

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo. Adicionalmente, un Folleto de atención al cliente/"ley del limón" (sólo EE.UU.) explica cómo resolver las dudas que pueda tener con relación al vehículo, además de esclarecer sus derechos de acuerdo con la "ley del limón" de su estado.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Observe **SIEMPRE** los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- Preste **SIEMPRE** plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- Use **SIEMPRE** sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.

AL LEER EL MANUAL

- Proporcione SIEMPRE información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.
- Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

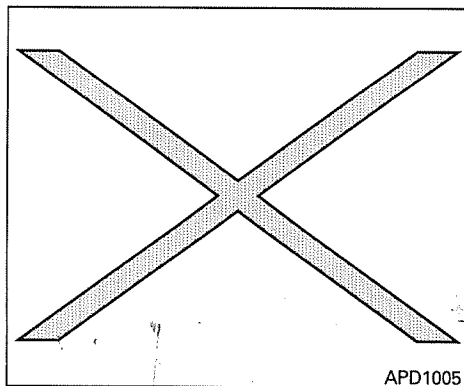
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.

ADVERTENCIA ACERCA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA

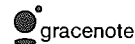
El escape del motor, algunos de sus elementos y determinados componentes del vehículo contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Además, algunos líquidos que contienen los vehículos y determinados productos para el uso de los componentes contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

CONSEJO SOBRE EL PERCLORATO EN CALIFORNIA

Algunas piezas de los vehículos, como las baterías de litio, pueden contener perclorato. Se proporciona la siguiente recomendación **"Perclorato: se debe ejercer especial cuidado al manipularlo. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/".**



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.



Gracenote® es una marca registrada de Gracenote, Inc. El logo y el logotipo de Gracenote, así como el logo "Powered by Gracenote", son marcas registradas de Gracenote.



XM Radio® requiere
suscripción y se
vende por separado.
No está disponible en
Alaska, Hawai ni
Guam. Para obtener
más información,
visite
www.xmradio.com.

© 2011 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

PROGRAMA DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE NISSAN

NISSAN SE PREOCUPA. . .

Tanto NISSAN como el distribuidor NISSAN se dedican a atender todas sus necesidades automotrices. Su satisfacción con el vehículo y con el distribuidor NISSAN son nuestros principales objetivos. El distribuidor NISSAN le proporcionará siempre la asistencia que usted requiera para satisfacer todas sus necesidades de ventas y servicios automotrices.

Sin embargo, si hay algo con lo que el distribuidor NISSAN no pueda ayudarle o si desea hacer llegar comentarios o preguntas directamente a NISSAN, comuníquese con el Departamento de atención al cliente de NISSAN a través de nuestro número gratuito:

Para clientes de EE.UU.

**1-800-NISSAN-1
(1-800-647-7261)**

Para clientes de Canadá

1-800-387-0122

El Departamento de atención al cliente le solicitará la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono
- El Número de identificación del vehículo (adherido a la parte superior del tablero de instrumentos en el lado del conductor)
- La fecha de compra
- La lectura actual del odómetro
- El nombre del distribuidor NISSAN
- Sus comentarios o preguntas

O BIEN

Puede enviar la información a NISSAN a la siguiente dirección:

Para clientes de los EE.UU.

**Nissan North America, Inc.
Departamento de atención al cliente de
NISSAN
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003**

Para clientes de Canadá

**Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario L4W 4Z5**

o por correo electrónico a:

Para clientes de los EE.UU.

nnaconsumeraffairs@nissan-usa.com

Para clientes de Canadá

information.centre@nissancanada.com

Apreciamos su interés en NISSAN y le agradecemos por comprar un vehículo NISSAN de calidad.

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925

Tabla de contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica y para el consumidor	9
Índice	10



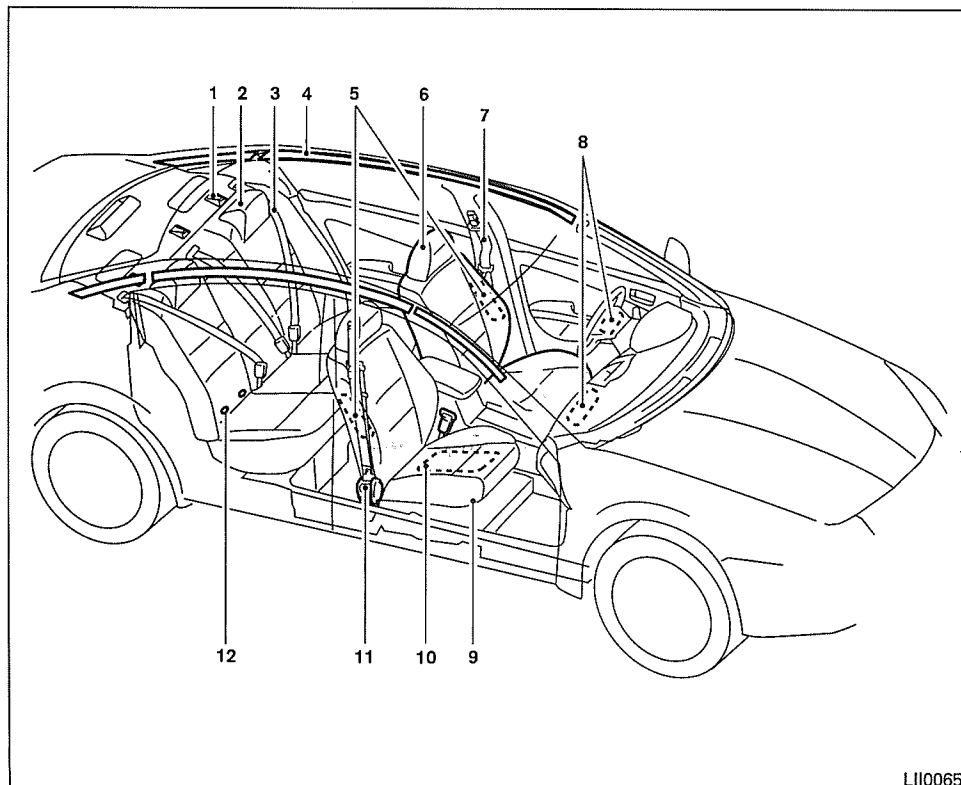
0 Tabla de contenido ilustrada



Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior.....	0-3
Parte trasera exterior.....	0-4
Compartimiento de pasajeros.....	0-5

Tablero de instrumentos.....	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Luces de advertencia/indicadoras	0-9

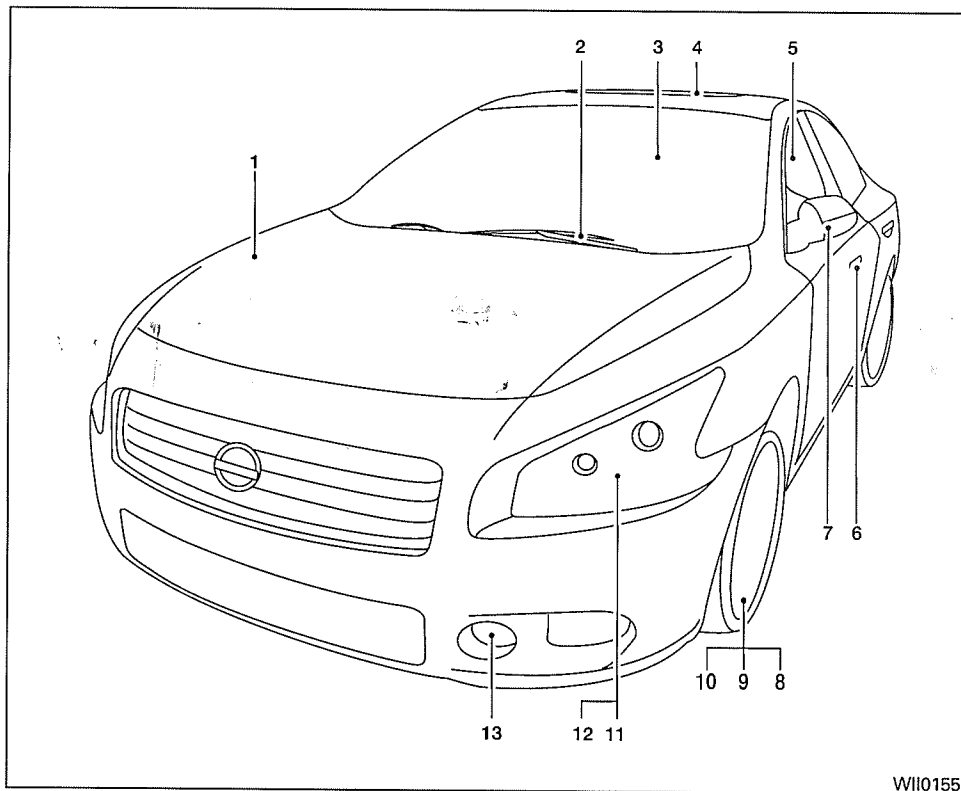
BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



1. Anclaje de la correa superior de sujeción (P. 1-35)
2. Cabeceras (P. 1-7)
3. Cinturones de seguridad traseros (P. 1-11)
4. Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales (P. 1-39)
5. Bolsas de aire suplementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (P. 1-39)
6. Cabeceras (P. 1-7)
7. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-11)
8. Bolsas de aire suplementarias para impactos frontales (P. 1-39)
9. Asientos (P. 1-2)
10. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) (P.1-48)
11. Cinturones de seguridad con pretensores (P. 1-56)
12. Sistema LATCH (Anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-22)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

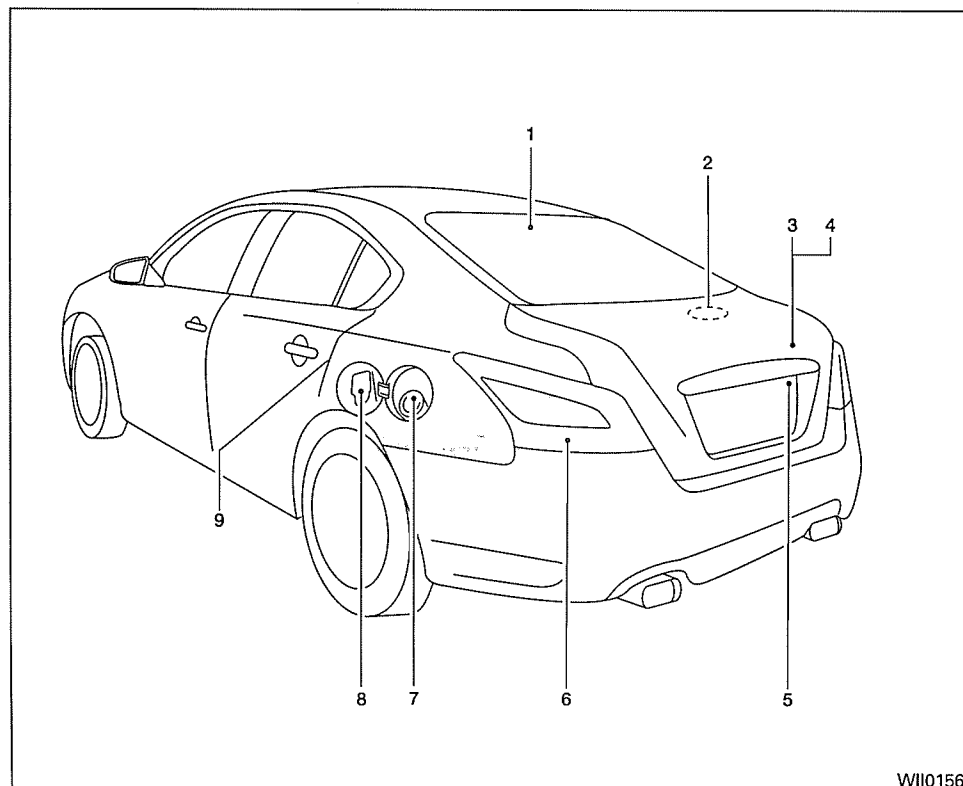
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-20)
2. Interruptor del limpia-lavaparabrisas (P. 2-30)
3. Parabrisas (P. 8-21)
4. Techo corredizo (solo si está equipado) (P. 2-51)
5. Elevavidrios eléctrico (P. 2-48)
6. Seguros de las puertas, llave inteligente NISSAN Intelligent Key™, llaves, botón de petición (P. 3-4, 3-2, 3-2, 3-2)
7. Espejos (P. 3-29)
8. Presión de las llantas (P. 8-34)
9. Llanta desinflada (P. 6-2)
10. Cadenas para llantas (P. 8-42)
11. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-32)
12. Reemplazo de focos (P. 8-32)
13. Interruptor de luces de niebla (solo si está equipado) (P. 8-28)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PARTE TRASERA EXTERIOR

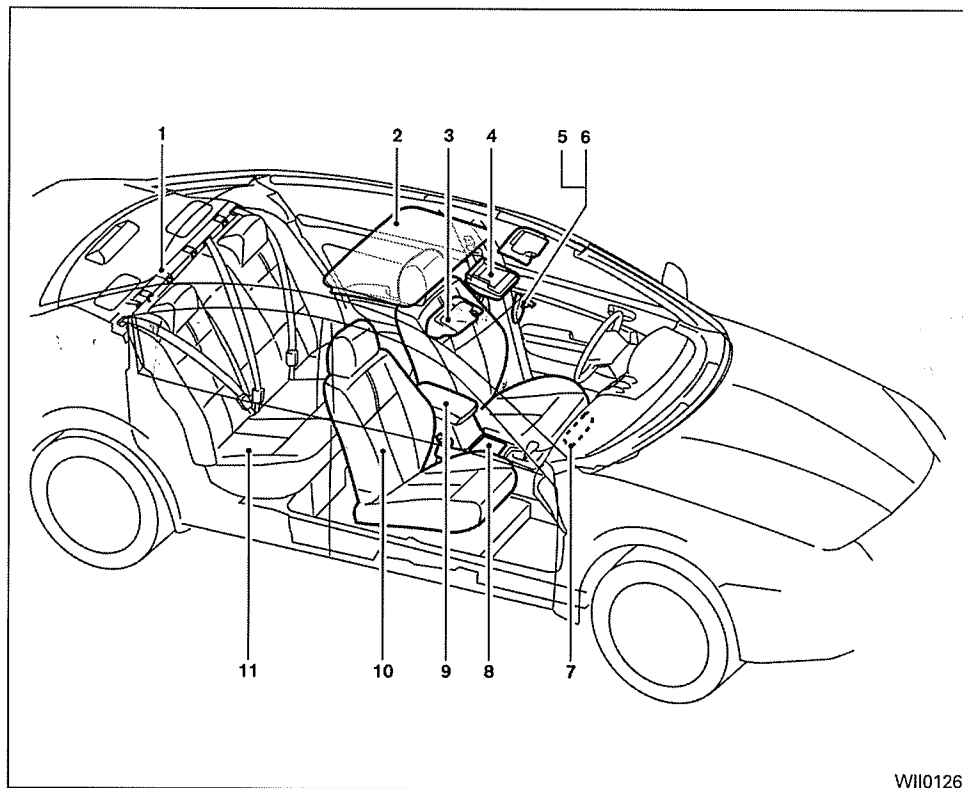


1. Interruptor del desempañador del cristal trasero (P. 2-31)
2. Liberador interior de la tapa de la cajuela (P. 3-22)
3. Tapa de la cajuela (P. 3-20)
4. Carga del vehículo (P. 9-12)
5. Liberador exterior de la tapa de la cajuela/interruptor de apertura de la cajuela (P. 3-13)
6. Reemplazo de focos (P. 8-32)
7. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-23, P. 9-3)
8. Portezuela de llenado de combustible (P. 3-23)
9. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WII0156

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

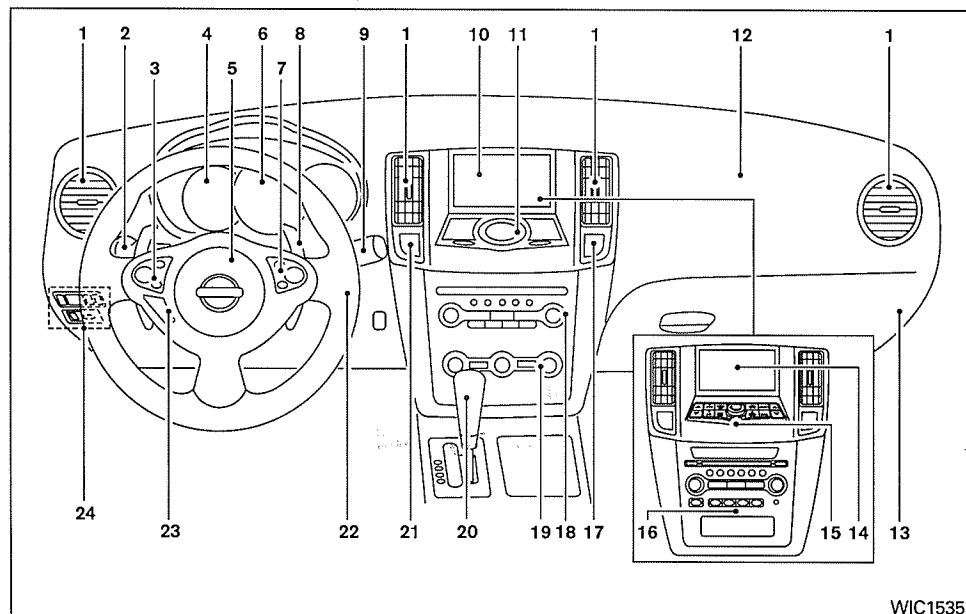


1. Acceso interior a la cajuela (P. 1-5)
2. Techo corredizo (solo si está equipado) (P. 2-51)
3. Viseras (P. 3-28)
4. Luces interiores, entrada iluminada (P. 2-56)
5. Transmisor universal HomeLink® (solo si está equipado) (P. 2-58)
6. Espejos interiores (P. 3-29)
7. Guantero (P. 2-46)
8. Portavasos (P. 2-44)
9. Caja de la consola (P. 2-46)
10. Asiento delantero (P. 1-2)
11. Asiento trasero (P. 1-5)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

W110126

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventiladores laterales y centrales (P. 4-42)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-32)

3. Controles de audio y sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (P. 4-122, 4-125)
4. Medidores e indicadores (P. 2-3)

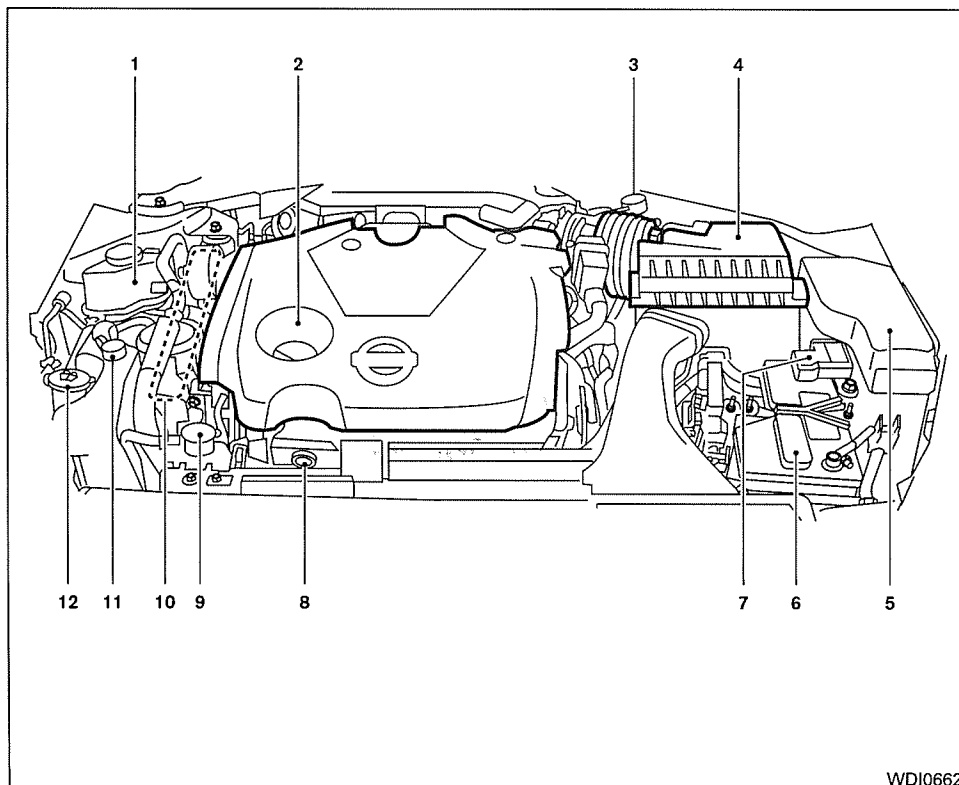
5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-39, P. 2-38)
6. Luz indicadora de seguridad (P. 2-27)
7. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (P. 5-21)
8. Sistema de cambios en el volante (solo si está equipado) (P. 5-17)
9. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-30)
10. Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-17)
11. Controles de la Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-17)
12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-57)
13. Guantero (P. 2-46)
14. Pantalla (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-4)
15. Controles de climatización (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-44)
16. Controles del sistema de audio (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-51)
17. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-48)

18. Controles del sistema de audio
(P. 4-51)
19. Controles de climatización
(modelos con sistema de navegación)
(P. 4-47)
20. Palanca selectora de velocidades
(P. 5-13)
21. Interruptor de luces intermitentes de
emergencia (P. 2-37)
22. Interruptor de encendido (detrás del
volante de la dirección) (P. 5-8)
23. Controles de inclinación y ajuste
telescópico del volante de la dirección
(solo si está equipado) (P. 3-26)
24. Interruptor de desactivación del control
dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-41)
Controles de los espejos exteriores
(P. 3-31)
Interruptor del volante de la dirección
térmico (solo si está equipado)
(P. 2-41)
Interruptor de liberación de la tapa de
la cajuela (P. 3-22)

**Para conocer los detalles de operación,
consulte el número de página que se indica
entre paréntesis.**

* Consulte el Manual del propietario del sistema
de navegación (solo si está equipado).

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-14)
2. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
3. Depósito de líquido de frenos (P. 8-15)
4. Filtro de aire (P. 8-19)
5. Caja de fusibles (P. 8-23)
6. Acumulador (P. 8-16)
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles (P. 8-23)
8. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-10)
9. Tapón del radiador (P. 8-8)
10. Localización de la banda impulsora (P. 8-18)
11. Depósito de agua de enfriamiento del motor * (P. 8-8)
12. Depósito del líquido lavaparabrisas * (P. 8-15)

NOTA:

* Las cubiertas laterales se removieron para visualizar los componentes.

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WDI0662

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
 o 	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-11
 o 	Luz de advertencia de frenos	2-11
	Luz de advertencia de carga	2-12
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-12
	Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-12
	Luz de advertencia principal	2-14

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-14
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-14
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)	2-15
	Luz indicadora de posición de la Transmisión continuamente variable (CVT)	2-10

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora del interruptor principal de cruce	2-15
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	2-15
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-16
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-16
	Luz indicadora de seguridad	2-17
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)	2-17
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-17

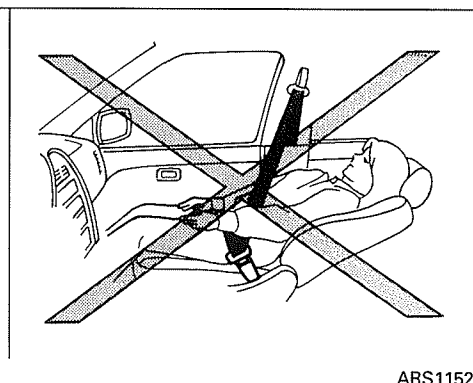
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia	2-17
	Luz indicadora de Control dinámico del vehículo apagado	2-17

1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2
Ajuste del asiento eléctrico delantero	1-3
Asiento trasero plegable (sólo si está equipado)	1-5
Cabeceras.....	1-7
Cinturones de seguridad	1-11
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-11
Mujeres embarazadas.....	1-14
Personas lesionadas.....	1-14
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-14
Extensiones del cinturón de seguridad	1-17
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-18
Seguridad para niños	1-18
Bebés.....	1-19
Niños pequeños.....	1-19
Niños más grandes	1-19
Sistemas de sujeción para niños	1-20
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-20

Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-22
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás mediante el sistema LATCH	1-25
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás mediante los cinturones de seguridad.....	1-27
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante el sistema LATCH	1-29
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante los cinturones de seguridad	1-31
Instalación de la correa de sujeción superior	1-35
Asientos auxiliares	1-36
Sistema de sujeción suplementario	1-39
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-39
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	1-57
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-57

ASIENTOS



ARS1152

⚠ ADVERTENCIA

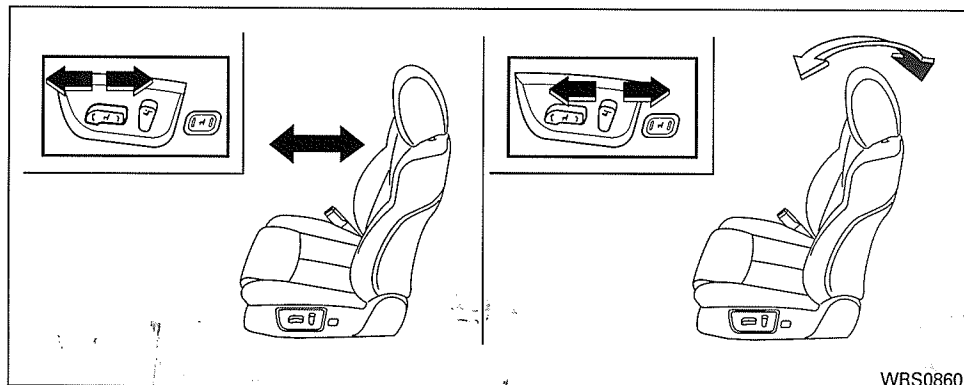
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.



WRS0860

AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, espere 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Consulte "Posicionador de manejo automático" en "Controles y ajustes previos a la conducción" para conocer la operación del posicionador de manejo automático.

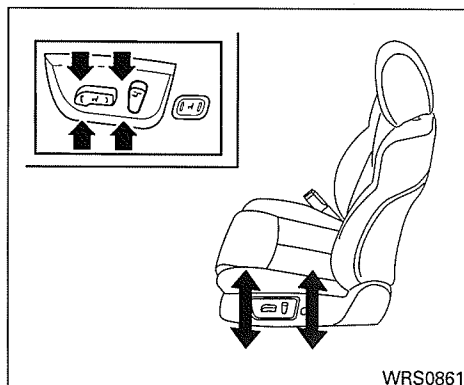
Hacia delante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

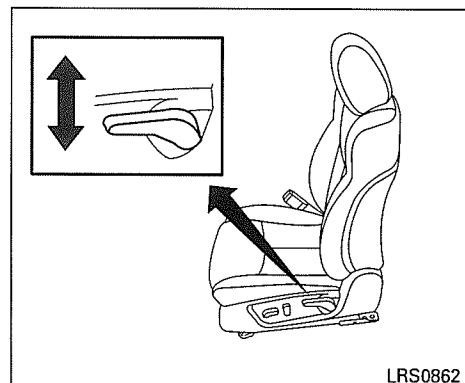
Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y el selector de cambios se encuentra en "P" (Estacionamiento).



Elevador del asiento (conductor)

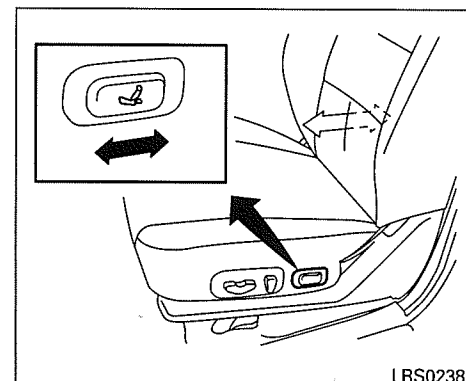
Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



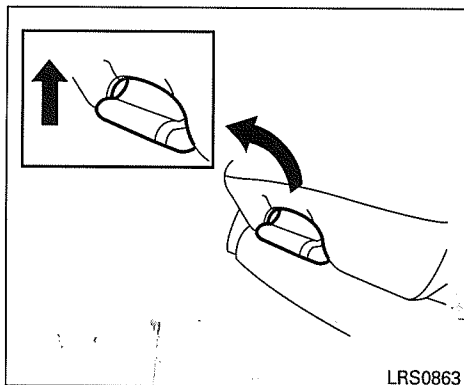
Manual (sólo si está equipado)

Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (manual) o mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás (eléctrico) para ajustar el área lumbar del asiento.



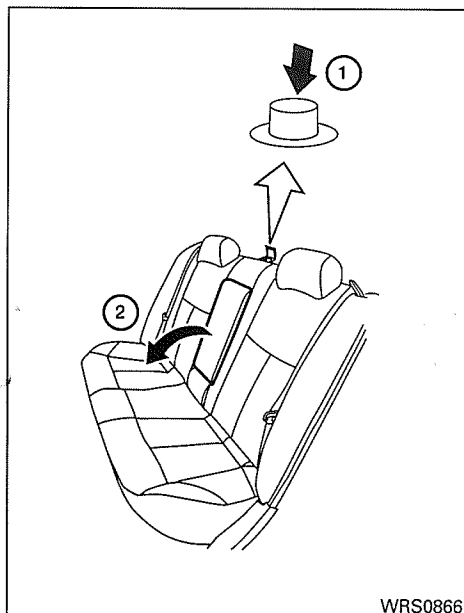
Sistema de seguro eléctrico (sólo si está equipado)



LRS0863

Extensión para muslos (únicamente del lado del conductor, solo si está equipado)

Mantenga levantada la palanca para extender la parte delantera a la posición deseada.



WRS0866

ASIENTO TRASERO PLEGABLE
(solo si está equipado)

Acceso a la cajuela desde el interior

Para aquellos modelos que no poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela

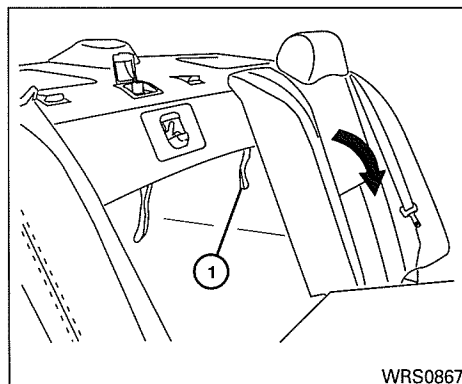
desde el asiento trasero del lado del pasajero para cargarla o descargarla, como se indica.

- ① Presione el botón de la sombrerera trasera.
- ② Doble hacia abajo el respaldo del asiento del lado del pasajero.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

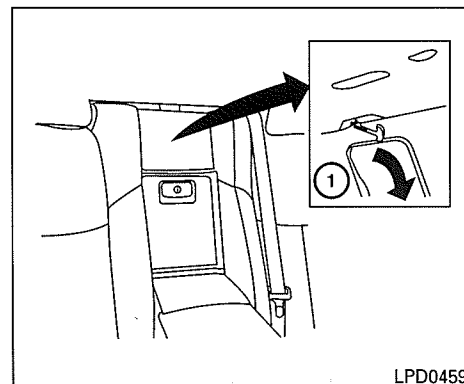
• Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.



WRS0867

Para doblar hacia abajo el asiento trasero del lado del conductor, meta la mano por el hueco y jale la correa ① situada detrás del asiento.

Los asientos traseros se pueden trabar con la llave mecánica para prevenir el acceso no autorizado.



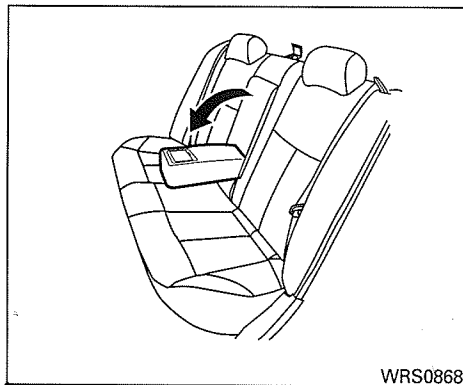
LPD0459

Liberación de la tapa de la cajuela secundaria (solo si está equipado)

Para aquellos modelos que poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela a través del panel de acceso entre los asientos traseros, como se indica.

- Baje el descansabrazos central.

- Inserte la llave mecánica en el seguro de la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Baje la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Para más información relacionada con la llave mecánica, consulte "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN", en el capítulo Controles y ajustes previos a la conducción.
- Jale la manija de liberación de la cajuela del asiento trasero ①.



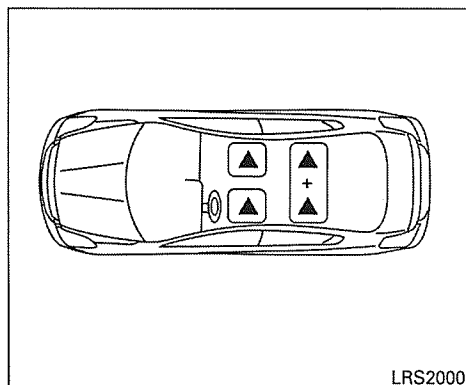
Descansabrazos central

Jale el descansabrazos hacia abajo hasta que quede horizontal.

CABECERAS

⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.

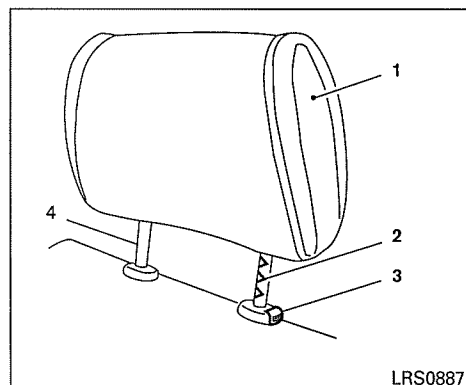


LRS2000

La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Todas las cabeceras son ajustables.

▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

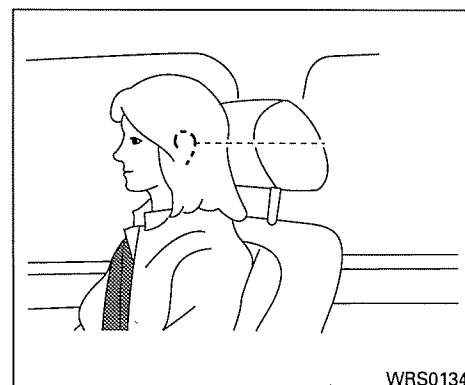
▲ Indica que el asiento no está equipado con una cabecera.



LRS0887

Componentes

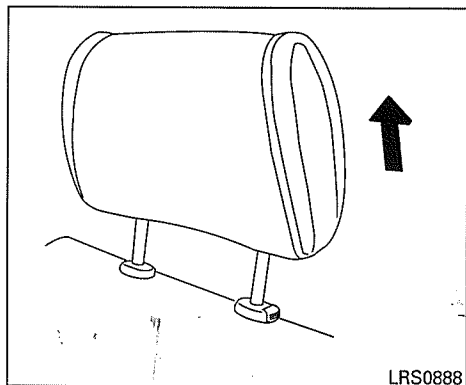
1. Cabecera
2. Ranuras de ajuste
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



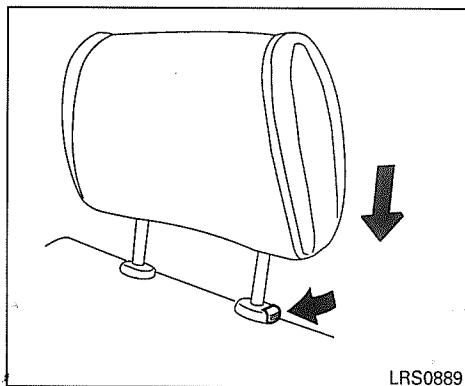
WRS0134

Ajuste

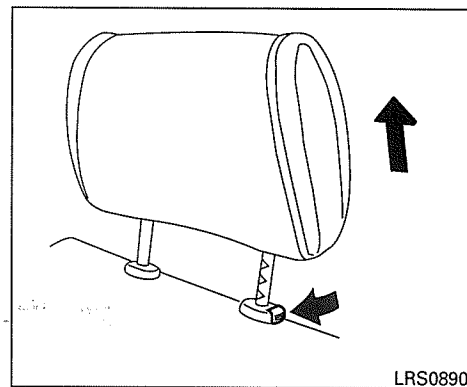
Ajuste la cabecera de modo que el centro quede a nivel del centro de los oídos del ocupante del asiento.



Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.



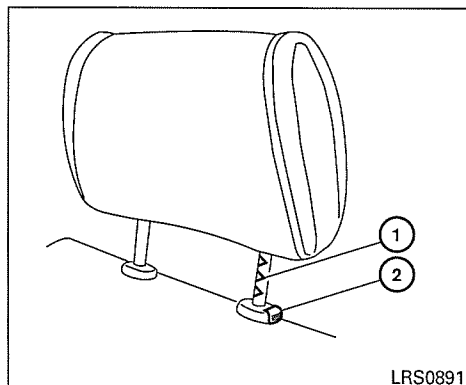
Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.



Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

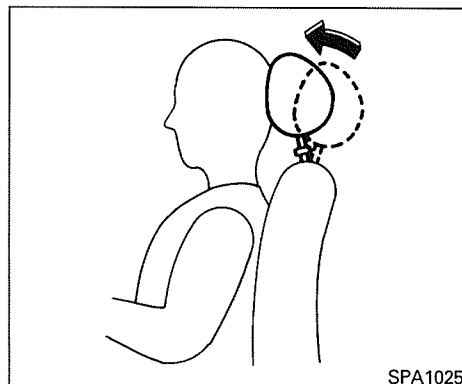
1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



LRS0891

Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con las ranuras de ajuste ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



SPA1025

Cabeceras activas del asiento delantero

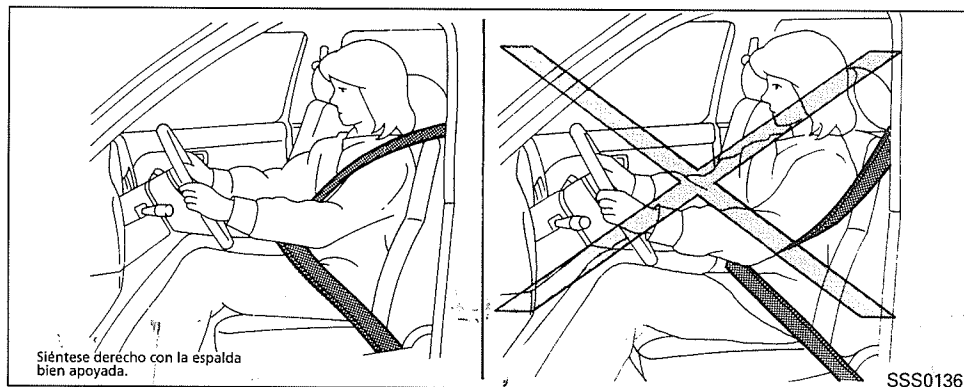
La cabecera activa se mueve hacia delante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en un choque por el extremo trasero. El movimiento de la cabecera permite sostener la cabeza del ocupante reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que pueden provocar lesiones tipo latigazo.

Las cabeceras activas son eficaces en choques a velocidades baja a mediana, en los que se afirma que se producen con mayor frecuencia este tipo de lesiones.

Estas funcionan solo en ciertos choques por detrás. Después del choque, las cabeceras vuelven a su posición original.

Ajuste correctamente las cabeceras activas, tal como se describe en esta sección.

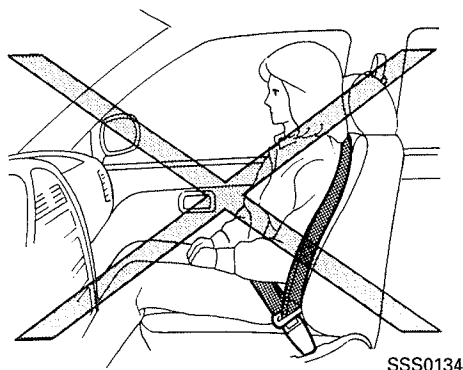
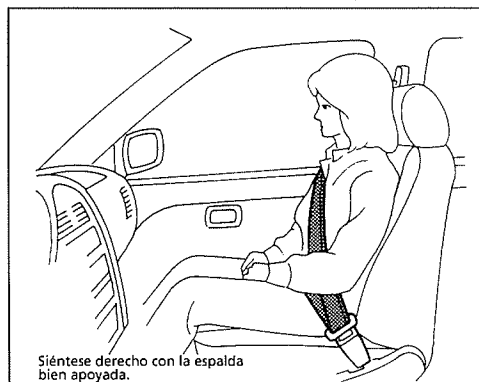
CINTURONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

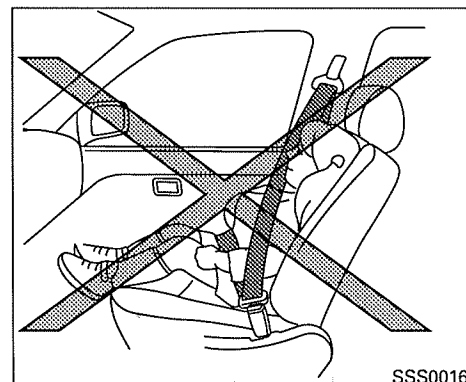
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

La mayoría de los estados de EE.UU. y de las provincias o territorios de Canadá especifican que los cinturones de seguridad deben usarse siempre durante el manejo de un vehículo.



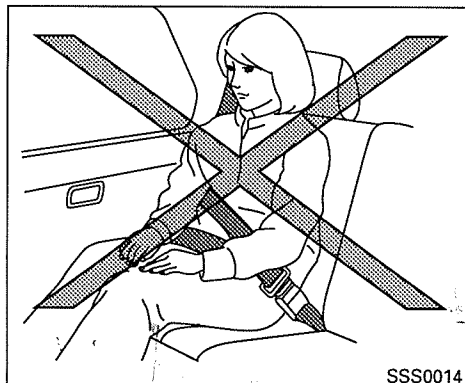
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir graves lesiones o muerte.



SSS0014

⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad destella continuamente mientras el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, puede indicar una falla del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción o instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractoros y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.

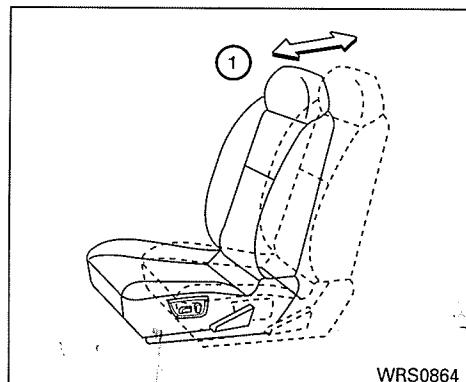
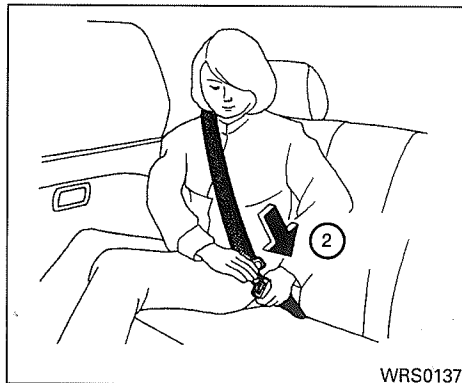


Imagen de asiento delantero

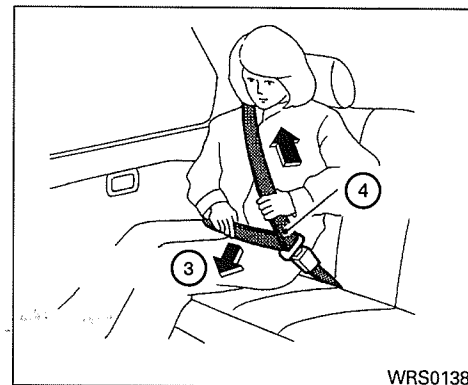
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

- ① Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



- ② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.
- Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.



- ③ Coloque la parte del cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajustado a estas**, tal como aparece en la imagen.
- ④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

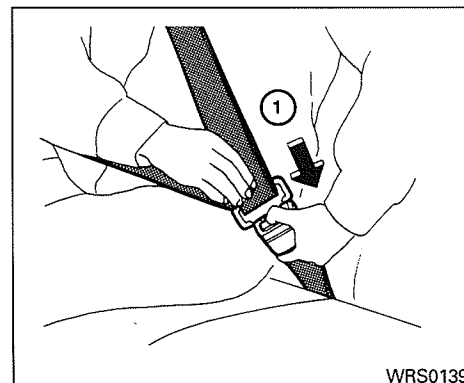
El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar sólo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está desactivado, puede causar una tensión incómoda del cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

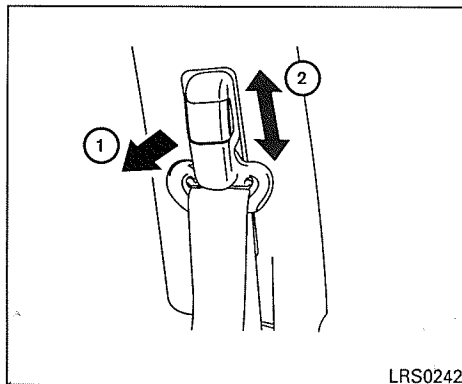
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Consulte "Precauciones de uso de los cinturones de seguridad", más atrás en esta sección. Para ajustar, jale el botón ① de ajuste y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

⚠ ADVERTENCIA

- Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hom-

bro de un vehículo a niños que ya no pueden utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen el uso de sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Se puede asegurar un sistema de sujeción para niños en el vehículo utilizando ya sea el sistema LATCH (sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) o el cinturón de seguridad

del vehículo. Consulte la sección "Sistemas de sujeción para niños" para obtener más información.

NISSAN recomienda sujetar a todos los niños y preadolescentes en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero.

Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta 1 año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda colocar a los bebés en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS PEQUEÑOS

Los niños de más de 1 año de edad y de por lo menos 9 kg (20 libras) de peso deben ocupar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. NISSAN recomienda colocar a los niños pequeños en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción se deben sentar en los asientos del vehículo y asegurar con los cinturones de seguridad provistos. Es posible que el cinturón de seguridad no se ajuste correctamente si el niño mide menos de 142.5 cm (4 pies 9 pulg) y pesa entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb). Para

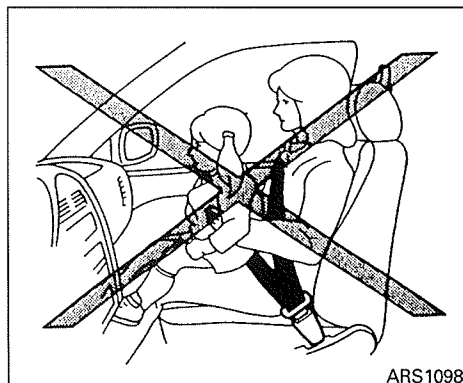
SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

lograr un ajuste correcto del cinturón de seguridad, se debe usar un asiento auxiliar.

NISSAN recomienda colocar a un niño en un asiento auxiliar comercialmente disponible cuando el cinturón de hombro se ajusta cerca de la cara o del cuello, o si la parte pélvica del cinturón de seguridad queda a la altura del abdomen. El asiento auxiliar debe elevar al niño para que el cinturón de hombro quede ubicado correctamente a través de la parte central superior del hombro y el cinturón pélvico quede en la parte inferior de las caderas. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Debe ajustarse al asiento del vehículo y tener una etiqueta que certifique el cumplimiento de las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o de las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Cuando el niño crezca y el cinturón de hombro no le quede en la cara y el cuello o cerca de éstos, úselo sin el asiento auxiliar.

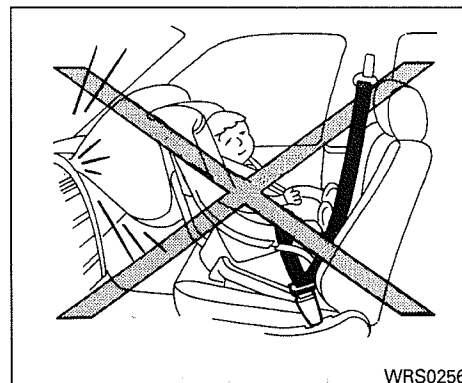
ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodele en los asientos ni que esté dentro del área de carga. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso morir durante un frenado repentino o un choque.



ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



WRS0256

ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:
- El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.

- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante los cinturones de seguridad" más adelante en esta sección.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire puede lesionar gravemente a un niño o incluso causar la muerte. Solo se debe usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento trasero.
- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados.
- Nunca utilice los puntos de anclaje para cinturones de seguridad de adultos ni arneses.
- No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.

- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.
- Los bebés y los niños deben siempre acomodarse en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes de sujetador universal para niños, conocido como el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen conexiones rígidas o instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes. Para los detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)", más adelante en esta sección.

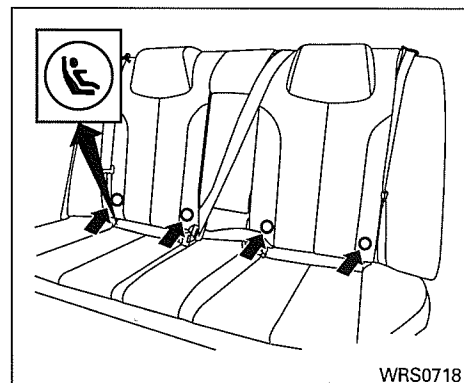
Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un sistema de sujeción que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo. Las leyes canadienses exigen que la correa superior para los sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante esté asegurada al anclaje designado para ello en el vehículo.



Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños). También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños.

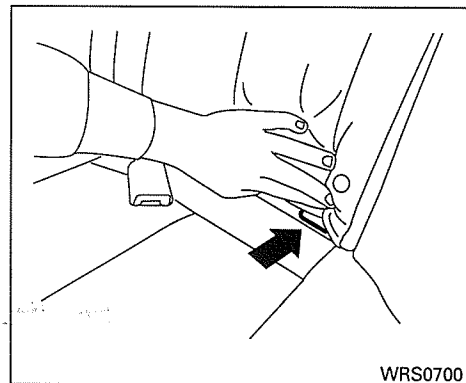
Anclaje inferior del sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:

- Instale los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH sólo en las ubicaciones que aparecen en la ilustración.
- No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes inferiores del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.

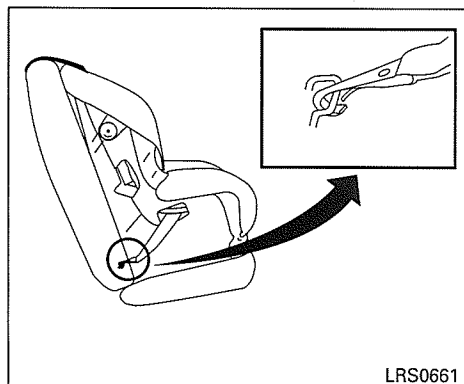
- Inspeccione los anclajes inferiores insertando los dedos en el área de anclaje inferior. Toque para asegurarse de que no haya obstrucciones sobre los anclajes, como la correa del cinturón de seguridad o material del cojín de asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes inferiores están obstruidos.



Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

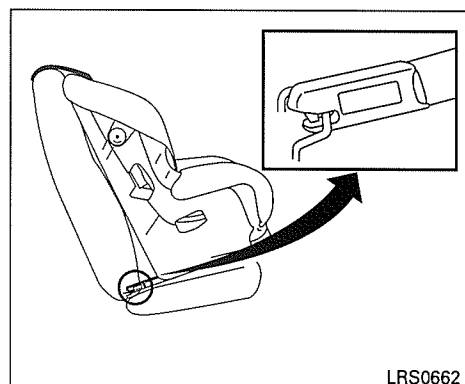
Los anclajes inferiores de LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes inferiores de LATCH.



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje inferior del sistema LATCH para sistemas de sujeción para niños

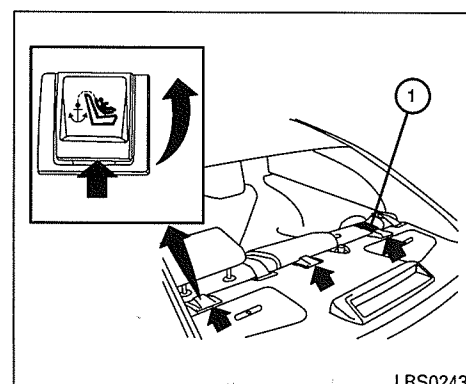
Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes en posiciones de asiento específicas del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indique su



Conexión rígida del sistema LATCH

compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción.



Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior

La correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños se debe utilizar cuando se instale el sistema de sujeción para niños con las conexiones de anclaje inferior del sistema LATCH o con los cinturones de seguridad. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" más adelante en esta sección.

Si tiene preguntas al instalar un sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción en el asiento trasero, consulte al distribuidor NISSAN.

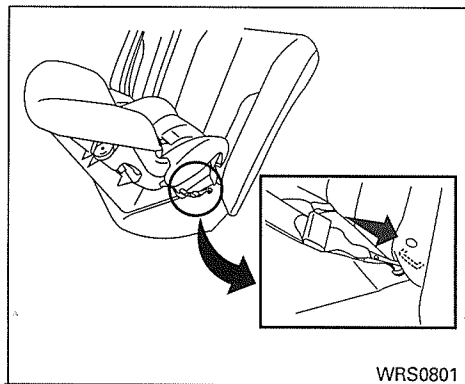
Los puntos de anclaje ① se ubican en la sombrerera trasera.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE EL SISTEMA LATCH

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

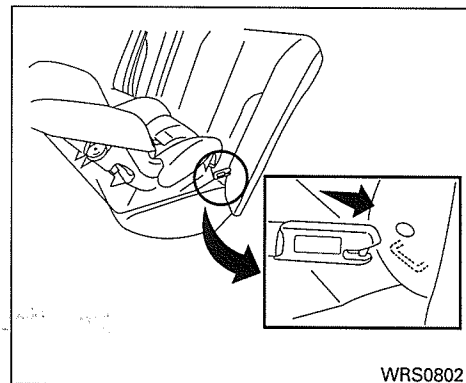
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

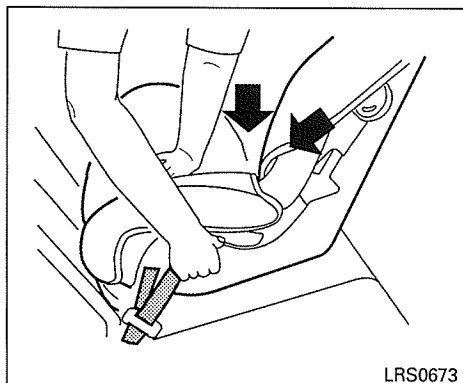


Conexión en la correa de sujeción orientada hacia atrás – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

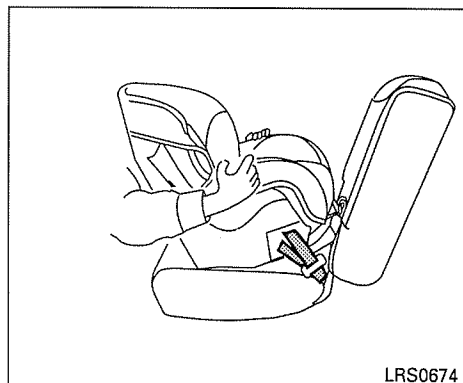


Conexión rígida orientada hacia atrás – paso 2



Orientación hacia atrás – paso 3

3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.

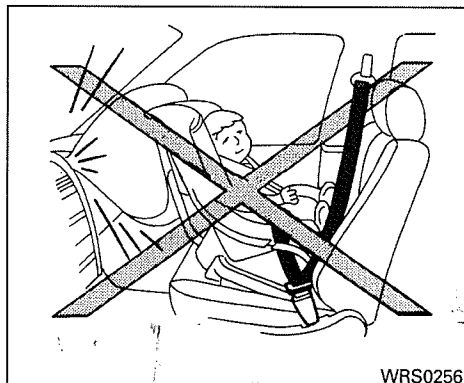


Orientación hacia atrás – paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo

utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sujetador de niños está flojo, repita los pasos 1 a 4.

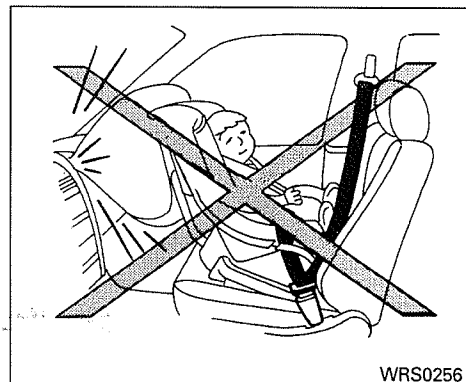


WRS0256

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



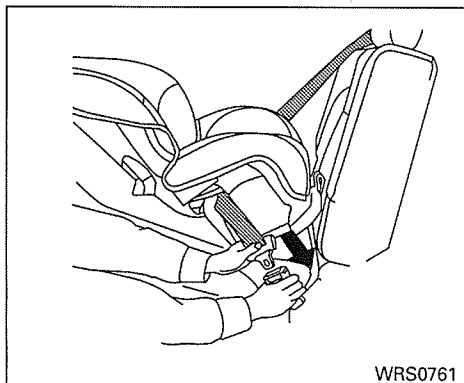
WRS0256

Orientación hacia atrás – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

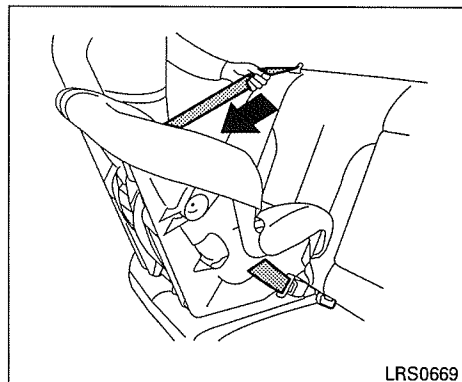
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

1. **Los sistemas de sujeción para bebés se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



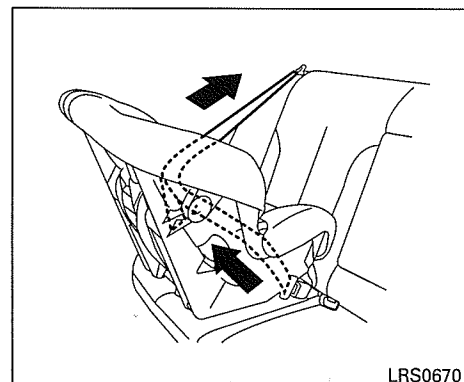
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



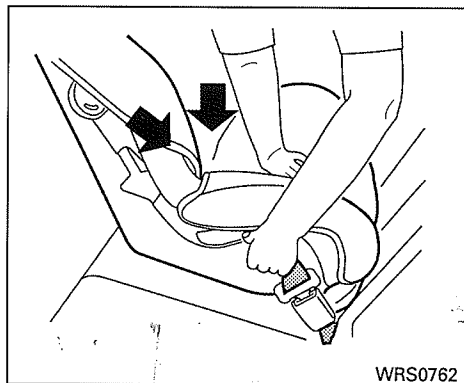
Orientación hacia atrás – paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



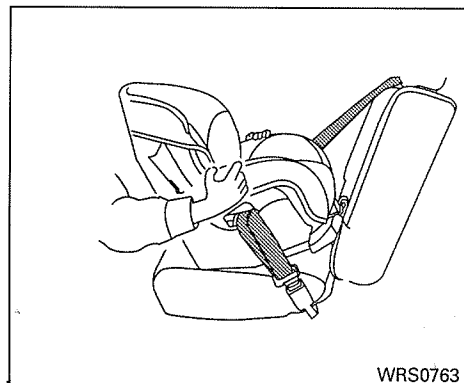
Orientación hacia atrás – paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción

para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 1 a 6.

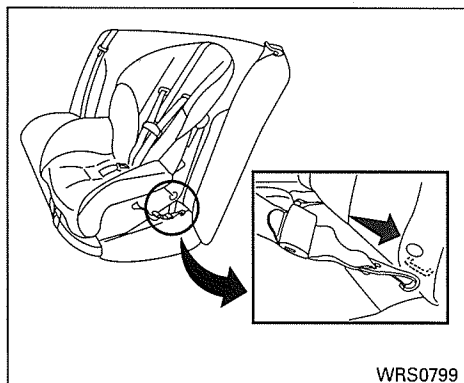
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE MEDIANTE EL SISTEMA LATCH

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

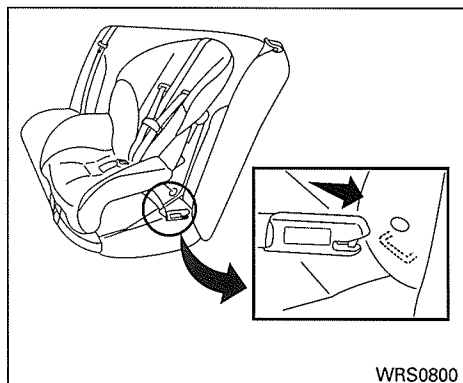


WRS0799

Conexión en la correa de sujeción orientada hacia adelante – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción



WRS0800

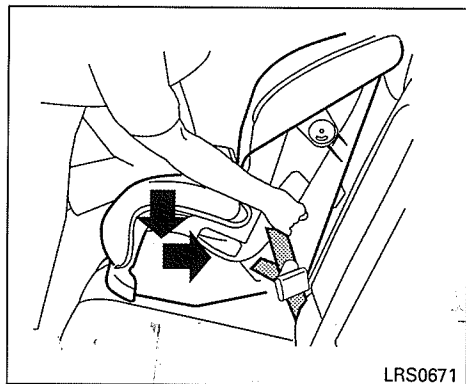
Conexión rígida orientada hacia adelante – paso 2

- superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.
3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte "Cabeceras", en esta sec-

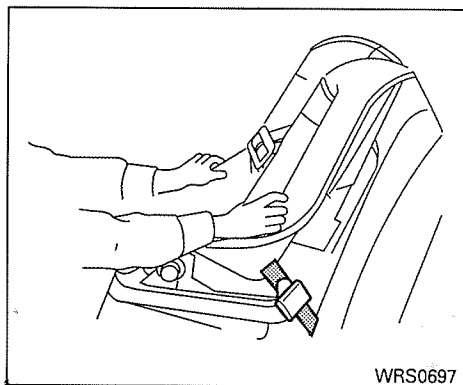
ción, para informarse sobre el ajuste de la cabecera.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 4

4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientación hacia adelante – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de suje-

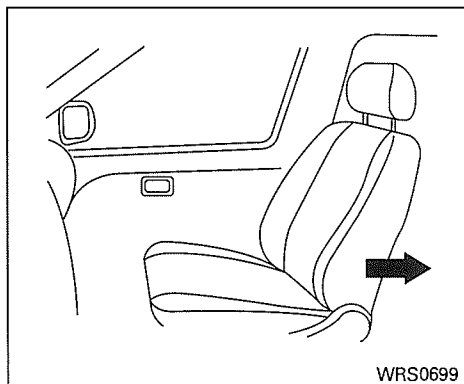
ción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sujetador de niños está flojo, repita los pasos 1 a 6.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



Orientación hacia adelante (asiento del pasajero delantero) – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:

1. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Recorra el

asiento completamente hacia atrás.

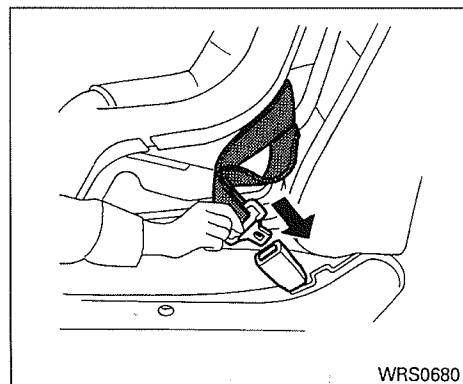
Los sistemas de sujeción para bebés se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.

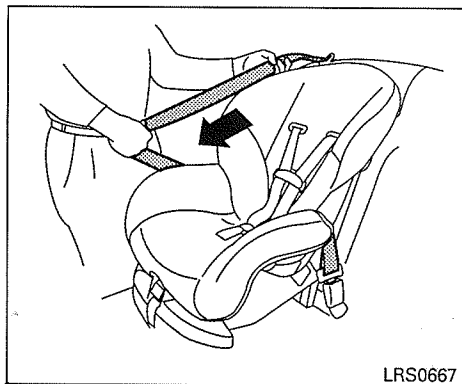


Orientación hacia adelante – paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

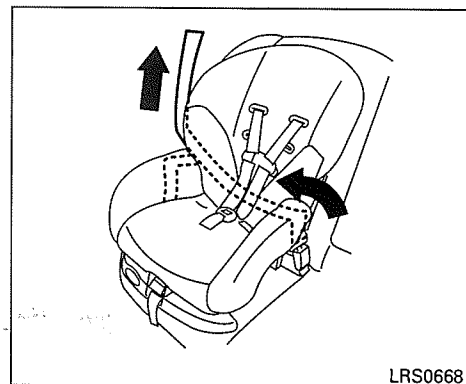
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (sólo instalación en el asiento trasero). Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requie-

ran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



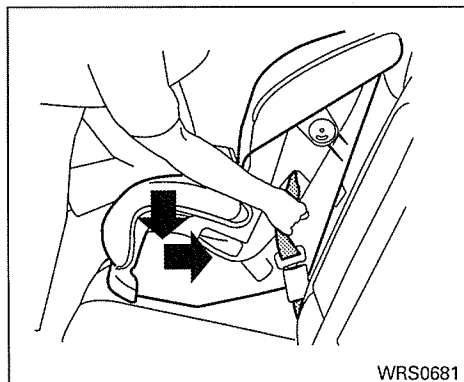
Orientación hacia adelante – paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



Orientación hacia adelante – paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia adelante – paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientación hacia adelante – paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción

para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

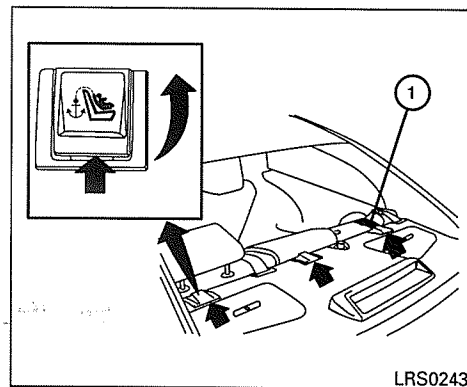
9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 8.



Orientación hacia adelante – paso 10

10. Si instala el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  debe encenderse. Si esta luz no se enciende, consulte "Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero" en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.** Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



INSTALACIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores LATCH (sólo en los asientos externos traseros) o con el cinturón de seguridad, según sea el caso.

1. Levante la cubierta del anclaje ① desde el punto de anclaje que se ubica directamente detrás del asiento para niños.

2. De ser necesario, eleve o quite la cabecera para colocar la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.**
3. Asegure la correa de sujeción al punto de anclaje ubicado en la sombrerera.
4. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

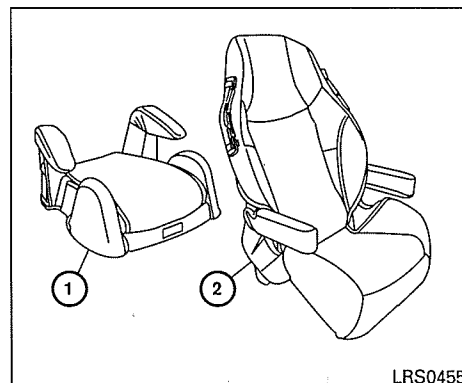
ASIENTOS AUXILIARES

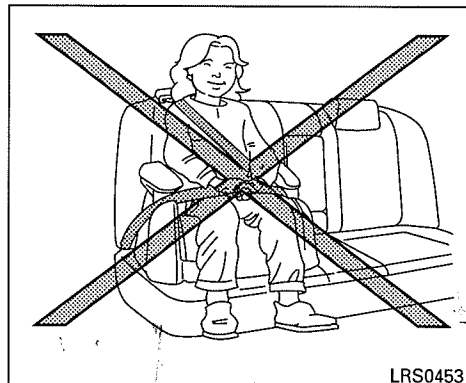
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un frenado repentino o en un choque se incrementa considerablemente.

- Asegúrese de que la parte de hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.
- Asegúrese de que el cinturón de hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.
- Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.





Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un asiento auxiliar que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

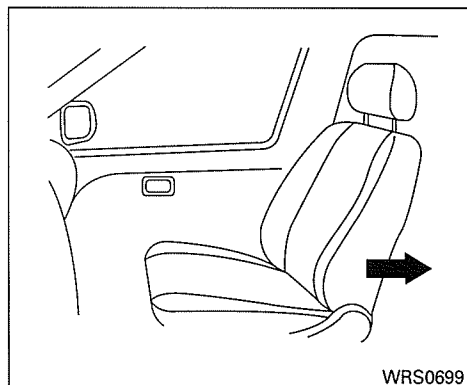
Instalación de asientos auxiliares

PRECAUCIÓN

No use el cinturón pélvico/de hombro en el modo retractor de bloqueo automático al utilizar un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistema de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



WRS0699

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.



LRS0865

7. Si el sistema auxiliar se instala en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  puede encenderse o no, dependiendo del tamaño del niño y el tipo de asiento auxiliar que utilice. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire suplementaria del conductor y del pasajero para impactos frontales (sistema de bolsa de aire avanzado NISSAN)
- Bolsa de aire suplementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema suplementario de bolsa de aire para impactos frontales: El sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema suplementario de bolsas de aire instaladas en el asiento delantero para impactos laterales: Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho y en el área pélvica del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de impacto lateral.

Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema suplementario de bolsas de aire tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales: Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero en ciertos choques de impacto lateral. Las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

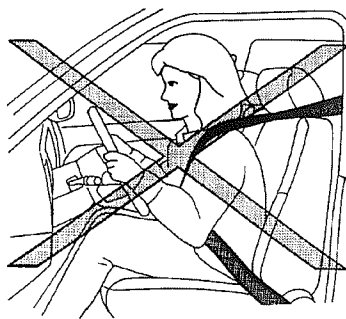
Estos sistemas de sujeción suplementarios están diseñados para **complementar** la protección contra choques que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. (Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.)

Las bolsas de aire funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.



WRS0031

⚠ ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si su luz de estado está encendida o si el asiento del pasajero delantero está desocupado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

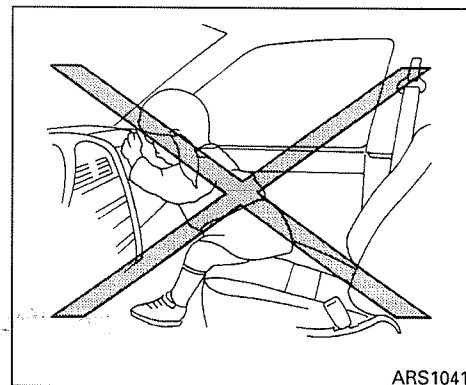
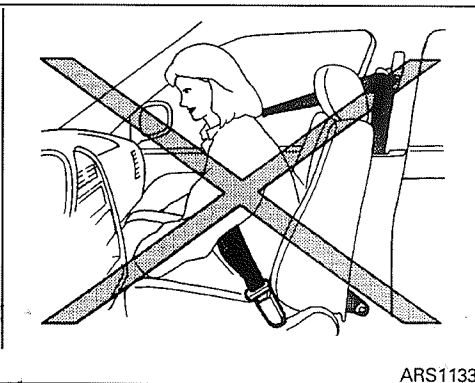
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire avanzado monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) que desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero en ciertas condiciones. Este sensor se usa sólo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



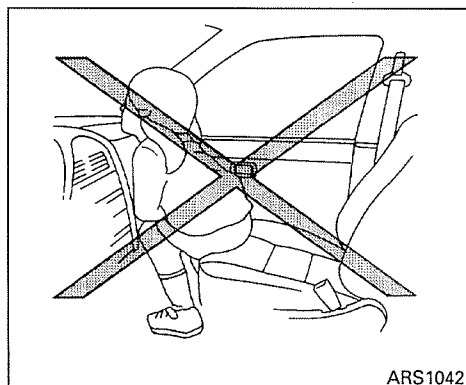
ARS1133



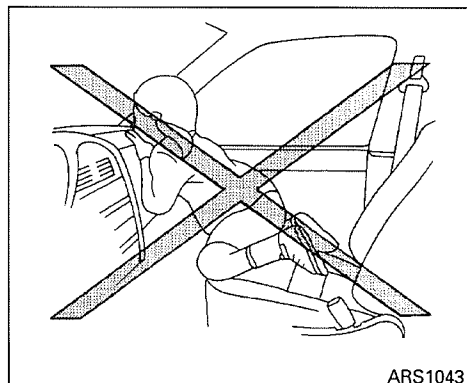
ARS1041

⚠ ADVERTENCIA

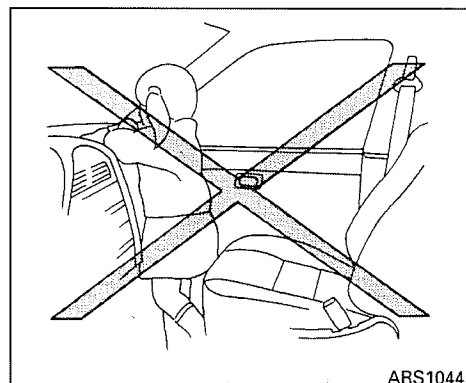
- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas



ARS1042



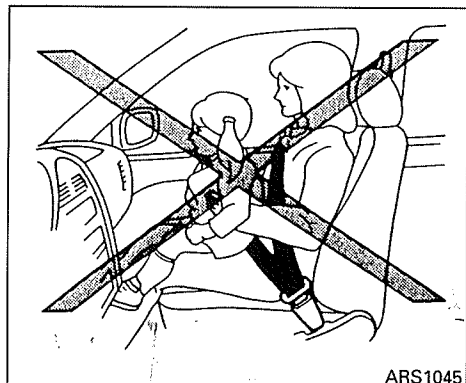
ARS1043



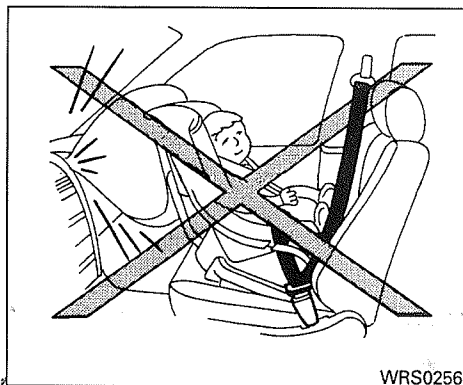
ARS1044

⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos o incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los niños y los preadolescentes deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



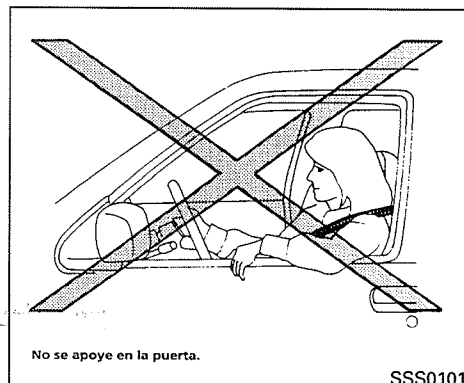
ARS1045



WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.



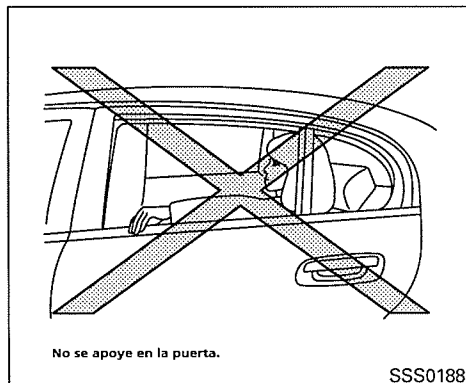
No se apoye en la puerta.

SSS0101

⚠ ADVERTENCIA

Bolsas de aire instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales:

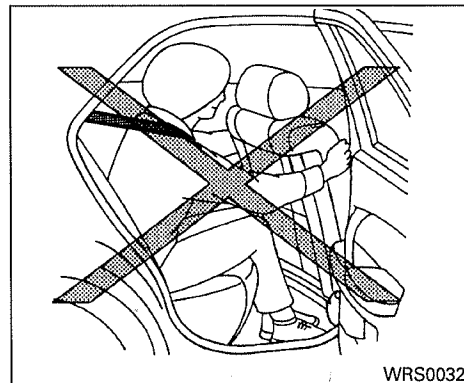
- Por lo común, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina se inflarán en caso de un impacto de frente, un impacto por atrás, una volcadura o un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.



SSS0188

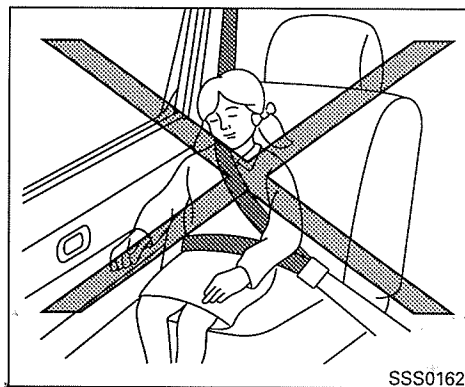
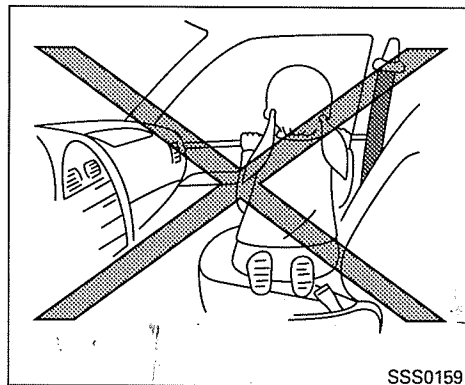
⚠ ADVERTENCIA

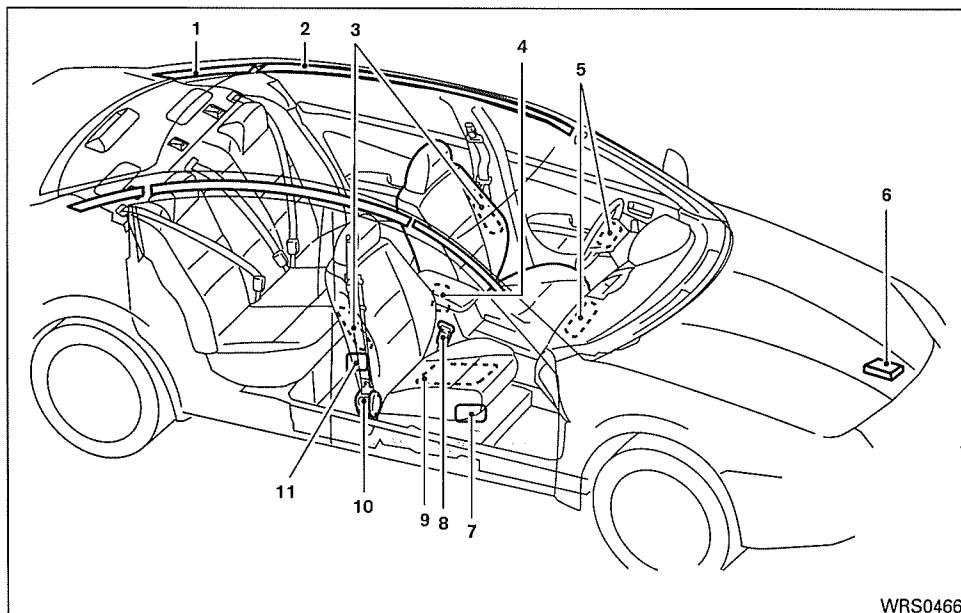
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina son más eficaces cuando usted se sienta lo más atrás que pueda y bien erguido en el asiento, con ambos pies en el piso. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



⚠ ADVERTENCIA

- Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





WRS0466

1. Infladores de bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
2. Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
3. Módulos de bolsa de aire suplementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales
4. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)

5. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
6. Sensor de zona de choque
7. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
8. Interruptores de las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero
9. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión)
10. Cinturón de seguridad con pretensor
11. Sensor satelital lateral

Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. Este sistema está diseñado para cumplir con requisitos de certificación de acuerdo con las normas de EE.UU. También se permite en Canadá. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire suplementaria de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de

aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN tiene infladores de doble etapa. También monitorea información proveniente del sensor de zona de choque, de la unidad de control de bolsas de aire (ACU), de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad y del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión). El funcionamiento de los infladores se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. En cuanto al pasajero delantero, también se monitorea el sensor de clasificación de ocupantes. Sobre la base de la información proveniente de los sensores, es posible que se infle sólo una bolsa de aire delantera, dependiendo de la gravedad del choque y de si los ocupantes delanteros usan o no los cinturones de seguridad. Adicionalmente, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar en forma automática en ciertas condiciones, dependiendo del peso detectado en el asiento del pasajero y del uso del cinturón de seguridad. Si la

bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, su luz de estado permanece encendida (si el asiento no está ocupado, la luz no se enciende, pero la bolsa de aire permanece desactivada). Para obtener más detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", posteriormente en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla

puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con las bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



LRS0865

Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado

⚠ ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  se encuentra arriba del radio. Después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON", la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero de instrumentos se ilumina durante unos 7 segundos y luego se apaga o permanece iluminada según el estado de ocupación del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero desocupado: la luz  permanece apagada y la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se infla al producirse una colisión.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto de poca estatura, un niño o un sistema de sujeción para niños descrito en esta sección: la luz  permanece encendida para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se infla al producirse un choque.
- Asiento del pasajero ocupado por un pasajero que cumple las condiciones descritas en esta sección: la luz  permanece apagada para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está funcionando.

Bolsa de aire del pasajero delantero

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones, tal como se describe a continuación de acuerdo con las normas de regulación vigentes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, ésta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de la norma es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocada por una bolsa de aire que se infla a ciertos ocupantes del asiento del pasajero delantero, tal como niños, al exigir su desactivación automática. Para cumplir con los requisitos se usan ciertos sensores.

Uno de los sensores empleados en el sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión). Se encuentra en la parte inferior del cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar a un ocupante y a objetos sobre el asiento por su peso. Funciona en conjunto con los sensores de los cinturones de seguridad que se describen más adelante. Por ejemplo, si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado está diseñado para desactivar la bolsa de aire del

pasajero, de acuerdo con las normas. Asimismo, si el asiento tiene un sistema de sujeción para niños del tipo especificado en las normas, es posible detectar su peso y el peso del niño y desactivar la bolsa de aire. La operación del sensor de clasificación del ocupante puede variar dependiendo de los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero.

Estos sensores están diseñados para detectar si el cinturón de seguridad está abrochado. Sobre la base del peso en el asiento detectado por el sensor de clasificación del ocupante, el sistema de bolsa de aire avanzado determina si la bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar automáticamente tal como lo exigen las normas.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. En el caso de adultos pequeños, la bolsa de aire se puede desactivar. Sin embargo, si el ocupante quita su peso del cojín del asiento (por ejemplo, al no sentarse derecho, al sentarse en el borde del asiento o al quedar de otra forma fuera de posición), el sensor puede desactivar la bolsa de aire. Además, si el ocupante usa incorrectamente el cinturón de seguridad en el modo ALR, la bolsa de aire podría desactivarse. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar co-

rectamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda sujetar adecuadamente en el asiento trasero a los niños y a los preadolescentes. NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si esto no es posible, el sensor de clasificación del ocupante y los sensores de los cinturones de seguridad están diseñados para funcionar de acuerdo a lo descrito anteriormente y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero para los sistemas de sujeción para niños, tal como lo exigen las normas. Si no se aseguran correctamente los sistemas de sujeción para niños y no se utiliza el modo ALR (modo sistema de sujeción para niños), el sistema de sujeción para niños podría voltearse o moverse en un accidente o frenado repentino. Esto también puede hacer que la bolsa de aire del pasajero se infla en un choque en lugar de estar desactivada. Para conocer el uso y la instalación correctos, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, su bolsa de aire está diseñada para no inflarse al producirse un choque. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden hacer que la bolsa de aire se infla debido

al peso del objeto detectado por el sensor de clasificación del ocupante. Otras condiciones también pueden hacer que la bolsa de aire se infle, tal como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetos.

Mediante la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, usted puede ver si la bolsa de aire del pasajero delantero está automáticamente desactivada cuando el asiento está ocupado. La luz no permanece encendida cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire está desactivada), puede tratarse de un adulto pequeño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento o que no está usando adecuadamente el cinturón de seguridad.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero puede o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción en uso. Si la luz de estado de bolsa de aire no permanece encen-

dida (lo que indica que la bolsa de aire puede inflarse en un choque), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se está usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, que el cinturón de seguridad se utilice adecuadamente y que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire no se enciende, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero no se enciendiera, aun cuando usted tuviera la certeza de que el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran correctamente posicionados, el sistema podría estar detectando un asiento desocupado (en cuyo caso la bolsa de aire está desactivada). Su distribuidor NISSAN puede revisar que el sistema esté desactivado, utilizando una herramienta especial. Sin embargo, mientras no haya confirmado con el distribuidor que la bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardan algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero. Por ejemplo, si un adulto grande que está sentado en el asiento del pasa-

jero delantero sale del vehículo, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero pasa de apagada a encendida durante algunos segundos y luego se apaga. Ésta es la operación normal del sistema y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero no funciona correctamente, destellará la luz de advertencia de las bolsas de aire , ubicada en el área de medidores e indicadores del tablero de instrumentos del lado del conductor. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.

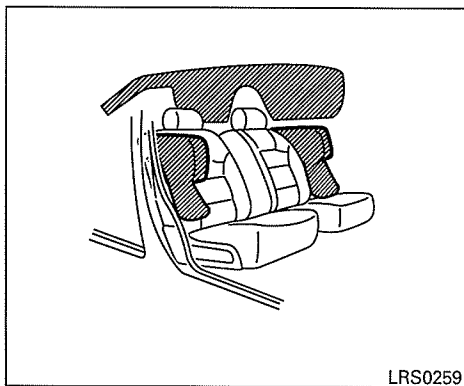
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar al funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no está diseñada específicamente para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín o el respaldo de éste. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento correcto del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión).
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

***Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



Sistemas suplementarios de bolsas de aire instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y de bolsas de aire tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran en los rieles laterales del techo. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones para los ocupantes que viajan fuera de posición. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este**

manual se aplican y se deben seguir de todos modos. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir

graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire lateral y bolsas de aire tipo cortina que se inflan pueden causar excoriaciones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de estas bolsas de aire de impacto lateral puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de estos módulos de bolsas de aire o apoyado en ellos durante el inflado. La bolsa de aire lateral y las bolsas de aire tipo cortina se desinflarán rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina sólo se activan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o START (ARRANQUE).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.

- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto previene daños o inflado accidental de la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina, o daños a los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.

- Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se deben modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire laterales o de tipo cortina no se debe usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.

*Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.

Quando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

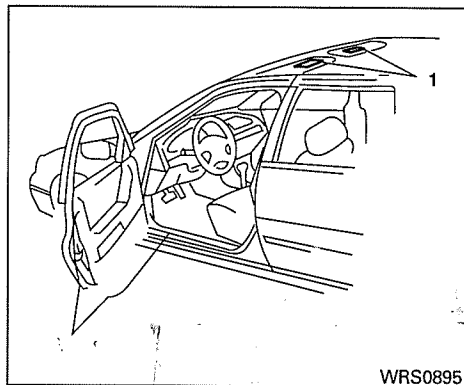
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



WRS0895

1. Etiquetas de advertencia de bolsas de aire SRS (situadas en las viseras)

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas suplementarios de bolsas de aire para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Es necesario darles servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores pudieran no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire tipo cortina y los pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina, pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja debajo del cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire tipo cortina se infla, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y deberá reemplazarlo. Además, también debe reemplazar el pretensor activado. El módulo de bolsas de aire y el pretensor debe ser reemplazado por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y el pretensor no se pueden reparar.
- Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.
- Si necesita desechar una bolsa de aire o sistemas de pretensores, o si tiene la intención de desechar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

NOTAS

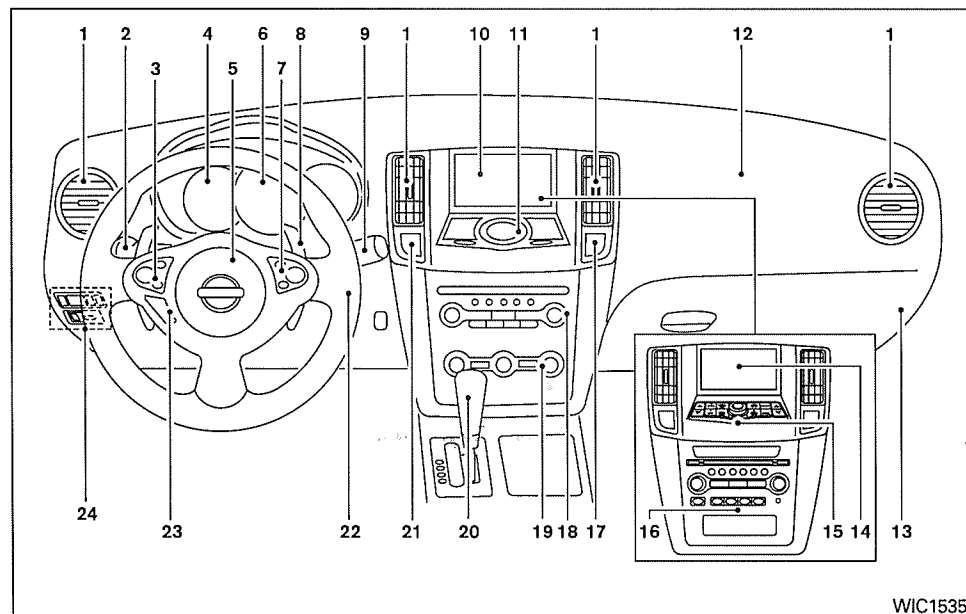
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-2	Interruptor del desempañador de cristal trasero y espejo exterior (sólo si está equipado)	2-31
Medidores e indicadores	2-3	Interruptor de faros y direccionales	2-32
Velocímetro y odómetro	2-4	Faros de xenón (sólo si está equipado)	2-32
Tacómetro	2-5	Interruptor de control de faros	2-33
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5	Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (sólo Canadá)	2-35
Indicador de nivel de combustible	2-6	Control de brillo de los instrumentos	2-36
Pantalla de la brújula (sólo si está equipado)	2-6	Interruptor de direccionales	2-36
Visualización de brújula	2-7	Interruptor de luces de niebla (sólo si está equipado)	2-37
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos	2-10	Interruptor de luces intermitentes de emergencia	2-37
Comprobación de focos	2-10	Claxon	2-38
Luces de advertencia	2-11	Asientos térmicos (sólo si está equipado)	2-38
Luces indicadoras	2-15	Interruptor del asiento de climatización controlada (solo si está equipado)	2-39
Recordatorios acústicos	2-17	Volante de dirección calentado (sólo si está equipado)	2-41
Pantalla de información del vehículo	2-18	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-41
Cómo usar la pantalla de información del vehículo	2-18	Tomacorriente	2-42
Sistemas de seguridad	2-27	Compartimientos para guardar	2-43
Sistema de seguridad del vehículo	2-27	Compartimentos para mapas	2-43
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-28	Bolsillos en respaldos	2-43
Interruptor de los limpia y lavaparabrisas	2-30		
Funcionamiento del interruptor	2-30		

Portaanteojos	2-44
Portavasos	2-44
Guantera	2-46
Caja de la consola	2-46
Ganchos para mercaderías	2-47
Repd de carga (sólo si está equipado)	2-47
Ventanillas	2-48
Elevavidrios eléctricos	2-48
Techo corredizo (sólo si está equipado)	2-51
Techo corredizo automático	2-51
Panel de techo corredizo dual (solo si está equipado)	2-53
Techo corredizo automático	2-53
Parasol eléctrico trasero (solo si está equipado)	2-55
Luz interior	2-56
Luz de consola	2-57

Luces personales	2-57
Luces de mapa	2-58
Luz de cajuela	2-58
Transceptor universal HomeLink® (sólo si está equipado)	2-58
Cómo programar el HomeLink®	2-59
Cómo programar el HomeLink® para clientes de Canadá	2-60
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink®	2-61
Diagnóstico y solución de problemas de programación	2-61
Cómo borrar la información programada	2-61
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®	2-61
En caso de robo del vehículo	2-62

TABLERO DE INSTRUMENTOS



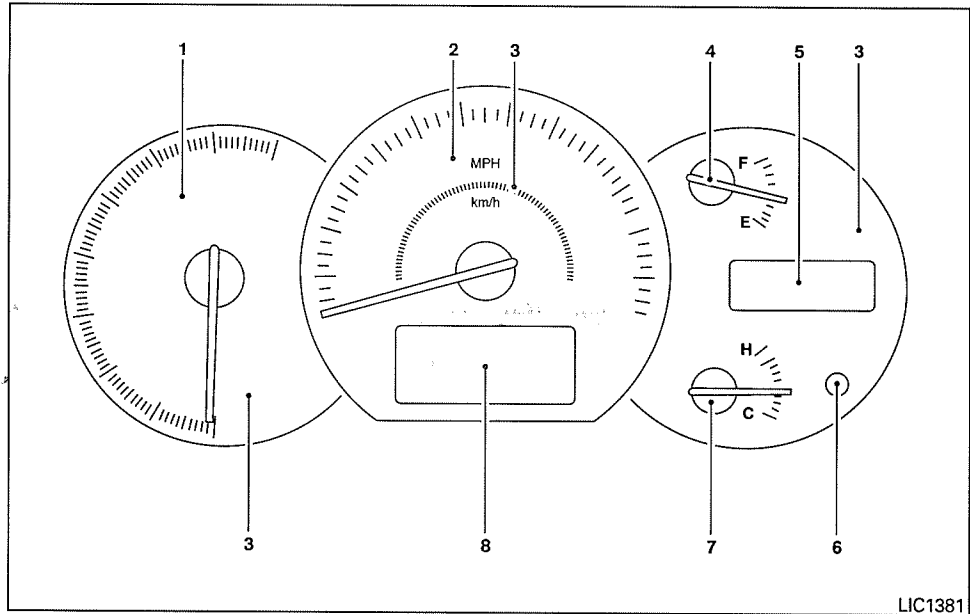
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Ventiladas laterales y centrales (P. 4-42) | 3. Controles de audio y sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección | 5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-39, P. 2-38) |
| 2. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-32) | 4. Medidores e indicadores (P. 2-3) | 6. Luz indicadora de seguridad (P. 2-27) |
| | | 7. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (P. 5-21) |
| | | 8. Sistema de cambios en el volante (sólo si está equipado) (P. 5-17) |
| | | 9. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-30) |
| | | 10. Pantalla/Sistema de navegación* (sólo si está equipado) (P. 4-17) |
| | | 11. Pantalla/Controles del sistema de navegación* (sólo si está equipado) (P. 4-17) |
| | | 12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-57) |
| | | 13. Guantero (P. 2-46) |
| | | 14. Pantalla (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-4) |
| | | 15. Controles de climatización (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-44) |
| | | 16. Controles del sistema de audio (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-51) |
| | | 17. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-48) |

MEDIDORES E INDICADORES

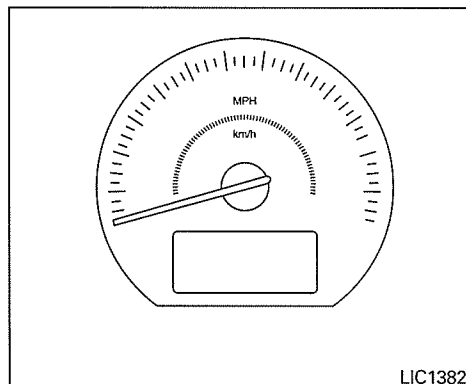
18. Controles del sistema de audio (P. 4-51)
19. Controles de aire acondicionado (modelos con sistema de navegación) (P. 4-47)
20. Palanca selectora de velocidades (P. 5-13)
21. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-37)
22. Interruptor de encendido (detrás del volante de la dirección) (P. 5-8)
23. Controles de inclinación y ajuste telescópico del volante de la dirección (sólo si está equipado) (P. 3-26)
24. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-41)
Controles de los espejos exteriores (P. 3-31)
Interruptor del volante de la dirección térmico (sólo si está equipado) (P. 2-41)
Interruptor de liberación de la tapa de la cajuela (P. 3-22)

* Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación (sólo si está equipado).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



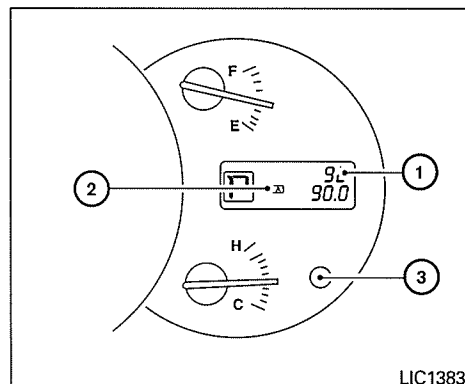
- | | |
|--|--|
| 1. Tacómetro | 7. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor |
| 2. Velocímetro | 8. Pantalla de información del vehículo |
| 3. Luces de advertencia/indicadoras | |
| 4. Indicador de nivel de combustible | |
| 5. Odómetro y doble odómetro de viaje | |
| 6. Botón de cambio del odómetro de viaje | |



VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro ① registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble ② registra la distancia de cada viaje.

Cambio de pantalla:

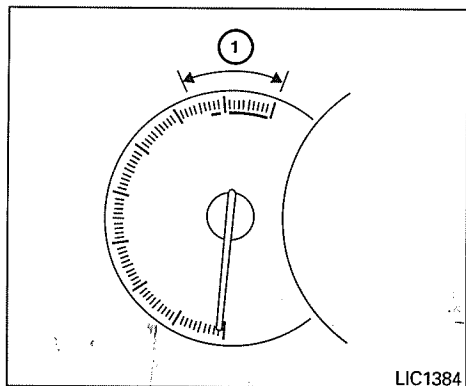
Oprima el botón de cambio ③ para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

Viaje **A** → Viaje **B** → Viaje **A**

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Oprima el botón de cambio ③ por más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje a cero.

También se encuentra disponible información sobre el tiempo transcurrido, la distancia recorrida y la velocidad promedio. Consulte "Botones del panel de control" en la sección "Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.



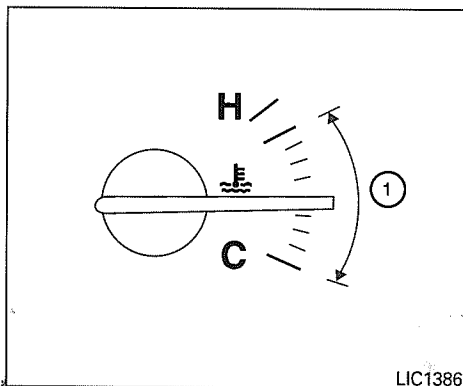
LIC1384

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



LIC1386

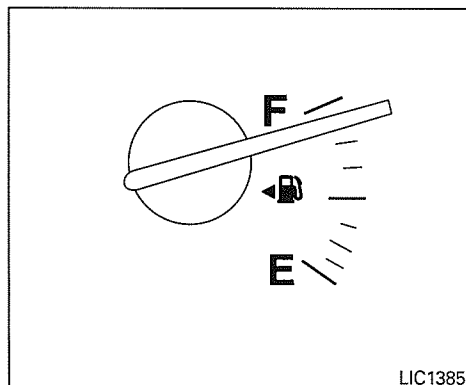
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta, y continúa usando el vehículo puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador señala el nivel de combustible **aproximado** en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (vacío) al poner el encendido en la posición de apagado (OFF).

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la tapa de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla (MIL) SERVICE ENGINE SOON se puede encender. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de algunos viajes, la luz SERVICE ENGINE SOON se debe apagar. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.

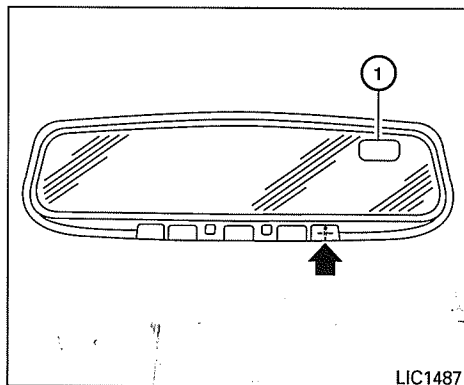
PANTALLA DE LA BRÚJULA (solo si está equipado)

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo.

Con el encendido en la posición "ON" (Encendido), oprima el botón  como se describe en las tablas siguientes para activar las diversas características del espejo retrovisor con antideslumbrante automático.

Mantenga oprimido el botón  durante aproximadamente:	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
3 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para más información sobre la característica antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



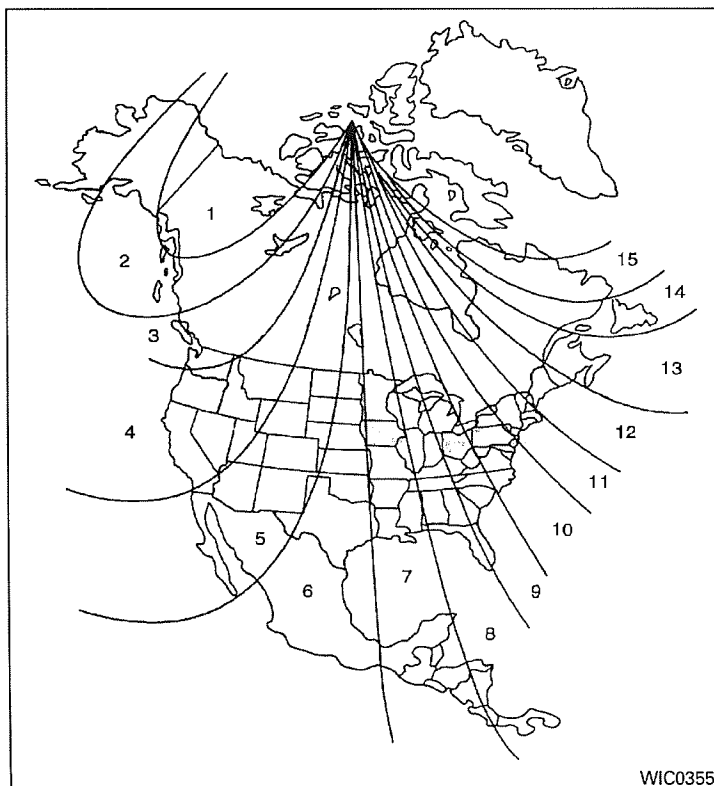
También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

Oprima el botón  durante 1 segundo cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) para encender o apagar la pantalla de temperatura exterior y dirección de la brújula ①. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

N: norte
E: este
S: sur
W: oeste

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su localidad:

1. Oprima y sostenga el botón **-N-** durante unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.
2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Oprima varias veces el botón **-N-** para recorrer los números de zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

NOTA:

Utilice el número de zona 5 para Hawái.

Dirección inexacta de la brújula

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, oprima y sostenga el botón  durante 10 segundos. El símbolo "C" de la pantalla de la brújula se iluminará.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

PRECAUCIÓN

- No instale en el vehículo parrillas porta esquis, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

LCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

 ABS o  luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	 Luz de advertencia de las bolsas de aire	 Luz indicadora de seguridad
 BRAKE o  luz de advertencia de frenos	 CVT Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)	 Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)
 Luz de advertencia de carga	 Luz indicadora de posición de la Transmisión continuamente variable (CVT)	 Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)
 Luz de advertencia de presión del aceite del motor	 CRUISE Luz indicadora del interruptor principal de cruce	 Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia
 Luz de advertencia de presión baja de llanta	 Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	 Luz indicadora de Control dinámico del vehículo apagado
 Luz de advertencia principal	 Luz indicadora de luz de carretera (azul)	
 Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	 SERVICE ENGINE SOON Luz indicadora de falla (MIL)	

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:

 , **BRAKE** o  ,  , **SERVICE ENGINE SOON** ,  , 

Sólo si está equipado, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan:

ABS ,  o  ,  ,  , **CVT** , 

Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.

ABS o  luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".

BRAKE o  luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.
- Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.
- Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca **MINIMUM** o **MIN** del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección.)



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.
- No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.



Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro taller de reparaciones autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte

"Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.



Luz de advertencia de presión baja de llanta

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También aparece una advertencia **COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS** en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado **EN FRÍO** recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión de llanta baja. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" permanece activa mientras la luz de advertencia de presión baja de llanta esté encendida.

Si desea información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monito-

reo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para mayor información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en "ON" (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

• Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado **EN FRÍO** recomendada que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades inferiores a 25 km/h (15 MPH), es posible que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



Luz de advertencia principal

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia principal se ilumina si en la pantalla de información de vehículo aparece alguno de los siguientes puntos.

- Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
- Advertencia de nivel de combustible bajo
- Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta/cajuela abierta
- Tapón de combustible flojo
- Advertencia de comprobación de presión de las llantas



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor

abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias

Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se ilumina por unos 7 segundos y luego se apaga si los sistemas de bolsas de aire del SRS están funcionales. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, será necesario dar servicio a los sistemas de bolsas de aire y/o a los pretensores, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, los sistemas de sujeción suplementarios (sistemas de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no operarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

 Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende durante 2 segundos.

 Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), la luz indicadora muestra la posición de la palanca selectora de

cambios. Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

 Luz indicadora del interruptor principal de control de cruce

La luz se enciende cuando se oprime el interruptor principal del control de cruce. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a oprimir. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de cruce se enciende, el sistema de control de cruce está funcionando.

 Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se enciende y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva, dependiendo de cómo se use el asiento del pasajero delantero.

Para conocer el funcionamiento de dicha luz, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si la luz indicadora de falla permanece encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases o una falla de CVT.

La luz indicadora de falla también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o falta, o si el vehículo se queda sin combustible. Revise para asegurarse de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado y que el vehículo tenga al menos 11,4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ningún otro posible funcionamiento incorrecto del sistema de control de emisiones.

Si esta luz indicadora se queda encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos cuando el motor no está funcionando, indica que el vehículo no está listo para una prueba de inspección y mantenimiento del sistema de control de emisiones. Consulte "Disponibilidad para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M)" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá de cualquiera de estas dos formas:

- Luz indicadora de falla encendida continuamente: se detectó un funcionamiento incorrecto en el sistema de control de emisiones o del CVT. Verifique el tapón de llenado de combustible si la advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de manejar unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

- Luz indicadora de falla destellando: se detecta una falla de encendido en el motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:

- no maneje a velocidades superiores a 72 km/h (45 MPH).
- evite la aceleración o desaceleración brusca.
- evite subir pendientes pronunciadas.
- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido se coloca en las posiciones de "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios).

La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)

La luz indicadora de luces laterales y faros se enciende cuando se selecciona la posición de luces laterales o faros. Para obtener más detalles, consulte "Interruptor de faros y direccionales" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.



Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo se pone en la posición "OFF" (Apagado). Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo se ha apagado.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema se reactivará. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está

funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas de freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Sonará una señal acústica si se abre la puerta del conductor con el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "OFF" (Apagado) o si se pone en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) con la llave inte-

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

ligente en el puerto de llave inteligente. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" (Bloqueo), y llévese la llave inteligente al salir el vehículo.

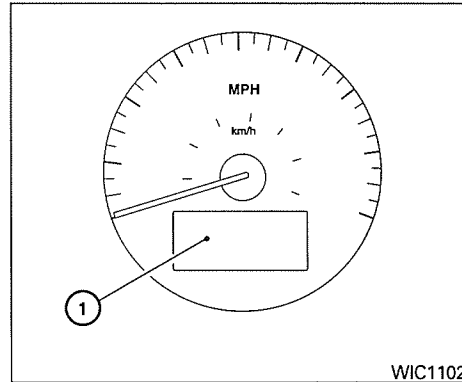
Señal acústica recordatoria de luces

Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica de puerta de la llave inteligente NISSAN Intelligent Key™

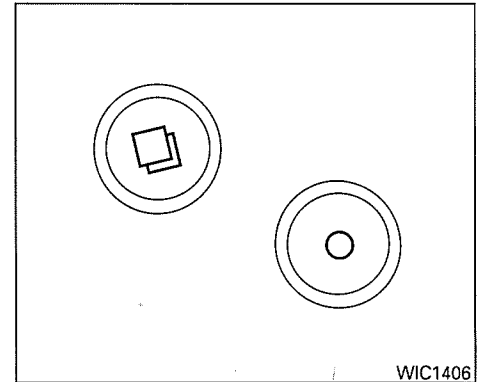
La señal acústica de puerta de la llave inteligente suena si la llave inteligente quedó en el interior del vehículo al activar el seguro de las puertas. Cuando suene la señal acústica, asegúrese de revisar el vehículo y la llave inteligente. Consulte "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



La pantalla de información del vehículo ① está en el fondo del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- información sobre el funcionamiento de la llave inteligente
- algunos indicadores y advertencias
- otra información

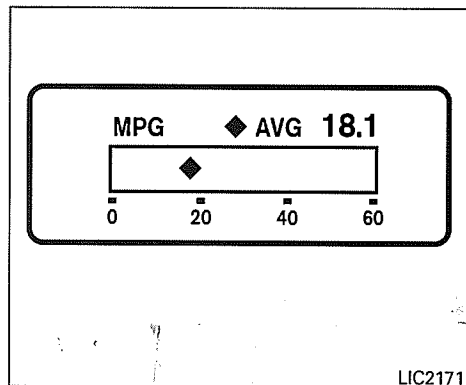
Para conocer más detalles acerca de la llave inteligente, vea "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

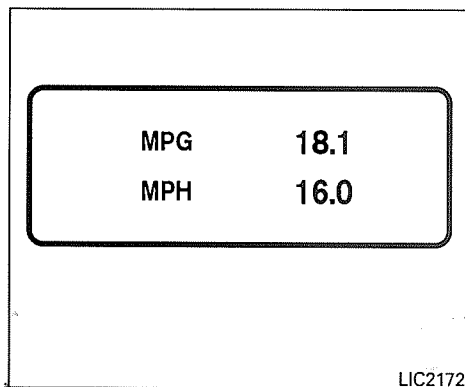
Oprima el botón , situado en el tablero de instrumentos, justo detrás del volante de dirección, para acceder a los siguientes modos:

Rendimiento de combustible (MPG) → Velocidad promedio (MPG/MPH) → Tiempo y kilometraje (Time/Miles) → Máxima autonomía (Range) → Presión de las llantas (Tire Pressure) → Temperatura exterior (Exterior Temperature) → Ajustes (Setting) → Advertencia (Warning)



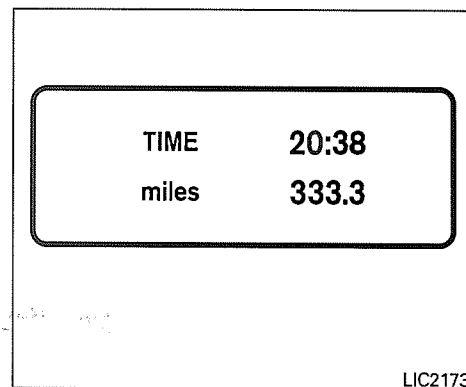
Modo de rendimiento del combustible

En el modo de rendimiento del combustible podrá ver el rendimiento instantáneo del combustible a partir del último restablecimiento.



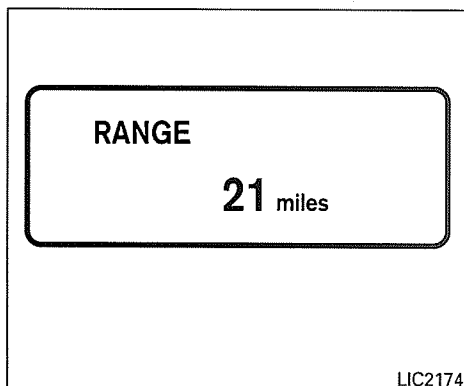
Modo de velocidad promedio (MPG/MPH)

Se puede seleccionar el modo de velocidad promedio para ver las millas promedio por galón y las millas por hora a partir del último restablecimiento.



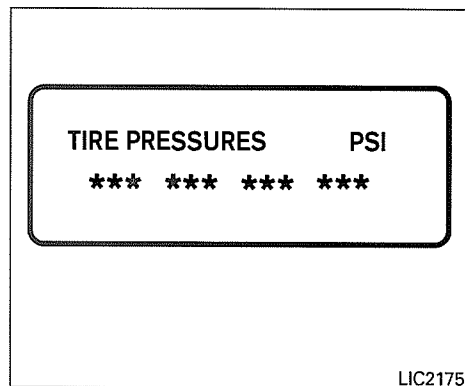
Modo de tiempo y kilometraje (Time/Miles)

En el modo de tiempo y kilometraje podrá ver el tiempo y la distancia recorrida a partir del último restablecimiento.



Modo de máxima autonomía (Range)

En el modo de máxima autonomía podrá ver una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La máxima autonomía se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y el rendimiento real del combustible.



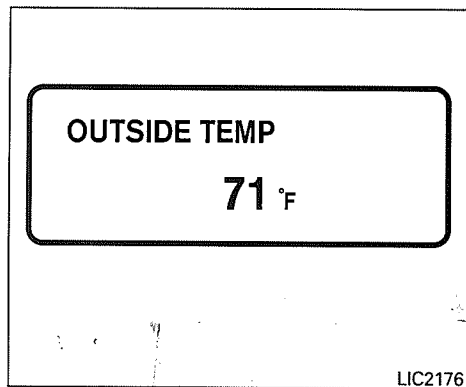
Modo presión de las llantas

El modo presión de las llantas muestra la información de la presión de sus llantas en el área *** de la pantalla de información del vehículo.

El orden de las cifras de presión de las llantas que se ven en la pantalla no corresponden al orden de la posición real de las llantas.

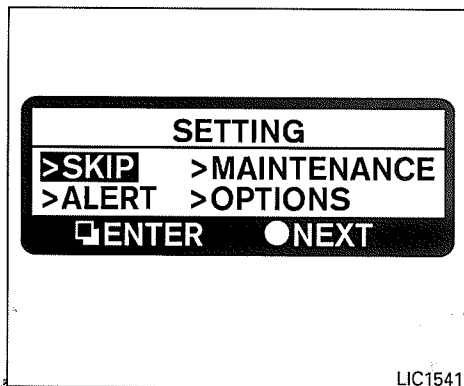
Si el vehículo ha estado fuera de funcionamiento por un tiempo, las presiones no se mostrarán de inmediato. Cuando se conduce el vehículo, las presiones se mostrarán automáticamente.

En caso de presión de las llantas baja, también aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Advertencia de comprobación de presión de las llantas" más adelante en esta sección.



Modo de temperatura exterior

En el modo de temperatura exterior podrá ver la temperatura que hay afuera de su vehículo.



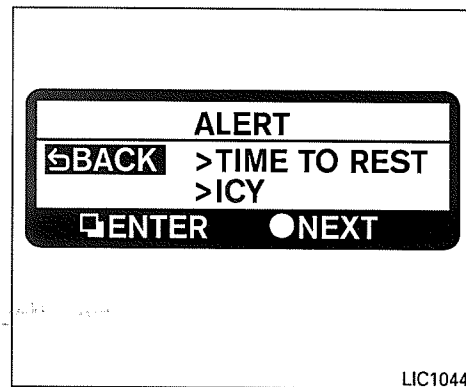
Modo de ajustes (Setting)

En el modo de ajustes podrá programar recordatorios o sus preferencias para las alertas, los intervalos de mantenimiento o el idioma de las pantallas.

En la pantalla del modo de ajustes, oprima ☐ para cambiar a:

- Alertas
- Mantenimiento
- Opciones

y oprima ☐ para escoger el menú.

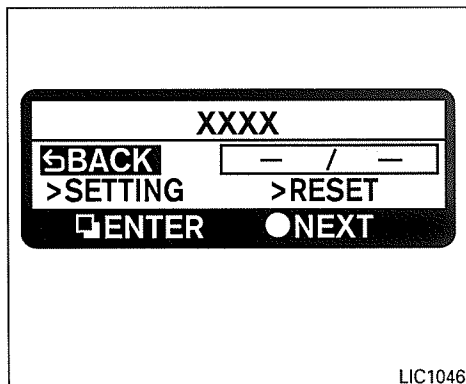


Modo de alertas (Alert)

El modo de alertas le permite programar alertas que le recuerden que es hora de descansar o que hay condiciones heladas.

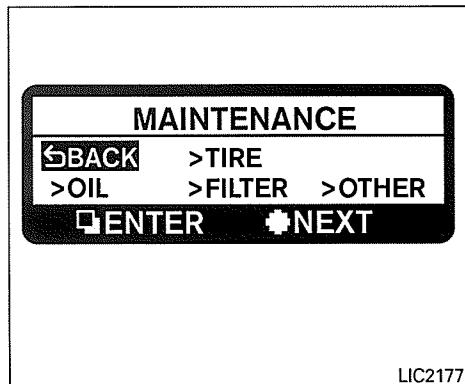
La alerta de hora de descansar le recuerda que ya ha viajado por mucho tiempo y necesita hacer una pausa.

La alerta de condiciones heladas le avisa que posiblemente hay hielo en el camino.



Modo de restablecimiento (Reset)

Este modo se puede seleccionar en cualquier pantalla que le permita configurar preferencias. Una vez elegida la pantalla, usted tiene la opción de restablecer (poner en cero) las distancias o los tiempos hasta un nuevo ajuste.

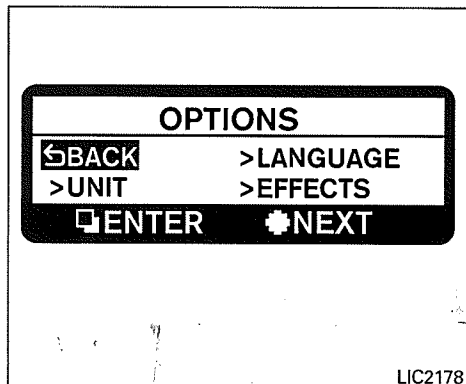


Modo de mantenimiento

El modo del mantenimiento le permite poner alarmas que le recuerden los intervalos de mantenimiento de:

- aceite del motor
- filtro de aceite
- llantas
- otros

Programe el intervalo deseado presionando ☐ hasta destacar el campo de mantenimiento y oprimiendo ☐. Se abrirá el modo de restablecimiento y eso le permitirá indicar el intervalo deseado.



LIC2178

Modo de opciones

La pantalla LANGUAGE/UNIT/EFFECTS (IDIOMA/UNIDADES/EFECTOS) aparecerá al seleccionar la tecla "Language/Unit/Effects" (Idioma/unidades/efectos) y oprima .

Idioma: inglés, francés o español

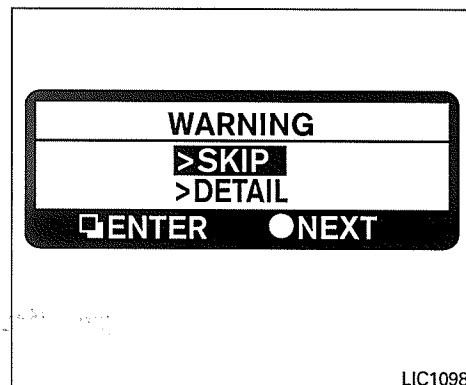
Unidades: EE.UU. — milla, °F, MPG

Sistema métrico decimal — km, °C, L/100 km

Efectos: cambia los efectos de las agujas de los indicadores cuando se encuentra en "ON". Las agujas del medidor se mueven y la iluminación de los aros se intensificará gradualmente al arrancar el motor.

Puede seleccionar el idioma, la unidad o cambiar los efectos del selector usando el botón  y oprimiendo .

La configuración se almacena automáticamente al salir del menú oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



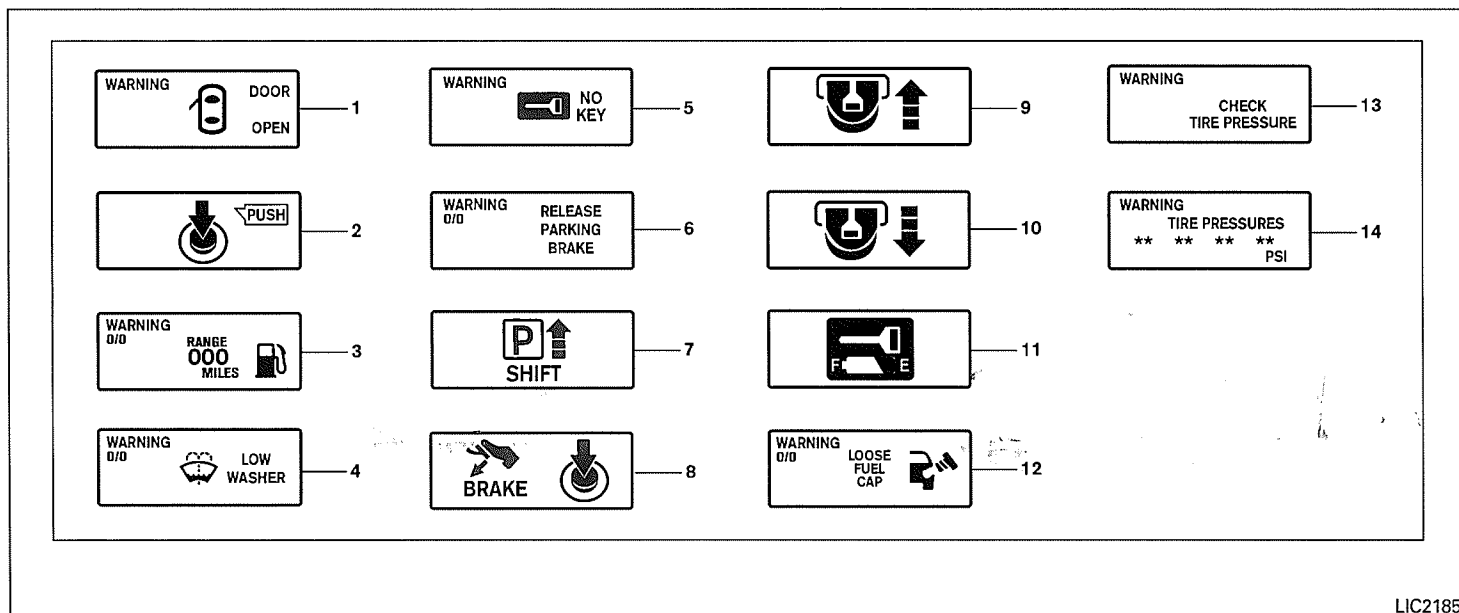
LIC1098

Modo de advertencias (Warning)

En el modo de advertencias podrá ver las advertencias que pudieran estar presentes. Una vez que seleccione la pantalla, tendrá la opción de saltarse la advertencia o ver todos sus detalles.

Puede haber advertencias de problemas como puertas abiertas o nivel de combustible bajo. Para más información sobre posibles advertencias, vea "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.

Si existe más de una advertencia activa, la pantalla variará entre las advertencias activas cada 8 segundos.



Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo

1. Advertencia de puerta y cajuela abierta
2. Advertencia de interruptor de encendido activo
3. Advertencia de nivel de combustible bajo
4. Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
5. Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
6. Advertencia de freno de estacionamiento
7. Advertencia de palanca selectora en P
8. Indicador de operación de arranque del motor
9. Indicador de inserción de Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN

10. Indicador de retiro de Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN
11. Indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN
12. Advertencia de tapón de combustible flojo
13. Advertencia de comprobación de presión de las llantas
14. Advertencia de presión de las llantas

Advertencia de puerta y cajuela abierta

Esta advertencia se ilumina al abrir una puerta o la cajuela cuando el motor está en marcha.

Advertencia de interruptor de encendido activo

Una vez encendida la advertencia de Transmisión en P, se encenderá la advertencia interruptor de encendido activo (Push) si el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) al mover la palanca selectora de cambios a la posición "P" (estacionamiento).

Si quiere más información, vea "Advertencia de palanca selectora en P" en esta misma sección.

Para apagar la advertencia de interruptor de encendido activo, coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), y luego en la posición "LOCK" (Bloqueo).

Advertencia de nivel de combustible bajo

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo

Esta advertencia se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está muy bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Advertencia de olvido de llave (NO KEY)

Esta advertencia se enciende en dos condiciones:

1. Cuando se activa el interruptor de encendido y el sistema no reconoce la llave inteligente. Si esta advertencia se enciende, no podrá arrancar el motor.

Verifique las siguientes causas y tome las medidas necesarias:

- La batería de la llave inteligente que trae consigo se descargó por completo. Reemplace la batería por una nueva.
- La llave inteligente que trae consigo no ha sido registrada en el sistema. Use una llave inteligente registrada.
- Ha olvidado su llave inteligente. Llévase consigo la llave inteligente.

2. Cuando se cierra la puerta con la llave inteligente fuera del vehículo y el interruptor de encendido está en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). También sonará una señal acústica.

Advertencia de freno de estacionamiento

Esta advertencia se ilumina cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

Advertencia de palanca selectora en P

Esta advertencia se ilumina cuando se oprime el interruptor de encendido para apagar el motor mientras la palanca selectora está en cualquier posición, excepto "P" (estacionamiento).

Si esta advertencia se ilumina, el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).

Mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) o ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

También sonará una señal acústica interior de advertencia.

Si mueve la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento), aparecerá la advertencia de interruptor de encendido activo. Vea "Advertencia de interruptor de encendido activo" en esta sección.

Para conocer más detalles acerca de la llave inteligente, vea "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".

Indicador de operación de arranque del motor

Esta luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK" (Bloqueo), "OFF" (Apagado), "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento).

Este indicador significa que el motor arrancará al oprimir el interruptor de encendido con botón de presión junto con el pedal de freno oprimido.

Indicador de inserción de Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina cuando es necesario insertar la llave inteligente en el puerto de llave inteligente. (Por ejemplo, la batería de la llave inteligente está descargada).

Si este indicador se ilumina, inserte la llave inteligente en el puerto de llave inteligente en la dirección correcta. Consulte "Interruptor de encendido con botón de presión" en la sección "Arranque y conducción".

Indicador de retiro de Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina al abrir la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y la llave inteligente en el puerto de llave inteligente. También sonará la señal acústica recordatoria de olvido de llave.

Si este indicador se ilumina, retire la llave inteligente del puerto de llave inteligente y llévesela consigo al salir el vehículo.

Indicador de descarga de la batería de la Intelligent key™ (llave inteligente) NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina cuando la batería de la llave inteligente se queda sin carga.

Si este indicador se ilumina, reemplace la batería con una nueva. Consulte "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Advertencia de tapón de combustible flojo

Esta advertencia aparece cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de llenar combustible. Consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".

Advertencia de comprobación de presión de llantas

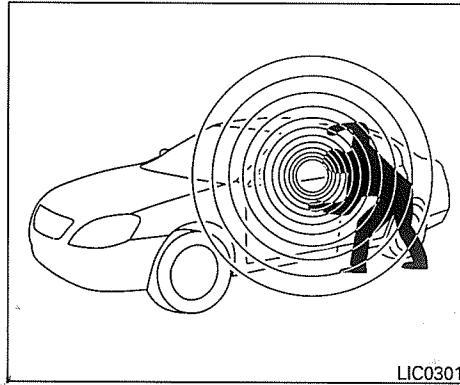
Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las llantas a la presión de llantas en FRÍO que aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" más atrás en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo".

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Advertencia de presión de las llantas

Esta pantalla mostrará la presión real de cada llanta. Cualquier presión de llanta baja se destacará. La pantalla no indica qué presión corresponde a cada llanta.

Los números no se actualizan automáticamente después de ajustar la presión de las llantas. Después de inflar la llanta al nivel de presión recomendado, se debe conducir el vehículo a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH) para actualizar los números. Consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas" en la sección "Arranqué y conducción".



El vehículo posee dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo emite señales de alarma visuales y audibles cuando alguien abre las puertas o la tapa de la cajuela cuando el sistema está armado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje su llave inteligente dentro del vehículo, y active siempre todos los seguros deje el vehículo sin vigilancia. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas.)**
2. Retire la llave inteligente del vehículo.

3. Cierre todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con la llave inteligente, el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se encienda. La luz de seguridad permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz de seguridad comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de pre-armado se desasegura la puerta del conductor con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido se pone en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el sistema no se activará.

● **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela aseguradas, con el interruptor de encendido colocado en la posición "LOCK" (Bloqueo). Al poner el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el sistema se desactivará.**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor o la tapa de la cajuela con la llave, u oprimiendo el botón  en la llave inteligente.

La alarma se activa al:

- abrir la puerta o la tapa de la cajuela sin usar la llave mecánica o la llave inteligente (aunque el seguro de la puerta se desactive con el interruptor de seguros interior).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene solo desasegurando la puerta del conductor o la tapa de la cajuela con la llave, oprimiendo el botón  en la llave inteligente, u oprimiendo el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la llave inteligente dentro del rango de la manija de la puerta.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor en la posición de "ON" (Encendido) durante 5 segundos.

2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones de apagado (OFF) o bloqueo (LOCK) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

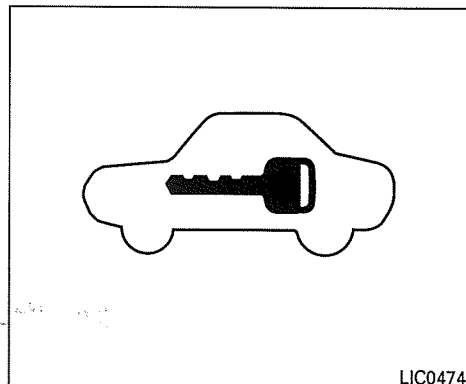
Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Declaración relacionada con la Sección 15 de las Reglas de FCC para el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (CONT ASSY — IMMOBILIZER, ANT ASSY — IMMOBILIZER)

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos y la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones;

(1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN NO EXPRESAMENTE APROBADA POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO, PUEDE INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO DE OPERAR EL EQUIPO.



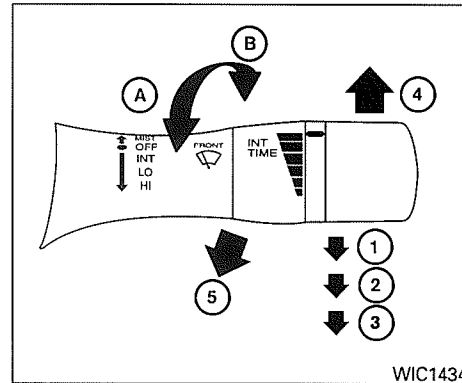
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios). Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

INTERRUPTOR DE LOS LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Si la luz permanece encendida y/o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente: el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia (A) (más lento) o (B) (más rápido). Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)

NOTA:

En los vehículos con sistema de navegación, se puede activar o desactivar la función de limpiador intermitente, dependiendo de la velocidad de conducción. Consulte "Configuración del confort" en la sección "Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz".

- ② Baja: operación continua a baja velocidad
- ③ Alta: operación continua a alta velocidad

Empuje la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

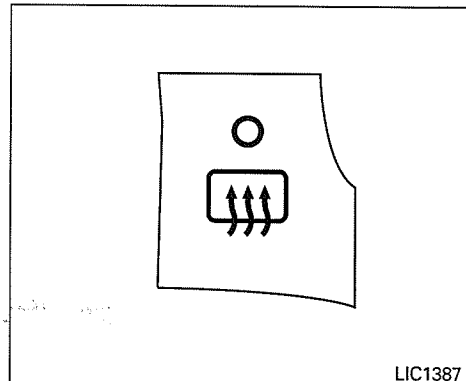
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el líquido lavaparabrisas y agua.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)

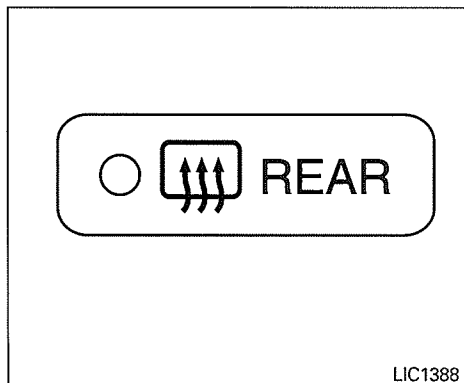


Tipo A

Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (sólo si está equipado), ponga en marcha el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

NOTA:

Las primeras filas de cables superiores del cristal trasero no son parte del sistema desescarchador del cristal trasero. Esos cables con la antena del sistema de audio.

FAROS DE XENÓN (solo si está equipado)

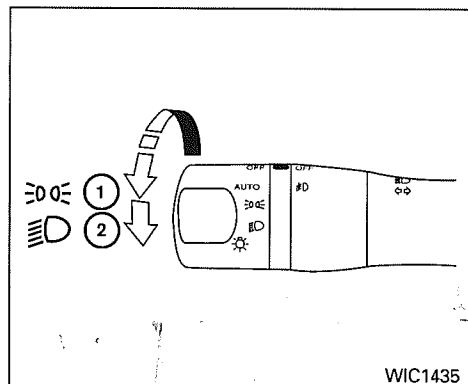
⚠ ADVERTENCIA

⚠ ALTO VOLTAJE

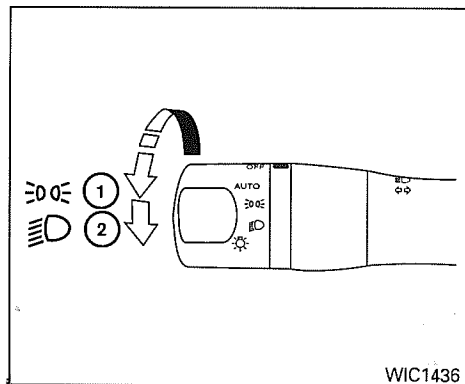
- Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón.
- Los faros de xenón proporcionan mucho más luz que los faros convencionales. Si no están correctamente alineados, pueden cegar temporalmente a un conductor que viene de frente, o al conductor que va adelante de usted, y causar un accidente grave. Si los faros no están correctamente alineados, lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor NISSAN para que los alineen correctamente.

Al encender inicialmente los faros de xenón, su brillo o color varían un poco. Sin embargo, el color y el brillo se estabilizarán pronto.

- La vida útil de los faros xenón se acorta si los enciende y apaga con frecuencia. En general, se recomienda no apagar los faros por intervalos cortos (por ejemplo, cuando el vehículo detiene en una señal de tráfico).
- Cuando el foco de los faros de xenón está por fundirse, el brillo disminuirá drásticamente, la luz empezará a destellar o la luz se verá rojiza. Si aparece uno o más de los signos anteriores, acuda a un distribuidor NISSAN.



Tipo A



Tipo B

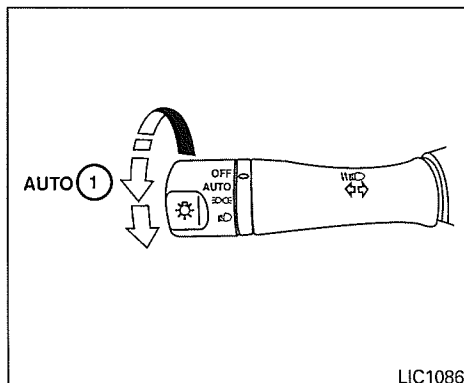
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, las luces traseras, las luces de la placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y las demás luces permanecen encendidas.

⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



LIC1086

Sistema automático de iluminación

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando clarea.

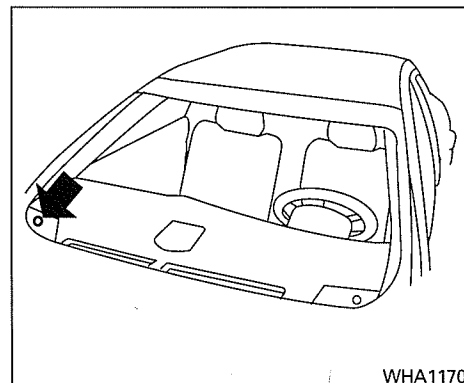
- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

1. Coloque el interruptor de los faros en la posición "AUTO" (Automático) ①.
2. Coloque el encendido en la posición "ON" (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación encenderá o apagará automáticamente los faros.

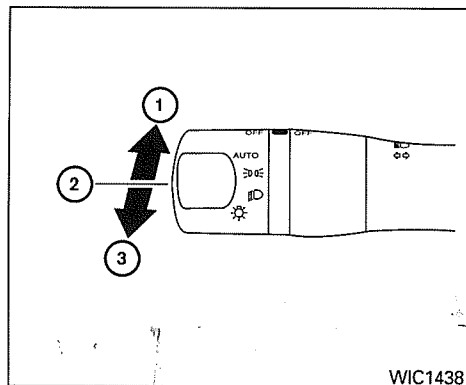
Inicialmente, si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado) y se abre una puerta y se deja abierta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un tiempo. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema automático de iluminación, coloque el interruptor en la posición OFF (Apagado),  o .



WHA1170

Cerciórese de no poner nada encima del sensor de autoiluminación situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



WIC1438

Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende e ilumina
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si coloca el interruptor de encendido en la posición OFF mientras el interruptor de los faros se encuentra en la posición o , los faros se apagaran después de un breve período.

PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

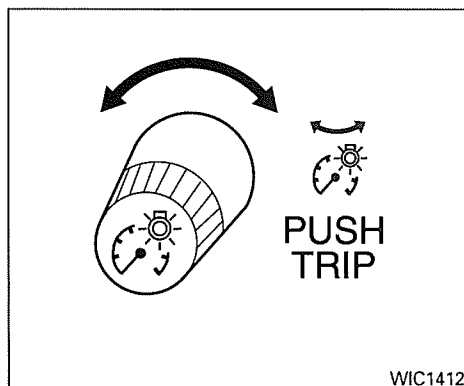
SISTEMA DE ENCENDIDO DE LUCES DIURNAS AUTOMÁTICAS (solo Canadá)

Los faros se encienden automáticamente con menor intensidad cuando el motor se arranca con el freno de estacionamiento sin aplicar. Las luces diurnas automáticas funcionan con el interruptor de los faros en la posición "OFF" o en la posición . Ponga el interruptor de los faros en la posición para obtener la iluminación total al manejar de noche.

Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, el encendido de luces diurnas automáticas no se activa. El encendido de luces diurnas automáticas se activa cuando se des-aplica el freno de estacionamiento. Las luces diurnas permanecerán encendidas hasta que ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

ADVERTENCIA

Cuando el sistema de encendido de luces diurnas automáticas se activa, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.



WIC1412

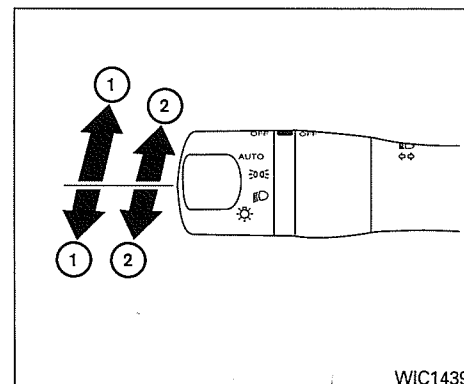
CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El grupo de instrumentos se ilumina cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de faros está en las posiciones AUTO, o .

Gire el control hacia la izquierda o la derecha para ajustar el intensidad de las luces del tablero de instrumentos cuando maneje de noche.

El control de brillo de los instrumentos no ajustará la intensidad del brillo cuando los faros o las luces de estacionamiento estén apagados.



WIC1439

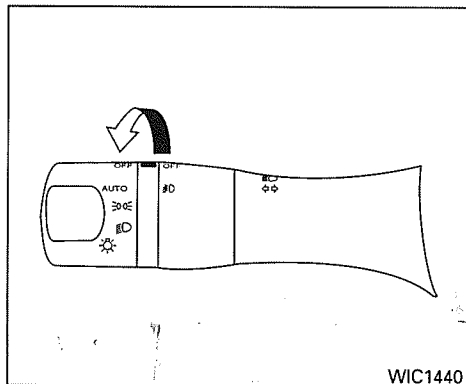
INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.



INTERRUPTOR DE LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

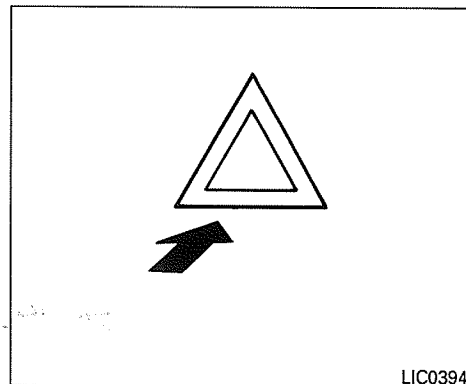
Para encender las luces de niebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para encender las luces de niebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO, los faros deben estar encendidos; luego, gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para apagar las luces de niebla, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen las luces de niebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Las luces de niebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

ADVERTENCIA

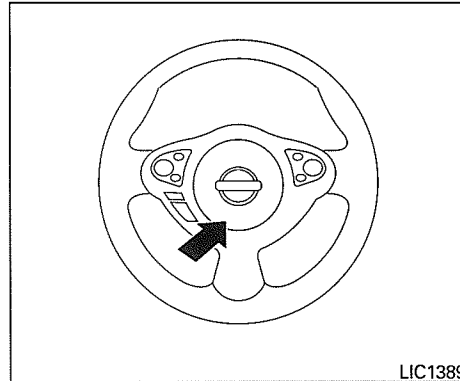
- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.

CLAXON

- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas leyes estatales prohíben el uso del interruptor de luces intermitentes de emergencia mientras se maneja.

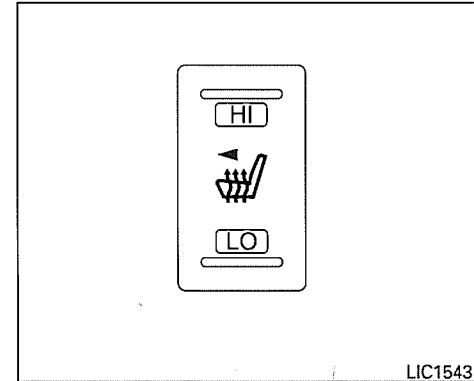


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

ASIENTOS TÉRMICOS (solo si está equipado)



Los asientos delanteros se calientan por medio de calentadores integrados. El interruptor está situado en la consola central.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Oprima el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calentador es controlado por un termostato, que enciende y apaga automáticamente el calentador. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

3. Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

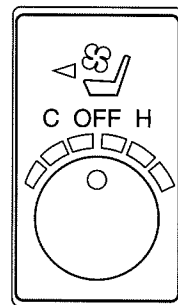
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use el calentador del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calentador.

- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico con un trapo seco.
- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estillo.
- Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.
- El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento con el motor apagado.

INTERRUPTOR DEL ASIENTO DE CLIMATIZACIÓN CONTROLADA (solo si está equipado)



LIC1410

El asiento de climatización controlada calienta o enfría el asiento delantero soplando aire caliente o frío desde la superficie del asiento. El interruptor de climatización controlada está ubicado en la consola central.

El asiento de climatización controlada se puede operar de la siguiente manera:

1. Ponga en marcha el motor.
2. Gire la perilla de control al lado "H" (Calor) o al lado "C" (Frío), según lo desee. La luz indicadora en la perilla de control se encenderá.

3. Ajuste el flujo de aire deseado con la perilla de control. El soplador del asiento de climatización controlada permanece en velocidad baja durante aproximadamente 60 segundos después de activar el interruptor o al seleccionar la temperatura deseada.
4. Cuando el interior del vehículo esté caliente o frío, asegúrese de girar la perilla de control a la posición "Off" (Desactivado) (central).

Para revisar el filtro de aire del asiento de climatización controlada, póngase en contacto con un distribuidor de NISSAN.

ADVERTENCIA

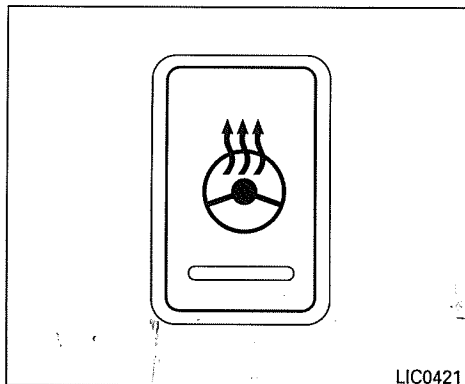
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- El acumulador se puede descargar si se utiliza el asiento de climatización controlada con el motor apagado.
- No utilice el asiento de climatización controlada durante periodos prolongados o cuando nadie ocupa el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Esto puede provocar daños al asiento de climatización controlada.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento con un trapo seco.
- El asiento de climatización controlada tiene un filtro de aire. No utilice el asiento con control de climatización sin un filtro de aire. Esto puede dañar el sistema.

- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si encuentra cualquier falla o el asiento de climatización controlada no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor de NISSAN que revise el sistema.

VOLANTE DE DIRECCIÓN TÉRMICO (solo si está equipado)



El sistema de calefacción del volante de dirección está diseñado para operar únicamente cuando la temperatura superficial del mismo está por abajo de 20 °C (68 °F).

Oprima el interruptor del volante de dirección térmico para calentar el volante de dirección después de arrancar el motor. La luz indicadora se encenderá.

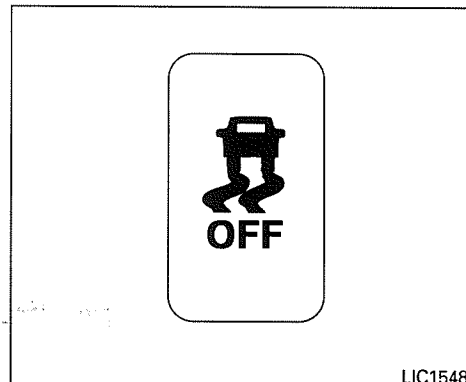
Si la temperatura superficial del volante de dirección es inferior a 20 °C (68 °F), el sistema calentará el volante y se apagará y encenderá para mantener una temperatura superior a 20 °C (68 °F). La luz indicadora permanecerá iluminada mientras el interruptor esté encendido.

Oprima otra vez el interruptor para desactivar manualmente el volante de dirección térmico. La luz indicadora se apagará.

NOTA:

Si la temperatura superficial del volante de dirección es superior a 20 °C (68 °F) con el interruptor encendido, el sistema no calentará el volante de dirección. Esto no es una falla.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



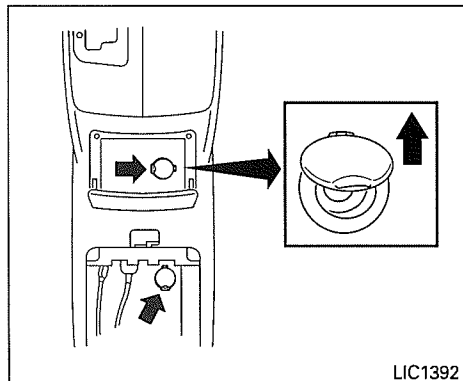
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

TOMACORRIENTE

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción".



LIC1392

Consola central frontal

Los tomacorriente son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares. Su salida nominal máxima es de 12 Volt, 120 W (10A).

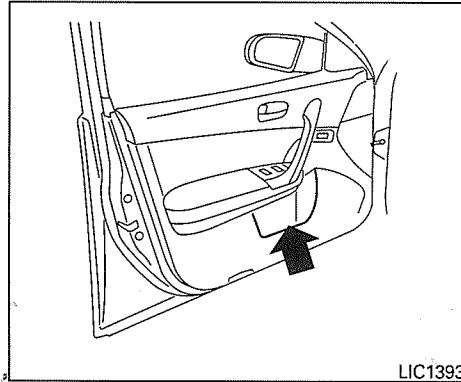
El tomacorriente de la caja de la consola frontal está conectado directamente al acumulador del vehículo. La salida de la consola central cerca de la palanca selectora es energizada únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

PRECAUCIÓN

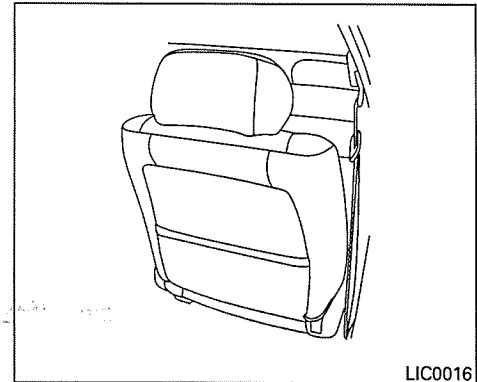
- La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Los tomacorrientes no están diseñados para ser utilizados con un encendedor de cigarrillos.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.

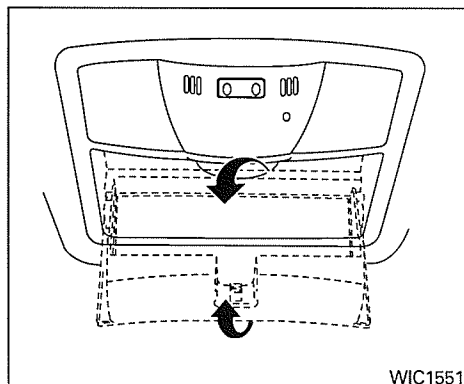


COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



BOLSILLOS EN RESPALDOS

Los bolsillos en los respaldos se ubican en la parte posterior de los asientos del conductor y pasajero delantero. Se pueden usar para guardar mapas.



WIC1551

PORTAANTEOJOS

Para abrir el portaanteojos, empújelo y libérela.

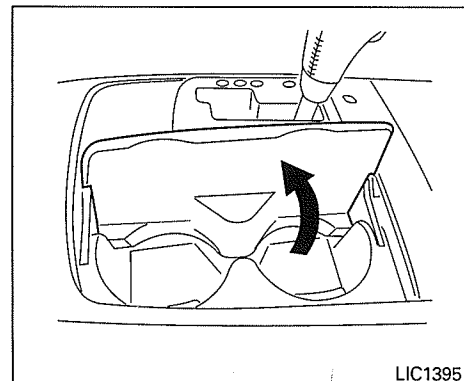
Almacene un solo par de anteojos en el portaanteojos.

⚠ ADVERTENCIA

Mientras maneja, mantenga el portaanteojos cerrado para evitar accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilícelo exclusivamente para lentes.
- No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.



LIC1395

Parte delantera

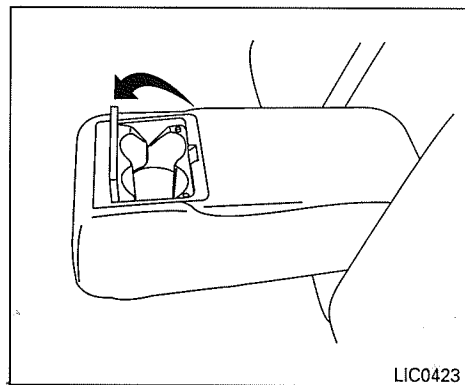
PORTAVASOS

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocar lesiones en un accidente.

Para abrir los portavasos delanteros, empuje la tapa del portavasos. Para cerrarlos, baje la tapa del portavasos y empuje hacia abajo hasta que escuche un chasquido.

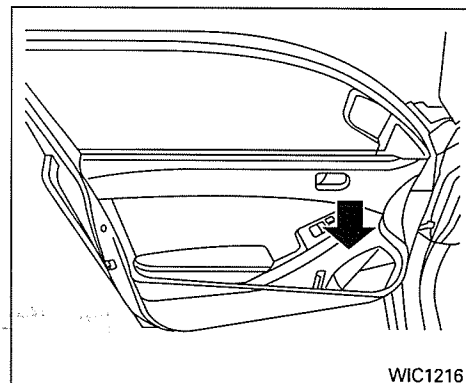
Los portavasos traseros se localizan en el descansabrazos plegadizo en el respaldo del asiento trasero.



LIC0423

Parte trasera

Para abrir los portavasos del descansabrazos plegadizo trasero, levante la tapa del portavasos. Para cerrar, baje la tapa.



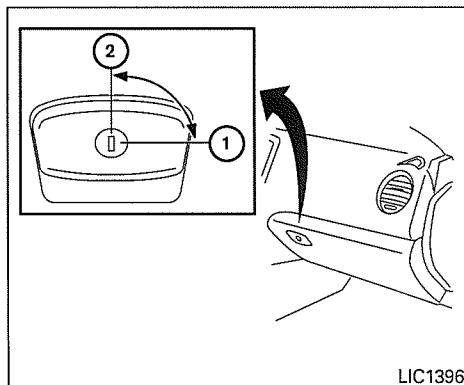
WIC1216

Portabotellas suave

Portabotellas suave

PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.

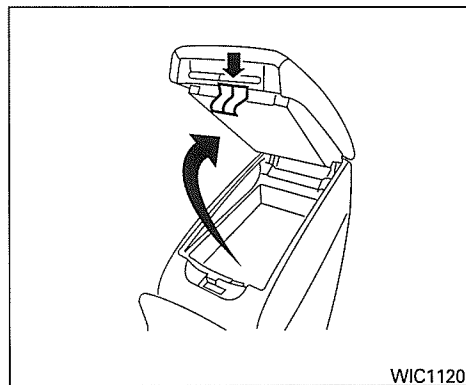


GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija. Use la llave mecánica para activar el seguro ① o desactivar el seguro ② de la guantera.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.

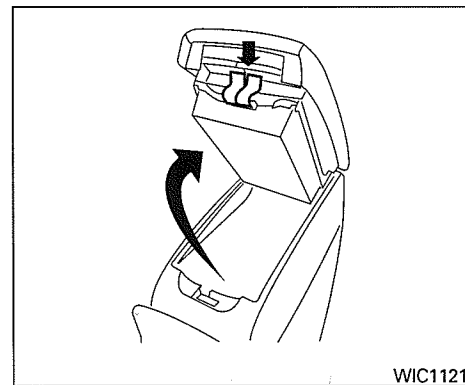


CAJA DE LA CONSOLA

Mitad superior

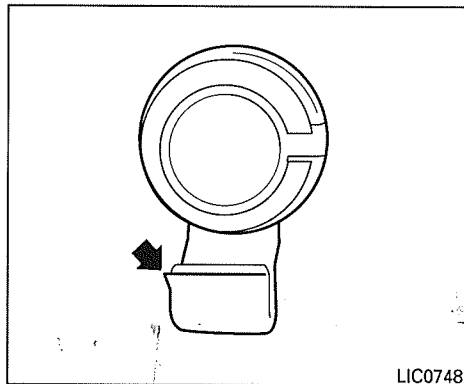
Jale hacia arriba el pestillo del lado del conductor para abrir la mitad superior de la caja de la consola.

La mitad superior de la caja de la consola se puede usar para guardar teléfonos celulares. Hay un orificio de acceso en la parte delantera de la mitad superior de la caja de la consola para pasar por ahí el cable del cargador del teléfono o del iPod® hacia el tomacorriente.



Mitad inferior

Jale hacia arriba el pestillo para abrir la mitad inferior de la caja de la consola. Hay un tomacorriente dentro de la caja de la consola y hay espacio para almacenar discos compactos.



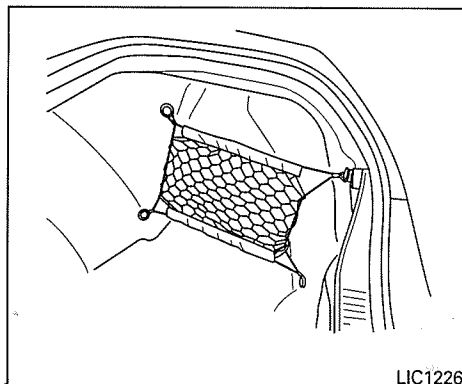
LIC0748

GANCHOS PARA MERCADERÍAS

Los ganchos de la cajuela pueden usarse para colgar bolsas de plástico de supermercado de tamaño estándar.

⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue más de 9 kg (20 lb) en un solo gancho de la cajuela.



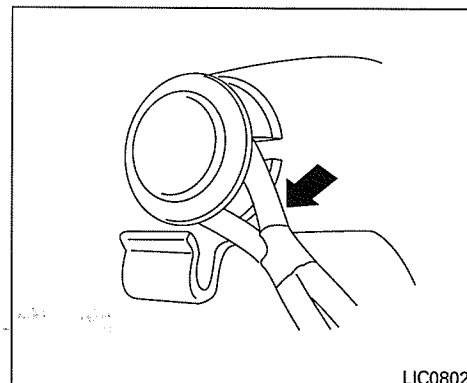
LIC1226

RED DE CARGA (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

La red de carga ayuda a mantener los paquetes en el área de carga y evitar que se muevan cuando el vehículo está en movimiento.



LIC0802

Para instalar la red de carga, fije los ganchos a los sujetadores.

Para desmontar la red de carga, sáquela de los sujetadores.

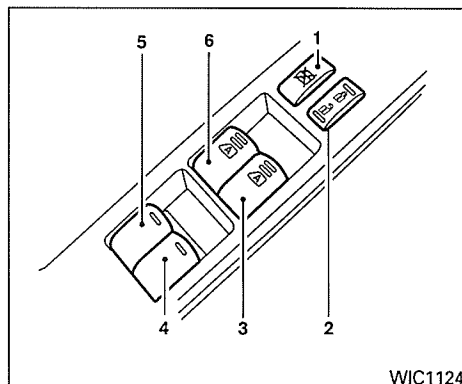
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

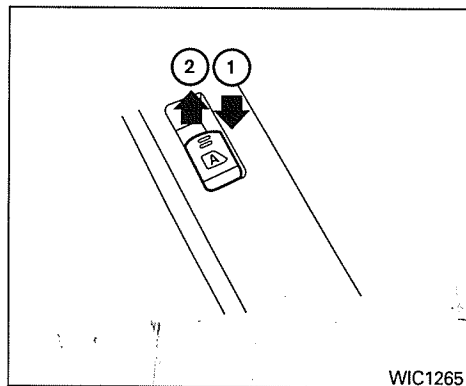


1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor automático de la ventanilla del lado del pasajero delantero
4. Interruptor de la ventanilla del lado del pasajero trasero derecho (automático solo si está equipado)
5. Interruptor de la ventanilla del lado del pasajero trasero izquierdo (automático solo si está equipado)
6. Interruptor automático de la ventanilla del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las ventanillas de todas las puertas.

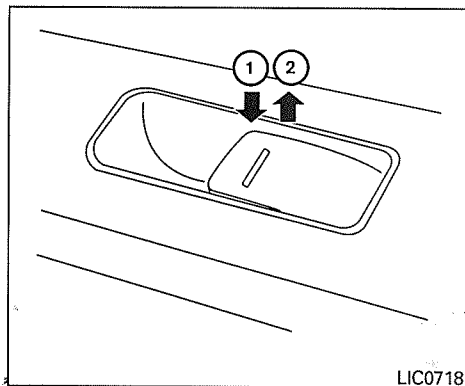
Para abrir una ventanilla, empuje el interruptor hasta el primer tope y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada.



WIC1265

Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada ②.



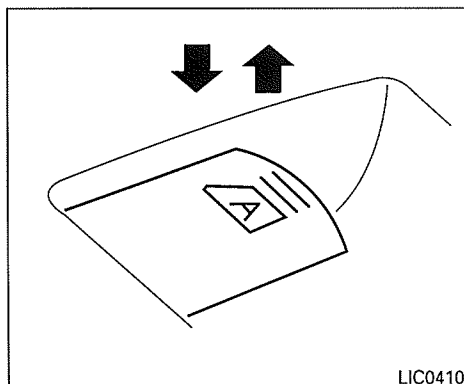
LIC0718

Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran sólo la ventanilla correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios sólo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla equipada con control automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico (sólo en el lado del conductor) hasta el segundo tope y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido.

Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

⚠ ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorrente, la función de reversa automática de los elevavidrios eléctricos puede fallar. Si le ocurre esto, acuda con el distribuidor para que restablezca el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, ésta inmediatamente se bajará.

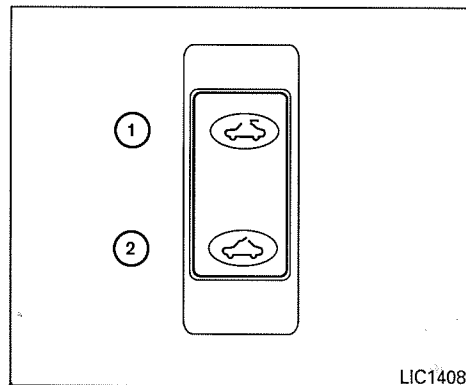
Si las ventanillas no cierran automáticamente

Si la función automática del elevavidrios eléctrico (sólo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del elevavidrios eléctrico.
4. Jale el interruptor del elevavidrios eléctrico y sosténgalo para cerrar la ventanilla, y luego sostenga el interruptor por más de tres segundos después de cerrar la ventanilla por completo.
5. Suelte el interruptor del elevavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se haya realizado la inicialización.
6. Realice los pasos 2 al 5 antes mencionados para las demás ventanillas.

TECHO CORREDIZO (solo si está equipado)

Si la función automática del elevavidrios eléctrico no funciona adecuadamente después de realizar el procedimiento anterior, lleve su vehículo a revisión con un distribuidor NISSAN.



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo sólo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido). El techo corredizo automático funciona durante un breve período, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones de accesorios (ACC) o apagado (OFF). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este período, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir por completo el techo corredizo, oprima el interruptor hacia ↗ ①.

Para cerrar por completo el techo corredizo, oprima el interruptor hacia ↘ ②.

Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, empuje el interruptor en cualquier dirección mientras el techo corredizo se está deslizando para detenerlo en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Cierre el techo corredizo empujando el interruptor hacia ↘ ②. Suelte el interruptor y luego empujelo nuevamente hacia ↗ ② para inclinar el techo corredizo hacia arriba.

Para inclinarlo hacia abajo, empuje el interruptor hacia ↘ ①.

⚠ ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.

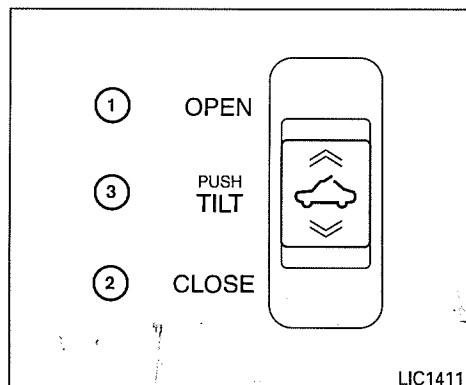
Parasol

Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.

PANEL DE TECHO CORREDIZO DUAL (solo si está equipado)



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo sólo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido). El techo corredizo automático funciona durante un breve período, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones de accesorios (ACC) o apagado (OFF). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este período, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para deslizar el techo corredizo:

- Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda posición. Si se oprime el interruptor ① hasta la primera posición, solo se abrirá el parasol.
- Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ② hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda posición. Si oprime el interruptor ② hasta la primera posición, el techo corredizo se cerrará pero el parasol permanecerá abierto.
- Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, libere el interruptor ① o ② mientras el techo corredizo se está abriendo o cerrando. Éste se detendrá en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Para inclinar el techo corredizo:

- Para elevar el techo corredizo, oprima y libere el interruptor de inclinación ③. Si el techo corredizo está abierto, se cerrará automáticamente y después se elevará.

- Para inclinarlo hacia abajo, oprima y libere el interruptor de inclinación ③ o empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la primera posición.
- Para inclinarlo hacia abajo y cerrar el parasol al mismo tiempo, empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la segunda posición.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (Apagado). **Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.**

⚠ ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

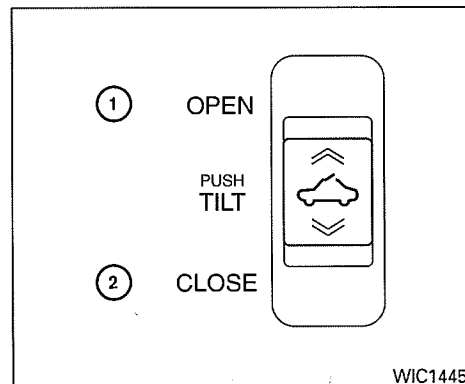
Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

⚠ ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

⚠ PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.



Parasol

Para abrir el parasol:

- Para abrir por completo el parasol, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la primera posición.
- Para abrir por completo el parasol y el techo corredizo al mismo tiempo, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda posición.

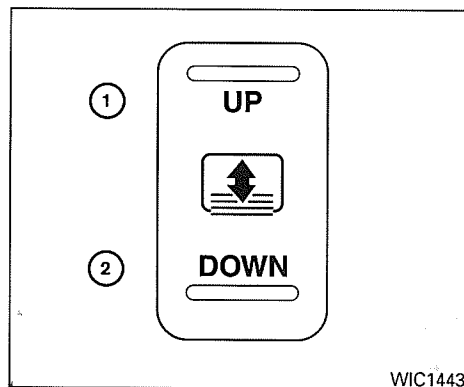
PARASOL ELÉCTRICO TRASERO (solo si está equipado)

Para cerrar el parasol:

- Para cerrar por completo el parasol, empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la segunda posición.
- Al oprimir el interruptor ② hasta la primera posición, solo se cerrará el techo corredizo.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.



El parasol trasero funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

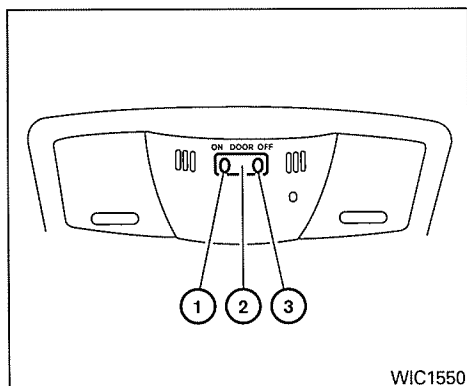
El interruptor del parasol trasero se encuentra en la consola frontal.

- Para levantar el parasol, oprima el lado superior del interruptor ①.
- Para bajar el parasol, oprima el lado inferior del interruptor ②.
- No necesita mantener oprimido el interruptor.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque objetos (como periódicos, pañuelos, etc.) en el puerto de entrada de la pantalla. De hacerlo así, estos pueden atorarse en la pantalla al extenderla o retraerla y causar fallas o daños a la misma.
- No empuje el brazo del parasol con las manos, etc., ya que eso lo puede deformar. En tal caso, la pantalla puede fallar o sufrir daños.
- No cuelgue ningún objeto en el riel del brazo, ya que eso puede causar fallas o daños en la pantalla.
- No jale con fuerza la pantalla. De hacerlo, puede alargarla. En tal caso, la pantalla puede fallar o sufrir daños.
- Para evitar lesiones, mantenga las manos, los dedos y la cabeza lejos del brazo del parasol, del brazo del riel y del puerto de entrada de la pantalla.
- No permita que los niños se acerquen al sistema del parasol trasero. Podrían lesionarse.
- No jale ni empuje el parasol trasero. Esto podría hacer que falle o cause daños.

LUZ INTERIOR



La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- Cuando el interruptor está en la posición ON ①, las luces personales delanteras y traseras se iluminarán, independientemente de la posición de las puertas. La luz se apagará después de un breve período a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición ON (encendido).

- Cuando el interruptor está en la posición central "DOOR" (Puerta) ②, las luces personales delanteras y traseras se encienden bajo las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado). Las luces permanecen encendidas durante un breve período de tiempo.
- La puerta del conductor se abre. Las luces permanecen encendidas durante un breve período de tiempo después de cerrar la puerta del conductor.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF.

Las luces se apagarán cuando el interruptor de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido), o se cierre y asegure la puerta del conductor.

Las luces también se apagan después de un breve período de tiempo cuando están todas las puertas abiertas.

- Cuando el interruptor está en la posición OFF ③, las luces personales delanteras y traseras no se encenderán, independientemente de la posición de las puertas.

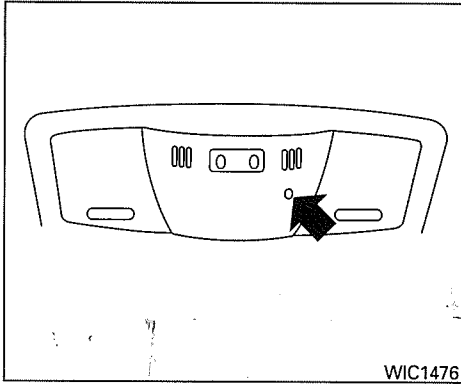
NOTA:

Las luces del espacio para los pies y del estribo de la puerta se encienden cuando se abren las puertas del conductor y del pasajero independientemente de la posición del interruptor de la luz interior. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

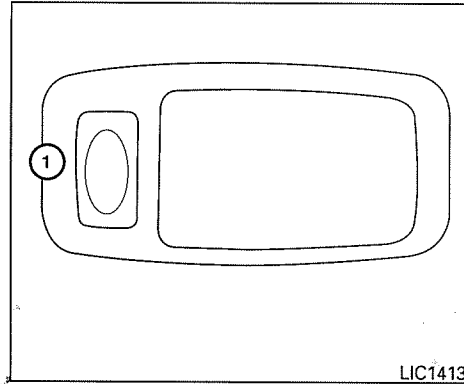
LUCES PERSONALES



LUZ DE CONSOLA

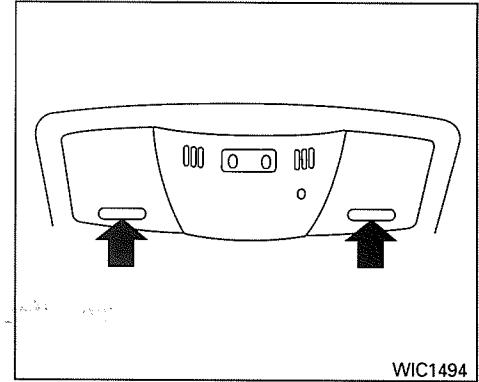
La luz de la consola se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.

El brillo de la luz de la consola se puede ajustar con el control de iluminación de los instrumentos.



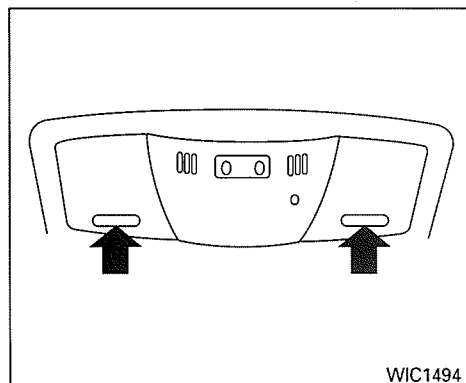
Para encender las luces personales, oprima y libere el interruptor ①.

Para apagar las luces personales, oprima y libere el interruptor ①.



Modelos sin techo corredizo

LUCES DE MAPA



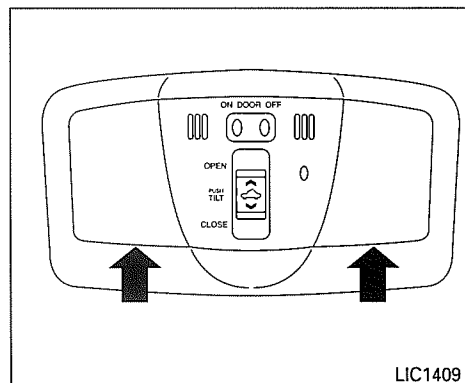
Modelos con techo corredizo

Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUZ DE CAJUELA



Modelos con panel de techo corredizo dual

La luz se enciende cuando se abre la tapa de la cajuela. Cuando ésta se cierra, la luz se apaga.

La luz se apaga después de un breve período de tiempo si se abre la tapa de la cajuela, a menos que el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Para obtener información sobre el procedimiento de reemplazo de focos, consulte "Luces exteriores e interiores" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

TRANSCPTOR UNIVERSAL HOMELINK® (solo si está equipado)

El Transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

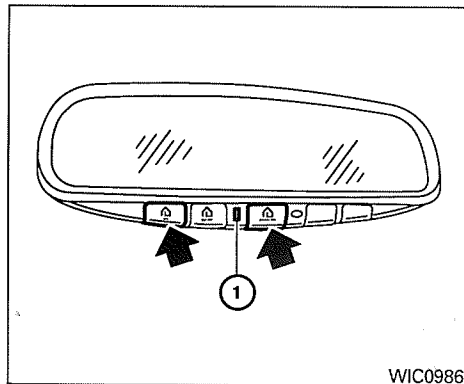
Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado, el Transceptor universal HomeLink® retiene el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: la compra de un nuevo vehículo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Para más información, consulte "Cómo programar Home Link®" más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

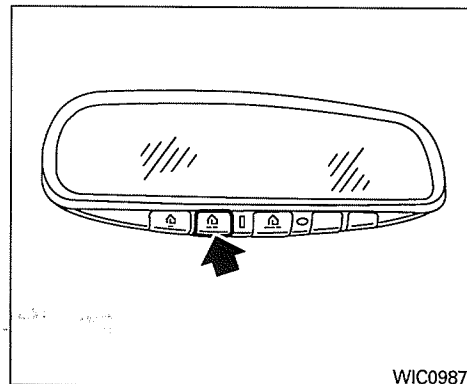
- No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.
- Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc. que esté programando.
- Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®.



WIC0986

CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

1. Para empezar, oprima y sostenga los dos botones externos del HomeLink® (para vaciar la memoria) hasta que la luz indicadora ① destelle (unos 20 segundos). Suelte ambos botones.
2. Coloque el extremo del transmisor manual a unos 2,6 - 7,6 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia del HomeLink®.



WIC0987

3. Usando ambas manos, oprima simultáneamente y sostenga el botón del HomeLink® que quiere programar y el botón del transmisor manual.

No suelte ninguno de los botones hasta que termine el paso 4.

4. Sostenga ambos botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle y cambie de un "destello lento" a un "destello rápido". Esto puede tomar hasta 90 segundos. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. El destello rápido de la luz indica que la programación tuvo éxito. Para activar la

puerta del garaje u otro dispositivo programado, mantenga oprimido el botón programado de HomeLink® y suéltelo en cuanto el dispositivo comience a activarse.

5. Si la luz indicadora del HomeLink® destella rápidamente por 2 segundos y luego permanece encendida sin destellar, el HomeLink® captó una señal de "código cambiante" del portero automático de garaje. Tendrá que continuar con los siguientes pasos para "enseñar" al HomeLink® a terminar la programación, y quizás requiera para eso una escalera y la ayuda de otra persona.
6. Oprima y suelte el botón de programación "SMART" (Inteligente) o "LEARN" (Memorizar), ubicado en el motor eléctrico del portero automático del garaje, para activar el "modo de aprendizaje". Ese botón se localiza generalmente cerca de la antena de cable que cuelga del motor. Si el cable sale de abajo de la lente de una luz, tendrá que desmontar la lente para acceder al botón de programación.

NOTA:

Una vez que oprima y suelte el botón de programación del motor eléctrico del portero automático del garaje y que la "luz de aprendizaje" esté encendida, usted tiene 30 segundos para realizar el paso 7. Por comodidad, pida a otra persona que le ayude a realizar este paso.

7. Antes de 30 segundos después de oprimir y soltar el botón de programación del motor del portero automático, oprima rápida y firmemente y suelte el botón del HomeLink® que estaba tratando de programar. Oprima y suelte hasta 3 veces el botón del HomeLink® para completar la programación.
8. Ahora el botón de su HomeLink® debe estar programado. (Para programar los demás botones de HomeLink® con otros sistemas de apertura de puertas, siga únicamente los pasos 2-4.)

NOTA:

No repita el paso 1, a menos que quiera "vaciar" todos los botones previamente programados en el HomeLink®.

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com o llame al 1-800-355-3515.

CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK® PARA CLIENTES DE CANADÁ

Antes de 1992, las normas del D.O.C. establecían que los transmisores manuales dejaran de transmitir después de 2 segundos. Para programar su transmisor manual a HomeLink®, oprima y mantenga el botón HomeLink® (consulte los pasos 2 - 4 en "Cómo programar HomeLink®") mientras oprime y vuelve a oprimir ("recorre") sus transmisores manuales cada 2 segundos hasta que la luz del indicador destelle rápidamente (indicando una programación exitosa).

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrer" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

CÓMO OPERAR EL TRANSCÉPTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, puede utilizarlo para activar el portero automático del garaje, etc. Para ello, oprima simplemente el botón programado apropiado del Transceptor Universal HomeLink®. La luz indicadora roja se iluminará mientras la señal esté siendo transmitida.

DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual:

- reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la de la superficie del HomeLink®.
- oprima y sostenga, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y del transmisor manual.

- Coloque el extremo del transmisor manual a unos 2,6 - 7,6 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si las dificultades de programación persisten, acuda por favor al Departamento de atención al consumidor NISSAN. Los números de teléfono están en el Prefacio de este manual.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, para vaciar todo lo programado, oprima y sostenga los dos botones externos y suéltelos cuando la luz indicadora comience a destellar (unos 20 segundos).

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del Transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente.

1. Oprima y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **No** suelte el botón hasta que termine el paso 4.
2. Cuando la luz indicadora comience a destellar lentamente (después de 20 segundos), coloque el transmisor manual a unos 2,6 - 7,6 cm (1 - 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®.
3. Oprima y sostenga el botón del transmisor manual.
4. La luz indicadora del HomeLink® empezará a destellar, primero lentamente y luego con rapidez. Cuando la luz indicadora comience a destellar rápidamente, suelte ambos botones.

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haga programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

Si su vehículo es recuperado, tiene que volver a programar el transmisor universal HomeLink® con la nueva información de su transmisor.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento nor-

mativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

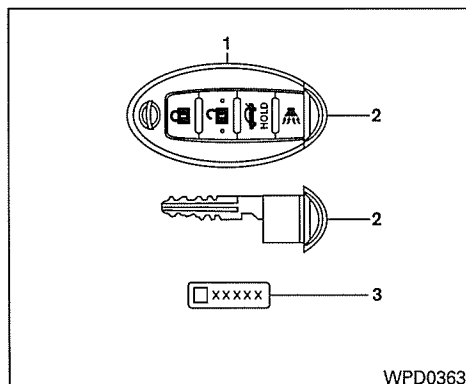
Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2
Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN	3-2
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	3-3
Puertas	3-4
Activación del seguro con llave	3-4
Activación del seguro con la perilla interior	3-5
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-5
Seguros automáticos de las puertas	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras	3-6
Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN	3-7
Rango de operación	3-9
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas	3-9
Operación de la llave inteligente (Intelligent Key™) NISSAN	3-10
Cómo usar la función de apertura con control remoto	3-13
Señales de advertencia	3-17
Guía de localización y corrección de fallas	3-18
Cofre	3-20
Tapa de la cajuela	3-20

Funcionamiento del abridor	3-21
Liberador interior de la tapa de la cajuela	3-22
Liberación de la tapa de la cajuela secundaria (sólo si está equipado)	3-22
Portezuela de llenado de combustible	3-23
Cómo abrir la portezuela de llenado de combustible	3-23
Tapón de llenado de combustible	3-23
Columna de dirección inclinable o telescópica	3-26
Operación manual (sólo si está equipado)	3-26
Operación automática (sólo si está equipado)	3-27
Viseras	3-28
Espejos de vanidad	3-28
Espejos	3-29
Espejo retrovisor antideslumbrante automático	3-29
Espejos exteriores	3-31
Posicionador de manejo automático (sólo si está equipado)	3-33
Función de almacenamiento en la memoria	3-33
Función de entrada/salida	3-35
Operación del sistema	3-35

LLAVES



1. Dos llaves inteligentes
2. Llaves mecánicas con chip transmisor integrado (dentro de llaves inteligentes)
3. Placa de número de llave

INTELLIGENT KEY™ (LLAVE INTELIGENTE) NISSAN

El vehículo solo puede ser manejado con las llaves inteligentes registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema de llaves inteligentes.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes. Un distribuidor NISSAN debe registrar las llaves nuevas en el sistema de llaves inteligentes y en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN del vehículo antes de su uso. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema de llaves inteligentes cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves inteligentes que tenga.

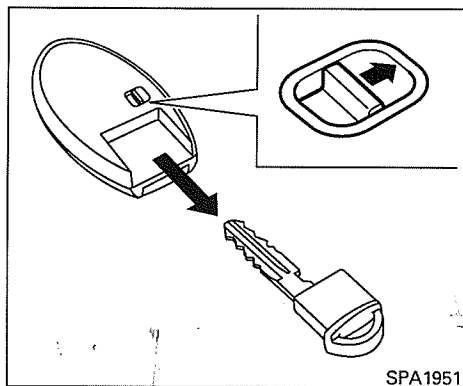
Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (tal como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave sólo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave inteligente:

- No permita que la llave inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la llave inteligente.
- No golpee con fuerza la llave inteligente contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la llave inteligente.
- Si la llave inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la llave inteligente durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No coloque la llave inteligente en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.



SPA1951

Llave mecánica

La llave inteligente contiene la llave mecánica, que se puede usar en caso de que se descargue la batería.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la llave inteligente hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

La llave mecánica se puede usar del mismo modo que una llave común.

⚠ PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la llave inteligente.

Consulte "Puertas" en esta sección y "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), déle la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la guantera o la cajuela cuando deje la llave de su vehículo en un valet parking, realice los siguientes procedimientos.

1. Gire el interruptor de cancelación de la cajuela a la posición "OFF" (Apagado).
2. Quite la llave mecánica de la llave inteligente.
3. Asegure la guantera y el acceso a la cajuela con la llave mecánica.
4. Entréguele al asistente la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica.

Consulte "Tapa de la cajuela" en esta sección, "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" y "Asientos" en la sección "Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Sólo puede manejar el vehículo usando las llaves principales registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Para proteger sus pertenencias cuando le deje una llave a alguien, entréguele sólo la llave inteligente, no la llave mecánica.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN en un solo vehículo.

PUERTAS

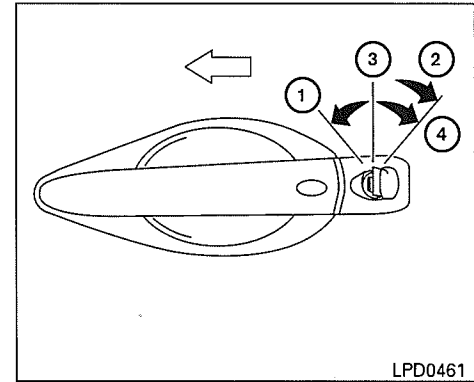
Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**



LPD0461

Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

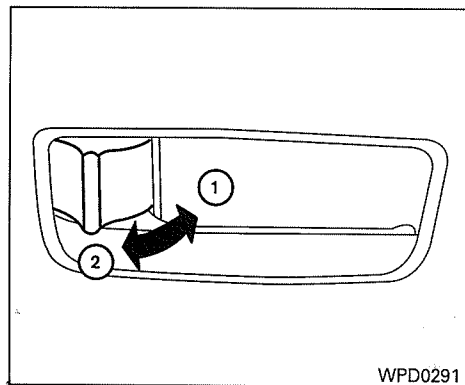
Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en que solo es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior en un lapso de 60 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas ④.

Cómo abrir y cerrar las ventanas

El funcionamiento de la llave de la puerta del conductor le permite abrir y cerrar, al mismo tiempo, las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo por **más de 1 segundo**, una vez que la puerta esté sin seguro.
- Para cerrar las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo por **más de 1 segundo**, una vez que la puerta esté sin seguro.

Las ventanas se detienen cuando se libera el cilindro de la llave.

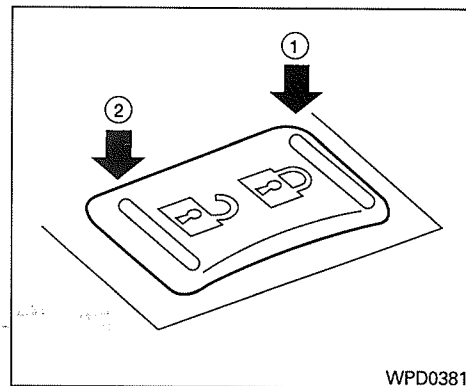


Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro bloqueado ① y luego cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de apertura ②.



ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor de seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se coloca en la posición de seguro con la llave inteligente en el puerto y cualquier puerta abierta, todas las puertas se asegurarán y desasegurarán automáticamente. Con la llave inteligente en el vehículo (no en el puerto de la llave inteligente) y cualquier puerta abierta, todas las puertas se desasegurarán automáticamente y sonará una señal acústica después de cerrar la puerta.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido en la posición "OFF" (apagado).

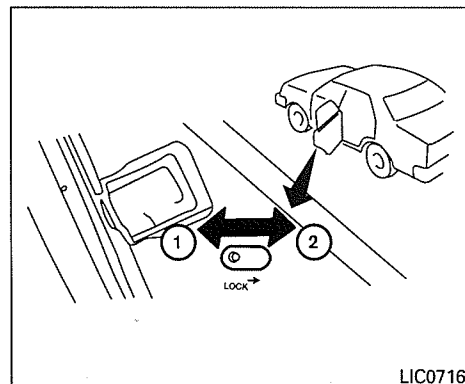
La función de desbloqueo automático se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.

3-6 Controles y ajustes previos a la conducción

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición "UNLOCK" (Desbloqueo)  por más de 5 segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando el sistema de desbloqueo automático de las puertas está desactivado, los seguros de las puertas no se desactivan cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado). Para desactivar manualmente el seguro de la puerta, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (lado del conductor o el pasajero delantero).



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición de apertura ①, la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

INTELLIGENT KEY™ (LLAVE INTELIGENTE) NISSAN

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo) ②, la puerta solo se puede abrir desde afuera.

⚠ ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La llave inteligente transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la llave inteligente mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo.

El sistema de llave inteligente puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al oprimir el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o de una cartera. El entorno y/o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema de llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar el sistema de llave inteligente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando maneje el vehículo.
- Nunca deje la llave inteligente en el vehículo cuando salga de éste.

La llave inteligente está en permanente comunicación con el vehículo ya que recibe ondas de radio. El sistema de llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación del sistema de llave inteligente en las siguientes situaciones.

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y una radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con materiales metálicos o cubierta por éstos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.

- Cuando la llave inteligente se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la llave inteligente o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, ésta es de aproximadamente 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la llave inteligente esté casi descargada, insértela en el puerto de llave inteligente para arrancar el motor. Reemplace la batería descargada con una nueva lo antes posible. Para mayor información, consulte "Interruptor de encendido de botón" en la sección "Arranque y conducción".

Dado que la llave inteligente recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para obtener información acerca del reemplazo de la batería, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Puede registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes para cada vehículo. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave inteligente:

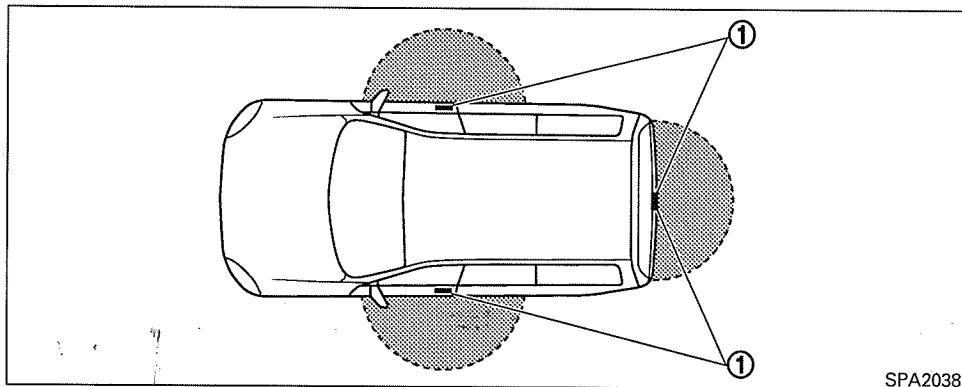
- No permita que la llave inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la llave inteligente.
- No golpee con fuerza la llave inteligente contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la llave inteligente.
- Si la llave inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.

• No coloque la llave inteligente durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).

• No coloque la llave inteligente en un llavero que incluya un imán.

• No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la llave inteligente para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



SPA2038

RANGO DE OPERACIÓN

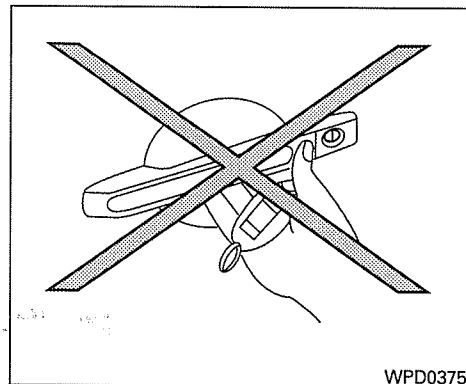
Las funciones de la llave inteligente solo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del rango de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la llave inteligente se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de operación de la llave inteligente se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31,50 pulg) de cada interruptor de apertura ①.

Si la llave inteligente está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

Cuando la llave inteligente se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede oprimir el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.

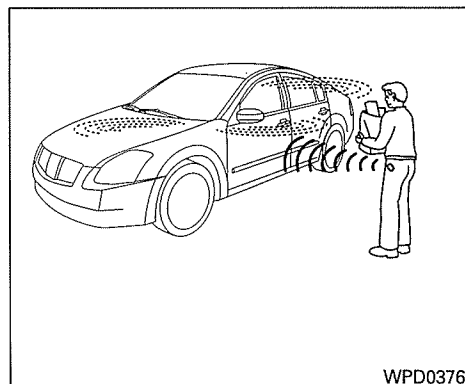


WPD0375

PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la llave inteligente en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema de llave inteligente se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la llave inteligente se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.

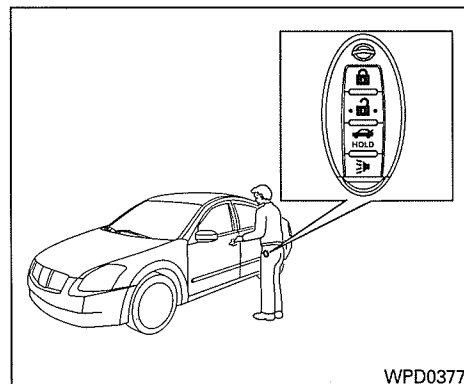


WPD0376

OPERACIÓN DE LA LLAVE INTELIGENTE (INTELLIGENT KEY™) NISSAN

Puede asegurar o desasegurar las puertas sin sacar la llave inteligente de su bolsillo o bolsa.

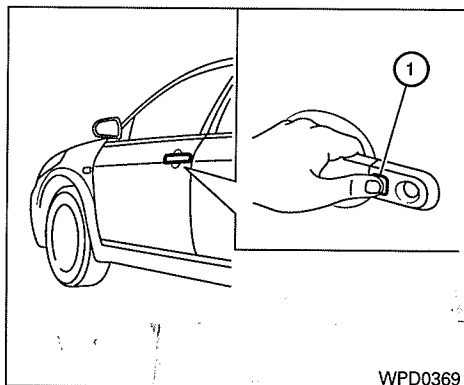
Cuando tiene la llave inteligente con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas oprimiendo el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.



WPD0377

Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P". Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). Asegúrese de que la llave inteligente no quede dentro del vehículo.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima cualquier interruptor de apertura de manija de cualquier puerta ① mientras tiene la llave inteligente con usted.
4. Se aplicará el seguro a todas las puertas y cajuela.



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena dos veces.

NOTA:

- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).
- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido no está en la posición "LOCK" (Bloqueo).

- Las puertas no se bloquean al presionar el interruptor de apertura de manija de puerta cuando hay alguna puerta abierta. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.
- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la llave inteligente está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una llave inteligente en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra llave inteligente.

PRECAUCIÓN

- **Luego de asegurar las puertas con el interruptor de apertura, verifique que se hayan asegurado correctamente mediante las manijas de las puertas o el interruptor de apertura de la cajuela.**
- **Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la llave inteligente de modo que no quede en el interior del vehículo.**
- **El interruptor de apertura sólo funciona cuando el sistema de llave inteligente ha detectado la llave inteligente.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior del vehículo, la llave inteligente cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la llave inteligente en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

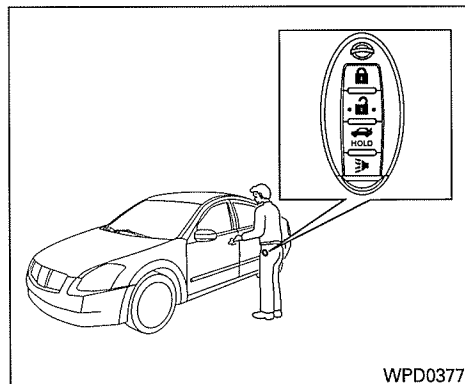
NOTA:

Es posible que las puertas no se aseguren si la llave inteligente está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la llave inteligente en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

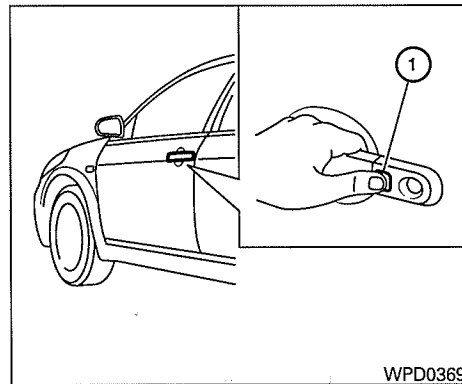
- Cuando la llave inteligente se coloca sobre el tablero de instrumentos.
- Cuando la llave inteligente se coloca sobre la sombrerera trasera.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.
- Cuando la llave inteligente se coloca sobre o debajo del área de la llanta de refacción.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.



WPD0377

Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de apertura de manija de la puerta ①.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Oprima nuevamente el interruptor de apertura de manija de la puerta ① dentro de 60 segundos para desactivar los seguros de todas las puertas.



WPD0369

Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, oprima el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

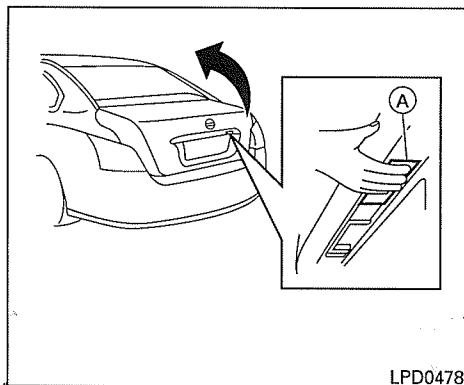
Todas las puertas se asegurarán automáticamente a menos que se realicen las siguientes acciones en un lapso de 60 segundos después de oprimir el interruptor de apertura.

- Apertura de una puerta.
- Se oprima el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).



Apertura de la tapa de la cajuela

1. Oprima el interruptor de apertura de cajuela **A** durante más de 1 segundo, teniendo la llave inteligente con usted.
2. La cajuela se liberará. Sonará 4 veces una señal acústica.
3. Levante la tapa para abrir la cajuela.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior del vehículo, la llave inteligente cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando todas las puertas están cerradas con seguro y se cierra la tapa de la cajuela con la llave inteligente dentro de ésta, la señal acústica exterior sonará y se abrirá la cajuela.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA CON CONTROL REMOTO

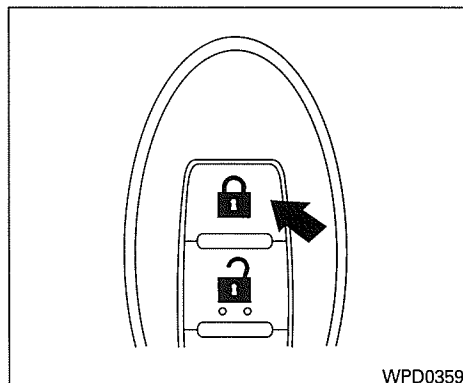
La función de apertura con control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la llave inteligente. La función sin llave remota puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura con control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la cajuela se abran y no se cierren bien.
- Cuando la batería de la llave inteligente está descargada.

⚠ PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la llave inteligente, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

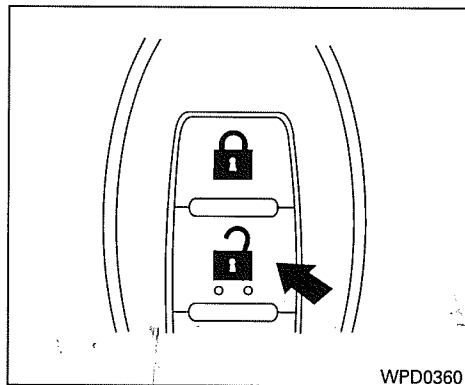


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón  de la llave inteligente.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la llave inteligente, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Oprima el botón  de la llave inteligente.
2. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Oprima nuevamente el botón  en un lapso de 60 segundos para desactivar los seguros de todas las puertas.

Todas las puertas se cerrarán con seguro en forma automática, a menos que se realice una de las siguientes acciones en menos de un minuto después de presionar el botón .

- Se abra cualquier puerta.
- Se oprima el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).

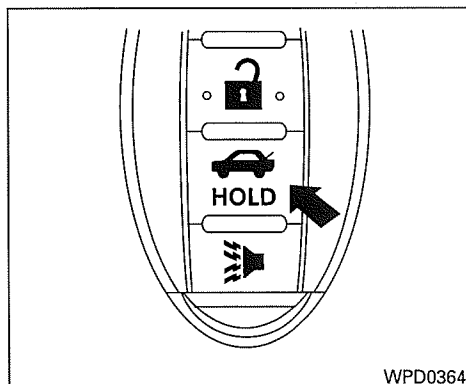
Apertura de las ventanillas

La llave inteligente le permite abrir en forma simultánea las ventanillas que cuentan con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, oprima el botón  de la llave inteligente por **más de 3 segundos** después de desactivar los seguros de todas las puertas.

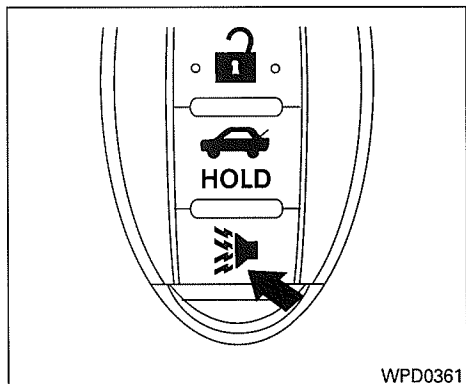
Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras usted oprime el botón  de la llave inteligente.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la llave inteligente.



Liberación de la tapa de la cajuela

Oprima el botón  **HOLD** por más de 0,5 segundos para abrir la tapa de la cajuela. El botón de liberación de la cajuela no operará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o cuando el interruptor de cancelación de la cajuela esté en la posición "OFF" (Apagado). Consulte "Interruptor de cancelación" en esta sección.



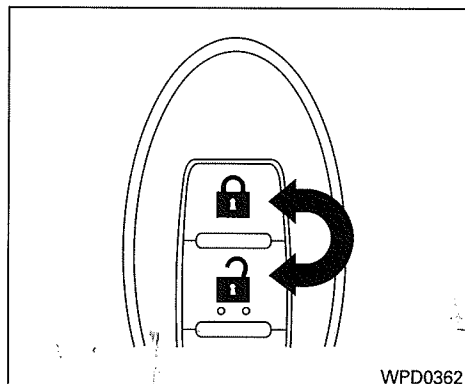
Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo oprimido el botón  de la llave inteligente por **más de 0,5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se oprime cualquier botón de la llave inteligente.
- Se oprime el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la llave inteligente en el rango de alcance de la manija de la puerta.



Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante la llave inteligente.

Para desactivarla: mantenga oprimidos los botones y durante **al menos 2 segundos**.

Las luces de advertencia de emergencia destellan 3 veces para confirmar que se desactivó la función de sonido del claxon.

Para activarla: mantenga oprimidos una vez más los botones y durante **al menos 2 segundos**.

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la llave inteligente, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la llave inteligente.

Consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" que aparece a continuación y la "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

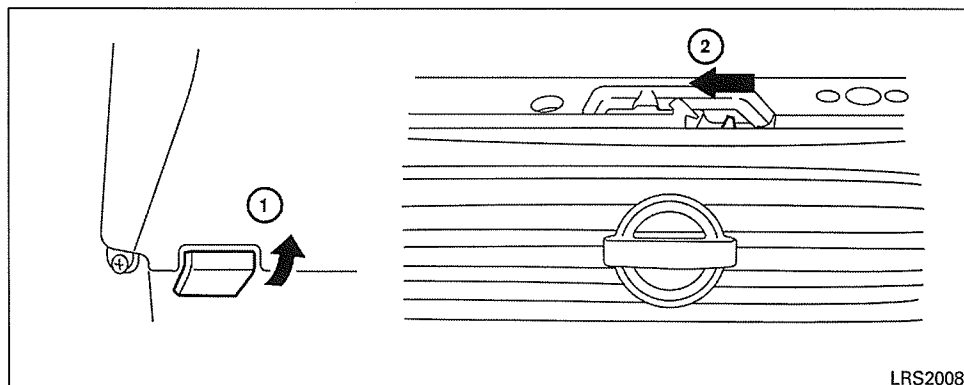
GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las llaves inteligentes que estén programadas en el vehículo. Si hay otra llave inteligente a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma	Posible causa	Solución
Al girar el interruptor de encendido para apagar el motor	La palanca selectora de cambios no está en la posición "P" (Estacionamiento).	Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica interior de advertencia suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios).
	La llave inteligente está en el puerto de llave inteligente.	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado). Quite la llave inteligente del puerto de llave inteligente.
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	Aparece en la pantalla la advertencia "NO KEY" (Sin llave), la señal acústica exterior suena tres veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante tres segundos aproximadamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).
	La advertencia de olvido de llave (NO KEY) aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
	Aparece en la pantalla la advertencia de posición "P" y la señal acústica exterior suena continuamente.	Mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro en la posición de activación	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	El interruptor de encendido está en la posición "OFF" (apagado) y la palanca selectora no está en la posición "P" (Estacionamiento). Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
	La llave inteligente está dentro del vehículo o en la cajuela.	Llévese consigo la llave inteligente.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al oprimir el interruptor de apertura de la manija de la puerta para activar el seguro de la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La llave inteligente está dentro del vehículo o en la cajuela.	Llévese consigo la llave inteligente.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
		Se oprime el interruptor de apertura de la manija de la puerta antes de cerrar la puerta.	Oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta después de cerrar la puerta.
Al cerrar la tapa de la cajuela	La señal acústica exterior suena por aproximadamente 10 segundos y la tapa de la cajuela se abre.	La llave inteligente está dentro de la cajuela.	Llévese consigo la llave inteligente.

COFRE



LRS2008

- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

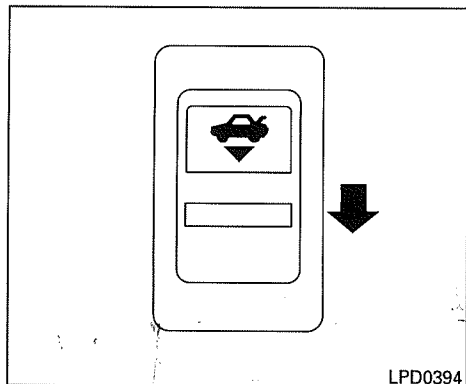
⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

TAPA DE LA CAJUELA

⚠ ADVERTENCIA

- No maneje con la tapa de la cajuela abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.



FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

⚠ ADVERTENCIA

- No maneje con la tapa de la cajuela abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

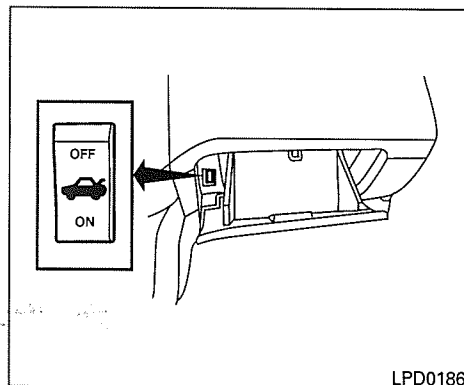
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

Para abrir la tapa de la cajuela, empuje hacia abajo el interruptor de apertura.

Para cerrar la tapa de la cajuela, baje y presione la tapa hasta asegurarla en su lugar.

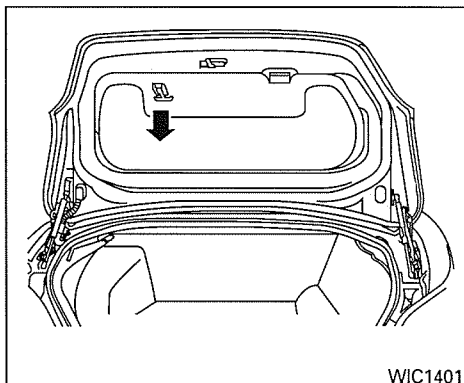
NOTA:

Puede abrir la tapa de la cajuela con la llave inteligente. Consulte "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en esta sección.



Interruptor de cancelación

Cuando el interruptor de cancelación, ubicado en la guantera, está en "OFF", ésta no se puede abrir con el interruptor de liberación de la tapa de la cajuela ni con la llave inteligente.



WIC1401

LIBERADOR INTERIOR DE LA TAPA DE LA CAJUELA

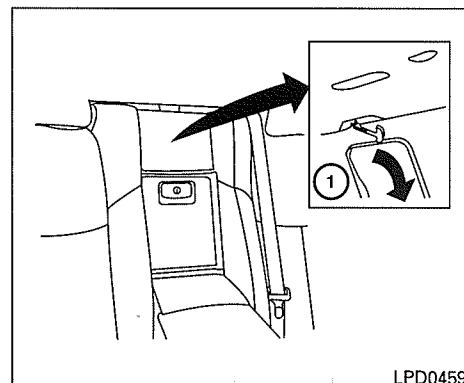
ADVERTENCIA

Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

El mecanismo liberador de la tapa de la cajuela proporciona un medio de escape para los niños y adultos en caso de quedar atrapados en el interior de la cajuela.

Para abrir la cajuela desde el interior, jale la manija de liberación iluminada hasta que se desenganche el seguro y suba la tapa de la cajuela. La manija de liberación está compuesta de un material que brilla en la oscuridad, después de haber estado expuesta a la luz ambiental.

La manija se ubica en el interior del compartimiento de la cajuela o en el interior de la tapa de la cajuela.



LPD0459

LIBERACIÓN DE LA TAPA DE LA CAJUELA SECUNDARIA (solo si está equipado)

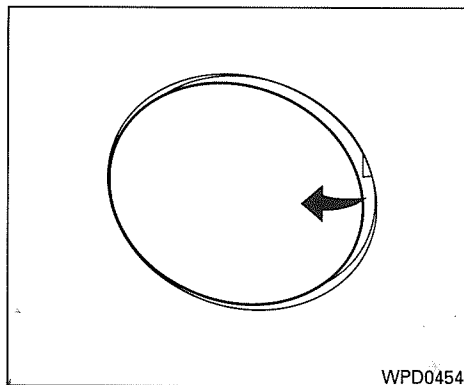
Para aquellos modelos que poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela a través del panel de acceso entre los asientos traseros, como se indica. Para abrir la tapa de la cajuela desde el asiento trasero:

- Baje el descansabrazos central.

PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

- Inserte la llave mecánica en el seguro de la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Baje la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Para mayor información acerca de la llave mecánica, consulte "Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN" en esta sección.
- Jale la manija de liberación de la cajuela del asiento trasero. ①

Para cerrar, presione la tapa de la cajuela hasta asegurarla en su lugar.



CÓMO ABRIR LA PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

La portezuela de llenado de combustible se abre automáticamente al abrir la puerta del conductor.

1. Desactive el seguro de la portezuela de llenado de combustible utilizando una de las siguientes operaciones.
 - Abra la puerta del conductor con el control remoto.
 - Coloque el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación.

- Oprima el interruptor de apertura de manija de la puerta.

2. Para abrir la portezuela de llenado de combustible, oprima el lado derecho de la misma para liberarla.

Para cerrarla, cierre la portezuela de llenado de combustible hasta asegurarla y asegure todas las puertas.

NOTA:

La portezuela de llenado de combustible se abre usando la llave solo si están todas las puertas sin seguro. Al quitar el seguro de la puerta del conductor no se abrirá la portezuela de llenado de combustible.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

- **La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.**

- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL) SERVICE ENGINE SOON.
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.

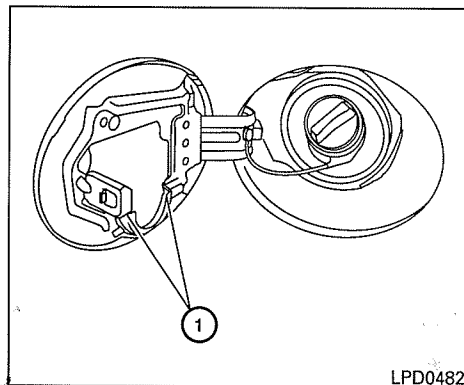
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
 - Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
 - Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

- La advertencia 'LOOSE FUEL CAP' (Tapón de combustible flojo) aparecerá si el tapón de llenado de combustible no está correctamente apretado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de que se enciende el mensaje 'LOOSE FUEL CAP' (Tapón de combustible flojo), la luz indicadora de falla (MIL) SERVICE ENGINE SOON puede encenderse.
- Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, la luz indicadora de fallas (MIL) SERVICE ENGINE SOON podría encenderse. Si la luz SERVICE ENGINE SOON se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está suelto o falta, apriete o instale el tapón y proceda a manejar el vehículo. La luz SERVICE ENGINE SOON se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz SERVICE ENGINE SOON no se apaga luego de manejar unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

- Si el combustible se derrama en la carrocera del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.



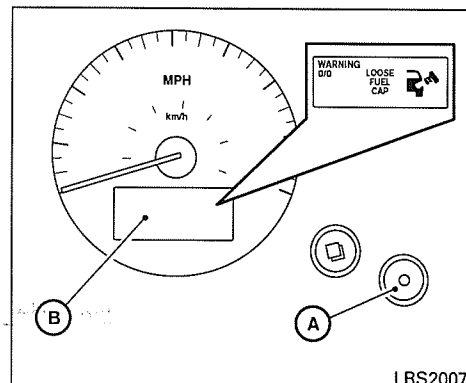
LPD0482

Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda para quitarlo.
2. Coloque el tapón de llenado de combustible en el sujetador del tapón ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



LRS2007

Advertencia de tapón de combustible flojo

La advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado no está correctamente apretado después de cargar combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para desactivar la advertencia, realice lo siguiente:

1. Quite e instale el tapón de llenado de combustible tan pronto como pueda. Consulte "Tapón de llenado de combustible".

COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE O TELESCÓPICA

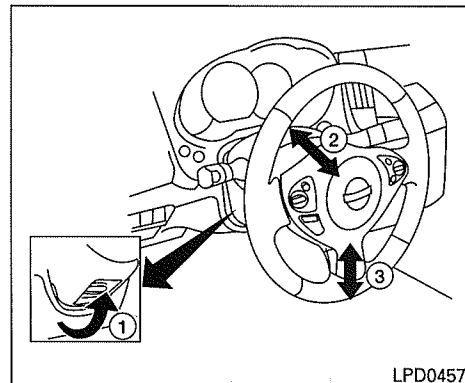
2. Apriete el tapón de llenado de combustible hasta que escuche un chasquido.
3. Oprima el botón siguiente ○ en (A) el tablero de instrumentos, detrás del volante, durante 1 segundo para apagar la advertencia "LOOSE FUEL CAP" (B) después de apretar el tapón de llenado de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.



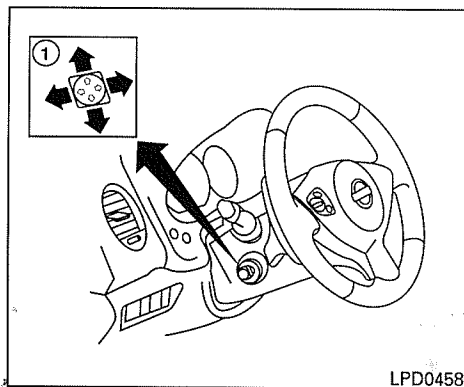
OPERACIÓN MANUAL (solo si está equipado)

Operación del dispositivo de inclinación y telescópico

Jale la palanca de bloqueo ① por completo hacia usted:

- Ajuste el volante de la dirección hacia adelante o hacia atrás en la dirección ② hasta la dirección deseada.
- Ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo en la dirección ③ hasta la dirección deseada.

Asegure el volante de la dirección liberando la palanca de bloqueo. Asegúrese de que la palanca de bloqueo ha regresado a su posición original para bloquear el volante de la dirección en su lugar.



OPERACIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

Funcionamiento de la inclinación

Presione el interruptor ① hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volante de la dirección a la posición deseada.

Operación telescópica

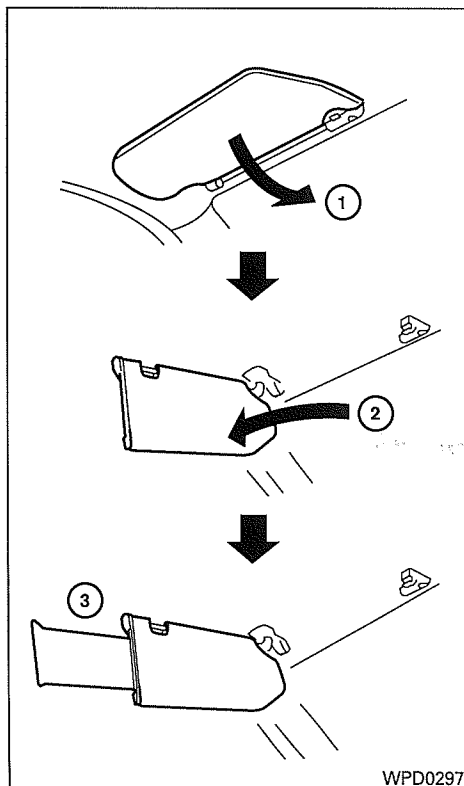
Presione el interruptor ① hacia adelante o hacia atrás para ajustar el volante de la dirección a la posición deseada.

Función de entrada/salida

El sistema posicionador de manejo automático hace que el volante de la dirección suba automáticamente cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento. El volante de la dirección regresa a su posición cuando se cierra la puerta del conductor y se oprime el interruptor de encendido.

Para más información, consulte "Posicionador de manejo automático" en esta sección.

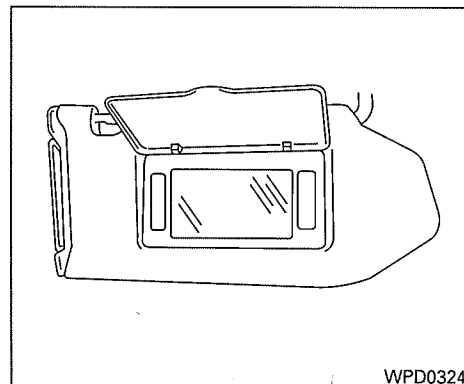
VISERAS



- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol principal.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera principal del montaje central y gírela hacia el costado.
- ③ Deslice la extensión de la visera hacia adentro o hacia afuera según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.



ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. El espejo de vanidad se iluminará cuando se abra la cubierta del espejo.

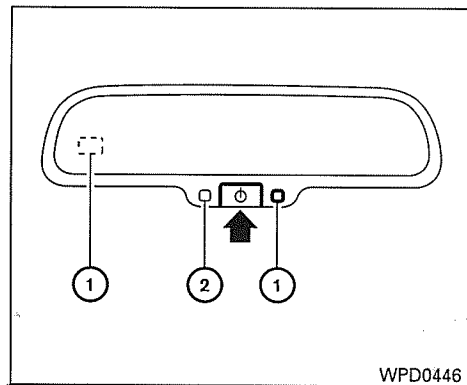
ESPEJOS

ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A

Tipo A

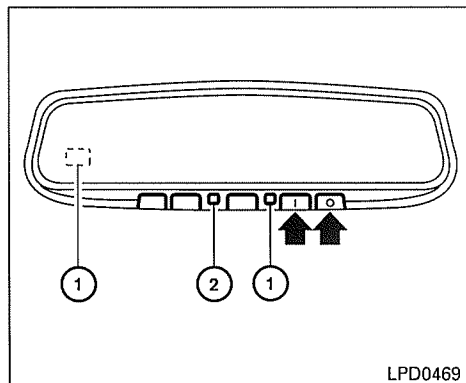
La luz indicadora ② se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), presione el botón  como se describe:

- Para apagar la función antideslumbrante, presione el botón  durante 8 segundos. La luz indicadora se apagará.

- Para encender la función antideslumbrante, presione el botón nuevamente  durante 8 segundos. La luz indicadora se encenderá.

Para más información sobre la pantalla de la brújula (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Tipo B-Sin brújula

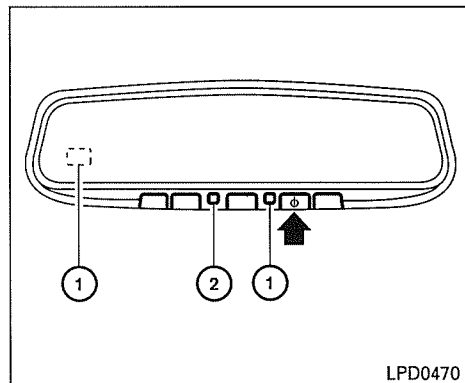
Tipo B y tipo C

La luz indicadora ② se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

Para apagar la función antideslumbrante automática, oprima:

- el botón  para los espejos interiores sin brújula.
- el botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se apagará.



Tipo C-Con brújula

Para encender la función antideslumbrante automática, oprima:

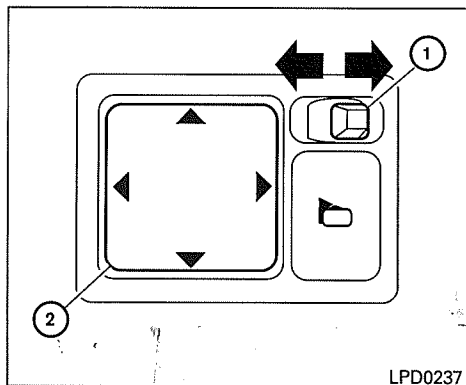
- el botón  para los espejos interiores sin brújula.
- el botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se encenderá.

Algunos vehículos también están equipados con espejos exteriores antideslumbrantes automáticos. Para más información, consulte "Espejos exteriores antideslumbrantes automáticos" en esta sección.

Para información sobre el funcionamiento del transmisor universal HomeLink®, consulte "Transmisor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para más información sobre la pantalla de la brújula (sólo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD0237

ESPEJOS EXTERIORES

El control remoto de los espejos exteriores funcionará sólo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mueva el interruptor pequeño ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.
- No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Espejo exterior antideslumbrante automático (únicamente del lado del conductor) (solo si está equipado)

El espejo exterior del conductor se atenuará automáticamente durante la noche para reducir el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás de usted. La función antideslumbrante automática opera solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La característica antideslumbrante automática se activará al arrancar el vehículo. La luz indicadora del espejo retrovisor antideslumbrante automático se encenderá cuando se active la característica antideslumbrante automática.

Para apagar la función antideslumbrante automática, oprima:

- el botón  del espejo retrovisor sin brújula (Tipo B).
- el botón  del espejo retrovisor con brújula (Tipo C).

La luz indicadora se apagará.

Para encender la función antideslumbrante automática, oprima:

- el botón  del espejo retrovisor sin brújula (Tipo B).
- el botón  del espejo retrovisor con brújula (Tipo C).

La luz indicadora se encenderá.

Para obtener información sobre el espejo retrovisor antideslumbrante automático, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en esta sección.

Característica de inclinación hacia abajo en reversa (solo si está equipado)

La inclinación hacia abajo en reversa girará hacia abajo las superficies de ambos espejos exteriores para proporcionar mejor visibilidad trasera cerca del vehículo cuando el interruptor pequeño se encuentra en la posición L o R.

NOTA:

Si el interruptor de control del espejo exterior está en la posición neutral, ninguno de los espejos girará hacia abajo cuando la palanca selectora de cambios se mueva a la posición R (Reversa).

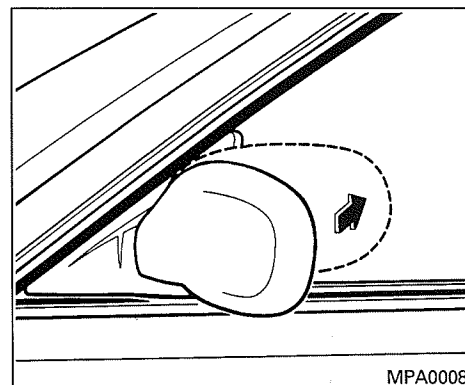
Mueva la palanca selectora de cambios a R (Reversa). Ambos espejos girarán hacia abajo.

Las superficies de los espejos regresarán a su posición original cuando ocurra cualquiera de lo siguiente:

- Se mueva la palanca selectora a cualquier posición diferente de R (Reversa).
- El interruptor de control del espejo exterior se ponga en la posición neutral o central.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF.

Espejos calentados (sólo si está equipado)

Los espejos exteriores de tipo control eléctrico se pueden calentar para quitar la escarcha, desempañar o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activar la función de calefacción. Oprima nuevamente el interruptor para desactivarlo o la función de calefacción automáticamente se apagará transcurridos unos 15 minutos.



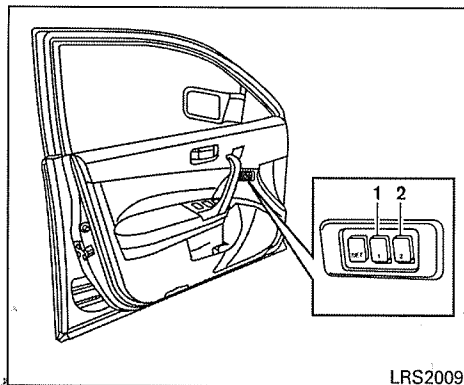
Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

POSICIONADOR DE MANEJO AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El sistema de posicionador de manejo automático tiene dos características:

- Función de almacenamiento en la memoria
- Función de entrada/salida



FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO EN LA MEMORIA

Se pueden almacenar dos posiciones de asiento del conductor, columna de la dirección y espejos exteriores en la memoria del posicionador de manejo automático. Siga estos procedimientos para usar el sistema de memoria.

1. Ponga la palanca selectora de la Transmisión continuamente variable (CVT) en la posición P (Estacionamiento).
2. Coloque el encendido en la posición "ON" (Encendido).

3. Ajuste el asiento del conductor, la columna de la dirección y los espejos exteriores en las posiciones deseadas, activando manualmente cada interruptor de ajuste. Para más información, vea "Asientos" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" y "Espejos exteriores" en esta sección.

Durante este paso, no ponga el interruptor de encendido en ninguna posición que no sea "ON" (Encendido).

4. Oprima el interruptor "SET" (Configurar) y, en un lapso de 5 segundos, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

La luz indicadora de interruptor de memoria oprimido se encenderá y permanecerá encendida por 5 segundos después de oprimir el interruptor. Una vez que la luz indicadora se apague, las posiciones seleccionadas quedaron almacenadas en la memoria que escogió (1 ó 2).

Si se almacena una nueva memoria en el mismo interruptor de memoria, la memoria previa se borrará.

Cómo vincular un control remoto a una posición almacenada en la memoria

Cada control remoto se puede vincular con una posición almacenada en la memoria (interruptor de memoria 1 ó 2) con el siguiente procedimiento.

1. Siga estos pasos para almacenar una posición en la memoria.
2. Mientras la luz indicadora del interruptor de memoria que está programando se enciende por 5 segundos, oprima el botón  del control remoto. La luz indicadora parpadeará. Una vez que la luz indicadora se apague, el control remoto estará vinculado a esa configuración de la memoria.

Con el interruptor de encendido en la posición OFF, oprima el botón  del control remoto. El asiento del conductor y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada.

NOTA:

Si se guarda una nueva posición de la memoria en el interruptor de memoria, el control remoto se revincula automáticamente.

Cómo confirmar la programación de la memoria

- Ponga el interruptor de encendido en "ON" (Encendido) y presione el interruptor "SET". Si la memoria principal no ha sido almacenada, la luz indicadora se encenderá durante medio segundo. Si la memoria almacenó la posición, la luz indicadora permanecerá encendida durante unos 5 segundos.
- Si el cable del acumulador se desconecta o el fusible se funde, la función de almacenamiento de la memoria será cancelada y deberá reiniciarla antes de poder programar de nuevo una posición almacenada en la memoria. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de almacenamiento en la memoria. También puede reiniciar la función de almacenamiento en la memoria con el siguiente procedimiento.

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.

2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Una vez reiniciada la función de almacenamiento en la memoria, ya puede programar una posición de la memoria. Consulte "Función de almacenamiento en la memoria" en esta sección.

Cómo seleccionar la posición memorizada

Ponga la palanca selectora de cambios en la posición de estacionamiento (P) y luego:

- Dentro de 45 segundos de haber abierto la puerta del conductor, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2) o .
- Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

El asiento del conductor, la columna de dirección y los espejos exteriores se mueven a la posición memorizada mientras la luz indicadora titila, y luego la luz permanece encendida durante aproximadamente 5 segundos.

FUNCIÓN DE ENTRADA/SALIDA

Este sistema está diseñado para que el asiento del conductor y la columna de la dirección de operación automática se muevan automáticamente cuando la palanca selectora está en la posición "P" (Estacionamiento). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento del conductor.

El asiento del conductor se desliza hacia atrás y el volante de la dirección sube cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo).

El asiento del conductor y el volante de la dirección regresarán a las posiciones anteriores al cerrar la puerta del conductor y oprimir el interruptor de encendido.

La función de entrada/salida se puede ajustar o cancelar. Consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

Cómo reiniciar la función de entrada/salida

Si se desconecta el cable del acumulador o se funde el fusible, la función de entrada/salida quedará desactivada. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de

entrada/salida. También puede reiniciar la función de entrada/salida en la memoria con el siguiente procedimiento.

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Ahora la función de entrada/salida debe funcionar correctamente.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

El sistema posicionador de manejo automático no funcionará o dejará de funcionar en las siguientes condiciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es superior a 7 km/h (4 MPH).
- Cuando se oprime cualquiera de los interruptores de memoria mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando se activa el interruptor de ajuste del asiento del conductor mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando el asiento ya está en la posición memorizada.
- Cuando no se ha almacenado una posición del asiento en el interruptor de memoria.

- Cuando la palanca selectora de cambios se mueve de "P" (Estacionamiento) a cualquier otra posición.
- Cuando la puerta del conductor se queda abierta por más de 45 segundos y el interruptor de encendido no está en la posición "ON" (Encendido).

El sistema posicionador de manejo automático se puede ajustar y cancelar para vehículos con sistema de navegación. Consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

NOTAS

4 Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-4
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-5
Cómo escoger los menús en la pantalla.....	4-6
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-7
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-7
Cómo se usa el botón "SETTING" (Ajuste)	4-10
☼/🔌 Botón "OFF" (Apagado).....	4-16
Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado)...	4-17
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-18
Cómo se usa la pantalla táctil	4-18
Cómo escoger los menús en la pantalla.....	4-20
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-21
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-21
Cómo se usa el botón "SETTING" (Ajuste)	4-25
☼/🔌 Botón "OFF" (Apagado).....	4-33
Visualizador de imágenes (solo si está equipado)	4-33
Cómo se usa el visualizador de imágenes	4-33
Monitor retrovisor (sólo si está equipado).....	4-36
Cómo leer las líneas de la pantalla.....	4-37

Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho.....	4-37
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-39
Cómo ajustar la pantalla.....	4-41
Recomendaciones de operación	4-41
Ventilas.....	4-42
Calefacción y aire acondicionado (automáticos) (Tipo A)	4-44
Operación automática	4-45
Operación manual	4-46
Recomendaciones de operación	4-46
Calefacción y aire acondicionado (automáticos) (Tipo B)	4-47
Operación automática	4-48
Operación manual	4-49
Recomendaciones de operación	4-50
Servicio al aire acondicionado	4-50
Sistema de audio.....	4-51
Radio	4-51
Recepción de radio FM	4-51
Recepción de radio AM	4-51
Recepción de radio satelital (sólo si está equipado).....	4-52

Precauciones de operación del audio	4-52
Radio FM/AM con cambiador de disco compacto (CD) (sólo si está equipado)	4-67
Radio FM/AM/SAT con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado)	4-73
Radio FM/AM/SAT con reproductor de CD/DVD (solo si está equipado)	4-80
Funcionamiento del reproductor de disco versátil digital (DVD) (modelos sin sistema de navegación)	4-90
Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)	4-93
Interfaz USB (modelos con sistema de navegación)	4-94
Funcionamiento del reproductor iPod®* sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-98
Funcionamiento del reproductor iPod®* con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-100
Music Box® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-103
Music Box® con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-110

Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)	4-118
Cuidado y limpieza de un CD	4-121
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio	4-122
Antena	4-123
Teléfono de automóvil o radio CB	4-124
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-125
Información regulatoria	4-126
Uso del sistema	4-127
Botones de control	4-129
Introducción	4-130
Lista de comandos de voz	4-132
Modo de adaptación de voz	4-136
Control manual	4-138
Guía de localización y corrección de fallas	4-138
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-140
Información regulatoria	4-142
Comandos de voz	4-142
Procedimiento de conexión	4-142
Agenda telefónica del vehículo	4-144
Agenda telefónica del teléfono	4-146

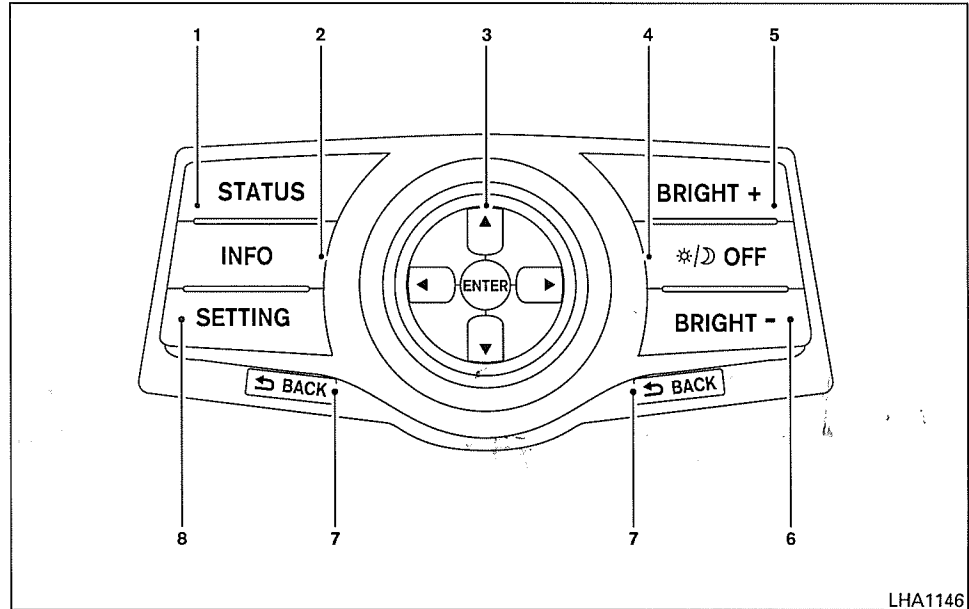
Cómo hacer una llamada	4-147
Recepción de una llamada	4-148
Durante una llamada	4-149
Cómo finalizar una llamada	4-149
Configuración del teléfono	4-150
Configuración del Bluetooth	4-151
Volumen de la llamada	4-152
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado)	4-152
Modo estándar del reconocimiento de voz NISSAN	4-153

Uso del sistema	4-156
Antes de iniciar	4-156
Cómo dar comandos de voz	4-157
Modo de comando alternativo del reconocimiento de voz NISSAN	4-165
Uso del sistema	4-172
Función de adaptación a la persona que habla	4-175
Guía de localización y corrección de fallas	4-178

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.



- | | |
|---|--|
| 1. Botón "STATUS" (Estado) (P. 4-7) | 5. Botón BRIGHT + (control de brillo) |
| 2. Botón "INFO" (Información) (P. 4-7) | 6. Botón BRIGHT - (control de brillo) |
| 3. Controlador NISSAN (P. 4-5) | 7. ↩ Botón "BACK" (Retroceso) (P. 4-5) |
| 4. ☀/⏻ Botón "OFF" (Apagado) de control de brillo (P. 4-16) | 8. Botón "SETTING" (Ajuste) (P. 4-10) |

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

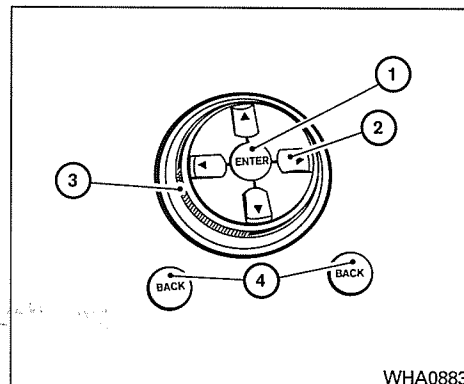
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón de INTRO (ENTER) — Es un botón del panel de control.

“Ejemplo” — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas solo se pueden seleccionar utilizando el controlador NISSAN.



WHA0883

CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales ② o el selector central ③. Luego oprima el botón de INTRO ① para escoger el elemento o realizar la acción.

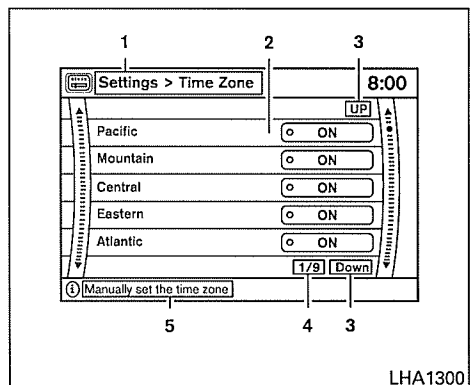
El botón "BACK" (Retroceso) ④ tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si oprime el botón "BACK" (Retroceso) ④ durante la configuración, la configuración será cancelada o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al oprimir el botón "BACK" (Retroceso) ④ se aceptan los cambios hechos durante la configuración.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Vea los detalles enseguida:

1. Encabezado:

Muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) >, luego escoja la tecla "Clock" (Reloj) y luego seleccione la tecla "Time Zone" (Huso horario).

2. Selecciones del menú:

muestra las opciones para escoger dentro de esa pantalla de menú (por ejemplo, zona horaria del Pacífico, zona horaria de montaña, etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (UP/DOWN):

indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

Muestra el número de opciones disponibles en el menú de esa pantalla (por ejemplo, 1/9).

5. Pie de página/renglón informativo:

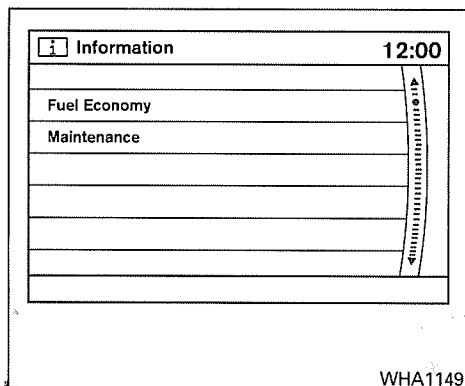
Proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, Ajuste manualmente el huso horario).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para ver el estado del sistema de audio, el sistema de control de climatización y el consumo de combustible, oprima el botón de estado.

La siguiente información aparecerá al oprimir el botón STATUS varias veces:

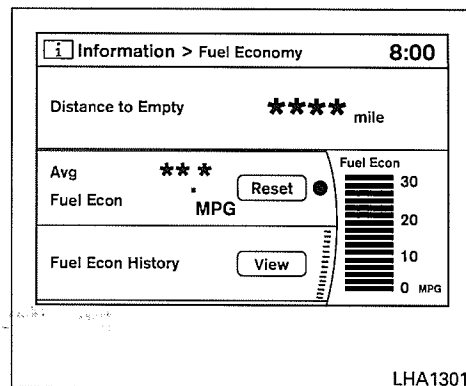
Audio → Sistema de control de audio y climatización → Audio y consumo de combustible → Audio



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Oprima el botón de información. La pantalla muestra la información del vehículo para su conveniencia.

La información que aparece en la pantalla debe servirle como guía para determinar la condición del vehículo. Vea los detalles enseguida.



Rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, y luego escoja la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible) con el controlador NISSAN para visualizar el Rendimiento promedio del combustible, la Distancia hasta agotar el combustible y el Historial del rendimiento del combustible.

"Distance to empty" (MI o km)

El modo "Distance To Empty" (DTE) despliega una estimación de la distancia que puede manejar antes de cargar combustible. El DTE se calcula constantemente con base a la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de DTE cambiará a (*).

NOTA:

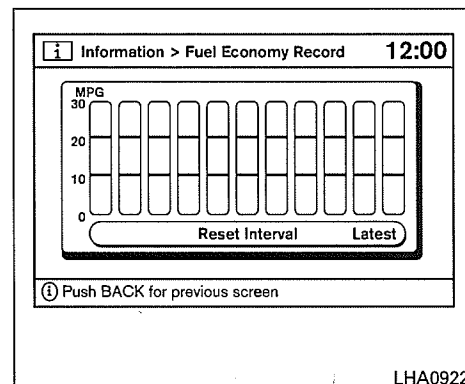
- Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en OFF es reducida, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se colocara en la posición OFF.
- Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.

Rendimiento promedio de combustible (MPG o L/100 km)

El rendimiento del combustible se calcula con base en el consumo de combustible a partir de la última vez que se puso en cero el sistema. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (** *).

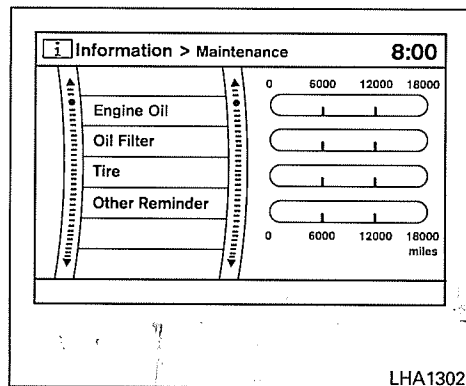
Restablecimiento de "fuel economy"

El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla "Reset" (Restablecer) con el controlador NISSAN.



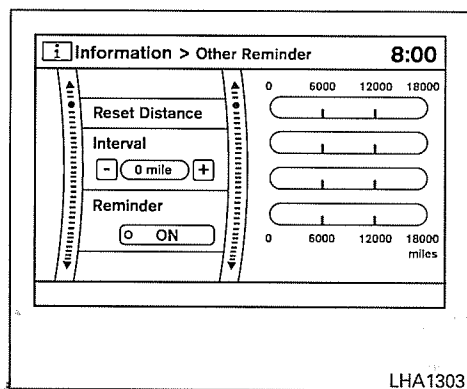
Registro de rendimiento del combustible
Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla "View" (Ver) con el controlador NISSAN.

Verá en la pantalla el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de un gráfico, junto con el rendimiento promedio del combustible en el periodo previo entre uno y otro restablecimiento.



Puntos de mantenimiento

Oprima el botón de información, escoja la tecla "Maintenance" (Mantenimiento) con el controlador NISSAN, en la pantalla aparecerá la información de mantenimiento.



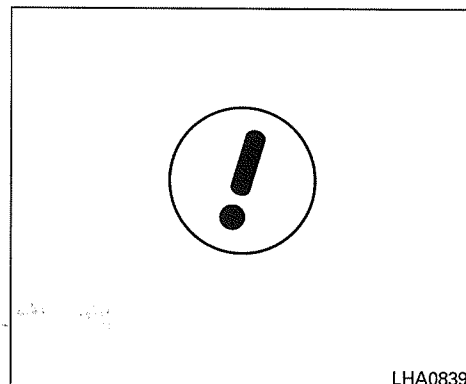
Cómo cambiar el intervalo de mantenimiento

Escoja una de las teclas Recordatorio (Aceite del motor, filtro de aceite, llanta u otro Recordatorio) usando el controlador NISSAN para cambiar el intervalo de mantenimiento.

Escoja la tecla "Interval" (Intervalo) con el controlador NISSAN. Use el controlador NISSAN para modificar el intervalo de mantenimiento. Para aceptar los cambios, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

Cómo restablecer el intervalo de mantenimiento

Para restablecer el intervalo de los recordatorios (distancia) a 0 km (M), escoja la tecla "Reset Distance" (Restablecer distancia) con el controlador NISSAN.



Cómo ver el recordatorio de mantenimiento

Escoja la tecla "Interval Reminder ON" (Recordatorio de intervalo encendido) para ver automáticamente la INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO en el intervalo de mantenimiento predeterminado. La luz indicadora se iluminará cuando esté encendido.

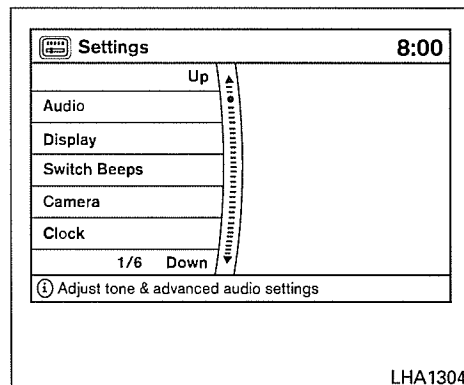
La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá automáticamente, como se muestra, cuando se cumplan las dos condiciones siguientes:

- El vehículo se haya conducido la distancia establecida y la llave de encendido se gire a la posición "OFF" (Apagado).
- La llave de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) la siguiente vez que se conduzca el vehículo.

Para volver a la pantalla anterior después de ver la pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá cada vez que la llave de ignición sea girada a "ON" (Encendido), hasta que se cumplan las siguientes condiciones:

- Se seleccione la tecla "Restablecer".
- Se ponga la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" en "OFF" (Apagado) (la luz indicadora no se enciende).
- Se programe de nuevo el intervalo de mantenimiento.

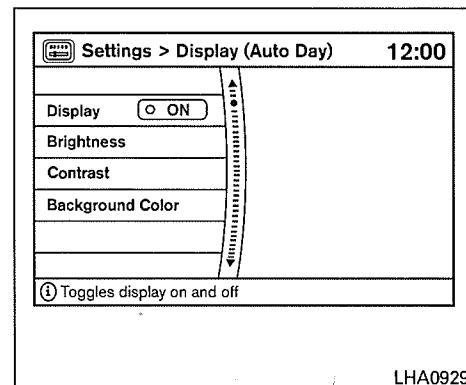


CÓMO SE USA EL BOTÓN "SETTING" (AJUSTE)

Cuando se oprime el botón "SETTING" (Ajuste), en el visualizador aparece la pantalla "Settings" (Ajustes). Puede seleccionar y/o ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles para su vehículo. Use el controlador NISSAN para escoger cada elemento que quiera ajustar.

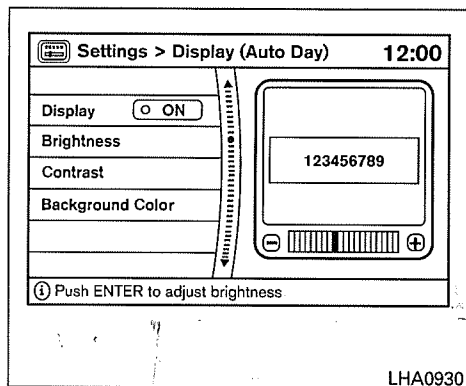
Configuración de audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.



Configuración de la pantalla

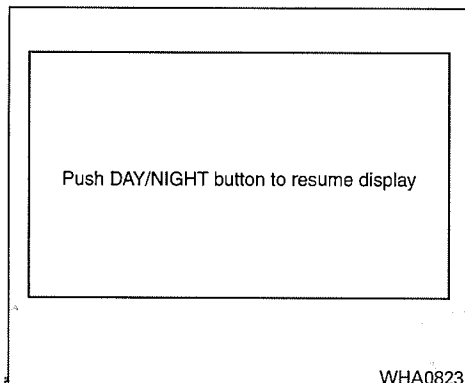
Seleccione la tecla "Display" (Pantalla). Aparecerá la pantalla "DISPLAY SETTINGS" (Mostrar ajustes).



Brillo/contraste:

Seleccione la tecla de "Brillo" o la tecla de "Contraste" para ajustar el brillo o el contraste del fondo del mapa. Use el controlador NISSAN para aumentar o disminuir el brillo y el contraste.

La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Pantalla apagada:

Seleccione la tecla "Pantalla encendida". El indicador color ámbar al lado de "Display ON" se apaga y aparece brevemente el mensaje anterior. Cuando se oprimen los botones de audio, calefacción y aire acondicionado (HVAC) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) en el panel de control, la pantalla se enciende para esa operación. Si oprime cualquiera de los botones del panel de control, la pantalla no se apagará automáticamente sino hasta que termine esa operación. De otro modo, la pantalla se apaga automáticamente después de 5 segundos.

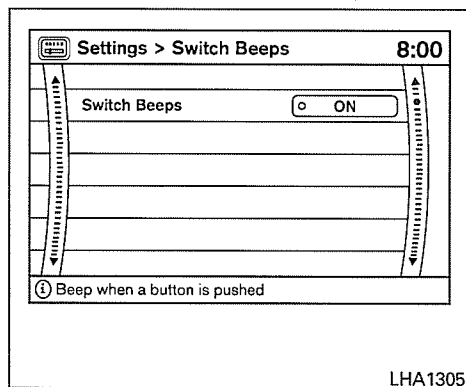
Para encender la pantalla:

- Oprima el botón "SETTING" (Ajuste), seleccione la tecla "Display" (Pantalla), y después seleccione la tecla "Display ON" (Pantalla encendida). Enseguida, encienda la pantalla oprimiendo el botón de INTRO, o
- Sostenga el botón OFF  aproximadamente 2 segundos y aparecerá el mensaje "resuming display" (restableciendo pantalla) y se encenderá automáticamente la tecla "Display ON" (Pantalla encendida) (sin el indicador ámbar).

Color de fondo:

Escoja la tecla "Color del Fondo"; el color de la pantalla cambia entre día y noche.

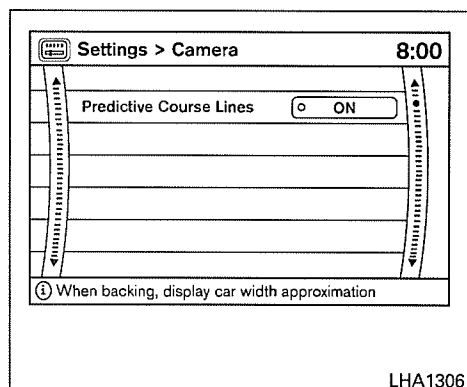
La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Ajuste de los silbidos del interruptor

Escoja la tecla "Silbidos del interruptor". Aparecerá la pantalla de ajuste de los silbidos.

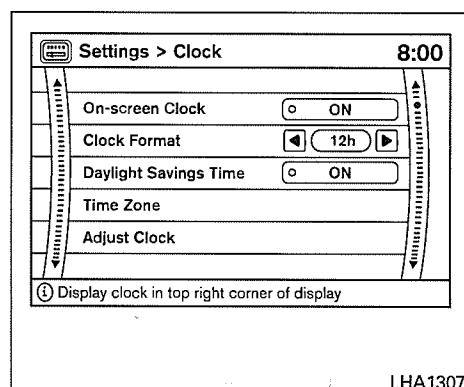
Con esta opción activa (la luz indicadora se ilumina), sonará un silbido al oprimir cualquier botón del panel de control.



Ajustes de la cámara

Escoja la tecla "Camera". Aparecerá la pantalla de ajuste de la cámara.

Cuando esta opción está activada (la luz del indicador encendida), se mostrarán las líneas de trayecto previsto cuando se muestra el monitor retrovisor en la pantalla. Consulte "Monitor retrovisor" en esta sección para mayor información.



Reloj

La siguiente pantalla aparecerá después de oprimir el botón "SETTING" (Ajuste) y escoger enseñada la tecla de "Clock" (Reloj) con el controlador NISSAN.

Reloj en pantalla:

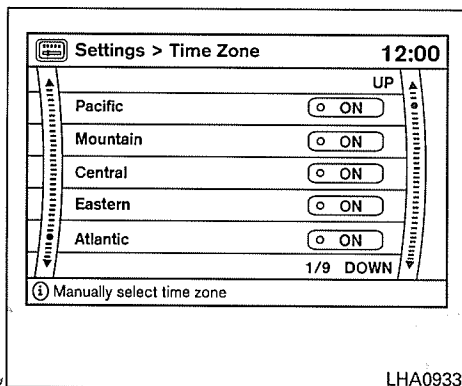
Cuando este elemento esté activo (la luz indicadora se ilumina), verá siempre un reloj en el rincón superior derecho de la pantalla.

Formato del reloj

Elija la pantalla del reloj de 12h (12 horas) o la de 24h (24 horas).

Horario de verano:

Cuando se activa este elemento (la luz indicadora encendida), el horario de verano está activado. Para apagar el horario de verano, toque la tecla "ON"; la luz indicadora ámbar se apagará.



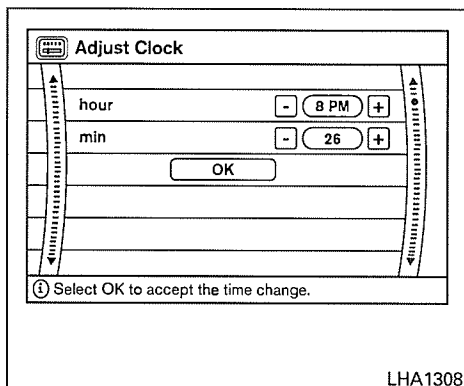
- Atlántico
- Labrador
- Aleutianas
- Hawaii
- Alaska

Huso horario:

Escoja la tecla "Time Zone" (Huso horario); aparecerá la pantalla del huso horario.

Escoja una de las siguientes zonas, dependiendo de la ubicación actual, seleccionando la tecla de la zona horaria correcta para activar ese huso horario (se encenderá la luz indicadora para esa ubicación).

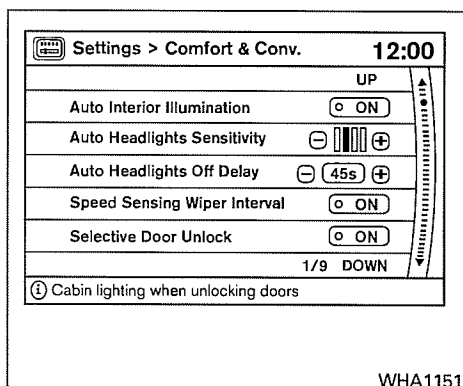
- Pacífico
- Montañas
- Central
- Este



Ajustar reloj:

Para ajustar la hora, escoja la tecla + o - para la hora hasta que llegue al número deseado. Repita el proceso para los minutos en la línea debajo.

Para aceptar los cambios hechos y regresar a Ajustes del reloj, escoja la tecla OK.



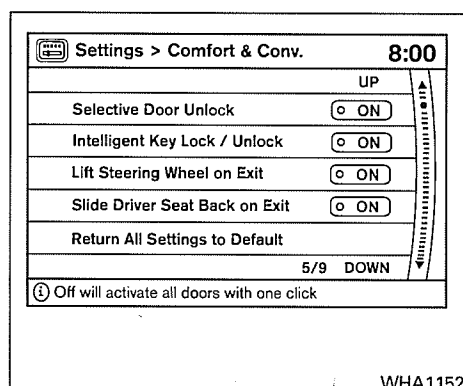
Ajustes de confort y comodidad

Escoja la tecla "Comfort & Conv." usando el controlador NISSAN. En la pantalla aparecerá la opción de confort y comodidad.

Puede ajustar las siguientes condiciones de funcionamiento destacando el elemento deseado usando el controlador NISSAN. El indicador ámbar (cuadro a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga alternamente cada vez que se oprime el botón ENTER (Intro).

La luz indicadora se ilumina — Encendido

La luz indicadora no se ilumina — Apagado



Iluminación interior automática: selecciónela para encender o apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.

Sensibilidad automática a los faros: escójala para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros.

Retardo del apagado automático de los faros: escoja para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros entre periodos de 0-, 30-, 45-, 60-, 90-, 120-, 150- y 180- segundos.

Intervalo del limpiador sensible a la velocidad: selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.

Desactivación selectiva de los seguros de las puertas: cuando se enciende este control, primero sólo se quita el seguro de la puerta del conductor después de activar el desbloqueo de las puertas. Cuando se oprime el interruptor de la manija de la puerta del lado del conductor o el pasajero delantero para quitar el seguro, primero sólo se quita el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se oprime nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto.

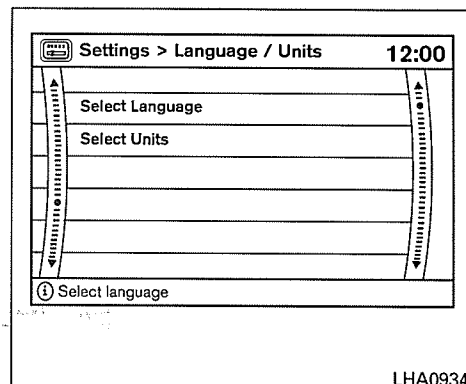
Cuando se gira este control a la posición "OFF" (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.

Activación/desactivación de los seguros de las puertas con la llave inteligente: selecciónelo para encender o apagar la función de activar/desactivar los seguros de las puertas al oprimir el interruptor de la manija de la puerta.

Elevar volante de la dirección para salir: seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC, el volante de la dirección se mueve a la posición previa.

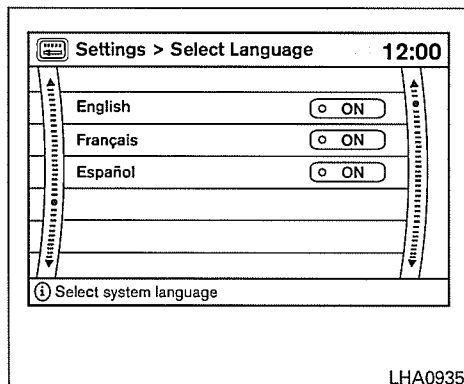
Deslizar hacia atrás el asiento del conductor para salir: seleccione esta función para encender o apagar el desplazamiento del asiento del conductor hacia atrás para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar en el vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios), el asiento del conductor se mueve a la posición previa.

Regresar todos los ajustes a los valores predeterminados: selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.



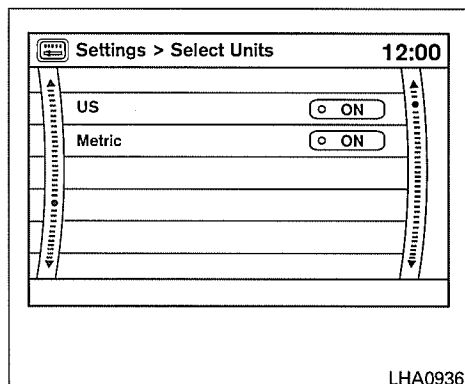
Language / Units (Idioma / Unidades)

Utilice el controlador NISSAN para seleccionar la tecla "Language / Units". Escoja qué configuración desea cambiar usando el controlador NISSAN.



Seleccionar idioma:

Escoja la tecla "English", la tecla "Français" o la tecla "Español" para cambiar el idioma que aparece en la pantalla.



Seleccione las unidades:

Escoja la tecla "US" (mi, °F, MPG) o la tecla "Metric" (Métrico) (km, °C, L/100 km) para cambiar las unidades que aparecen en la pantalla.

☀/🌙 BOTÓN "OFF" (APAGADO)

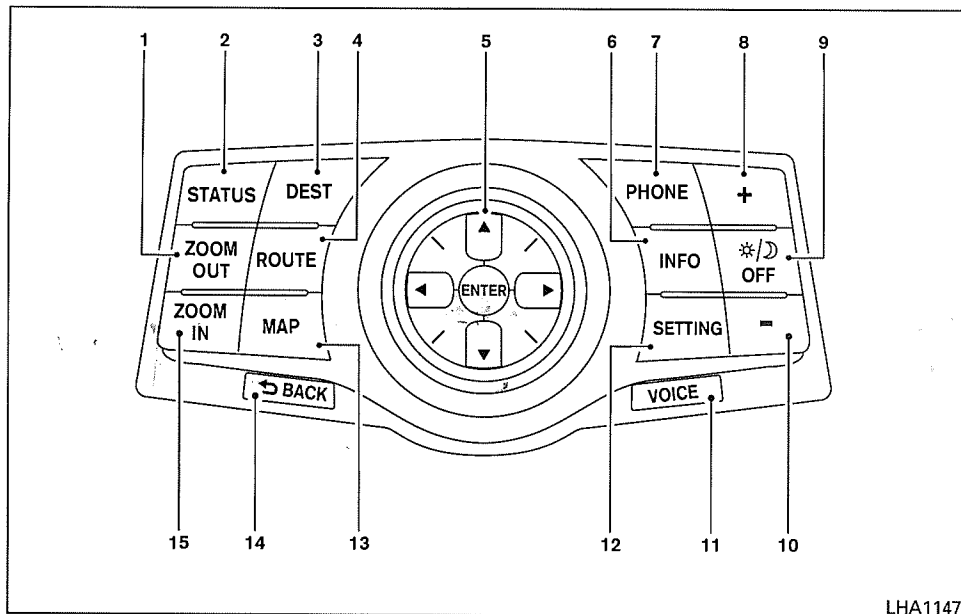
Para cambiar el brillo de la pantalla, oprima el botón ☀/🌙. Al oprimir el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día ☀ o de noche 🌙. Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Las luminosidad de la pantalla también se puede ajustar usando el botón + (más brillante) o el botón - (menos brillante).

Si no se realiza ninguna operación en menos de 10 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Oprima y sostenga el botón OFF ☀/🌙 por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL **— PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE** **NAVEGACIÓN (solo si está equipado)**



1. Botón "ZOOM OUT" (Alejar)*
2. Botón "STATUS" (Estado) (P. 4-21)
3. Botón DEST*
4. Botón ROUTE*

5. Controlador NISSAN (P. 4-18)
6. Botón "INFO" (Información) (P. 4-21)
7. Botón "PHONE" (Teléfono)**
8. Botón + (control de brillo)

9. Botón "OFF" (Apagado) de control de brillo (P. 4-33)
10. Botón - (control de brillo)
11. Botón VOICE (Voz)*
12. Botón "SETTING" (Ajuste) (P. 4-25)
13. Botón "MAP" (Mapa)*
14. Botón "BACK" (Retroceso) (P. 4-18)
15. Botón "ZOOM IN" (Acercar)*

*Para ver información sobre los botones de control del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación.

**Para ver información sobre el botón "PHONE", consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

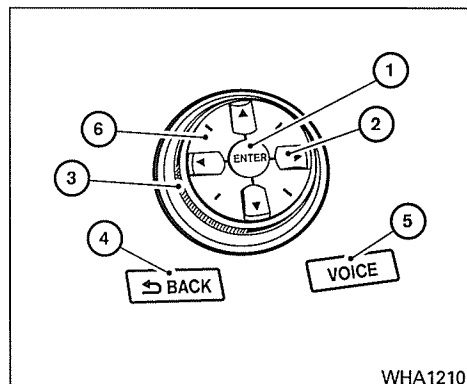
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón de INTRO (ENTER) — Es un botón del panel de control.

“Ejemplo” — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla o usando el controlador NISSAN.



WHA1210

CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Destaque un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales (2) (ciertas funciones del sistema de navegación utilizan los demás botones direccionales (6)) o el selector central (3). Luego oprima el botón de INTRO (1) para escoger el elemento o realizar la acción.

El botón "BACK" (Retroceso) (4) tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si oprime el botón "BACK" (Retroceso) (4) durante la configuración, la configuración será cancelada y/o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al oprimir el botón "BACK" (Retroceso) (4) se aceptan los cambios hechos durante la configuración.

Para información acerca de las funciones del botón "VOICE" (Voz) (5), consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.

- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

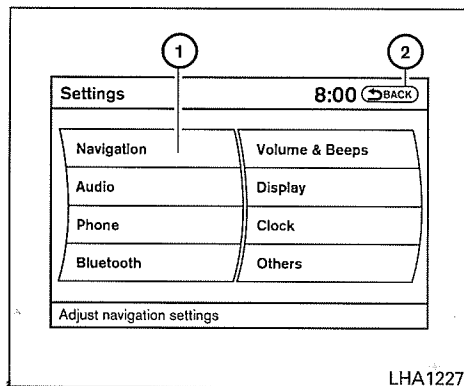
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de color "gris" o menos intensas.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

⚠ ADVERTENCIA

- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.

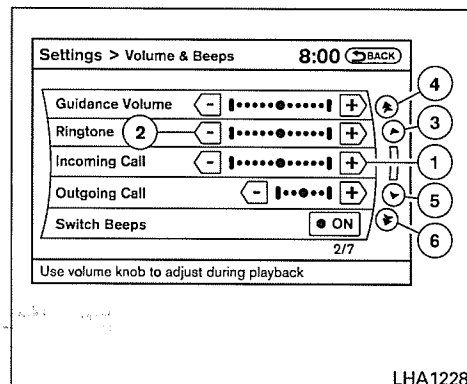


Operación de la pantalla táctil

En este sistema, se pueden realizar las mismas operaciones que las del controlador NISSAN operando la pantalla táctil.

Selección de un elemento:

Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Navegación", toque la tecla "Navigation" ① en la pantalla. Toque la tecla "BACK" (Retroceso) ② para regresar a la pantalla anterior.

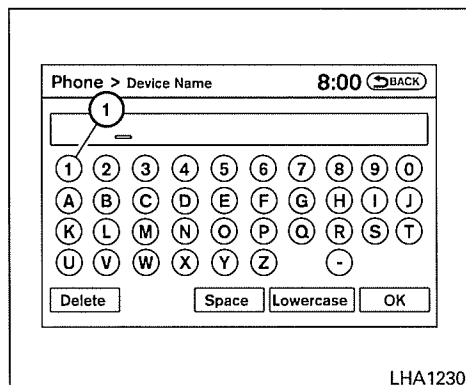


Ajuste del elemento:

Toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar la configuración de un elemento.

Toque la flecha hacia arriba ③ para subir la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia arriba ④ para subir toda una página.

Toque la flecha hacia abajo ⑤ para bajar la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia abajo ⑥ para bajar toda una página.



LHA1230

Ingreso de caracteres:

Toque la tecla de la letra o el número ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **Uppercase (Mayúsculas):**
Muestra los caracteres en mayúsculas.
- **Lowercase (Minúsculas):**
Muestra los caracteres en minúsculas.
- **Space (Espacio):**
Inserta un espacio.

● **Delete (Borrar):**

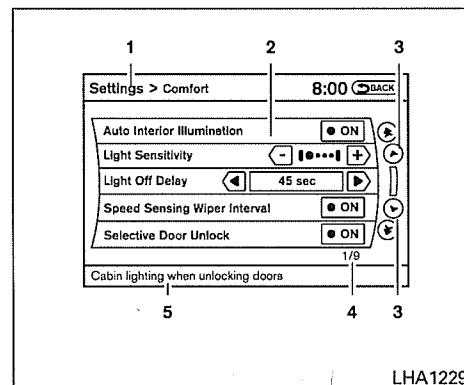
Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

● **OK:**

Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un trapo suave. Nunca rocíe la pantalla con agua ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.



LHA1229

CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Vea los detalles enseguida.

1. Encabezado:

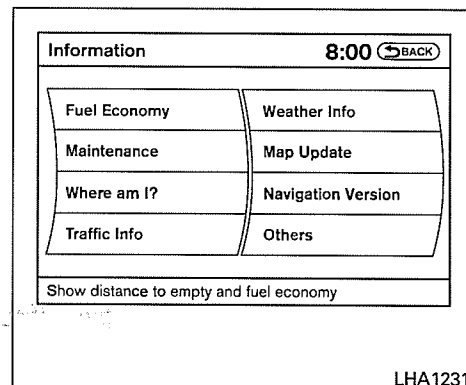
muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, oprima el botón "SETTING" > luego escoja la tecla "Comfort").

2. Selecciones del menú:
muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, iluminación interior automática, etc.).
3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (Up/Down):
indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.
4. Contador de la pantalla:
muestra el número de opciones disponibles en el menú actual, incluso si están en distintas páginas (por ejemplo, 1/9).
5. Pie de página/renglón informativo:
proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, iluminación de la cabina al desbloquear el seguro de las puertas).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

El botón STATUS (Estado) se utiliza para mostrar información del sistema. Se encuentran disponibles tres pantallas distintas de información divididas. Oprima el botón STATUS varias veces para recorrer estas pantallas de la siguiente manera:

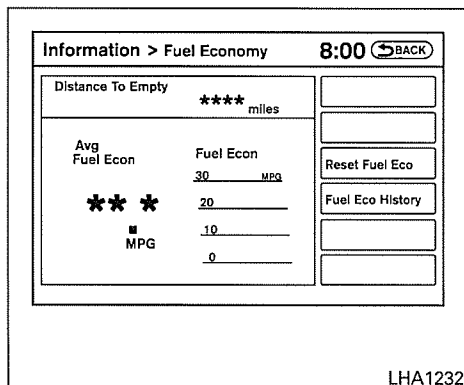
Audio con información de giro para navegar → Audio con información de rendimiento del combustible → Audio con información de Control de climatización → Audio con información de giro para navegar



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Oprima el botón INFO; la pantalla muestra información sobre el vehículo y la navegación para su conveniencia.

La información que aparece en la pantalla debe servirle como guía para determinar la condición del vehículo. Vea los detalles enseguida.



Rendimiento del combustible

Oprima el botón de información, y luego escoja la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible) con el controlador NISSAN para visualizar el Rendimiento promedio del combustible, la Distancia hasta agotar el combustible y el Historial del rendimiento del combustible.

"Distance to empty" (MI o km)

El modo "Distance To Empty" (DTE) despliega una estimación de la distancia que puede manejar antes de cargar combustible. El DTE se calcula constantemente con base a la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30

segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de DTE cambiará a (*).

NOTA:

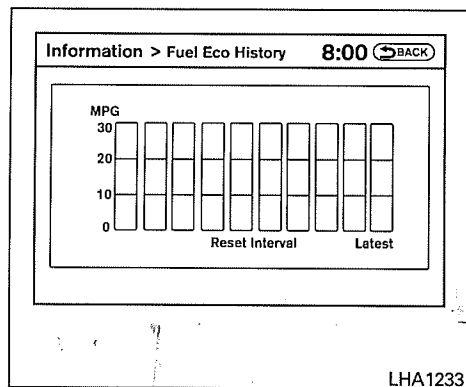
- Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en OFF es reducida, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se colocara en la posición OFF.
- Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.

Rendimiento promedio de combustible (MPG o L/100 km)

El rendimiento del combustible se calcula con base en el consumo de combustible a partir de la última vez que se puso en cero el sistema. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**).

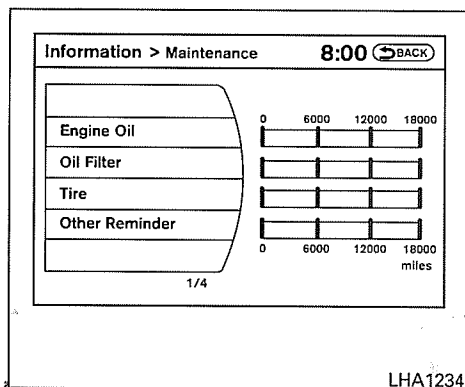
Restablecimiento de "fuel economy"

El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Oprima el botón de información y seleccione la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla "Reset" (Restablecer) con el controlador NISSAN.



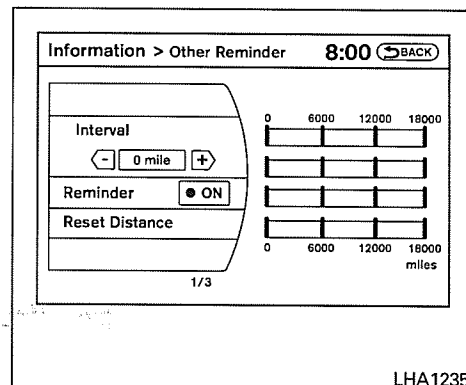
Registro de rendimiento del combustible
Oprima el botón de información y seleccione la tecla “Fuel Economy” (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla “Fuel Eco History” (Historial del rendimiento del combustible) con el controlador NISSAN.

Verá en la pantalla el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de un gráfico, junto con el rendimiento promedio del combustible en el periodo previo entre uno y otro restablecimiento.



Puntos de mantenimiento

Oprima el botón de información, escoja la tecla “Mantenimiento” con el controlador NISSAN y oprima el botón de INTRO; en la pantalla aparecerá la información de mantenimiento.



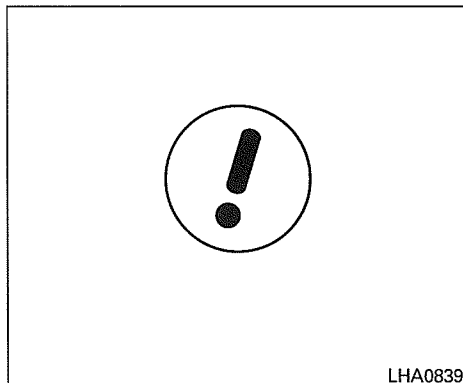
Cómo cambiar el intervalo de mantenimiento

Seleccione una de las teclas recordatorio de mantenimiento con el controlador NISSAN para mostrar la pantalla y cambiar el intervalo de mantenimiento. Puede escoger entre aceite del motor, filtro de aceite, llanta y otros recordatorios.

Escoja la tecla “Intervalo” con el controlador NISSAN. Toque las teclas “+” o “-” o gire el controlador NISSAN para escoger la distancia deseada. Para aceptar los cambios, oprima el botón “BACK” (Retroceso).

Cómo restablecer el intervalo de mantenimiento

Para restablecer el intervalo de los recordatorios (distancia) a 0 km (M), escoja la tecla "Restablecer distancia" con el controlador NISSAN.



- La llave de encendido se gire a la posición "ON" (Encendido) la siguiente vez que se conduzca el vehículo.

Cómo ver el recordatorio de mantenimiento

Escoja la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" para ver automáticamente la INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO en el intervalo de mantenimiento predeterminado. La luz indicadora se iluminará cuando esté encendido.

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá automáticamente, como se muestra, cuando se cumplan las dos condiciones siguientes:

- El vehículo se haya conducido la distancia establecida y la llave de encendido se gire a la posición "OFF" (Apagado).

Para volver a la pantalla anterior después de ver la pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO, oprima el botón "BACK" (Retroceso).

La pantalla de AVISO DE MANTENIMIENTO aparecerá cada vez que la llave de ignición sea girada a "ON" (Encendido), hasta que se cumplan las siguientes condiciones:

- Se seleccione la tecla "Restablecer".
- Se ponga la tecla "Recordatorio de intervalo encendido" en "OFF" (Apagado) (la luz indicadora no se enciende).
- Se programe de nuevo el intervalo de mantenimiento.

Where am I? (¿Dónde estoy?)

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Traffic Info (Información del tráfico)

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Weather Info (Información del tiempo)

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Map Update (Actualización del mapa)

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

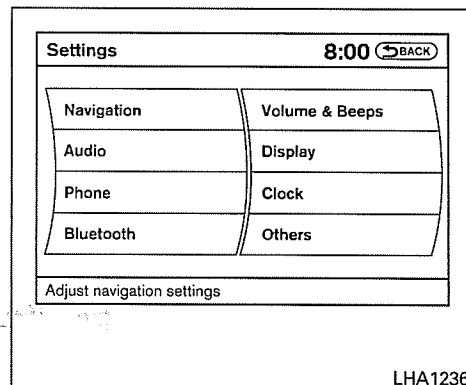
Versión del sistema de navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Otras opciones

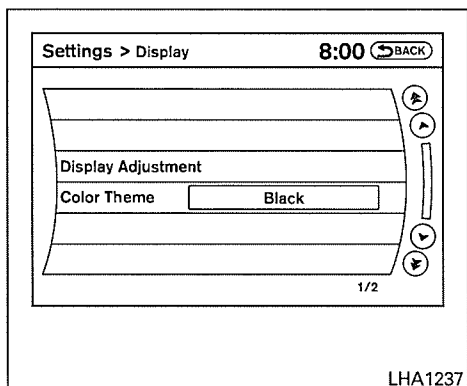
Para ajustes del reconocimiento de voz, consulte el "Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN" en esta sección.

Para obtener información sobre la Posición GPS, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

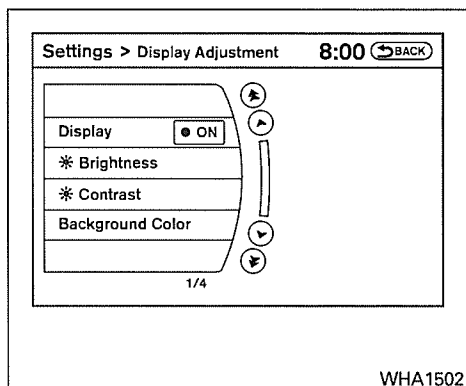


CÓMO SE USA EL BOTÓN "SETTING" (AJUSTE)

Cuando se oprime el botón "SETTING" (Ajuste), en el visualizador aparece la pantalla "Settings" (Ajustes). Puede seleccionar y/o ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles para su vehículo. Use el controlador NISSAN para escoger cada elemento que quiera ajustar.



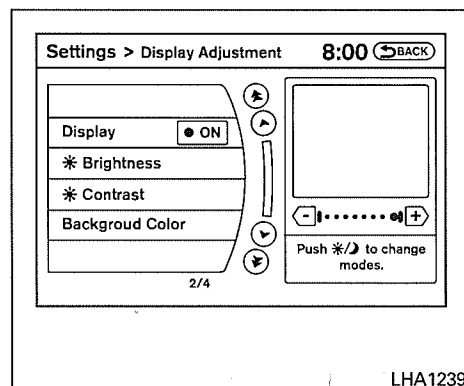
LHA1237



WHA1502

Configuración de la pantalla

Seleccione la tecla "Display" (Pantalla). En la pantalla anterior, escoja la tecla "Ajuste de la pantalla". Aparecerá la pantalla de Ajuste de la pantalla.

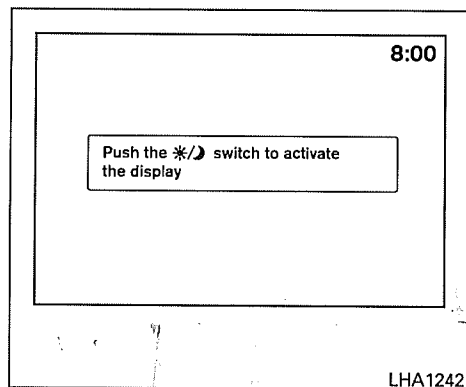


LHA1239

Brillo/contraste:

Seleccione la tecla de "Brillo" o la tecla de "Contraste" para ajustar el brillo o el contraste del fondo de la pantalla. Use el controlador NISSAN para aumentar o disminuir el brillo y el contraste.

La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Pantalla apagada:

Seleccione la tecla "Pantalla encendida". El indicador de "Pantalla encendida" se apaga y se mostrará el mensaje anterior brevemente. Cuando se oprimen los botones de audio, calefacción y aire acondicionado (HVAC) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) en el panel de control, la pantalla se enciende para esa operación. Si oprime cualquiera de los botones del panel de control, la pantalla no se apagará automáticamente sino hasta que termine esa operación. De otro modo, la pantalla se apaga automáticamente después de 5 segundos.

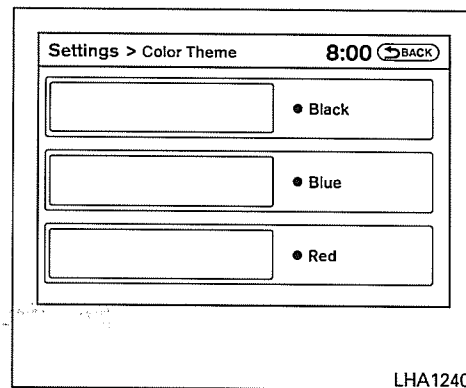
Para encender la pantalla:

- Oprima el botón "SETTING" (Ajuste), seleccione la tecla "Display" (Pantalla), y después seleccione la tecla "Display ON" (Pantalla encendida) u
- Oprima el botón OFF y aparecerá el mensaje "Restableciendo pantalla" y la tecla "Pantalla encendida" se encenderá automáticamente (sin el indicador ámbar).

Color de fondo:

Escoja la tecla "Color del Fondo"; el color de la pantalla cambia entre día y noche.

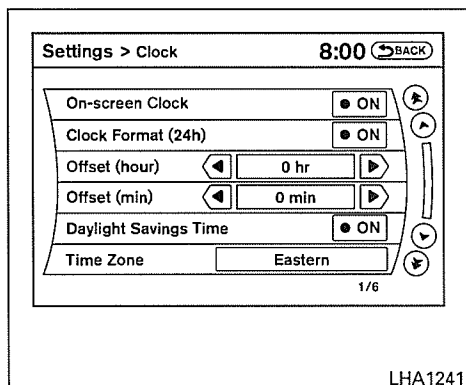
La nueva configuración se almacena automáticamente cuando usted sale de la pantalla de ajuste oprimiendo el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo).



Tema de color:

Escoja la tecla "Pantalla" y luego escoja la tecla "Tema de color". Aparecerá la pantalla de selección del tema de color.

Escoja la tecla del color deseado. El aspecto del fondo, las flechas y las barras cambiará para todas las pantallas según corresponda. Puede escoger un tema de color negro, azul o rojo.



Reloj

La siguiente pantalla aparecerá después de oprimir el botón "SETTING" (Ajuste) y escoger enseguida la tecla de "Reloj" con el controlador NISSAN.

Reloj en pantalla:

Cuando este elemento esté activo (la luz indicadora se ilumina), verá siempre un reloj en el rincón superior derecho de la pantalla.

Este reloj indicará la hora casi exacta, pues el sistema GPS lo actualiza constantemente.

Formato del reloj (24h):

Cuando se activa este elemento (la luz indicadora se ilumina), el formato del reloj cambiará del formato predeterminado de 12 horas a 24 horas.

Ajuste (horas):

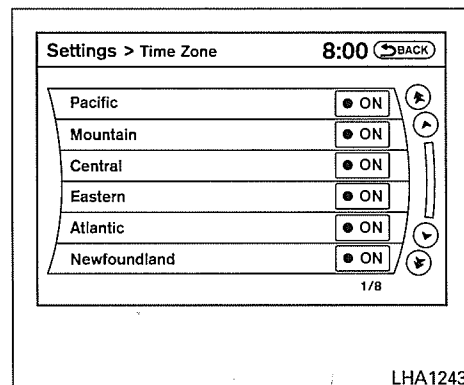
Ajuste la hora aumentando o disminuyendo las horas.

Ajuste (minutos):

Ajuste la hora aumentando o disminuyendo los minutos.

Horario de verano:

Cuando se activa este elemento (la luz indicadora encendida), el horario de verano está activado. Para apagar el horario de verano, toque la tecla "ON"; la luz indicadora ámbar se apagará.



Huso horario:

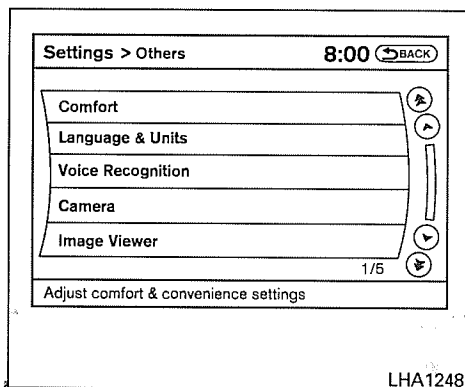
Escoja la tecla "Huso horario"; aparecerá la pantalla del huso horario.

Escoja una de las siguientes zonas, dependiendo de la ubicación actual, seleccionando la tecla de la zona horaria correcta para activar ese huso horario (se encenderá la luz indicadora para esa ubicación).

- Pacífico
- Montañas
- Central
- Este

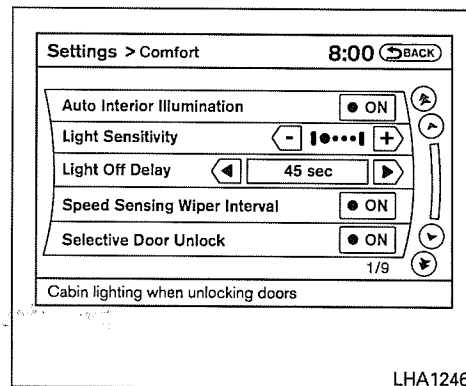
- Atlántico
- Labrador
- Hawaii
- Alaska

Después de hacer su selección y ajustes, oprima el botón "BACK" (Retroceso) o cualquier otro botón "MODE" (Modo) para aceptar los cambios.



Otros ajustes

Escoja la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN. Se mostrará la pantalla de ajustes de reconocimiento de voz, idioma y unidades.



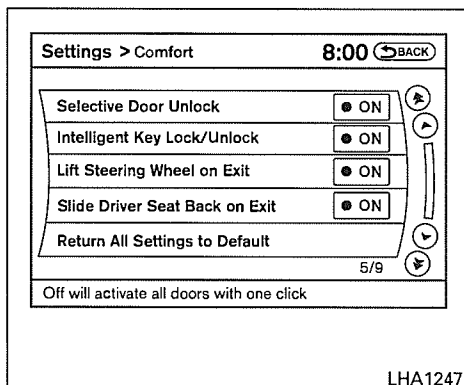
Configuración del confort

Escoja la tecla "Otros" con el controlador NISSAN y luego escoja la tecla "Comfort" (confort). Se mostrará la pantalla de configuración del confort.

Puede ajustar las siguientes condiciones de funcionamiento destacando el elemento deseado usando el controlador NISSAN. La luz indicadora (cuadro a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga alternadamente cada vez que se toca o se oprime el botón "ENTER" (Intro).

La luz indicadora se ilumina — Encendido

La luz indicadora no se ilumina — Apagado



Iluminación interior automática: Selecciónela para encender o apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.

Sensibilidad automática a los faros: **escójala para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros.** Después de seleccionar el elemento, gire el controlador NISSAN o toque la tecla "+" o "-" para cambiar la configuración.

Retardo de apagado de los faros: escoja para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros. Después de seleccionar el elemento, gire el controlador NISSAN o toque la tecla "+" o "-" para cambiar la

configuración. Los retardos disponibles son 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 y 180 segundos.

Intervalo del limpiador sensible a la velocidad: Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.

Desactivación selectiva de los seguros de las puertas: Cuando se enciende este control, primero sólo se quita el seguro de la puerta del conductor después de activar el desbloqueo de las puertas. Cuando se oprime el interruptor de la manija de la puerta del lado del conductor o el pasajero delantero para quitar el seguro, primero sólo se quita el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desbloquear todas las puertas si la operación de desbloqueo se realiza nuevamente dentro del lapso de un minuto.

Cuando se gira este control a la posición "OFF" (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.

Activación/desactivación de los seguros de las puertas con la llave inteligente: Selecciónelo para encender o apagar la función de activar/desactivar los seguros de las puertas al oprimir el interruptor de la manija de la puerta.

Elevar volante de la dirección para salir:

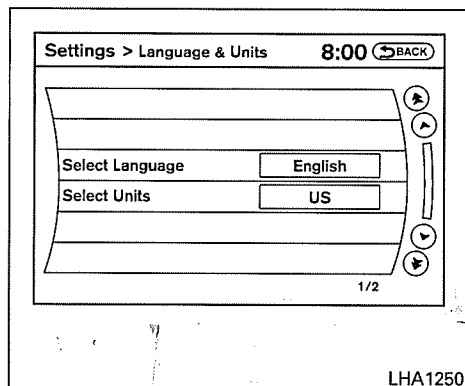
Seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC, el volante de la dirección se mueve a la posición previa.

Deslizar hacia atrás el asiento del conductor para salir:

Seleccione esta función para encender o apagar el desplazamiento del asiento del conductor hacia atrás para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC, el volante de la dirección se mueve a la posición previa.

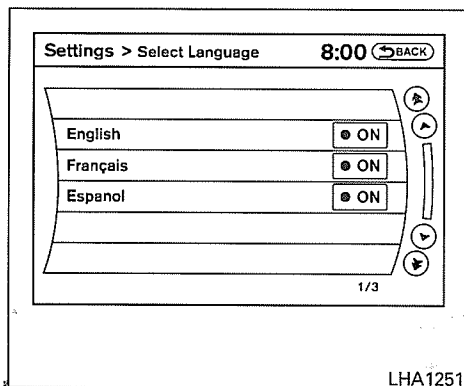
Regresar todos los ajustes a los valores predeterminados:

Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.



Language & Units (Idioma y unidades):

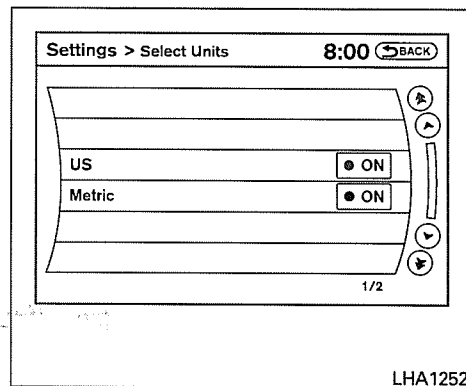
Utilice el controlador NISSAN para seleccionar la tecla "Language & Units". Escoja qué configuración desea cambiar con el controlador NISSAN y seleccione la tecla "Seleccionar idioma" o la tecla "Seleccione las unidades".



Seleccionar idioma:

Escoja la tecla "English" o la tecla "Français" para cambiar el idioma que se ve en la pantalla.

Si escoge la tecla "Français", se mostrará el idioma francés, de modo que utilice el Manual del propietario francés. Para obtener un Manual del propietario francés, consulte "Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio" en la sección "Información técnica y del consumidor".

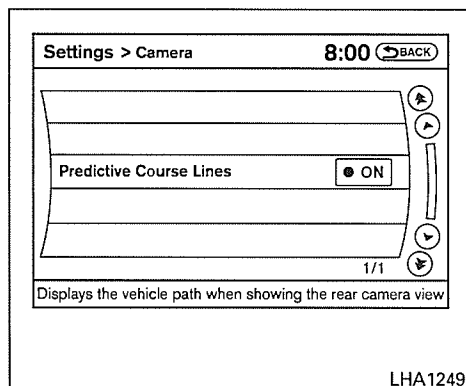


Seleccione las unidades:

Escoja la tecla "US" (mi, °F, MPG) o la tecla "Métrico" (km, °C, L/100 km) para cambiar las unidades que aparecen en la pantalla.

Reconocimiento de voz:

Para ajustes del reconocimiento de voz, consulte el "Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN" en esta sección.



Ajustes de la cámara

Escoja la tecla "Camera". Aparecerá la pantalla de ajuste de la cámara.

Cuando esta opción está activada (la luz del indicador encendida), se mostrarán las líneas de trayecto previsto cuando se muestra el monitor retrovisor en la pantalla. Consulte "Monitor retrovisor" en esta sección para mayor información.

Ajustes del visualizador de imágenes

Para obtener información sobre estos ajustes, consulte "Visualizador de imágenes" en esta sección.

Configuración de navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Configuración de audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

Configuración del teléfono

Para configuraciones del teléfono, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Configuración de dispositivos Bluetooth®

Para configuraciones de Bluetooth, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Para configuraciones de audio Bluetooth®, consulte "Transmisión de audio vía Bluetooth®" en esta sección.

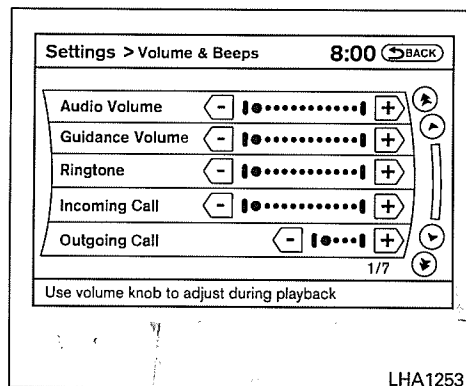
Ajustes del volumen y silbidos

Volumen de navegación

Para ajustes del volumen de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado para obtener información referente a estos ajustes.

Volumen del teléfono

Para configuraciones de volumen del teléfono, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.



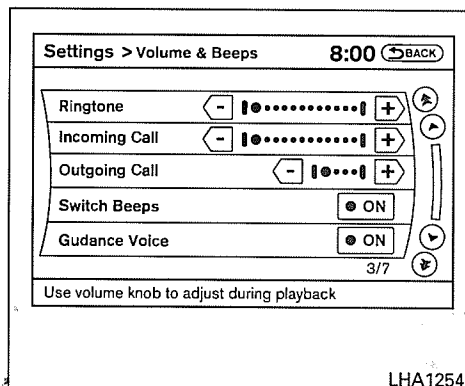
Silbidos del interruptor

Con esta opción activa (la luz indicadora se ilumina), sonará un silbido al oprimir cualquier botón del panel de control.

☀/🌙 BOTÓN "OFF" (APAGADO)

Para cambiar el brillo de la pantalla, oprima el botón ☀/🌙. Al oprimir el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día ☀ o de noche 🌙. Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.



Oprima y sostenga el botón OFF ☀/🌙 por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

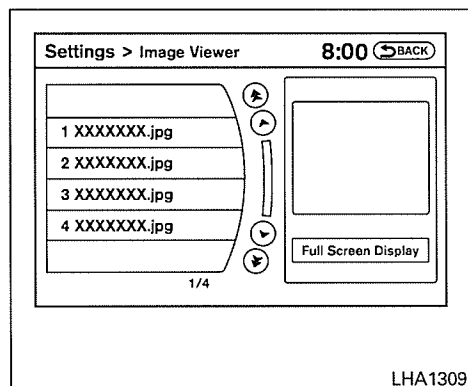
VISUALIZADOR DE IMÁGENES (solo si está equipado)

CÓMO SE USA EL VISUALIZADOR DE IMÁGENES

Cuando se enchufa un dispositivo de almacenamiento portátil compatible en el conector USB ubicado en la consola central, se pueden ver archivos de imagen compatibles almacenados en el dispositivo en el tablero de control.

Cómo conectar el dispositivo de almacenamiento portátil

Para conectar un dispositivo de almacenamiento portátil al sistema para visualizar las imágenes almacenadas en él, inserte el dispositivo en el conector USB ubicado en la consola central.



Cómo ver imágenes

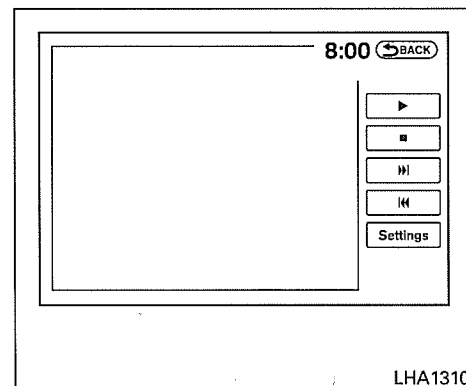
Para ver una imagen, oprima el botón **SETTING** y luego escoja la tecla "Image Viewer (Visualizador de imágenes)" con el controlador **NISSAN**. Se mostrará la pantalla del visualizador de imágenes.

Se muestra una lista de imágenes compatibles en el dispositivo de almacenamiento en la parte izquierda de la pantalla, mientras que la imagen seleccionada se muestra en la parte derecha de la misma. Para escoger una imagen distinta de la lista, utilice el controlador **NISSAN** para recorrer la lista una vez que se destaque la imagen deseada.

Escoja la tecla "Pantalla completa" y oprima el botón **ENTER** (Intro) para ver una versión en pantalla completa de la imagen.

Requisitos de imagen:

- Tipo de imagen: JPEG
- Extensiones de archivos: *.jpg, *.jpeg
- Resolución máxima: 2.048 x 1.536
- Tamaño máximo: 2 MB
- Colores: 32.768 (15-bit)
- Longitud máxima del nombre del archivo: 253 bytes (la pantalla solo muestra los primeros 8 caracteres)
- Carpetas máximas: 500
- Imágenes máximas por carpeta: 1.024

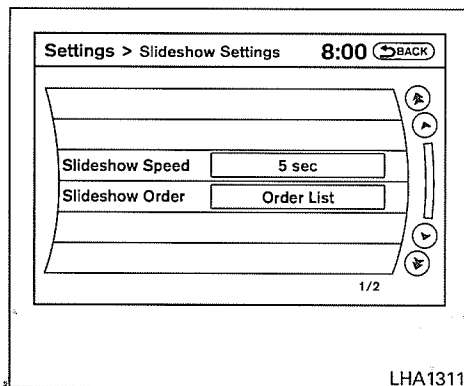


Cómo visualizar imágenes con una reproducción de diapositivas

Para ver todas las imágenes del dispositivo en forma de diapositivas, primero ingrese al modo de pantalla completa mientras visualiza una de las imágenes. Los botones del control de reproducción de diapositivas se encuentran en el lado derecho de la pantalla.

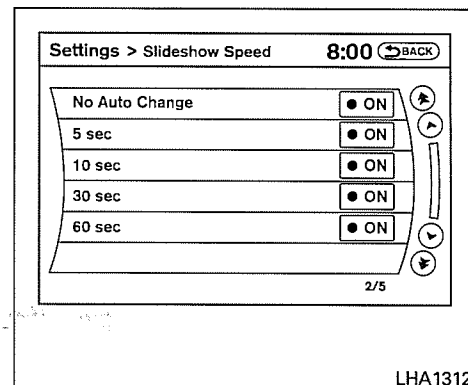
Escoja la tecla "play" (reproducir) ▶ para comenzar la reproducción. Las imágenes que se muestran cambiarán periódicamente a un intervalo de tiempo determinado. Para saltar de una imagen a otra sin esperar que cambien automáticamente, escoja la tecla ⏮ para volver atrás

o la tecla ▷▷ para ir hacia adelante. Escoja la tecla "stop"(detener) ■ para finalizar la reproducción volver a la pantalla completa de la imagen que se encuentra actualmente en la pantalla.



Ajuste de la reproducción de diapositivas

En el modo diapositiva, escoja la tecla "Settings". Se mostrará la pantalla el ajuste de la reproducción de diapositivas. Se pueden acceder a los siguientes ajustes:

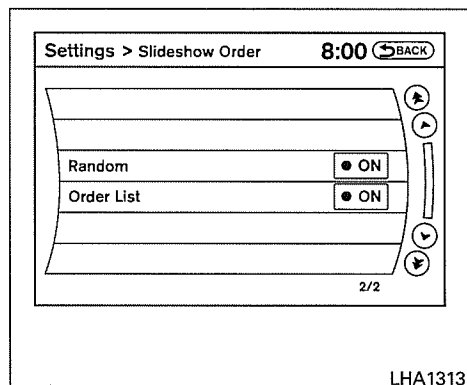


Velocidad de reproducción de las diapositivas:

Para cambiar el intervalo de tiempo en que cambian las imágenes durante una reproducción de diapositivas, escoja la tecla de intervalo deseada. La luz indicadora a la derecha del intervalo se enciende para mostrar que está activa.

Si se escoge la opción "No Auto Change" (Sin cambio automático), la reproducción no cambiará las imágenes de manera automática. La reproducción solo se podrá operar usando los controles manuales.

Para volver a la pantalla de reproducción, escoja la tecla "Back" (Retroceso) u oprima el botón BACK del tablero de control.



Orden de reproducción de las diapositivas:

Para cambiar el orden en que se muestran las imágenes durante la reproducción, escoja una de las opciones.

Si escoge la tecla "Random" (Aleatorio), las imágenes se mostrarán en orden aleatorio durante la reproducción. Si escoge la tecla "Order List" (En orden), las imágenes se mostrarán en el orden en que están almacenadas en el dispositivo de almacenamiento.

Para volver a la pantalla de reproducción, escoja la tecla "Back" (Retroceso) u oprima el botón BACK del tablero de control.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

Cuando el selector de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera desde el vehículo.

Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.

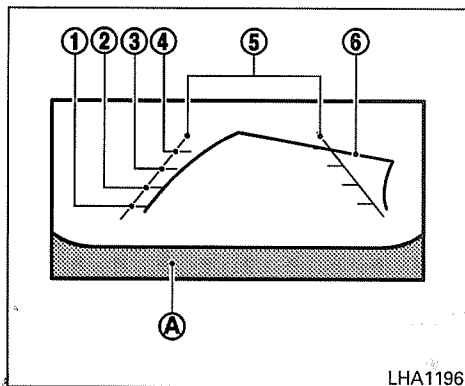
⚠ ADVERTENCIA

- La cámara retrovisora es una comodidad, no un sustituto de las maniobras de retroceso apropiadas. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Cerciórese de que la cajuela esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.

- Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en la lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

No raye la lente de la cámara al quitar tierra o nieve de las lentes.



CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo **(A)**.

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja **(1)**: aproximadamente 0,5 m (1,5 ft)

- Línea amarilla **(2)**: aproximadamente 1 m (3 ft)
- Línea verde **(3)**: aproximadamente 2 m (7 ft)
- Línea verde **(4)**: aproximadamente 3 m (10 ft)

Líneas guía de anchura del vehículo **(5):**

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

Líneas de trayecto previsto **(6):**

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca selectora de cambios está en la posición "R" (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición neutral.

CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO

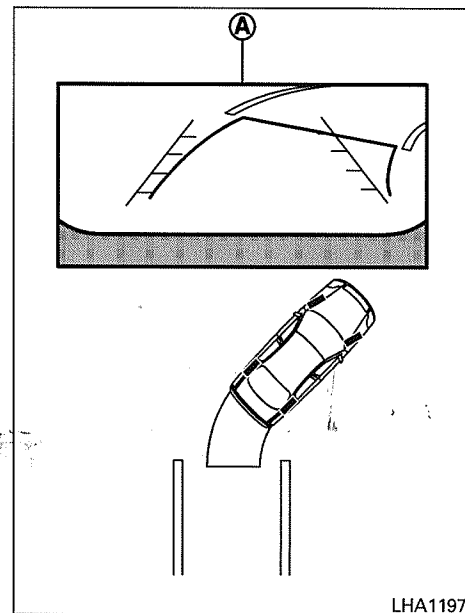
⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.**

- Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.

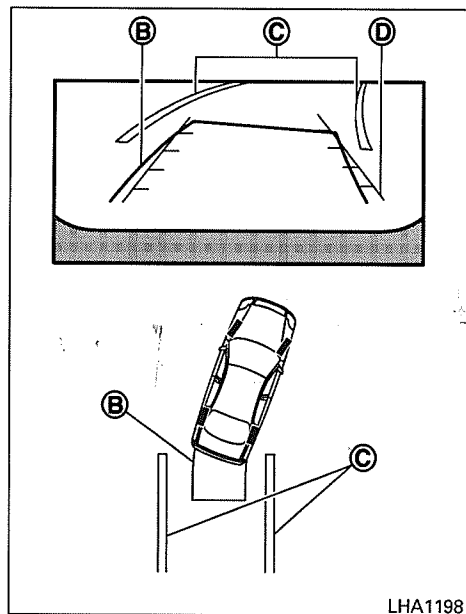
- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.
- Al mover en reversa el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al mover en reversa el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.



LHA1197

1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro antes de estacionar el vehículo.
2. La imagen trasera del vehículo se despliega en la pantalla **(A)** cuando la palanca selectora se mueve a la posición "R" (Reversa).

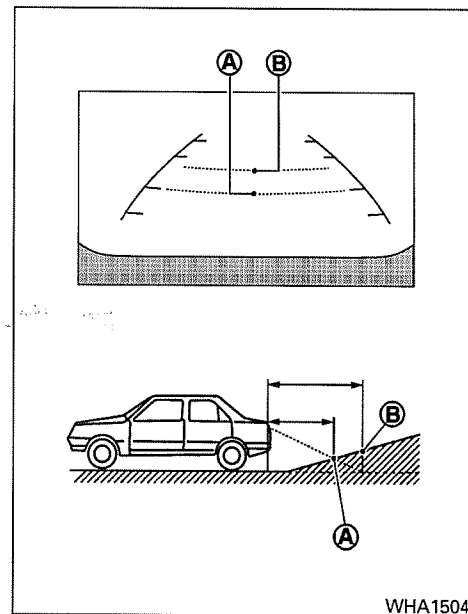


3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto **B** ingresen al espacio de estacionamiento **C**.

4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo **D** queden paralelas con el espacio de estacionamiento **C** tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Una vez que el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

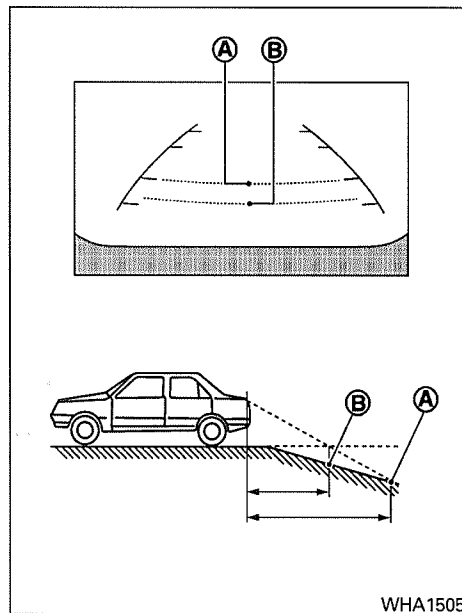
Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Por ejem-

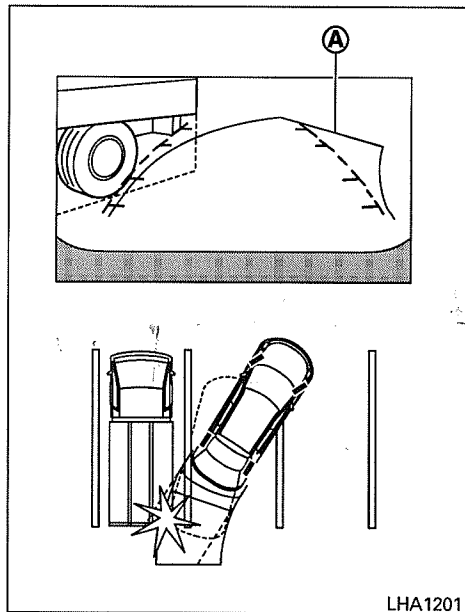
plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 ft) hasta el lugar ①, pero la distancia real de 1.0 m (3 ft) en la pendiente corresponde al lugar ②. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 ft) hasta el lugar ①, pero la distancia real de 1.0 m (3 ft) en la pendiente corresponde al lugar ②. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.

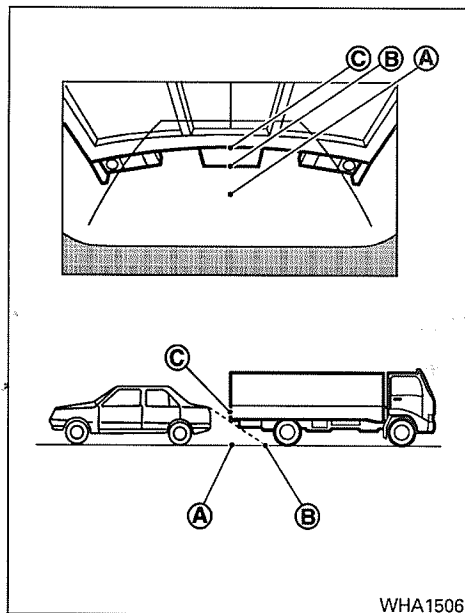
Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Por ejem-



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el objeto

al moverse de reversa hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

Para ajustar los elementos "Display ON/OFF" (Pantalla ENC/APAG), "Brightness" (Brillo), "Tint" (Tinte), "Color", "Contrast" (Contraste) y "Black Level" (Nivel del negro) del monitor retrovisor, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) con el monitor retrovisor encendido y luego escoja la tecla "Display". Escoja uno de los elementos y cambie el valor tocando la tecla "+" o "-" o girando el controlador NISSAN.

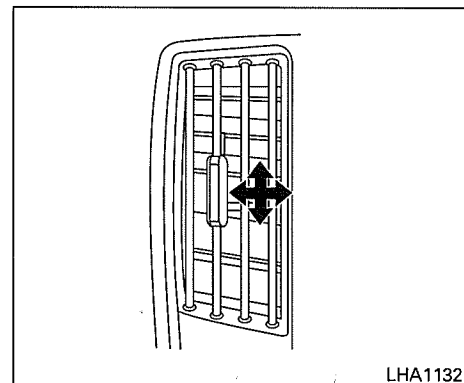
No ajuste el brillo, el matiz, el color, el contraste y el nivel de negros del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que el motor no esté funcionando.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca selectora de cambios se coloca en la posición "R" (Reversa), la pantalla cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.

VENTILAS

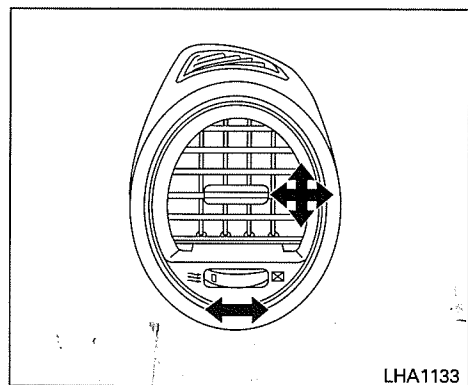
- Puede transcurrir un poco de tiempo para que se despliegue el monitor retrovisor después de cambiar la palanca selectora a "R" (Reversa) desde otra posición o hacia otra posición desde "R". Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente. Esto no es una falla.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro ni por la noche. Esto no es una falla.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, es probable que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No use alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.
- No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.
- No aplique cera en la ventanilla de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido con agua.



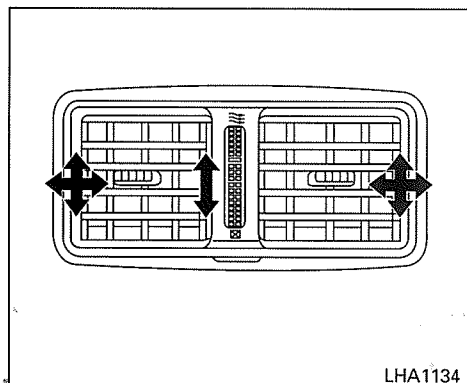
Centrales

Ajuste la dirección del flujo de aire moviendo las correderas de las ventanillas.

Abra o cierre las ventanillas con el selector. Mueva el selector hacia  para abrir las ventanillas o hacia  para cerrarlas.

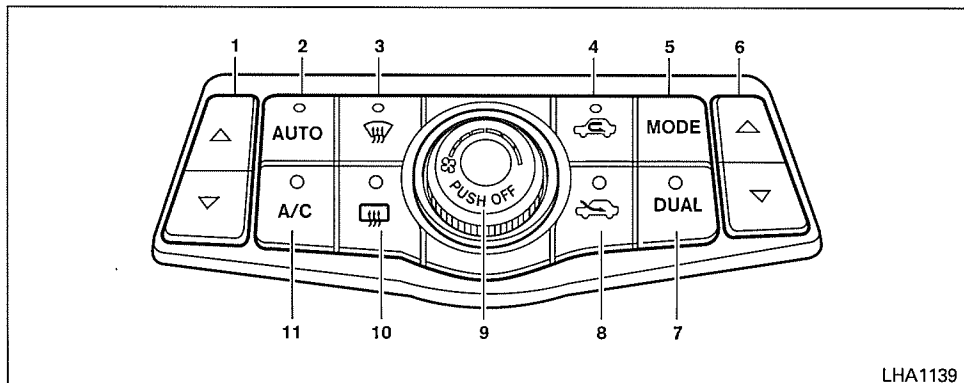


Lado



Parte trasera

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automáticos) (Tipo A)



Tipo A

- | | |
|--|--|
| 1. Botones de control de temperatura (lado del conductor) | 7. Botón "DUAL" (Doble) de ENC/APAG (del control de temperatura del lado del pasajero) |
| 2. Botón de activación del control de climatización automático | 8. Botón de admisión de aire fresco |
| 3. Botón (desempañador delantero) | 9. Botón selector/ENC/APAG (del control de velocidad del ventilador) |
| 4. Botón de recirculación del aire | 10. Botón (del desempañador del cristal trasero) |
| 5. Botón "MODE" (Modo) de control de flujo de aire manual | 11. Botón A/C de ENCE/APAG (del aire acondicionado) |
| 6. Botones de control de temperatura (lado del pasajero) | |

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicié el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Oprima el botón "AUTO" para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra "AUTO").
 2. Opere los botones de control de temperatura del lado del conductor.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24°C (75°F) para una operación normal.
 - La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
 - Es posible ver vapor que emana de las ventanas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se oprime el botón "DUAL" o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador "DUAL" se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, oprima el botón "DUAL".

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando sólo necesite calentar, use este modo.

1. Oprima el botón "A/C". (Se mostrará "A/C OFF" (Apagado) y el indicador "A/C" se apagará.)
 2. Opere los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
 - No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema no funcionará correctamente.

- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Oprima el botón de desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá.)
 2. Opere los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.
 - Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, oprima el botón "AUTO" para regresar al modo automático.
 - Cuando se oprime el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a 2°C (36°F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Oprima el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Oprima el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora  del botón se encenderá.

No es posible activar el modo de recirculación de aire si el aire acondicionado está en el modo de desempañador delantero  o el modo de desempañador delantero  y el modo salidas de piso.

Admisión de aire fresco

Oprima el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros. La luz indicadora  del botón se encenderá.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO, el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, oprima el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, oprima y sostenga el botón de recirculación del aire  u oprima el botón de admisión de aire fresco  por alrededor de 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación de aire y admisión de aire fresco) destellarán dos veces, y luego el aire de admisión será controlado de manera automática.

Control de flujo de aire

Al oprimir el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se escoge la salida de aire:

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.

 — El aire fluye de las salidas del desempañador.

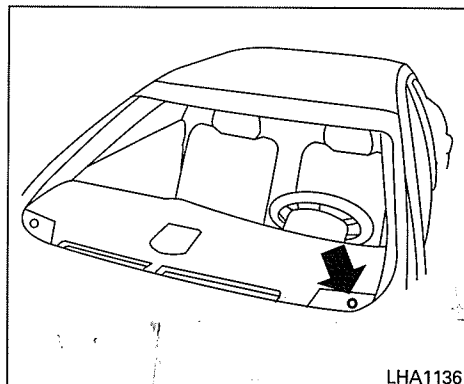
Para apagar el sistema

Oprima el botón "OFF" (Apagado).

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

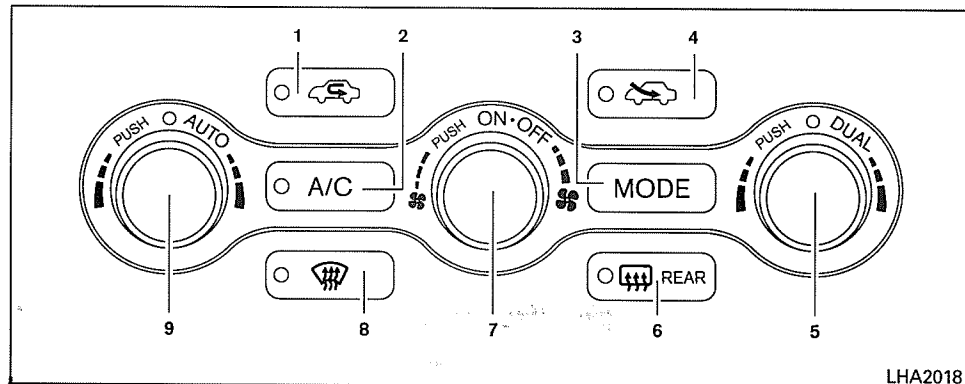
- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automáticos) (Tipo B)



LHA1136

El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.



LHA2018

Tipo B

1. Botón de recirculación del aire
2. Botón A/C de ENC/APAG (del aire acondicionado)
3. Botón "MODE" (Modo) de control de flujo de aire manual
4. Botón de admisión de aire fresco
5. Botones de control de temperatura (del lado del pasajero)/botón de ENC/APAG "DUAL" (control de temperatura del lado del pasajero)
6. Botón (del desempañador del cristal trasero)
7. Botón selector/ENC/APAG (del control de velocidad del ventilador)
8. Botón (desempañador delantero)
9. Botón elector de control de temperatura (del lado del conductor)/botón de encendido del control de climatización AUTO (automático) ON

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicié el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente

para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Oprima el botón "AUTO" para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra "AUTO").
2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de la temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24°C (75°F) para una operación normal.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- Es posible que vea salir vapor por las ventanillas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se oprime el botón "DUAL" o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador "DUAL" se encenderá. Para

apagar el control de temperatura del lado del pasajero, oprima el botón "DUAL".

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando sólo necesite calentar, use este modo.

1. Oprima el botón "A/C". (Se mostrará "A/C OFF" (Apagado) y el indicador "A/C" se apagará.)
2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema no funcionará correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Oprima el botón de desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá.)

2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.

- Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, oprima el botón "AUTO" para regresar al modo automático.

- Cuando se oprime el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a 2°C (36°F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Oprima el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Oprima el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora  del botón se encenderá.

No es posible activar el modo de recirculación de aire si el aire acondicionado está en el modo de desempañador delantero  o el modo de desempañador delantero  y el modo salidas de piso.

Admisión de aire fresco

Oprima el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros. La luz indicadora  del botón se encenderá.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO, el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, oprima el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, oprima y sostenga el botón de recirculación del aire  u oprima el botón de admisión de aire fresco  por alrededor de 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación de aire y admisión de aire

fresco) destellarán dos veces, y luego el aire de admisión será controlado de manera automática.

Control de flujo de aire

Al oprimir el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se escoge la salida de aire:

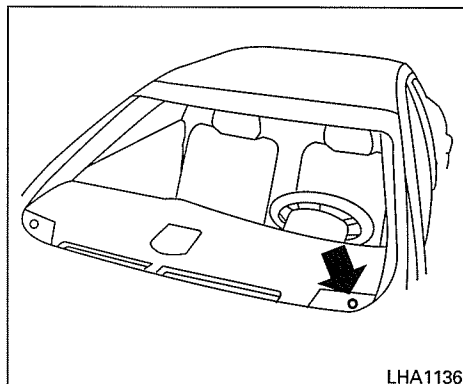
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye de las salidas del desempañador.

Para apagar el sistema

Oprima el botón "OFF" (Apagado).

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Quando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima la perilla de "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento,

incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: el alcance de FM se limita normalmente a 40 - 48 km (25 - 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que interfieren a veces con la recepción de estaciones de FM, incluso a menos de 40 km (25 millas) de distancia. La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando

muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: a medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.

RECEPCIÓN DE RADIO SATELITAL (solo si está equipado)

Cuando se utiliza por primera vez el radio satelital o se reemplaza el acumulador, es posible que el radio satelital no funcione correctamente. Esto no es una falla. Espere más de 10 minutos con el radio satelital encendido y el vehículo alejado de cualquier metal o edificio grande para que se reciban todos los datos necesarios.

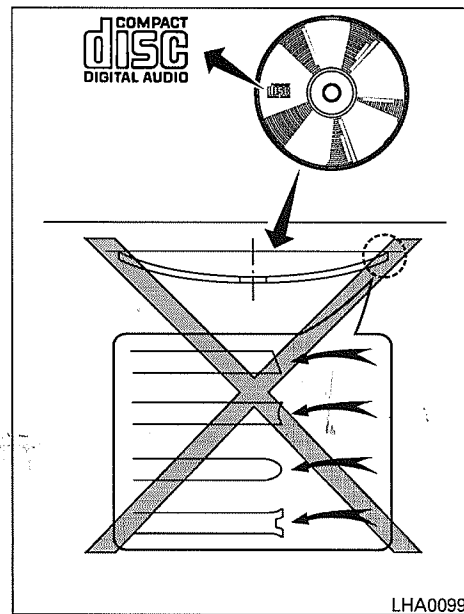
El modo de radio satelital se saltará a menos que se encuentre instalado un receptor satelital y antena opcionales y esté activa una suscripción al servicio de radio satelital XM®*. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

El funcionamiento del radio satelital se puede ver afectado si se transporta carga en el techo, que bloquea la señal de radio satelital.

Si fuera posible, no coloque carga sobre la antena satelital.

Una acumulación de hielo en la antena del radio satelital puede afectar su rendimiento. Quite el hielo para restaurar la recepción de radio satelital.

* XM® es una marca registrada de XM Satellite Radio, Inc.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL AUDIO

Reproductor de discos compactos (CD) (modelos sin sistema de navegación)

⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD y/o el cambiador/reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD y/o el cambiador de CD.
- Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.

- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.

- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.

- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.

- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:

- Discos compactos con control de copia (CCCD)

- Discos compactos grabables (CD-R)

- Discos compactos regrabables (CD-RW)

- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:

- Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador

- CD que no sean redondos

- CD con etiquetas de papel

- CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

- Este sistema de audio sólo puede reproducir CD pregrabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.

- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

"CHECK DISK" (Verifique disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).

- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

"PRESS EJECT"

Éste es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

"UNPLAYABLE" (No reproducible):

No es posible reproducir el archivo en este sistema de audio (sólo CD en formato MP3 o WMA [sólo si está equipado]).

Reproductor combinado de CD/DVD (modelos con sistema de navegación)

- No fuerce un disco en la ranura de inserción de CD/DVD. Si lo hace podría dañar el reproductor de CD/DVD.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD/DVD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD/DVD a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" o "DVD Video" en el disco o en la caja.
- No exponga el CD/DVD a la luz directa del sol.

- Los CD/DVD de mala calidad, sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o perforados podrían no funcionar apropiadamente.
- No se garantiza la reproducción de los siguientes CD/DVD:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
 - Discos compactos grabables (DVD±R, DVD±R DL)
 - Discos compactos regrabables (DVD±RW, DVD±RW DL)
- No use los siguientes CD/DVD ya que pueden hacer que el reproductor de CD/DVD no funcione correctamente.
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg)
 - CD/DVD que no sean redondos
 - CD/DVD con etiquetas de papel
 - CD/DVD deformes, rayados o con bordes anormales
 - Este sistema de audio sólo puede reproducir CD/DVD regrabados.

No tiene la capacidad de grabar ni copiar CD/DVD.

- Si el CD/DVD no se puede reproducir, aparece uno de los siguientes mensajes.

Disc Read Error (Error de lectura del disco):

- Confirme que el CD/DVD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD/DVD no esté doblado, deformado ni rayado.

Please Eject Disc (Expulse el disco):

Este error se puede deber a que la temperatura dentro del reproductor es demasiado alta. Quite el CD/DVD oprimiendo el botón "EJECT" (Expulsar), espere un poco y vuelva a insertar el CD/DVD. El CD/DVD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor se normaliza. Si el error persiste, consulte a su distribuidor local.

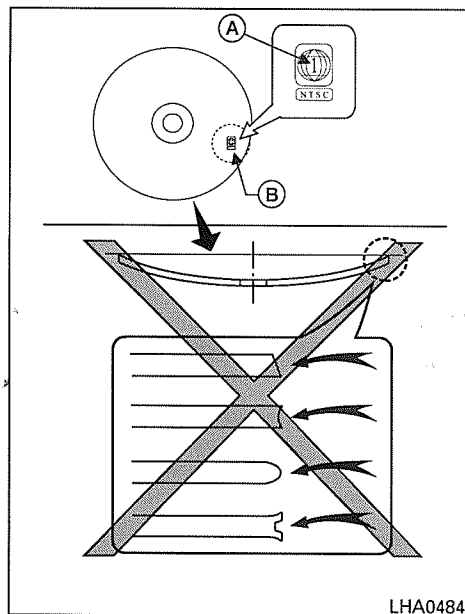
Unplayable File (Archivo no reproducible):

- El archivo puede tener incorporada una protección de copia.

- El archivo no es de tipo MP3, WMA, AAC, M4A ni DIVX.

Region Invalid (Región no válida)

- El DVD no es para la región 1 o para todas las regiones.
- Utilice un DVD con un código de región "1", "TODAS" o "1 incluida" para su sistema de entretenimiento de DVD. (El código de región A es un pequeño símbolo impreso en la parte superior del DVD B.) TEI reproductor de DVD instalado en este vehículo no puede reproducir DVD con un código de región diferente de "1" o "TODAS".



Derechos reservados y marca registrada

- Este sistema utiliza tecnología protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros titulares del derecho de autor.
- Esta tecnología protegida por derechos reservados no puede ser usada sin permiso de Macrovision Corporation. Está limitada para uso personal, etc., en tanto no cuente con el permiso de Macrovision Corporation.
- La modificación o desensamble están prohibidos.
- Dolby digital es fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby y la marca D doble "DOLBY DIGITAL" son marcas registradas de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS y DTS Digital Surround "DTS" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Memoria Bus universal en serie (USB) (sólo si está equipado)

Este sistema acepta diversos tipos de tarjetas de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Sin embargo, hay algunos dispositivos USB que este sistema no acepta.

- Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el conector USB.
- No inserte a fuerza ni tarjetas de memoria ni cables USB en el conector USB.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque la barra de memoria USB y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor en ocasiones no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No deje la memoria USB en un lugar expuesto a electricidad estática, ni donde el aire acondicionado le dé directamente. Los datos de la memoria USB podrían dañarse.
- Prepare el dispositivo USB por su cuenta, ya que no es parte del equipo del vehículo.
- El dispositivo USB no se puede formatear con este sistema. Si quiere formatear la memoria USB, utilice su computadora personal.
- Los dispositivos USB divididos pueden no ser leídos correctamente.
- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no son mostrados correctamente en la pantalla central del vehículo. NISSAN recomienda el uso de caracteres ingleses con los dispositivos USB.
- No conecte el dispositivo USB si el enchufe o el cable están mojados. Permita que el cable o el enchufe se sequen completamente antes de conectar el dispositivo USB.
- Los archivos de video podcast grandes retardan las respuestas en el iPod®. La pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si el iPod® selecciona automáticamente archivos de video podcast grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en el iPod®.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en el modo avance rápido o retroceso si se conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.
- Es posible que aparezca un título de canción incorrecto cuando se cambia el modo de reproducción mientras se usa el iPod® nano (segunda generación).
- Si tiene un iPod® (tercera generación con conector Dock), no utilice nombres muy largos para el título de la canción, el nombre del álbum ni nombre del artista para evitar que el iPod® se reinicie en forma automática.

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE.UU. y otros países.

Transmisión de audio vía Bluetooth® (sólo si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo antes de usar el audio Bluetooth®.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
 - Al recibir una llamada del sistema telefónico de manos libres.
 - Al verificar la conexión con el teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.

- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.

CD o USB con archivos de audio comprimidos (modelos sin sistema de navegación)

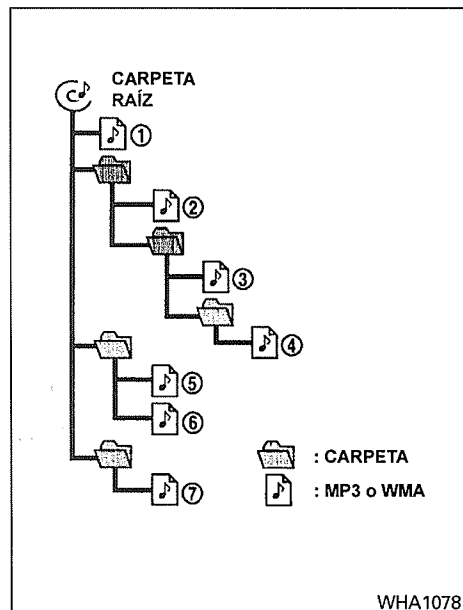
Los tipos de archivos compatibles con este sistema son MP3 y WMA.

Explicación de términos:

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA — Windows Media Audio (WMA)*** es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA** — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows®, Windows Media® y Windows Vista® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW, USB 2.0
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW, ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en una computadora con Windows Vista®) no son compatibles.
			UDF Bridge (UDF 1.02 + ISO9660), UDF 1.5, UDF 2.0 VDF 1.5/VDF 2.0 (escritura en paquete) no es compatible.
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones admitidas	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR*2
	WMA*1	Versión	WMA7, WMA8
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR*2
Información de la etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER 2.4 (solo MP3) Etiqueta WMA (únicamente WMA)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			64 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 LE), 04: UNICODE (UTF-16 BE), 05: UNICODE (UTF-8)

*1 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*2 Cuando se reproducen archivos VBR, el tiempo de reproducción podría no desplegarse correctamente.

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Verifique si el dispositivo CD/USB fue insertado correctamente.
	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hay un error debido a un aumento de temperatura, el reproductor reproducirá de manera normal cuando se normalice la temperatura.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos de audio comprimido en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas a ".MP3" o ".WMA". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si el disco o el archivo se generaron en un formato irregular. Esto puede ocurrir dependiendo de la variación o configuración de las aplicaciones de escritura de archivo de audio comprimido o de otras aplicaciones de edición de texto.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Verifique si el dispositivo CD/USB está protegido por derechos de autor.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el dispositivo CD/USB, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se le puso a un archivo de audio comprimido no admitido una extensión admitida como ".MP3", o si la pista está prohibida debido a que está protegida por derechos de autor, el reproductor se saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.
	Podría estar activo el modo de reproducción aleatoria en el sistema de audio o en el dispositivo USB.

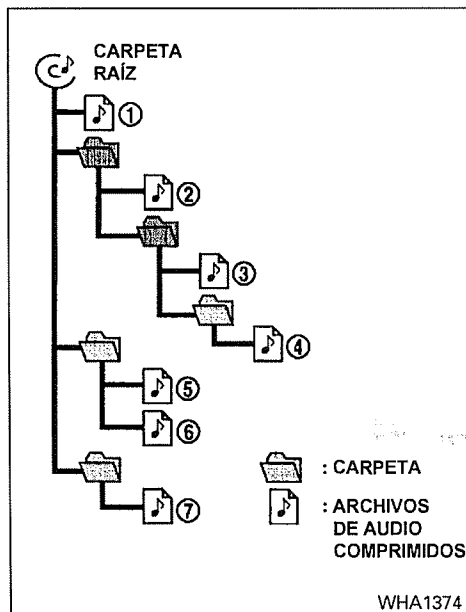
CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos (modelos con sistema de navegación)

Los tipos de archivos compatibles con este sistema son MP3, WMA, AAC/M4A y ATRAC3.

Explicación de términos:

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación de 10:1 (Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, velocidad de transmisión de bits: 128 kbps) con una pérdida de calidad virtualmente no perceptible. La compresión reduce ciertas partes del sonido que son inaudibles para la mayoría de las personas.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA) (Audio de Windows Media) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **AAC/M4A:** Advanced Audio Coding (AAC) (Codificación avanzada de audio) es un formato de compresión de audio con pérdida. Los archivos de audio codificados con AAC son generalmente más pequeños y proporcionan una calidad de sonido más alta que los MP3.
- **ATRAC3, ATRAC3 Plus** — Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC) es un formato de compresión de audio con pérdida desarrollado por Sony.
- **Velocidad de transmisión de bits:** la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de analógicas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** la etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista de la pantalla.

* Windows®, Windows Media® y Windows Vista® son marcas registradas o comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. o en otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de música de un dispositivo de CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos se muestra en la ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos de audio comprimido no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco/USB, se despliega el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el que fueron escritos los archivos por el software de escritura, así que los archivos podrían no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, USB 2.0
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en una computadora con Windows Vista®) no son compatibles.
			UDF Bridge (UDF 1.02 + ISO9660), UDF 1.5, UDF 2.0 VDF 1.5/VDF 2.0 (escritura en paquete) no es compatible.
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR*2
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps - 192 kbps, VBR*4
	AAC	Frecuencia de muestreo	8 kHz - 96 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	16 kbps - 320 kbps, VBR*4
	ATRAC	Versión	ATRAC3, ATRAC3 Plus
Información de la etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER 2.4 (sólo MP3)
			Etiqueta WMA (únicamente WMA)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF 16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, el tiempo de reproducción podría no desplegarse correctamente.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Verifique si el dispositivo CD/USB se insertó correctamente.
	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hay un error debido a un aumento de temperatura, el reproductor reproducirá de manera normal cuando se normalice la temperatura.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos de audio comprimido en un mismo CD, sólo se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".AAC", ".M4A" o ".AA3" no se pueden reproducir. Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si el disco o el archivo se generaron en un formato irregular. Esto puede ocurrir dependiendo de la variación o configuración de las aplicaciones de escritura de archivo de audio comprimido o de otras aplicaciones de edición de texto.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Verifique si el dispositivo CD/USB está protegido por derechos de autor.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el CD/DVD está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el dispositivo CD/USB, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se le puso a un archivo de audio comprimido no admitido una extensión admitida como ".MP3", o si la pista está prohibida debido a que está protegida por derechos de autor, el reproductor se saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.
	Podría estar activo el modo de reproducción aleatoria en el sistema de audio o en el dispositivo USB.

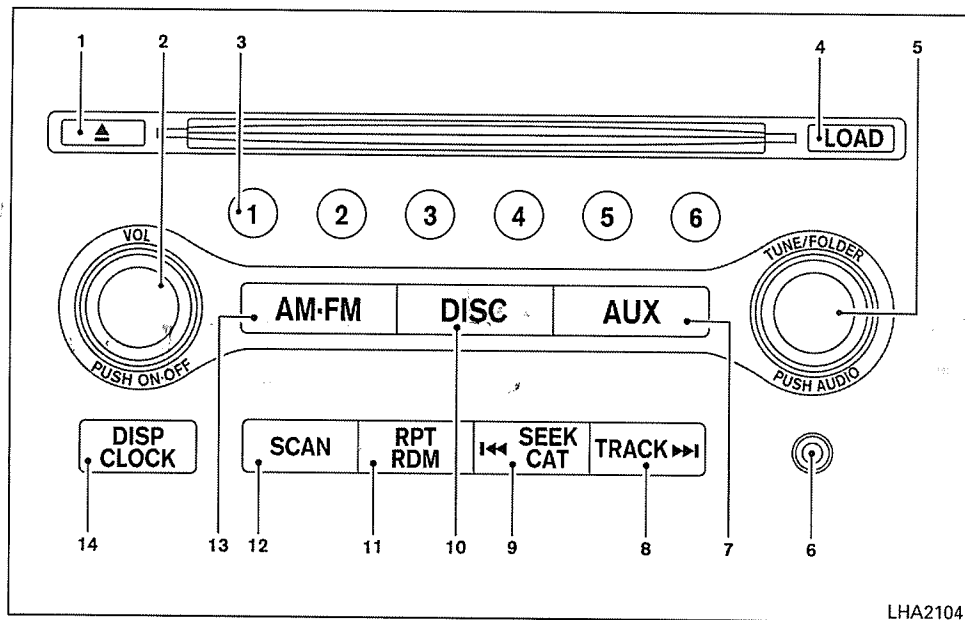
Archivos de video comprimido (modelos con sistema de navegación)

Explicación de términos:

- DivX – DivX se refiere al códec DivX® propiedad de DivX, Inc. que se utiliza para compresión de video con pérdida basado en MPEG-4.
- AVI – AVI significa Audio Video Interleave (Interpolación Video Audio). Es un formato estándar de archivos creado por Microsoft Corporation. Un archivo codificado con ".divx" se puede almacenar en el formato de archivo ".avi" para reproducirse en este sistema siempre y cuando cumpla con los requisitos indicados en la tabla de esta sección. Sin embargo, no todos los archivos ".avi" se pueden reproducir en este sistema ya que se pueden utilizar diferentes codificaciones a las del códec DivX®.
- ASF – ASF es la sigla de Advanced Systems Format (Formato de sistemas avanzados). Es un formato de archivos creado por Microsoft Corporation. Nota: únicamente se pueden reproducir archivos ".asf" que cumplan con los requisitos indicados en la tabla de esta sección.
- Velocidad de transmisión de bits: la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de video digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

Requisitos para la reproducción de video admitido:

Medios	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL, Memoria USB 2.0		
Sistemas de archivos	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL	ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet, UDF Bridge (UDF1.02+ISO9660), UDF1.5, UDF2.0 * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en una computadora con Windows Vista®) no son compatibles. * El VDF1.5/VDF2.0 (escritura en paquete) no es compatible.	
	Memoria USB	FAT16, FAT32	
Tipos de archivos	.divx, .avi	Códecs de video	DivX3, DivX4, DivX5, DivX6
		Códecs de audio	MP3, MPEG2.5 capa de audio 3, AC3, LPCM
	.asf	Códec de video	ISO-MPEG4
		Códec de audio	G.726
Velocidad de transmisión de bits	.divx, .avi	Promedio máximo	4 Mbps
		Pico máximo	8 Mbps
Resolución	.divx, .avi	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 480
	.asf	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 576



1. ▲ Botón de expulsión de CD:
2. Perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ ENC-APAG)
3. Botones de selección de estación y CD (1 - 6)
4. Botón "LOAD CD" (Cargar CD)

5. Perilla de control de SINTONÍA/ CARPETA y AUDIO (Bass (Graves), Treble (Agudos), Fade (Atenuación del sonido), Balance, SSV (solo si está equipado), y Beep (Sonido))
6. Enchufe "AUX IN"

7. Botón "AUX"
8. Botón "TRACK" (Pista)
9. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
10. Botón "DISC" (Disco)
11. Botón "RPT/RDM"
12. Botón "SCAN" (Explorar)
13. Botón AM-FM
14. Botón "DISP/CLOCK" (Pantalla/reloj)

RADIO FM/AM CON CAMBIADOR DE DISCO COMPACTO (CD) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Perilla de control de AUDIO (Bass, Treble, Fade, Balance y Beep):

Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "FADE" (Atenuación del sonido) → "BALANCE" (Balance) → "BEEP ON/OFF" (Sonido activado/desactivado) → "BASS" (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima la perilla de control de AUDIO hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" para ajustar los bajos y los agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla "TUNE/FOLDER" para ajustar los modos de atenuación del sonido y balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Para cambiar el sonido a activar o desactivar, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o ha-

cia la izquierda. Esto habilitará o deshabilitará el sonido que se escucha durante la selección de menús.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos cinco segundos.

Ajuste del reloj

El reloj muestra la hora cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Ajuste de la hora

1. Oprima y sostenga el botón DISP/CLOCK por más de 2 segundos hasta que la pantalla muestre "Hour Adjust" (Ajustar hora).
2. Gire la perilla TUNE/FOLDER para ajustar la hora.
3. Oprima nuevamente el botón DISP/CLOCK; la pantalla mostrará "Minute Adjust" (Ajustar minutos).
4. Gire la perilla TUNE/FOLDER para ajustar los minutos.
5. Oprima nuevamente el botón DISP/CLOCK para salir del modo de ajuste de reloj.

Oprímalo nuevamente para regresar a la pantalla del reloj normal. Si no se realiza ninguna acción, la pantalla regresará a la pantalla regular de reloj después de 10 segundos.

Si la fuente de alimentación está desconectada, el reloj no indicará la hora correcta.

Vuelva a ajustar la hora.

Modo de pantalla de CD

Para cambiar el texto que aparece mientras se reproduce un CD con texto, oprima el botón "DISP/CLOCK" (Pantalla/Reloj). El botón "DISP/CLOCK" (Pantalla/Reloj) le permitirá desplazarse por el texto del CD en la siguiente secuencia: número de pista y tiempo de la pista ↔ título del álbum ↔ título de la canción.

- Número de pista muestra el número de la pista seleccionada en el disco.
- Tiempo de pista muestra el tiempo que se ha estado reproduciendo la pista.
- Título de álbum muestra el título del CD que se está reproduciendo.
- Título de canción muestra el título de la pista seleccionada del CD.

Modo de pantalla de MP3

Para cambiar el texto que aparece cuando se escucha un CD con etiquetas de MP3s e ID3, oprima el botón DISP/CLOCK. El botón DISP/CLOCK le permitirá desplazarse por el texto del CD de la siguiente forma: Número de disco, Número de pista y número de carpeta ↔ Título de carpeta ↔ Título de canción ↔ Nombre de artista ↔ Título de álbum.

- Número de disco muestra el número del disco que se está reproduciendo.
- Número de pista muestra el número de la pista que se está reproduciendo en el disco seleccionado.
- Número de carpeta muestra el número de la carpeta actual en el CD MP3.
- Título de carpeta muestra el título de la carpeta.
- Título de canción muestra el título de la canción que se está reproduciendo.
- Nombre de artista muestra el nombre del artista de la canción que se está reproduciendo.
- Título de álbum muestra el título del álbum de la canción que se está reproduciendo.

Operación de radio FM/AM

Selección de banda FM/AM:

Al oprimir el botón AM-FM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se oprime el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón AM-FM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda.



**Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):**

Oprima el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón SCAN (Explorar) durante este periodo de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se oprime el botón "SCAN" (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), y oprima el botón LOAD (Cargar), luego oprima una de las ranuras (1 – 6) de inserción de CD. Inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta apuntando hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón "LOAD":

Para insertar un CD en el cambiador de CD, oprima el botón "LOAD" por menos de 1.5 segundos. Seleccione la ranura de carga oprimiendo el botón de inserción de CD (1 – 6), luego inserte el CD.

Para insertar seis CD en el cambiador de CD, oprima el botón "LOAD" por más de 1.5 segundos.

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán en la pantalla cuando se carguen los CD en el cambiador.

Botón "DISC" (Disco):

Cuando se oprime el botón "DISC" (Disco) con el sistema apagado y un disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "DISC" (Disco) con un disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botones de sintonización "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón TRACK ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)



**Botones "SEEK/CAT"
(Buscar/CAT) y "TRACK"
(Pista) (retroceso-avance
rápido):**

Oprima y mantenga oprimido el botón SEEK/CAT ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto; el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botones de selección de CD:

Para reproducir otro CD que se ha cargado, oprima un botón de selección de CD (1 - 6).

Botón "RPT/RDM":

Cuando se oprime el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

Repetir todo → Repetir 1 disco → Repetir 1 pista
→ Aleatorio de todos los discos → Aleatorio 1
disco → Repetir todo

CD MP3/WMA:

Repetir todo → Repetir 1 disco → Repetir 1
carpeta → Repetir 1 pista → Aleatorio de todos
los discos → Aleatorio 1 disco → Aleatorio 1
carpeta → Repetir todo

Repetir todo: se repetirán todos los discos cargados.

Repetir 1 disco: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

Repetir 1 pista: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta a la cual se está accediendo actualmente.

Aleatorio de todos los discos: se reproducirán todos los discos cargados en orden mezclado.

Aleatorio 1 disco: se reproducirán las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente en orden mezclado.

Aleatorio 1 carpeta: se reproducirán las pistas de la carpeta a la cual se está accediendo actualmente en orden mezclado.

Botón "SCAN" (Explorar):

Cuando esté escuchando un CD, oprima el botón "SCAN" (Explorar) para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista del CD que se está reproduciendo. Al oprimir el botón "SCAN" (Explorar) durante este período de 10 segundos se detiene la exploración y el CD permanece en esa pista.



EXPULSAR CD:

Disco actual/seleccionado:

- Oprima el botón ▲ , luego oprima el número de la ranura (1 - 6) para el disco deseado. El disco compacto se expulsará. Si no se oprime un número de ranura (1 - 6), se expulsará el disco cargado actualmente. Si no retira el disco expulsado en menos de 15 segundos, el cambiador lo volverá a cargar.

Todos los discos:

- Oprima y sostenga el botón ▲ por más de 1,5 segundos. Los discos compactos se expulsarán uno a uno. Si un disco no se saca dentro de 15 segundos o se oprime nuevamente el botón ▲ durante la secuencia de expulsión, se cancelará toda la secuencia de expulsión de discos.

Cuando este botón se oprime mientras un disco compacto se está reproduciendo, éste se expulsará y se reproducirá la última fuente.

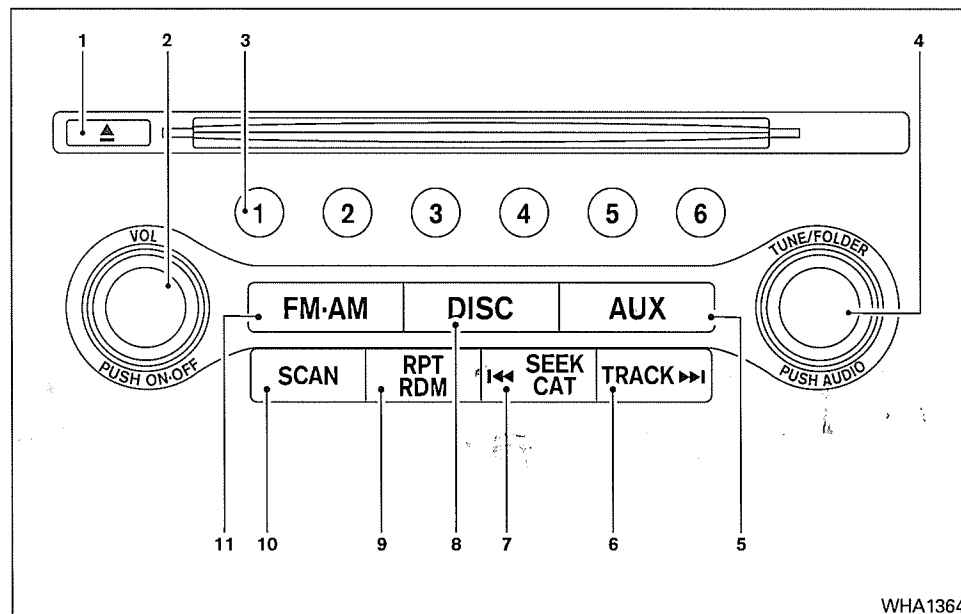
Indicador "CD IN" (Disco cargado):

Los números de ranura (1 - 6) se iluminarán si los CD se han cargado en el cambiador en modo CD solamente.

Enchufe "AUX IN"

El enchufe "AUX IN" se ubica en el cambiador de CD. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo un tocacintas, un reproductor de MP3 o una computadora portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).



1. ▲ Botón de expulsión de CD:
2. Perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ ENC-APAG)
3. Botones de selección de estaciones (1 - 6)
4. Perilla de control TUNE/FOLDER y AUDIO (Bass, Treble, Fade y Balance)
5. Botón AUX*
6. Botón "TRACK" (Pista)
7. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
8. Botón "DISC" (Disco)

WHA1364

9. Botón "RPT/RDM"
10. Botón "SCAN" (Explorar)
11. Botón "FM-AM"

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón AUX para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM/SAT CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

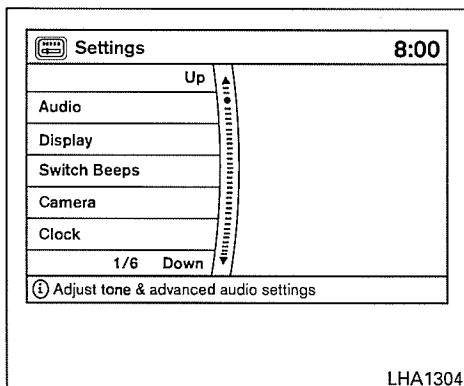
Perilla de control de AUDIO ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "BALANCE" (Balance) y "FADE" (Atenuación de sonido)):

Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "BALANCE" (Balance) → "FADE" (Atenuación de sonido)

Para ajustar graves, agudos, balance y atenuación de sonido, gire la perilla de control "AUDIO" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Gire la perilla de sintonía para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonía para ajustar los modos de Atenuación de sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. Si no se oprime la perilla de control por unos 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.



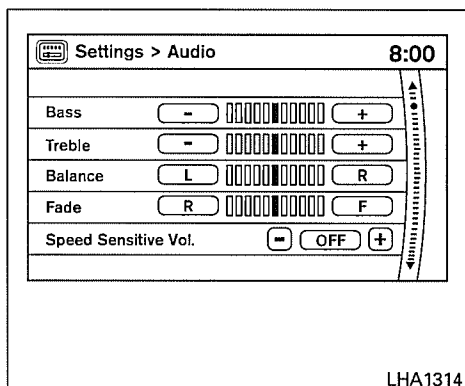
LHA1304

Volumen sensible a la velocidad (SSV):

Para cambiar el modo SSV de APAG a 5, oprima el botón "SETTING" (Ajuste). Después seleccione la tecla "Audio" utilizando el controlador NISSAN; se desplegará la pantalla de ajustes de audio. Escoja la tecla "-" o "+" para cambiar la SSV.

Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima el botón "BACK" (Retorno).

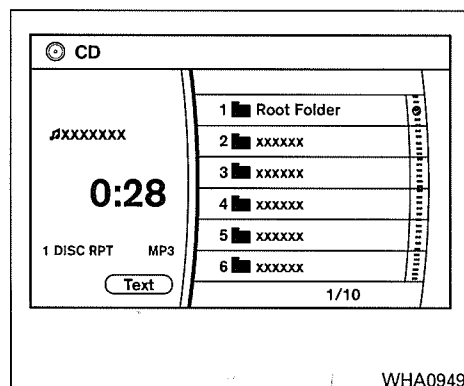


LHA1314

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" en esta sección.

Funcionamiento del reloj

Para obtener información adicional sobre el ajuste del reloj, consulte "ajuste de la hora" en esta sección.



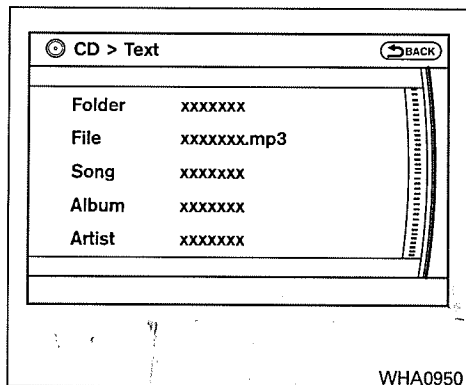
WHA0949

Modo de visualización de CD/MP3.

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o el CD MP3/WMA podría desplegarse el siguiente texto seleccionando la tecla "Text" (Texto):

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.
- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.



- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.
- Disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
- Pista muestra el nombre de la canción que se está reproduciendo actualmente en el CD.

Algunos de estos textos o modos podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD regular. Escoja la tecla "Menú" con el controlador NISSAN, luego escoja la tecla "Text" para visualizar el texto del CD.

Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para salir de la pantalla de visualización de texto del CD.

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda FM/AM:

Al oprimir el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se oprime el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón FM-AM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Selección de banda XM:

Al oprimir el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

USB → XM1* → XM2* → XM3* → AUX → USB (satelital, solo si está equipado)

Cuando se oprime el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

*Cuando se oprime el botón AUX, el modo de radio satelital se saltará a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón FM-AM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón SCAN (Explorar) durante este periodo de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se oprime el botón "SCAN" (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

Se pueden programar dieciocho estaciones para la banda XM (6 para XM1, 6 para XM2, 6 para XM3).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM·AM. O escoja la banda satelital SAT1 o SAT2 utilizando el botón AUX.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se

encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".

Quando se selecciona la tecla "Text" (Texto) con el controlador NISSAN en la pantalla mientras se está reproduciendo el radio, se muestra información adicional en la pantalla.

Si la estación transmite información RDS, aparece el icono RDS.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón "DISC" (Disco):

Cuando se oprime el botón "DISC" (Disco) con el sistema apagado y un disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "DISC" (Disco) con un disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón TRACK ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde

su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.



Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista) (Retroceso y avance rápido):

Oprima y mantenga oprimido el botón SEEK/CAT ◀◀ (Retroceso) o el botón TRACK ▶▶ (Avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto; el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botón "RPT/RDM":

Cuando se oprime el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

Repetir todo → Repetir 1 pista → Aleatorio 1 disco → Repetir todo

CD con archivos de audio comprimido:

Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Aleatorio 1 disco → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo

Repetir todo: modo de reproducción normal. Todas las pistas se reproducirán constantemente en orden.

Repetir 1 carpeta: Se repetirá la carpeta a la cual se está accediendo actualmente.

Repetir 1 pista: Se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

Aleatorio 1 disco: Se reproducirán las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente en orden mezclado.

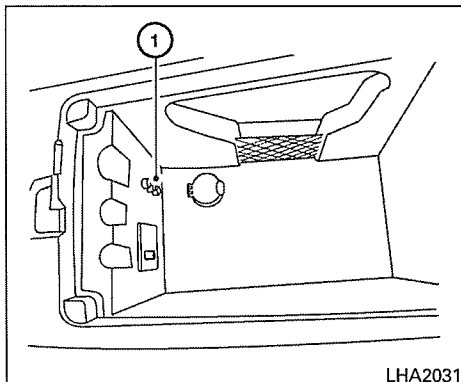
Aleatorio 1 carpeta: se reproducirán las pistas de la carpeta a la cual se está accediendo actualmente en orden mezclado.



Botón "CD EJECT" (Expulsar CD):

Cuando se oprime el botón ▲ con el disco compacto cargado, este último se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, este se expulsará y el sistema se apagará.



LHA2031

Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

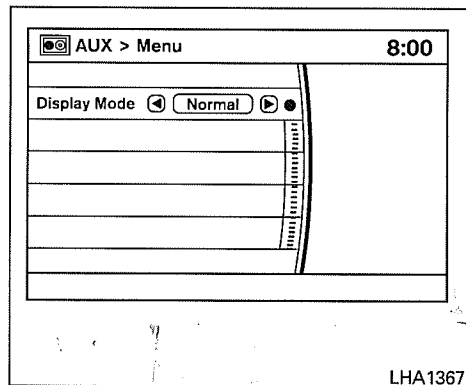
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, oprima el botón AUX hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.



Configuración de AUX

Escoja la tecla "Configuración" utilizando el controlador NISSAN y oprima el botón ENTER.

Escoja uno de los modos seleccionando la tecla

"◀" o la tecla "▶":

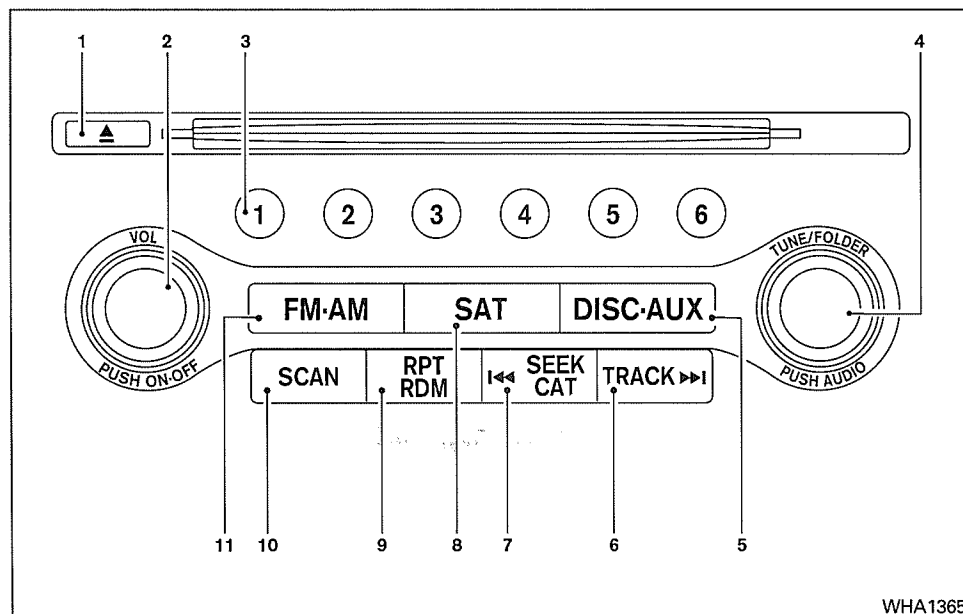
- Normal
- Amplia
- Cinema

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la función Music Box® disponible con este sistema, consulte "Music Box® sin sistema de navegación" en esta sección.



1. ▲ Botón de expulsión de CD:
2. Perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG)
3. Botones de selección de estaciones (1 - 6)

4. Perilla de control TUNE/FOLDER y AUDIO (Bass, Treble, Fade y Balance)
5. Botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar)
6. Botón "TRACK" (Pista)
7. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
8. Botón SAT*

9. Botón "RPT/RDM"
10. Botón "SCAN" (Explorar)
11. Botón FM-AM

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón SAT para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM/SAT CON REPRODUCTOR DE CD/DVD (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sis-

tema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control "VOL/ON-OFF" (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Perilla de control de AUDIO ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "BALANCE" (Balance) y "FADE" (Atenuación de sonido)):

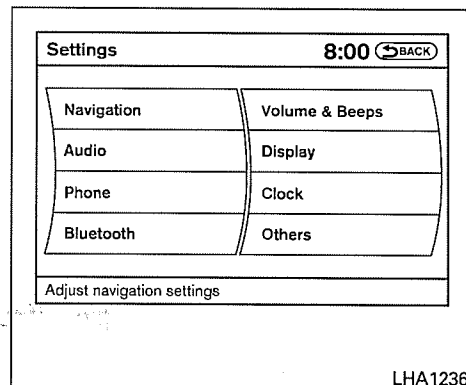
Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "BALANCE" (Balance) → "FADE" (Atenuación de sonido)

Para ajustar graves, agudos, balance y atenuación de sonido, gire la perilla de control "AUDIO" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Gire la perilla de sintonía para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonía para ajustar los

modos de Atenuación de sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. Si no se oprime la perilla de control por unos 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

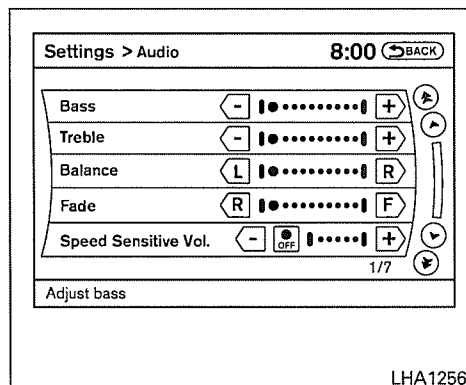


Volumen sensible a la velocidad (SSV):

Para cambiar el modo SSV de APAG a 5, oprima el botón "SETTING" (Ajuste). Después seleccione la tecla "Audio" utilizando el controlador NISSAN, después oprima el botón "ENTER" (Intro); se desplegará la pantalla de ajustes de audio. Escoja la tecla "-" o "+" para cambiar la SSV.

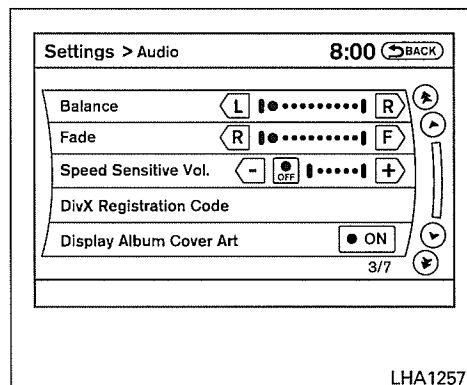
Mientras está en esta pantalla también puede ajustar las demás configuraciones de audio seleccionando la tecla correspondiente.

Una vez que ha ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, oprima el botón "BACK" (Retorno).



LHA1256

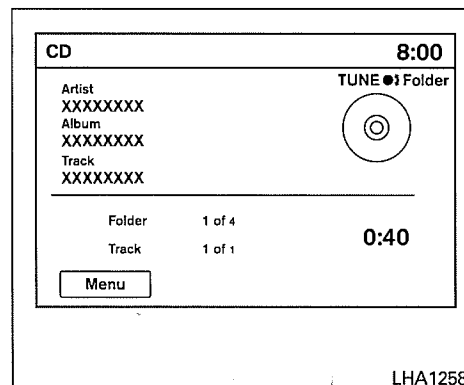
Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" en esta sección.



LHA1257

Desplegar portada del álbum:

Cuando se reproduce una fuente de audio source codificada con la portada del álbum, esta se puede ver en la pantalla. Para activar o desactivar esta característica, toque la tecla "Desplegar portada del álbum". Cuando la función está activada, el indicador ámbar al lado de la palabra ON se encenderá.



LHA1258

CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o los archivos de audio comprimidos, podría aparecer el siguiente texto:

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.

- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.
- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.

Algunos de estos mensajes podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD normal.

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda FM/AM:

Al oprimir el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se oprime el botón FM-AM mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón FM-AM, éste se apa-

gará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (STEREO) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Selección de banda SAT:

Al oprimir el botón "SAT" se cambiará la banda de la siguiente forma:

XM1* → XM2* → XM3* → XM1 (satelital, solo si está equipado)

Cuando se oprime el botón SAT mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición "ON" (Encendido).

*Cuando se oprime el botón AUX, el modo de radio satelital se saltará a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz 4-83

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón SAT, este se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda.



**Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):**

Oprima el botón SEEK/CAT

o el botón TRACK ◀◀ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora. ▶▶

Para XM:

Oprima el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ para dirigirse al primer canal de la categoría anterior o posterior.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón "SCAN" (Explorar) durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá

sintonizado en esa estación. Si no se oprime el botón "SCAN" (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

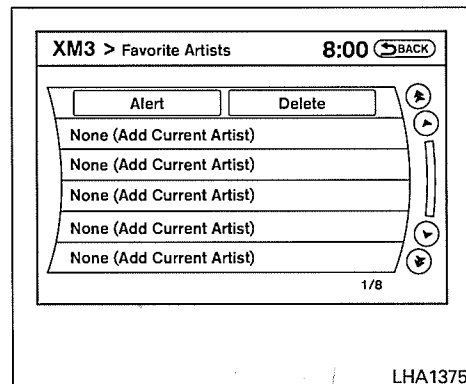
Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2). Se pueden programar dieciocho canales para el radio SAT (6 para XM1, 6 para XM2, 6 para XM3 – solo si está equipado).

1. Escoja la banda de radio AM, FM1 o FM2 con el botón selector FM-AM, o escoja la banda satelital XM1, XM2 o XM3 con el botón SAT.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Oprima y sostenga cualquiera de los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se actualice el número programado con anterioridad y el sonido se enmudece brevemente.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Lista (AM y FM)

Escoja la tecla "Lista" con el controlador NISSAN o toque para ver una lista de programación en las bandas programadas AM, FM1 o FM2.



Menú (XM, solo si está equipado)

Escoja la tecla "Menú" con el controlador NISSAN o toque para ver una lista de opciones:

- Preset List (Lista de preestablecidos): despliega la lista de canales preestablecidos. Oprima y sostenga la pantalla táctil o el botón ENTER en el controlador NISSAN para guardar una programación.
- Customize Channel List (Lista de canales personalizada): desactive canales para saltar mientras utiliza la perilla TUNE/FOLDER.

- **Favorite Artist & Songs** (Artistas y canciones favoritas)

- Etiqueta el artista o la canción actual que se reproduce en XM como favorito.
- Gire el Alerta para activarlo para indicar si un artista o canción favoritos se está reproduciendo en XM. El sistema de audio debe estar reproduciendo el radio XM para que funcione esta característica.
- Borrar artista o canción favoritos.

- **Categorías:** despliega una lista de categorías para el radio XM. Escoja una categoría para seleccionar el primer canal de la misma.

- **Direct Tune** (Sintonización directa): sintoniza un canal ingresando el número del mismo.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Texto específico de la estación.

Si la estación transmite información RDS, automáticamente aparece la información del texto.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón DISC-AUX:

Si se oprime el botón "DISC-AUX" con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "DISC-AUX" con un disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón TRACK ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de

veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.

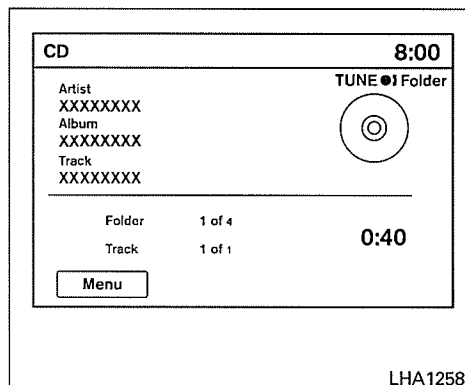


**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y TRACK
(Pista) (Retroceso
y avance rápido):**

Oprima y mantenga oprimido el botón SEEK/CAT ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto; el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

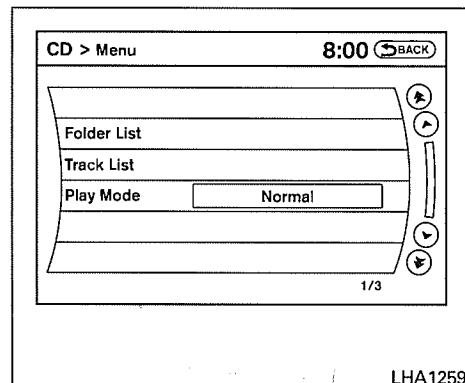
Perilla TUNE/FOLDER

Al reproducir un CD con archivos de audio comprimidos, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para reproducir la carpeta siguiente o anterior.



Menú CD

Toque la tecla "Menú" en la pantalla mientras se está reproduciendo un CD o un CD con archivos de audio comprimidos para mostrar una lista de opciones. Dependiendo del tipo de CD que se está reproduciendo, estarán disponibles las siguientes opciones:



- "Play Mode" (Modo de reproducción)

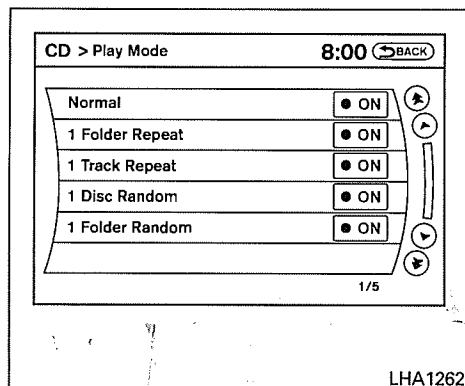
Esta opción le permite alterar el patrón de reproducción del CD. Toque la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

Repetir 1 pista: se repite la pista actual.

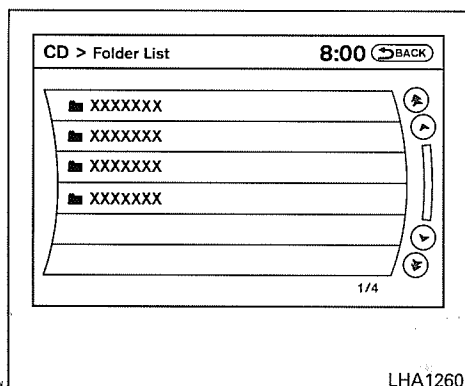
Aleatorio 1 disco: se reproducen pistas de todo el disco aleatoriamente.

Repetir 1 carpeta (solo archivos de audio comprimidos en CD): se repite la carpeta actual.

Aleatorio 1 carpeta (solo archivos de audio comprimidos en CD): se reproducen pistas de la carpeta actual aleatoriamente.

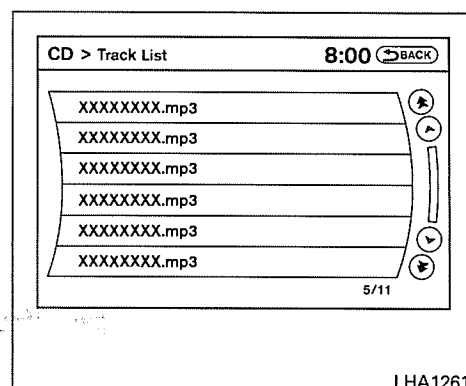


Normal: reproduce todas las pistas del CD en orden hasta detenerse.



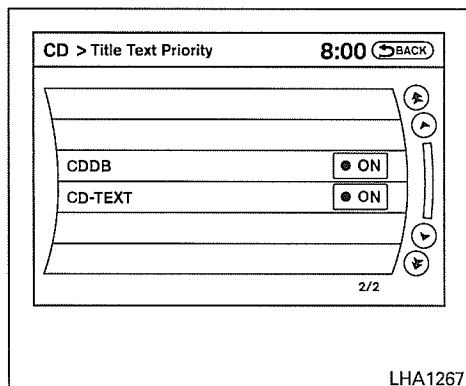
- Folder List (Lista de carpetas)

Se muestran las carpetas del disco. Escoja la tecla de un nombre de carpeta para comenzar a reproducir pistas de esa carpeta.



- "Track List" (Lista de pistas)

Se muestran las pistas del disco. Escoja la tecla de un nombre de pista para comenzar a reproducir esa pista.



- Title Text Priority (Prioridad del texto del título)
- Grabación a Music Box, Grabación automática, Calidad de grabación

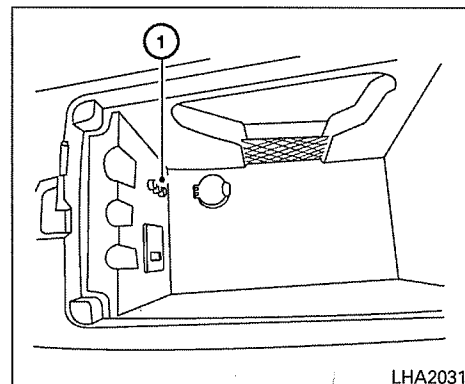
Para más información sobre estas opciones, consulte "Sistema de audio de disco duro Music Box™ con sistema de navegación" en esta sección.



Botón "CD EJECT" (Expulsar CD):

Cuando se oprime el botón ▲ con el disco compacto cargado, éste último se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (auxiliares)

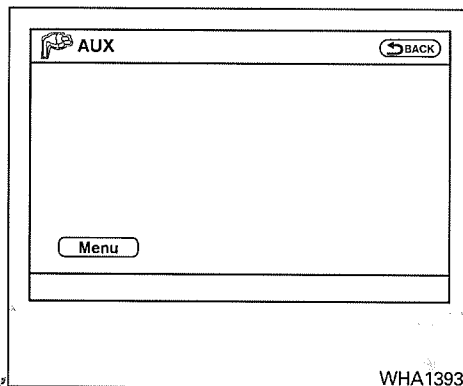
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, oprima el botón AUX hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.



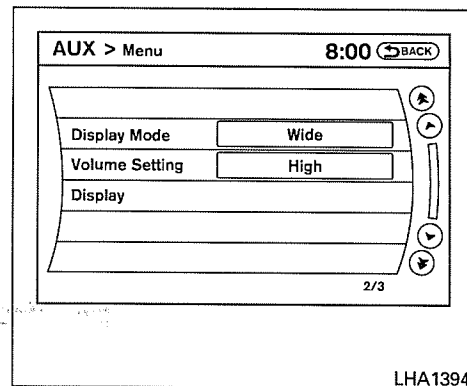
Configuración de AUX

Escoja la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN.

El modo de visualización se puede configurar en Normal, Ancha o Cinema. El volumen se puede ajustar en bajo, medio o alto.

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.



Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la función Music Box® disponible con este sistema, consulte "Music Box® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la función de transmisión de audio vía Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio vía Bluetooth®" en esta sección.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (modelos sin sistema de navegación)

Precauciones

Arranque el motor cuando utilice el sistema de entretenimiento DVD (Digital Versatile Disc).

Las películas no se verán en la pantalla delantera mientras el vehículo está en cualquier posición de manejo para evitar que el conductor se distraiga. El audio está disponible cuando se está reproduciendo una película. Para ver películas en la pantalla delantera, detenga el vehículo en una ubicación segura, mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "P" (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

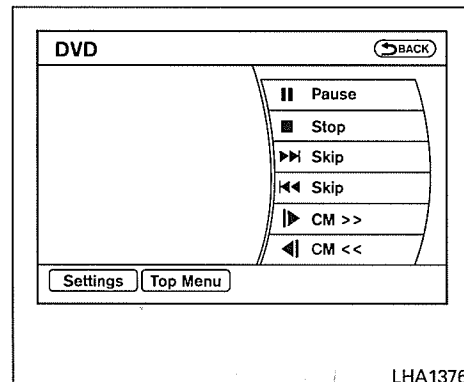
⚠ ADVERTENCIA

- El conductor no debe intentar operar el sistema DVD ni utilizar los audífonos mientras el vehículo está en movimiento de modo que pueda poner toda su atención en la operación del vehículo.

- No intente modificar el sistema para reproducir una película en la pantalla delantera mientras se está conduciendo el vehículo. Si lo hace, puede distraer al conductor y provocar un choque, lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Sólo opere el DVD cuando el motor del vehículo esté funcionando. Si opera el DVD durante largos periodos de tiempo con el motor APAGADO se puede descargar la batería del vehículo.
- No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva como líquidos derramados puede causar que el sistema falle.
- Este reproductor de DVD no garantiza la funcionalidad completa de todos los formatos de VIDEO-CD.



Reproducción de un DVD

Botón DISC-AUX

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar el lector de DVD mientras observan las imágenes.

Oprima el botón DISC-AUX hasta que se active el modo DVD en la pantalla.

Cuando se carga un DVD, se reproducirá automáticamente.

Se encenderá la pantalla de operación cuando se oprima el botón DISC-AUX mientras se reproduce un DVD. La pantalla se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo. Para encenderla nuevamente, oprima el botón DISC-AUX.

Teclas de operación de DVD

Cuando se reproduce el DVD sin que se muestre la pantalla de operación, puede utilizar la pantalla táctil para seleccionar elementos del video desplegado. También puede utilizar el controlador NISSAN para seleccionar un elemento del video desplegado. Cuando se muestra la pantalla de operación, utilice el controlador NISSAN o la pantalla táctil para seleccionar un elemento de los menús desplegados.



PAUSA:

escoja la tecla  para pausar el DVD. Para reanudar la reproducción del DVD, utilice la tecla .



REPRODUCIR:

escoja la tecla  para comenzar a reproducir el DVD o reanudar la reproducción del mismo después de pausado.



DETENER:

escoja la tecla  para detener la reproducción del DVD.



CAPÍTULO ANTERIOR/SIGUIENTE:

escoja la tecla  para saltar el capítulo del disco hacia adelante. Escoja la tecla  para saltar el capítulo del disco hacia atrás. Los capítulos avanzarán o retrocederán el número de veces que se toque o escoja la tecla respectiva con el controlador NISSAN.



OMITIR CM:

esta función solo corresponde para DVD-VIDEO y DVD-VR. Escoja la tecla  o  para avanzar o retroceder un intervalo de tiempo determinado según los ajustes de CM. Para más información, consulte "Configuración del DVD" en esta sección.

Menú superior:

Cuando se selecciona la tecla "Top Menu" (Menú principal) mientras se está reproduciendo un DVD, se despliega el menú principal específico a cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

Configuración del DVD

Seleccione la tecla "Settings" (Configuración) para ajustar los siguientes ajustes:

● Tecla (DVD-VIDEO)

Muestra las teclas de funcionamiento del menú de DVD específico.

- Escoja las teclas de dirección para mover el cursor en el menú del DVD.
- Escoja la tecla "Enter" para fijar el elemento del menú seleccionado.
- Escoja la tecla "Move" para mover la ubicación de las teclas de funcionamiento de la pantalla.
- Escoja la tecla "Back" para regresar a la pantalla de menú anterior.
- Escoja la tecla "Hide" para ocultar las teclas de funcionamiento.

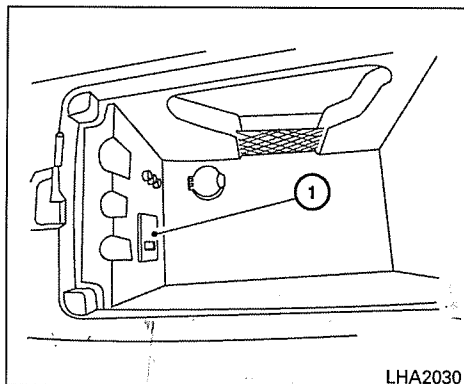
● Menú de título (DVD-VIDEO)

se muestran algunos menús específicos a cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

● Búsqueda de título (DVD-VIDEO, DVD-VR)

se desplegará la escena con el título especificado el número de veces que se escoja "+" o "-".

- **Búsqueda de grupo** (DVD-VIDEO, DVD-VR)
se desplegará la escena con el título especificado el número de veces que se escoja "+" o "-".
- **Tecla 10 de búsqueda** (DVD-VIDEO, VIDEO CD, CD-DA, DVD-VR)
seleccione la tecla "10Key Search" (Tecla 10 de búsqueda) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y escoja la tecla "OK". Se reproducirá el título/capítulo o grupo/pista especificados.
- **Seleccionar No.** (VIDEO CD)
seleccione la tecla "Select No." (Seleccionar No.) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y escoja la tecla "OK". Se reproducirá la escena especificada.
- **Ángulo** (DVD-VIDEO)
si el DVD contiene diferentes ángulos (como imágenes móviles), el ángulo actual de la imagen se puede cambiar a otro. Escoja la tecla "Angle" y utilice la tecla "+" o "-" para cambiar el ángulo.
- **Marca del ángulo** (DVD-VIDEO)
cuando se activa esta función, se mostrará una marca del ángulo en la parte inferior de la pantalla si la escena se puede ver desde un ángulo diferente.
- **Menú Skip (Saltar)** (DVD-VIDEO)
los menús del DVD son configurados automáticamente y el contenido se reproducirá directamente cuando se activa la tecla "Menú Skip". Tenga en cuenta que algunos discos pueden no ser reproducidos directamente incluso si se activa esta función.
- **Omitir CM** (DVD-VIDEO)
escoja la tecla "CM Skip" para seleccionar la hora de ajuste de las operaciones CM hacia atrás y hacia adelante. Utilice la tecla "+" o "-" para escoger la hora de ajuste de 15, 30 o 60 segundos.
- **DRC** (DVD-VIDEO, DVD-VR)
la DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.
- **Idioma del DVD** (DVD-VIDEO, VIDEO CD)
seleccione la tecla "DVD Language" (Idioma del DVD) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número correspondiente al idioma preferido y seleccione la tecla "OK". El idioma del menú superior del DVD se cambiará al especificado.
- **Pantalla**
para ajustar la calidad de la imagen de la pantalla, seleccione los elementos que desea ajustar.
- **Audio**
escoja el idioma preferido para el audio.
- **Subtítulo** (DVD-VIDEO, DVD-VR)
escoja el idioma preferido para los subtítulos.
- **Modo de pantalla** (DVD-VIDEO, VIDEO CD, DVD-VR)
escoja entre Completa, Ancha, Normal o modo Cinema.
- **Lista de títulos** (DVD-VR)
escoja el título preferido de la lista.
- **Modo de reproducción**
escoja el modo de reproducción preferido.
- **Modo PG/PL** (DVD-VR)
escoja del modo "PG" o "PL".



LHA2030

INTERFAZ USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central. Inserte el dispositivo USB en el enchufe ①.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "AUX":

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "AUX" para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, oprima la perilla de control ON-OFF/VOL (ENC-APAG/ Volumen) para reiniciar la memoria USB.



**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y TRACK
(Pista) (Retroceso o
avance rápido):**

Oprima y sostenga el botón SEEK/CAT ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK ▶▶ (avance rápido) durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido.

Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y "TRACK"
(Pista):**

Oprima el botón SEEK/CAT ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón SEEK/CAT ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón TRACK ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima varias veces el botón TRACK ▶▶ para saltarse varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

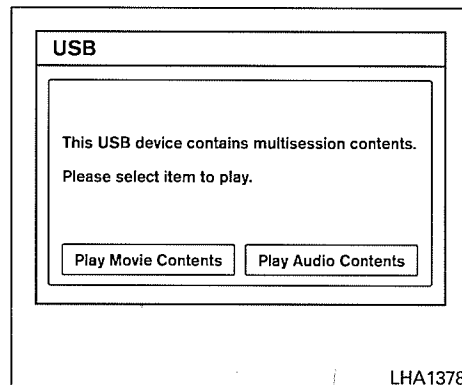
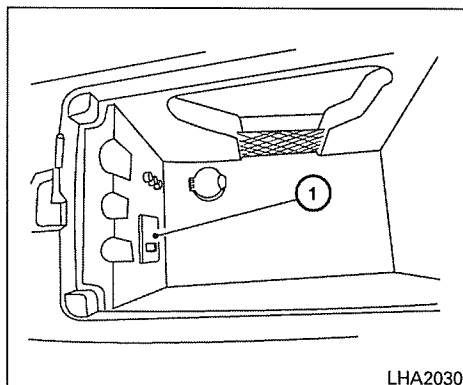
Selección de carpetas:

Para cambiar a otra carpeta en la memoria USB, utilice la perilla TUNE/FOLDER o seleccione una carpeta desplegada en la pantalla utilizando el controlador NISSAN.

Botón "RPT/RDM":

Cuando se oprime el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo la memoria USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



INTERFAZ USB (modelos con sistema de navegación)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central. Inserte el dispositivo USB en el enchufe ①.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio y de video compatibles a través del sistema de audio del vehículo y de la pantalla central.

Si la memoria USB tiene archivos de audio y de película, se despliega la pantalla de selección de modo. Utilice la pantalla táctil o el controlador NISSAN para escoger el tipo de archivo preferido. Si únicamente tiene un tipo de archivo en la memoria USB, se despliega esa pantalla de operación de audio o video e inicia la reproducción.

Cuando reproduce un archivo con un tiempo de reproducción limitado, aparecerá la pantalla de confirmación antes de comenzar a reproducir dicho archivo. Confirme el tiempo de reproducción y escoja "SI" para comenzar a reproducir.

Operación con archivos de audio

Botón DISC-AUX

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón DISC-AUX para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, oprima la perilla de control ON-OFF/VOL (ENC:APAG/ Volumen) para reiniciar la memoria USB.



**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y TRACK
(Pista) (Retroceso o
avance rápido):**

Oprima y sostenga el botón SEEK/CAT ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK ▶▶ (avance rápido) durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



**Botones de sintonización
"SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
y "TRACK" (Pista):**

Oprima el botón SEEK/CAT ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón SEEK/CAT ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón TRACK ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima varias

veces el botón TRACK ▶▶ para saltarse varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

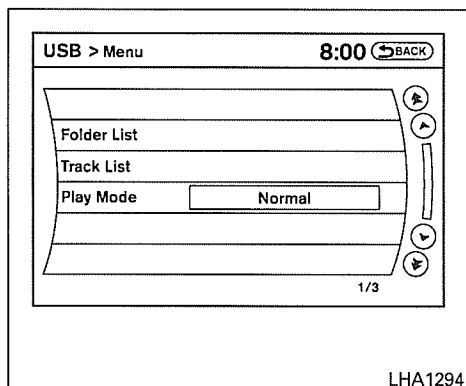
Selección de carpetas:

Para cambiar a otra carpeta en la memoria USB, utilice la perilla TUNE/FOLDER o seleccione una carpeta desplegada en la pantalla utilizando el controlador NISSAN.

Botón "RPT/RDM":

Cuando se oprime el botón "RPT/RDM" (Mezclar/Repetir) mientras se está reproduciendo la memoria USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

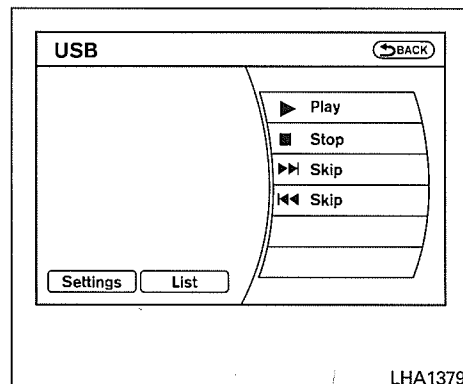
Normal → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Normal



Menú:

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento.

- Reproducción de películas cambia al modo de reproducción de película. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de película. La palanca selectora debe estar en Estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento aplicado para mirar películas de un dispositivo USB.
- Lista de carpetas/Lista de pistas despliega la lista de carpetas o de pistas. La tecla "Movie Playback" (Reproducción de película) también se despliega en esta pantalla de lista, y permite cambiar al modo de reproducción de película.
- Modo de reproducción selecciona el modo de reproducción deseado utilizando el controlador NISSAN o la pantalla táctil.



Operación con archivos de película

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar la memoria USB mientras observan las imágenes.

Botón DISC-AUX:

Cuando se oprime el botón "DISC-AUX" (Disco-Auxiliar) con el sistema apagado y se inserta la memoria USB, el sistema se encenderá. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Teclas de operación:

Para operar la memoria USB, seleccione la tecla deseada desplegada en la pantalla de visualización.

-  Pausa:

Escoja la tecla  para pausar el archivo de película. Para reanudar la reproducción del archivo de película, utilice la tecla .

-  Reproducir:

escoja la tecla  para comenzar a reproducir el archivo de película o reanudar el mismo si se ha pausado.

-  Detener:

escoja la tecla  para detener la reproducción del archivo de película.

-  Capítulo

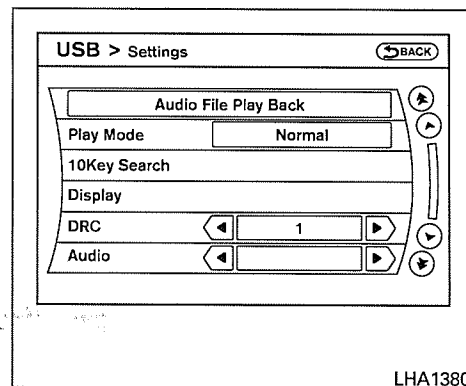
anterior/siguiente: escoja la tecla  para saltar el capítulo del disco hacia adelante. Los capítulos avanzarán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga oprimida la tecla para avanzar rápidamente el capítulo.

-  Capítulo

anterior/siguiente: escoja la tecla  para saltar el capítulo del disco hacia adelante. Los capítulos avanzarán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga oprimida la tecla para retroceder el capítulo.

Lista:

Seleccione la tecla "List" (Lista) en la pantalla de operación de archivos de película para desplegar la lista de archivos.



Configuración:

Seleccione la tecla "Settings" (Configuración) para ajustar los siguientes ajustes:

- **Reproducción de archivos de audio**
cambia al modo de reproducción de audio. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de película.
- **Modo de reproducción**
escoja entre los modos de reproducción "Normal" o "Repetir 1 pista".

- **Búsqueda por 10 teclas**

seleccione la tecla "10 Key Search" (Tecla 10 de búsqueda) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y el archivo o carpeta específicos se reproducirán.

- **Pantalla**

ajusta la calidad de imagen de la pantalla.

- **DRC**

(DVD-VIDEO, DVD-VR) la DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.

- **Audio**

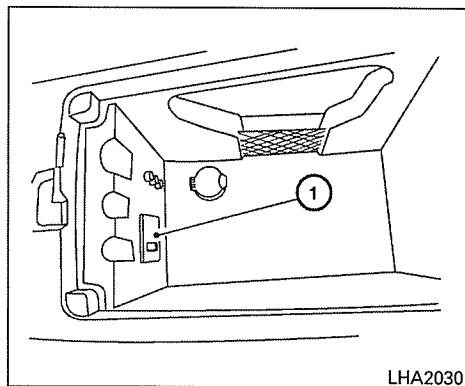
escoja el idioma preferido para el audio.

- **Subtítulo**

escoja el idioma preferido de los subtítulos.

- **Modo de pantalla**

escoja entre los modos de pantalla Normal, Ancha, Cinema o Completa.



LHA2030

Funcionamiento del reproductor iPod®* SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo ①. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras

está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® sólo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

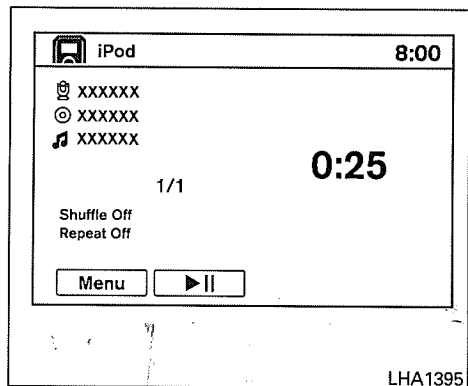
* iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación - versión 1.2.1
- iPod® Classic - versión 1.1
- iPod® Touch - versión 2.1.0
- iPod® Nano - Primera generación, versión 1.3.1
- iPod® Nano - Segunda generación, versión 1.1.3
- iPod® Nano - Tercera generación, versión 1.0.2

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



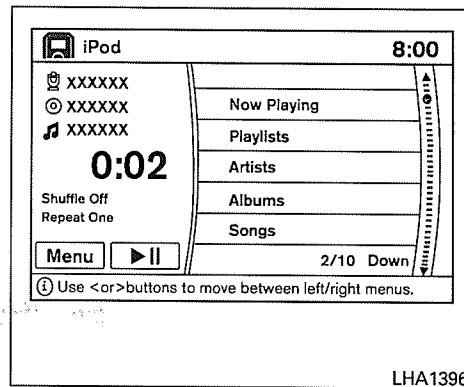
Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Oprima el botón AUX varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el iPod®.

Botón "AUX":

Cuando se oprime el botón AUX con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.



Interfaz:

La interfaz para operación del iPod® mostrada en la pantalla central del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®,. Utilice el controlador NISSAN y el botón "BACK" (Regresar) para reproducir el iPod® con sus ajustes preferidos.

Los siguientes elementos se pueden seleccionar desde la pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

- Playlists (Listas de reproducción)
- Podcasts
- Songs (Canciones)

- Albums (Álbumes)
- Artists (Artistas)
- Genres (Géneros)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)

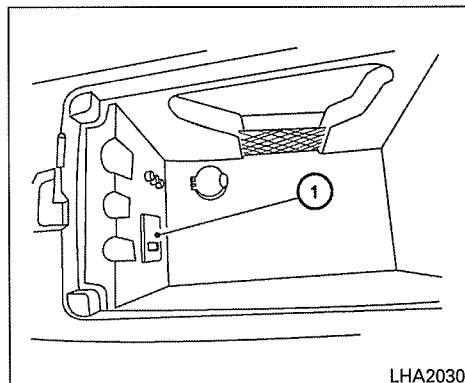
También están disponibles las siguientes teclas en la pantalla:

- MENÚ: regresa a la pantalla anterior.
- ►|| : reproduce/detiene la música escogida.

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio del iPod®.

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza la acción de avance rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.



LHA2030

Funcionamiento del reproductor iPod®* CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo ①. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras

está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® sólo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

* iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

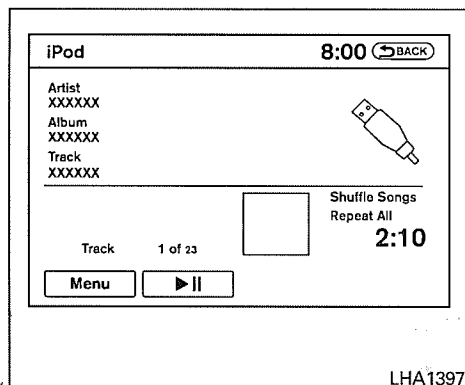
Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación, versión 1.2.3
- iPod® Classic - versión 1.1
- iPod® Touch - versión 2.0.0
- iPod® Nano - Primera generación, versión 1.3.1
- iPod® Nano - Segunda generación, versión 1.1.3
- iPod® Nano - Tercera generación, versión 1.1.3
- iPod® Nano - Cuarta generación, versión 1.0.4

- iPod® Nano - Quinta generación, versión 1.0.1

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



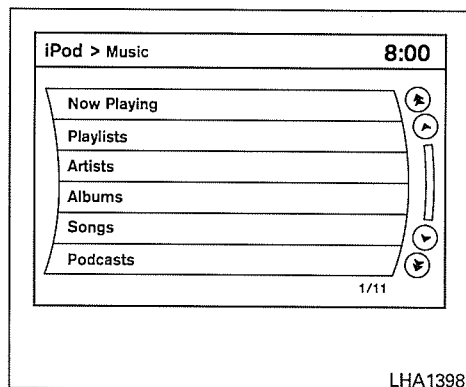
Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Oprima el botón AUX varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el iPod®.

Botón DISC-AUX:

Cuando se oprime el botón AUX con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.



Interfaz:

La interfaz para operación del iPod® mostrada en la pantalla central del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice el controlador NISSAN y el botón "BACK" (Regresar) para reproducir el iPod® con sus ajustes preferidos. También se puede usar la pantalla táctil para controlar su configuración favorita.

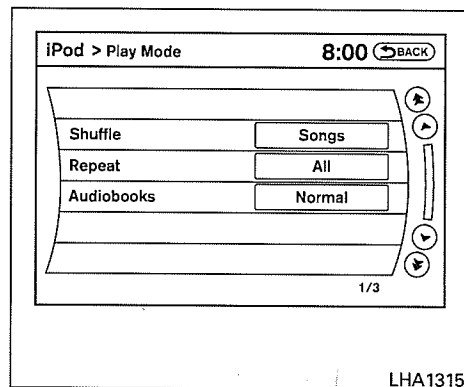
Los siguientes elementos se pueden seleccionar desde la pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

- Now Playing (Reproducción en curso)

- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Songs (Canciones)
- Podcasts
- Genres (Géneros)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Shuffle Songs (Reproducción aleatoria de canciones)

También están disponibles las siguientes teclas en la pantalla:

- MENÚ: regresa a la pantalla anterior.
- ►|| : reproduce/detiene la música escogida.



"Play Mode" (Modo de reproducción):

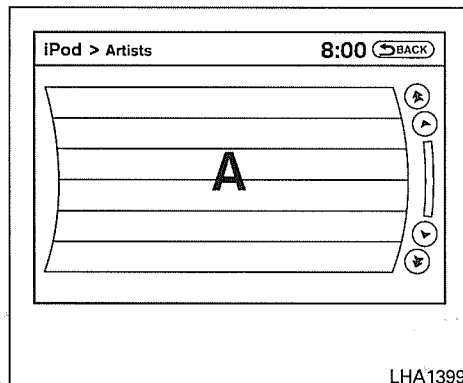
Mientras reproduce el iPod®, toque la tecla "Menú" para visualizar el menú de iPod®. Toque la tecla "Play Mode" para ver la pantalla de modo de reproducción y ajustar la configuración para reproducción aleatoria, repetir y libros de audio. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio del iPod®.

Cuando se oprime el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza la acción de avanzar rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo el iPod®.



Menús de desplazamiento:

Al navegar por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, es posible desplazarse por la lista por la letra inicial. Para activar la indexación por letra, realice una de las siguientes acciones:

- Gire el controlador NISSAN rápidamente.
- Mantenga presionadas las flechas de dirección hacia arriba/hacia abajo del controlador NISSAN.
- Toque y mantenga oprimidas las flechas hacia arriba/hacia abajo de la página en la pantalla táctil.

Para salir del modo desplazamiento por letra, realice una de las siguientes acciones:

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) en el controlador NISSAN.
- Oprima el interruptor "ENTER" (Intro) en el volante de la dirección.
- No toque los controles durante 2 segundos.

MUSIC BOX® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 800 megabyte (MB).

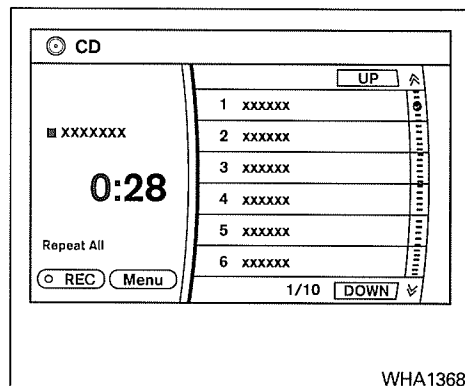
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos MP3/WMA.
- Súper audio CD con la especificación de disco compacto de audio digital híbrido (CD híbrido).
- CD-Extras con la especificación de disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20°C (-4°F) y más de 70°C (158°F)] pueden afectar el desempeño de la memoria del disco duro.

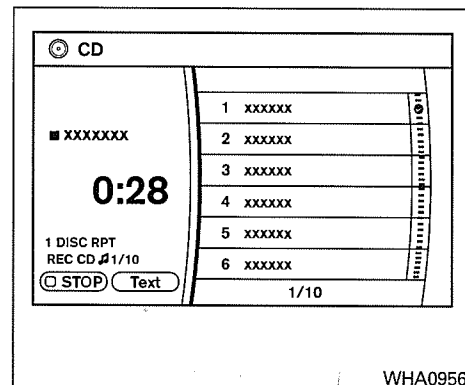
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a un funcionamiento incorrecto, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información sobre la reproducción de CD, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en esta sección.
2. Seleccione la tecla "REC" (Grabar) con el controlador NISSAN. Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "REC" (Grabación).
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.
- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales de Music Box.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Si una pista no se graba exitosamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

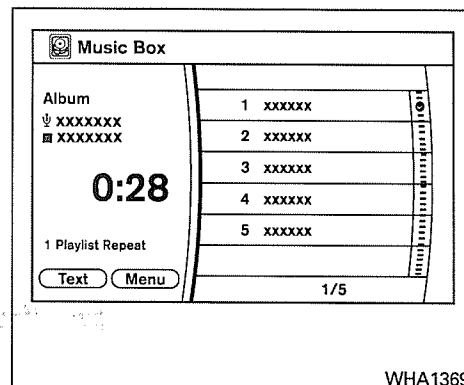
- No hay suficiente espacio en Music Box.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 99.
- El número de pistas alcanza el máximo de 2.000.

Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD y se termina cualquier proceso de "conversión" anterior. Para obtener más información, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición APAG, la grabación también se detiene.



WHA1369

Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Oprima el interruptor de selección SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección. Para obtener información, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Oprima repetidamente el botón "DISC" (Disco) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

Interrupción de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, iPod® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF.

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista.

Si mantiene oprimido el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀◀ o el botón "TRACK" (Pista) (avance rápido) ▶▶ durante más de aproximadamente 1,5 segundos; la pista continuará reproduciéndose mientras la retrocede o adelanta. Cuando se libera el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀◀ o el botón "TRACK" (Pista) (avance rápido) ▶▶ la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" en esta sección.

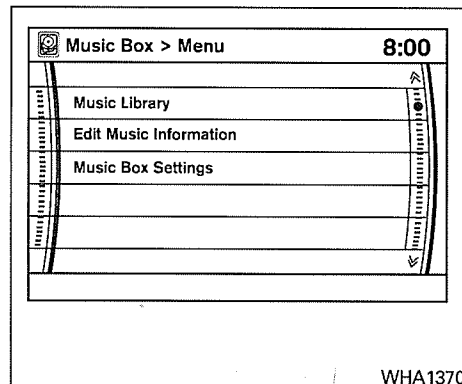
Selección del modo de reproducción:

Para cambiar a otro álbum o artista, gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/carpeta).

Botón "RPT/RDM":

Oprima el botón "RPT/RDM" mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

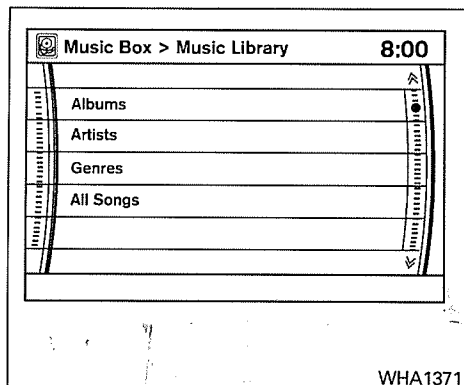
Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



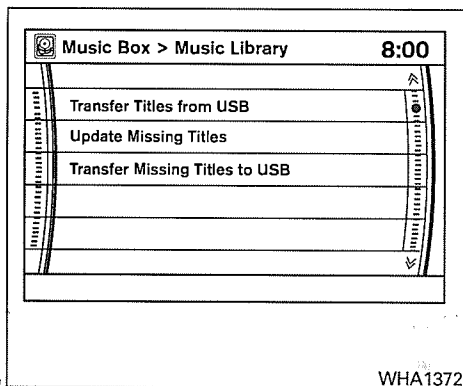
Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **"Music Library" (Biblioteca de música)**
durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.



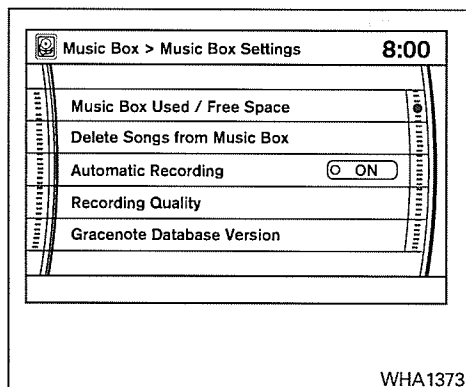
- **"Albums" (Álbumes)**
reproduce pistas de cada álbum. Los álbumes se almacenan en orden alfabético.
- **"Artists" (Artistas)**
reproduce pistas del artista cuya música se está reproduciendo actualmente. Los artistas se almacenan en orden alfabético.
- **"Genres" (Géneros)**
reproduce pistas por género al seleccionar de la lista desplegada.
- **"All Songs" (Todas las canciones)**
reproduce pistas de todas las pistas grabadas. Las pistas se almacenan en orden alfabético.



- **"Transfer Titles from USB" (Transferir títulos del dispositivo USB)**
Actualiza la base de datos Gracenote® del vehículo utilizando un dispositivo de memoria USB. Busque el título a partir de información adquirida en Internet. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.
- **"Transfer Missing Titles to USB" (Transferir títulos faltantes al dispositivo USB)**
Transfiere la información de un álbum grabado sin títulos a la memoria USB. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.

● **"Update Missing Titles" (Actualizar títulos faltantes)**

Busca el título utilizando la base de datos en el disco duro.



Ajustes de Music Box

Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, seleccione la tecla "Menu" (Menú) con el controlador NISSAN durante la reproducción. Luego, seleccione la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box) con el controlador NISSAN.

- **"Music Box Used/Free Space" (Espacio usado/disponible de Music Box):**
se despliega información acerca de "Saved Album" (Álbum almacenado), "Saved Track" (Pista almacenada) y "Remaining Time" (Tiempo restante).

- **"Delete Songs from the Music Box" (Borrar canciones de Music Box):**

borra la canción actual, las canciones o los álbumes seleccionados seleccionándolos de la lista, o todas las canciones/álbumes de Music Box.

- **"Automatic Recording" (Grabación automática)**

cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.

- **"Recording Quality" (Calidad de la grabación)**

ajusta la calidad de la grabación entre 105 kbps o 132 kbps. El valor por defecto es 105 kbps.

- **"Gracenote Database Version" (Versión de la base de datos Gracenote):**

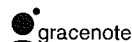
se despliega la versión de la base de datos Gracenote® integrada.

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.

- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso para mantenimiento.



Contrato de licencia para el usuario final

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Términos de uso de Gracenote® MusicID™

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificación de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. USTED ACEPTA QUE

NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la

Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote o los Servidores de Gracenote estén libres de errores ni que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE

DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados:

La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, visite www.xrradio.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE.UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

MUSIC BOX® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 9.3 gigabytes (GB).

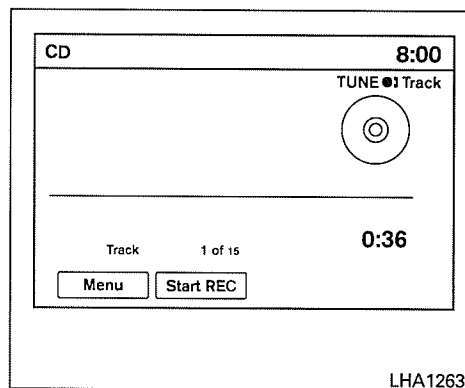
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos de audio comprimidos.
- Súper audio CD con la especificación de disco compacto de audio digital híbrido (CD híbrido).
- CD-Extras con la especificación de disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20°C (-4°F) y más de 70°C (158°F)] pueden afectar el desempeño de la memoria del disco duro.

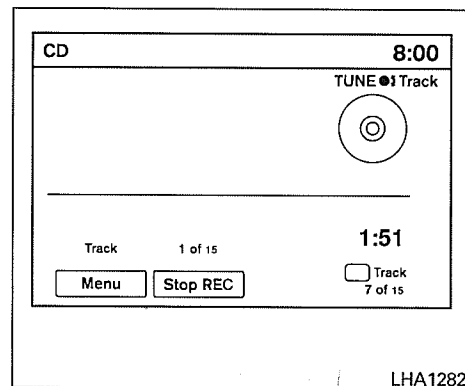
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a un funcionamiento incorrecto, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información sobre la reproducción de CD, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en esta sección.
2. Toque la tecla "Start REC" (Iniciar grabación). Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "Start REC" (Iniciar grabación).
- No se pueden seleccionar pistas individuales de un CD para grabarlas en el disco duro de Music Box.
- Las funciones avance rápido y retroceso se desactivan mientras el CD graba.
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.

- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales del disco duro.
- La grabación en el sistema se realiza de forma más rápida que la reproducción.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Para ver los detalles de la pista, toque la tecla "Text" (Texto) en la pantalla o use el controlador NISSAN. El nombre de la pista y el título del álbum se desplegarán en la pantalla.

Si una pista no se graba exitosamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

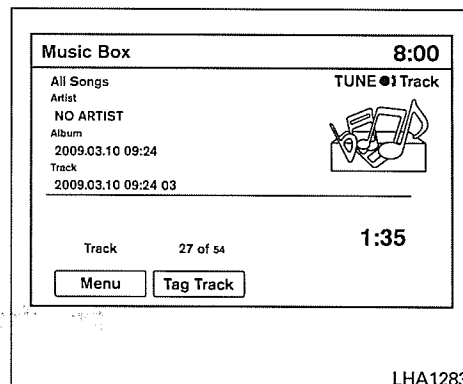
- No hay suficiente espacio en el disco duro.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 500.
- El número de pistas alcanza el máximo de 3,000.

Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD. Para obtener más información, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición APAG, la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Oprima el interruptor de selección SOURCE (FUENTE) en el volante de la dirección. Para obtener información, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Oprima repetidamente el botón "DISC-AUX" (Disco-auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

- Proporcione los comandos de voz. Para obtener más información, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Interrupción de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, iPod® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF.

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Oprima el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) ◀◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista.

Si mantiene oprimido el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀◀ o el botón "TRACK" (Pista) (avance rápido) ▶▶ durante más de aproximadamente 1.5 segundos; la pista continuará reproduciéndose mientras la retrocede o adelanta. Cuando se libera el botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) (retroceso) ◀◀ o

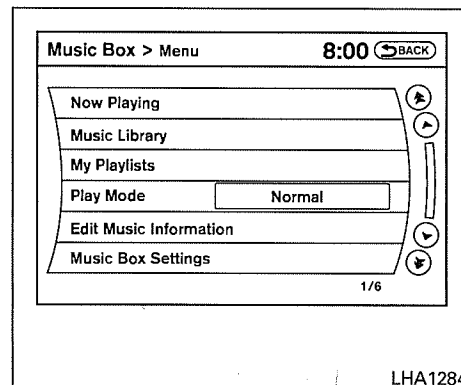
el botón "TRACK" (Pista) (avance rápido) ▶▶ la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" descrito en esta sección.

Perilla TUNE/FOLDER

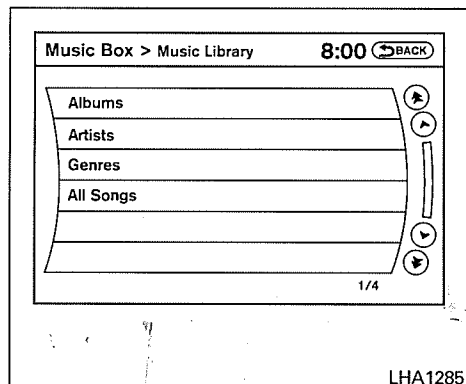
La perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/carpeta) salta de álbum a álbum a menos que se haya seleccionado "All Songs" (Todas las canciones) en el menú "Music Library" (Biblioteca de música). Si se seleccionó "All Songs" (Todas las canciones), la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/carpeta) cambia la pista en lugar del álbum. La esquina superior derecha de la pantalla indica si la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/carpeta) está cambiando por pista o por álbum.



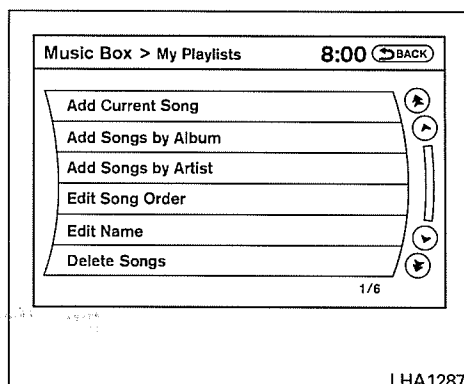
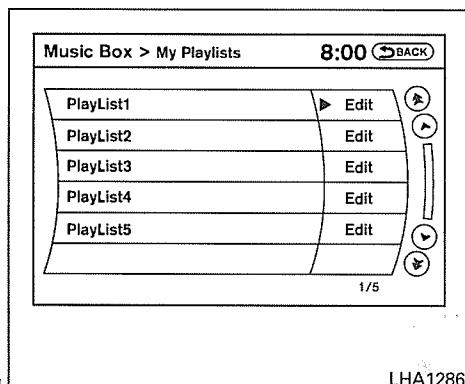
Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **"Now Playing" (Reproducción en curso)**
enumera las pistas almacenadas en el sistema Music Box. Toque el nombre de la pista para comenzar a reproducir esa pista.

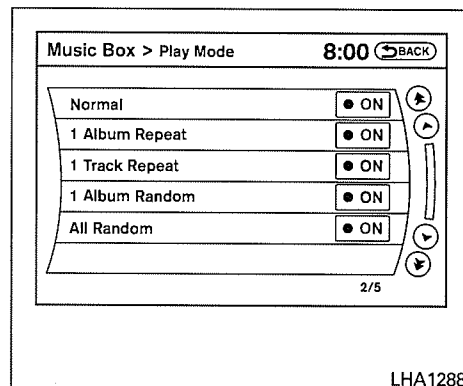


- **"Music Library" (Biblioteca de música)** enumera las canciones en la Biblioteca de música. Las pistas se pueden buscar por álbum, artista o género.



- **"My Playlists" (Mis listas de reproducción)** muestra las listas de reproducción almacenadas en el sistema. Toque la tecla "Edit" (Editar) que se encuentra junto a una lista de reproducción para realizar las siguientes operaciones para esa lista de reproducción:
 - "Add Current Song" (Agregar canción actual): agrega la canción que se está reproduciendo actualmente a la lista de reproducción.

- "Add Songs by Album" (Agregar canciones por álbum): agrega canciones a la lista de reproducción por álbum.
- "Add Songs by Artist" (Agregar canciones por artista): agrega canciones a la lista de reproducción por artista.
- "Edit Song Order" (Editar orden de las canciones): edita el orden de las canciones de la lista de reproducción.
- "Edit Name" (Editar nombre): cambia el nombre de la lista de reproducción.
- "Delete Songs" (Borrar canciones): borra canciones de la lista de reproducción.

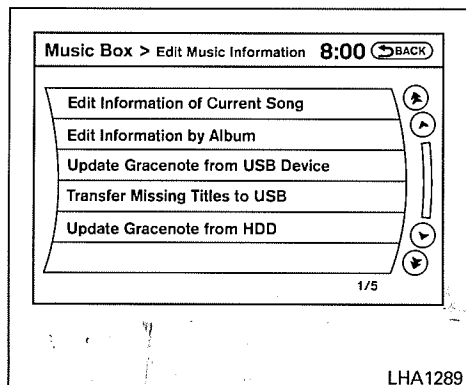


- "1 All Random" (Reproducir todo aleatoriamente): todas las canciones se reproducen en forma aleatoria.

● Modo de reproducción

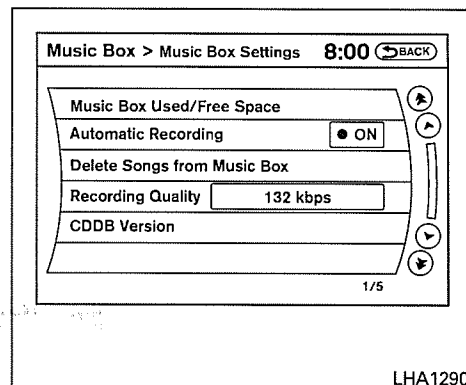
Altera el modo de reproducción de la lista de reproducción. Toque la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

- Normal: no se aplica patrón de reproducción.
- "1 Album Repeat" (Repetir 1 álbum): se repiten las canciones del álbum actual.
- Repetir 1 pista: se repite la pista actual.
- "1 Album Random" (Reproducir aleatoriamente 1 álbum): las canciones del álbum actual se reproducen en forma aleatoria.



- **Edición de información de la música**
edita la información de las canciones en la Biblioteca de música.
 - Edición de la información de la canción actual
 - Edición de la información por álbum
 - Actualización de Gracenote desde un dispositivo USB
 - Transferir títulos faltantes al dispositivo USB
 - Actualización de Gracenote desde un disco duro

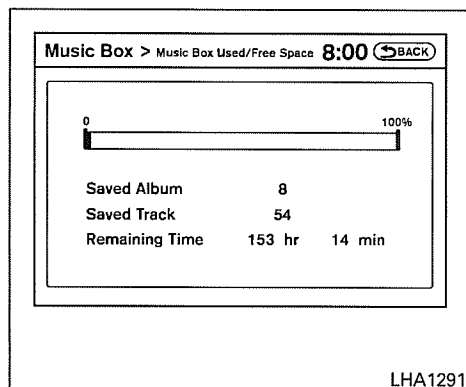
Se pueden utilizar las opciones "Transferir títulos faltantes al dispositivo USB" y "Actualización de Gracenote desde un disco duro" para actualizar los títulos de las canciones de la Biblioteca de música. Visite www.nissanusa.com/gracenote para obtener instrucciones detalladas sobre cómo actualizar la base de datos Gracenote.



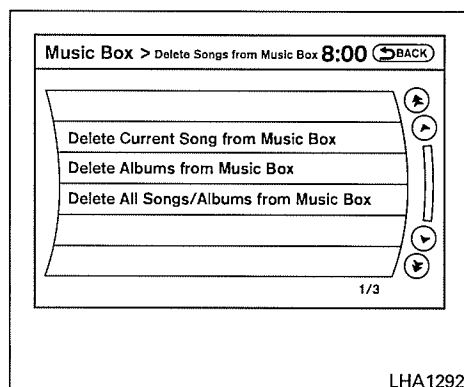
Ajustes de Music Box

Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, pulse la tecla "Menu" (Menú) durante la reproducción, luego pulse la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box).

- **Espacio usado/disponible de Music Box:**
muestra el número de pistas y álbumes almacenados en el disco duro. También se muestran el porcentaje del espacio del disco duro utilizado y la cantidad de tiempo de grabación restante que queda.



- **"Automatic Recording" (Grabación automática)**
cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.

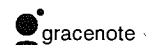


- **Borrar canciones de Music Box:**
borre los datos de música almacenados en el disco duro.
- **"Recording Quality" (Calidad de la grabación)**
ajusta la calidad de la grabación entre 105 kbps o 132 kbps. El valor predeterminado es 132 kbps.
- **Versión de la CDDB:**
muestra la versión de la CDDB (base de datos de discos compactos).

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso para mantenimiento.



Contrato de licencia para el usuario final

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Términos de uso de Gracenote® MusicID™

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificación de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote o los Servidores de Gracenote estén libres de errores ni que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados:

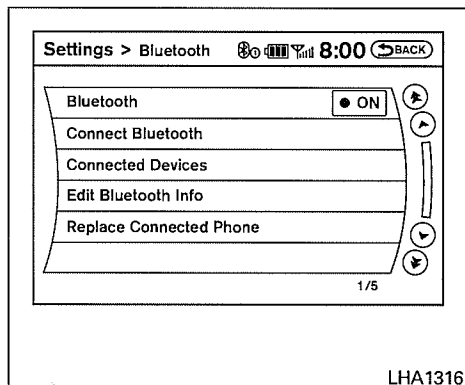
La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, visite www.xmradio.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132,

#6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE.UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA BLUETOOTH® (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

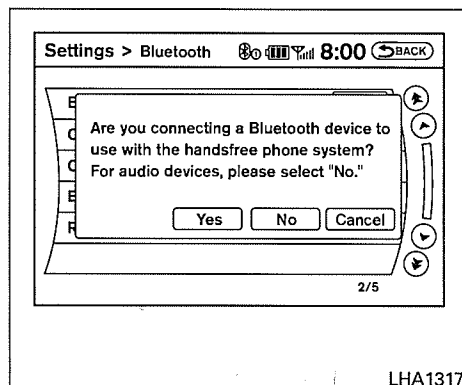


LHA1316

Cómo conectar el audio Bluetooth®

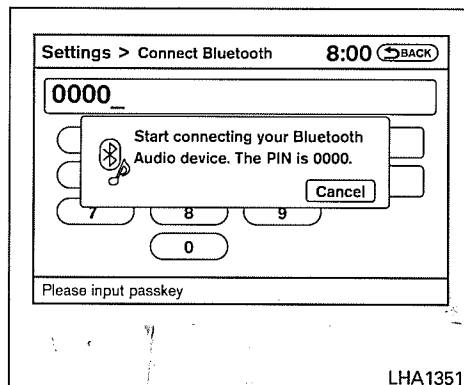
Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla de "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Connect Bluetooth" (Conectar Bluetooth).



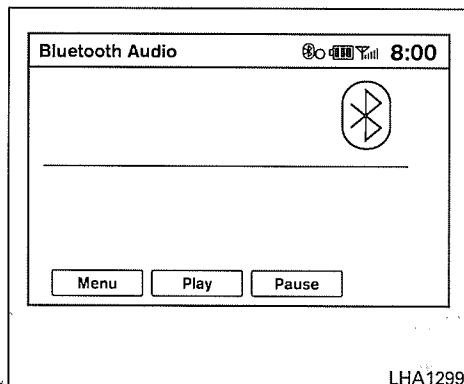
LHA1317

4. Aparecerá una pantalla preguntando si conecta el dispositivo para utilizar con el sistema telefónico de manos libres. Seleccione la tecla "No".



LHA1351

5. Ingrese un PIN de su elección. El dispositivo de audio compatible con Bluetooth® lo necesitará para terminar el proceso de la conexión. Consulte el manual del propietario del dispositivo de audio compatible con Bluetooth® para obtener más información.

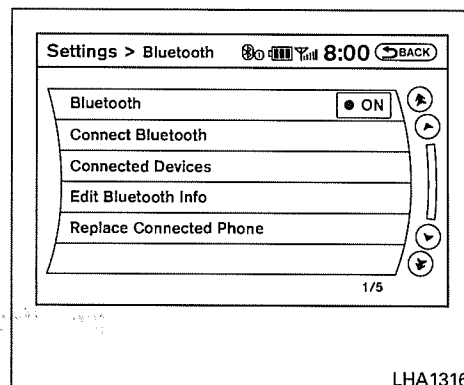


LHA1299

Operación principal de audio

Para cambiar al modo audio Bluetooth®, oprima el botón "DISC-AUX" (Disco auxiliar) repetidamente hasta que en la pantalla se muestre el modo audio Bluetooth®.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.

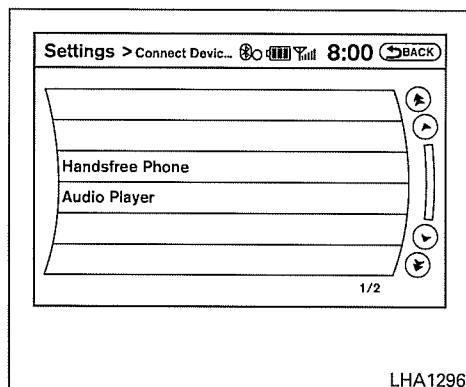


LHA1316

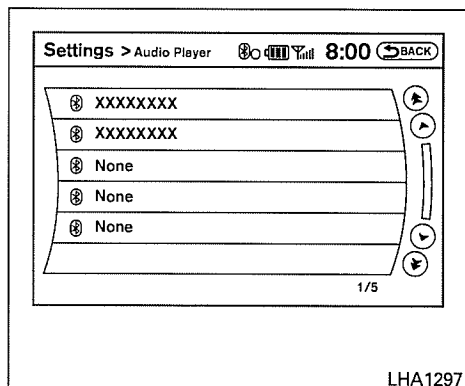
Configuración del audio Bluetooth®

Para ajustar la configuración del audio Bluetooth®, siga el siguiente procedimiento:

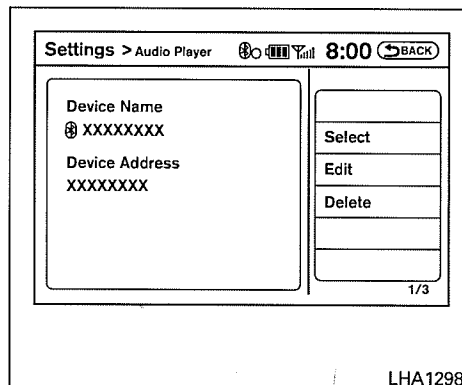
1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla de "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Connected Devices" (Dispositivos conectados).



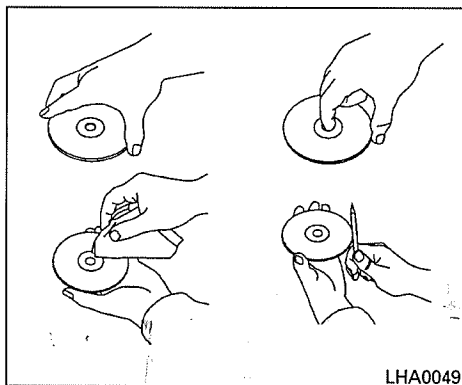
4. Seleccione la tecla "Audio Player" (Reproductor de audio).



5. Aparece una lista de los reproductores de audio Bluetooth® conectados. Seleccione el nombre del dispositivo que desea editar.



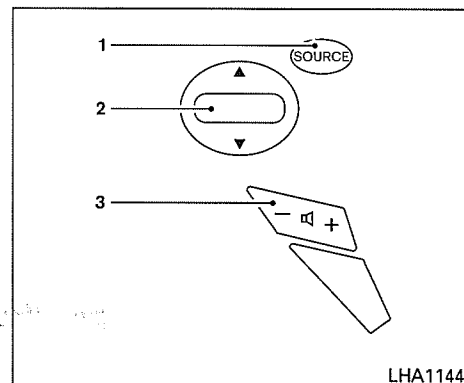
6. El Nombre del dispositivo y la Dirección del dispositivo se despliegan en la pantalla. Seleccione la tecla "Select" (Seleccionar) para que este dispositivo sea el reproductor de audio Bluetooth® activo. Seleccione la tecla "Edit" (Editar) para editar los detalles del reproductor, tal como el Nombre del dispositivo. Seleccione la tecla "Delete" (Borrar) para borrar el dispositivo.



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

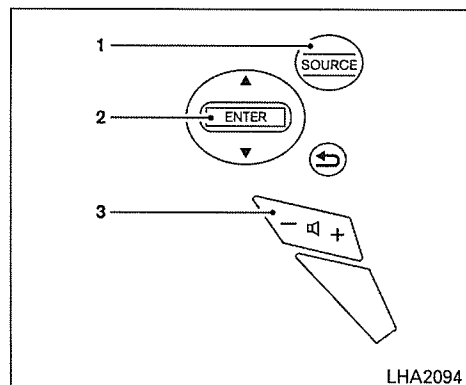
- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.

- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.
- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lápiz o lápiz, como se ilustra.



Tipo A

1. Interruptor de selección de encendido y "SOURCE" (FUENTE)
2. Interruptor de sintonización
3. Interruptor de control de volumen



Tipo B

1. Interruptor de selección de encendido y "SOURCE" (FUENTE)
2. Interruptor de control de menú/botón "ENTER" (Intro)
3. Interruptor de control de volumen

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de encendido

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor SOURCE (FUENTE) para encender el sistema de audio.

Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)

Oprima el interruptor de selección source (fuente) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

Modelos sin sistema de navegación:

AM → FM1 → FM2 → XM1 → XM2 → XM3 (radio satelital, solo si está equipado) → USB* (solo si está equipado) → CD/DVD* → Music Box** (solo si está equipado) → AUX* → AM.

Modelos con sistema de navegación:

AM → FM1 → FM2 → XM1 → XM2 → XM3 (radio satelital, solo si está equipado) → CD/DVD* → Music Box** → USB/iPod®* → Audio Bluetooth®* → AUX* → AM.

* Estos modos solo están disponibles cuando se ha insertado un almacenamiento de medios compatible en el dispositivo.

** Este modo solo está disponible cuando se ha descargado música en el sistema Music Box.

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



Interruptor de control de menú/botón "ENTER" (Intro)

Mientras se despliega una pantalla de MAPA, ESTADO o Audio, incline el interruptor de control de menú hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la mayoría de las fuentes de audio, si se inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1,5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1,5 segundos.

AM y FM:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1,5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1,5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar la lista de estaciones preestablecidas.

XM (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1,5 segundos para ir a la categoría siguiente o anterior.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de XM.

iPod® (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1,5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de iPod.

CD:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1,5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de CD.

DVD (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1,5 segundos para aumentar o disminuir el número de título.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para seleccionar un elemento de la pantalla de DVD.
- Cuando aparece el menú de operación transparente, el interruptor controlará el menú.

USB (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1,5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de USB.

Music Box (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1,5 segundos para aumentar o disminuir el número de álbum (carpeta) (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de Music Box.

Audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.

AUX:

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de AUX.

ANTENA

Antena de la ventanilla

El patrón de la antena está impreso en la parte interior del cristal trasero.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

PRECAUCIÓN

- No ponga película metalizada cerca del cristal de la ventanilla trasera ni sujete piezas metálicas en él. Esto puede causar recepción deficiente o ruido.
- Al limpiar la parte interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar la antena del cristal trasero. Limpie ligeramente la antena con un trapo suave y húmedo.

ADVERTENCIA

- No se deben usar teléfonos móviles, por ningún motivo, mientras se maneja, ya que se debe estar muy atento a la conducción. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos móviles al manejar.
- Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (sólo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, salga del camino y colóquese en un área segura, y detenga el vehículo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

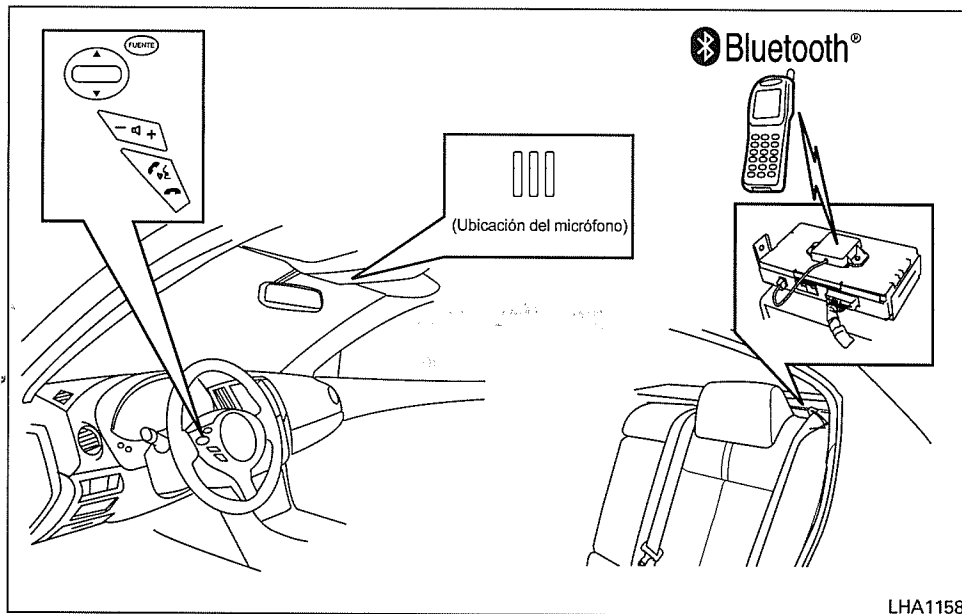
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Su NISSAN está equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular con tecnología Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre el teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono celular en el vehículo.

Una vez que se conecta el teléfono celular al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

nica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono celular previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos celulares con tecnología Bluetooth® diferentes al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos celulares que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener una lista de teléfonos recomendados e instrucciones sobre cómo conectarlos, visite www.nissanusa.com/bluetooth.
- No podrá utilizar un teléfono de manos libres en las condiciones siguientes:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de

un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque su celular en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se degrade la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos celulares.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información regulatoria de la FCC

- PRECAUCIÓN: para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.
- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
 1. Éste no puede causar interferencia y
 2. éste debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de las normas canadienses de equipos que causan interferencias.

 **Bluetooth®** es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que termine la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  situado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). "Please try again" (Intente nuevamente). Repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el siguiente comando al oprimir el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón  y, después del tono, diga "Volver a marcar llamada".

NOTA:

No se puede usar el comando combinado de Llamar y (un Nombre).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero), o
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
- NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "Uno ocho cero cero"

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "six six two" (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "seis dos cero cero"

- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

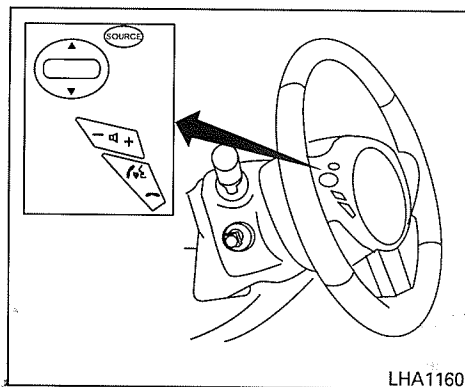
Ejemplo: 1-555-1212 *123

- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible sólo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial)).
- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga oprimido el botón  por 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico (solo si está equipado).

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y sostenga el botón  por más de 1,5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the voice adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language" (Oprima el botón "TELÉFONO/ENVIAR" para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón "TELÉFONO/TERMINAR" para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón .

Para más información sobre la adaptación de la voz, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización ( o ) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, éste último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) 

"Add phone" (Agregar teléfono)

"Initiate from handset" (Iniciar desde teléfono) 

"Name phone" (Nombrar teléfono) 

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Enlazar teléfono) . El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones acerca de la conexión de teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Call" (Llamar) **(A)**

"Phone number" (Número de teléfono) **(B)**

Diga los dígitos **(C)**

"Dial" (Marcar) **(D)**

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección.. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone number" (Número de teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: "Special Number" (número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.

4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **(C)**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introducir el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4

dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" (Marcar) **(D)**. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Al oír el tono de llamada entrante, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de llamada entrante, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

- "Call" (Llamar)
- "Phonebook" (Libreta de teléfonos)
- "Recent calls" (Llamadas recientes)
- "Connect phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal

- "Call" (Llamar)
 - (Diga el nombre) **(A)**
 - "Phone number" (Número de teléfono)
 - (Diga los dígitos) **(B)**
 - "Special number" (Número especial) **(C)**
 - "Redial" (Volver a marcar) **(D)**
 - "Call back" (Devolver llamada) **(E)**

(Diga el nombre) **(A)**

Si guardó entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y lugar.

Consulte "Libreta de teléfonos" en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) **(B)**

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de una llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Special number" (Número especial) **(C)**

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

"Redial" (Volver a marcar) **(D)**

Utilice el comando "Redial" para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, "There is no number to redial" (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

"Call back" (Devolver llamada)

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, "There is no number to call back" (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Volver/Corrección): el sistema anuncia "Go back" (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.

- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Ingresar/Llamada/Marcar): use el comando Enviar para ingresar números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): utilice el comando Transferir llamada para transferir la llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular cuando desee privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth®, oprima el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, ésta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Transfer entry"
(Transferir entrada) **(A)**

"Delete entry"
(Borrar entrada) **(B)**

"List names"
(Enumerar nombres) **(C)**

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer entry" (Transferir entrada) **(A)**

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También

puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete entry" (Borrar entrada) **(B)**

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para escoger una entrada.

"List names" (Enumerar nombres) **(C)**

Utilice el comando "Delete entry" para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

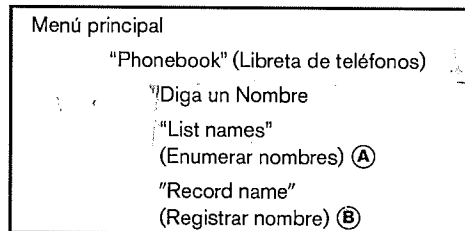
El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento, puede detener la reproducción de la lista al oprimir el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1,000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List names" (Enumerar nombres) (A)

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

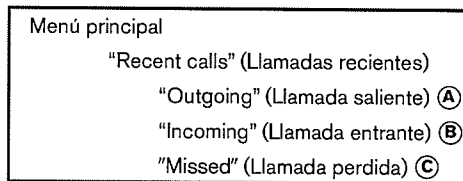
En cualquier momento, puede detener la reproducción de la lista al oprimir el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la se-

sión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Record name" (Registrar nombre) (B)

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent calls" (Llamadas recientes)



Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) ③

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) ③

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone"

(Agregar teléfono) ①

"Select Phone"

(Seleccionar teléfono) ②

"Delete Phone"

(Borrar teléfono) ④

"Turn Bluetooth OFF"

(Apagar Bluetooth) ⑤

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) ①

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) ②

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Sólo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono) ④

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) ⑤

Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición "P" (estacionamiento).
3. Mantenga oprimido el botón  durante más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the voice adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different lan-

guage" (Oprima el botón "TELÉFONO/ENVIAR" para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón "TELÉFONO/TERMINAR" para seleccionar un idioma diferente).

5. Oprima el botón .

Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" en esta sección.

6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se oprime el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)

- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- si
- no
- select (seleccionar)
- missed (llamada perdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)

- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)

- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.

- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual de menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón ().
- Para regresar al menú anterior, oprima el botón "PHONE/END" (). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón "PHONE/END" () saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón "PHONE/END" () por 5 segundos.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Vea "Phonebook (libreta de teléfonos)" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

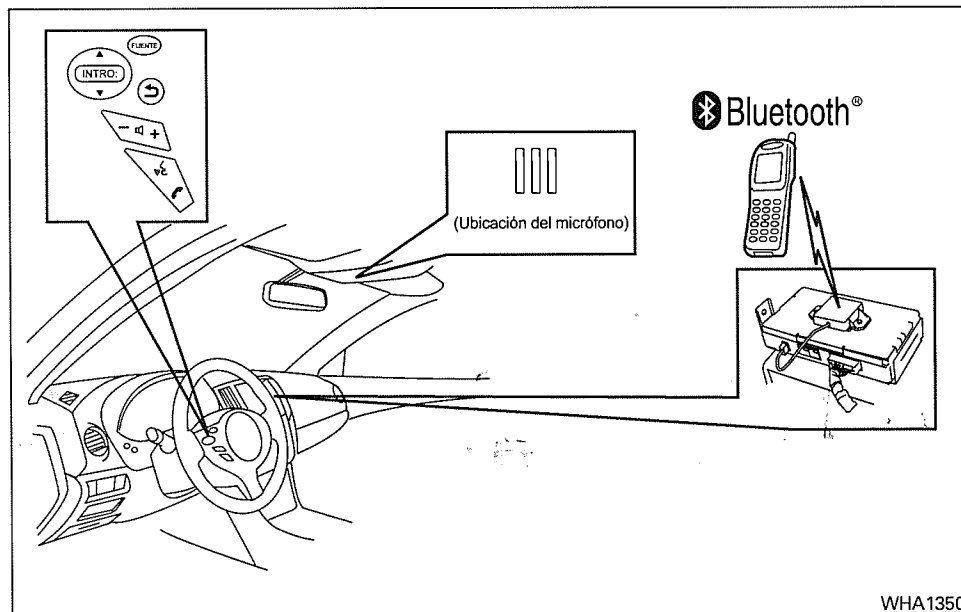
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Su NISSAN está equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular con tecnología Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre el teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono celular en el vehículo.

Una vez que se conecta el teléfono celular al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

nica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono celular previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos celulares con tecnología Bluetooth® diferentes al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz NISSAN admite los comandos del teléfono, por lo que usted puede marcar un número telefónico con su voz. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos celulares que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener una lista de teléfonos recomendados e instrucciones sobre cómo conectarlos, visite www.nissanusa.com/bluetooth.

- No podrá utilizar un teléfono de manos libres en las condiciones siguientes:

- El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.

- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un lapso breve.

- No coloque el teléfono celular en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.

- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos celulares.

- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.

- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Consulte "Volumen de llamada" en esta sección.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información regulatoria de la FCC

- **PRECAUCIÓN:** para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.
- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
 1. Éste no puede causar interferencia y
 2. Éste debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

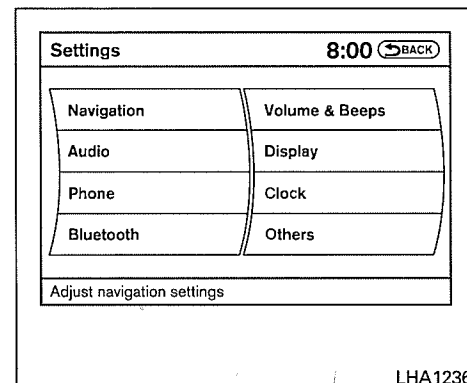
- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de las normas canadienses de equipos que causan interferencias.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.

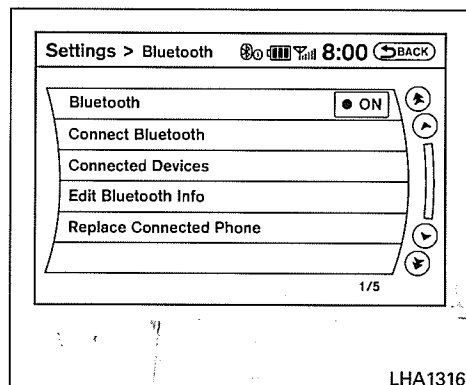
COMANDOS DE VOZ

Puede usar comandos de voz para operar varias funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.



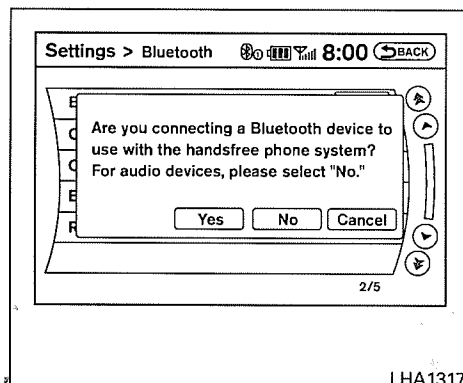
PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Bluetooth" de la pantalla.



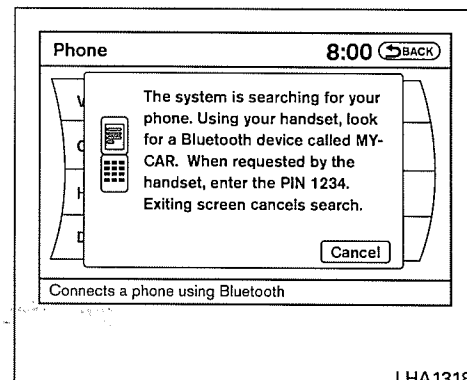
LHA1316

2. Seleccione la tecla "Connect Bluetooth" (Conectar Bluetooth).



LHA1317

3. Una ventana emergente aparecerá en la pantalla, indicándole que confirme que la conexión es para el sistema telefónico. Seleccione la tecla "Yes" (Si).

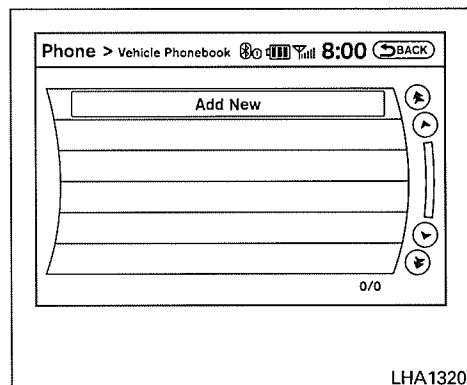


LHA1318

4. Cuando se le pida un código PIN en la pantalla, opere el teléfono celular con tecnología Bluetooth® para ingresar el código PIN.

El procedimiento de conexión del teléfono celular varía de acuerdo a cada teléfono celular. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth o llamar al Departamento de atención al consumidor NISSAN para obtener instrucciones sobre cómo conectar los teléfonos celulares recomendados.

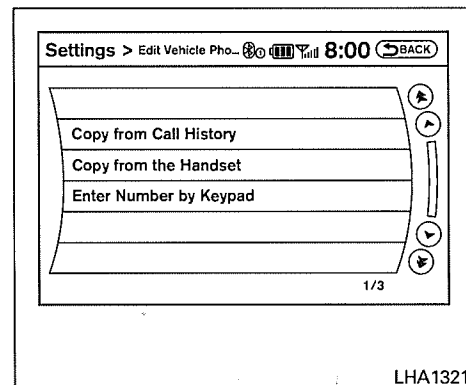
Cuando se complete el proceso de conexión, la pantalla regresará a la pantalla de configuración de Bluetooth®.



LHA1320

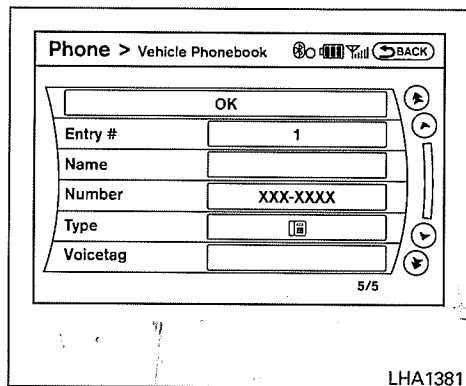
AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Este vehículo tiene dos agendas telefónicas disponibles para su uso. Dependiendo del teléfono, el sistema podría descargar automáticamente toda la agenda telefónica del teléfono celular en la "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono). Para obtener detalles sobre cómo descargar su agenda telefónica, consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección. Si su agenda telefónica no se descarga automáticamente, puede establecer la agenda telefónica del vehículo para hasta 40 entradas. Esta agenda telefónica le permite grabar un nombre para hablar mientras utiliza el reconocimiento de voz.



LHA1321

1. Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) y seleccione la tecla "Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo).
2. Seleccione la tecla "Add New" (Agregar nuevo) en la parte superior de la pantalla.
3. Seleccione el método para introducir la entrada de la agenda telefónica. Para este ejemplo, seleccione "Enter Number by Keypad" (Ingresar número con el teclado).
4. Ingrese los dígitos y seleccione la tecla "OK". Para obtener más información, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.



5. Seleccione la tecla "Voicetag" (Etiqueta de voz) para registrar un nombre para hablar cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz.
6. Seleccione la tecla "Store" (Almacenar) y prepárese para decir el nombre después del tono.
7. Si se guarda exitosamente la etiqueta de voz (), seleccione la tecla "OK" para guardar la entrada de la agenda telefónica.

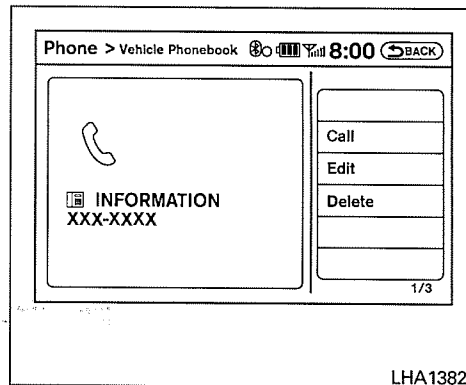
8. Después de guardar la entrada de la agenda telefónica, aparecerá una pantalla indicándole que ya puede llamar al número. Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para regresar a la agenda telefónica del vehículo.

● Copiar del historial de llamadas

el sistema mostrará una lista de llamadas entrantes, salientes o perdidas que se descargaron del teléfono celular (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.

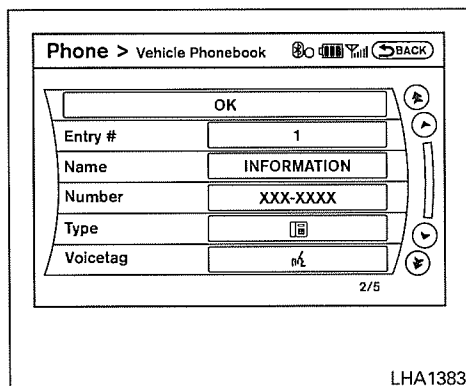
● Copiar del teléfono

el sistema mostrará la agenda telefónica del teléfono celular que se descargó (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.



● Edición de la agenda telefónica del vehículo

1. Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) y seleccione la tecla "Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo).
2. Seleccione la entrada deseada de la lista desplegada.
3. Seleccione la tecla "EDIT".



4. Seleccione el elemento que desea cambiar.

Están disponibles los siguientes elementos de edición:

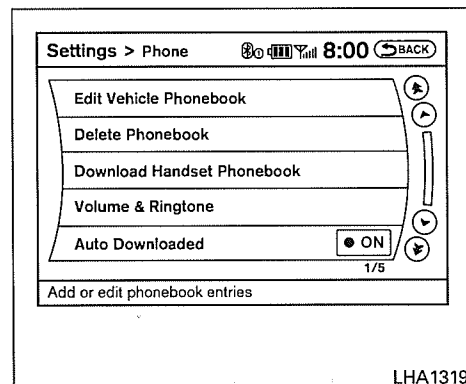
- "Entry #" (N.º de entrada)
cambia el número desplegado de la entrada seleccionada.
- "Name" (Nombre)
edite el nombre de la entrada utilizando el teclado desplegado en la pantalla.
- "Number" (Número)
edite el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla.

- "Type" (Tipo)
seleccione el icono de la lista de iconos.
- "Voicetag" (Etiqueta de voz)
confirme y almacene la etiqueta de voz. Las etiquetas de voz facilitan el marcado utilizando el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Para borrar una entrada, seleccione la tecla "Delete" (Borrar) en el paso 3.

AGENDA TELEFÓNICA DEL TELÉFONO

Muchos teléfonos soportarán una descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular. Dado que este método permite que se almacenen hasta 1.000 números y el sistema asigna automáticamente etiquetas de voz a las entradas, esta es una función útil para facilitar el marcado soportada por el sistema de reconocimiento de voz.



Transferencia de la agenda telefónica del teléfono

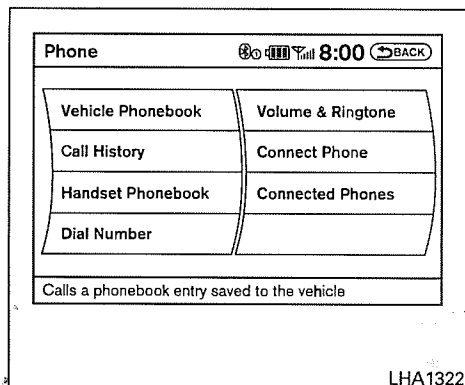
Si su teléfono celular soporta la descarga automática, el sistema transfiere la agenda telefónica del teléfono automáticamente de manera predefinida. Para asegurarse de que esta función esté activada, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono). La selección "Auto Downloaded" (Descarga automática) debe tener el indicador ámbar junto a la palabra "ON" (ENC) activado. Seleccione la tecla "Auto Downloaded" (Descarga automática) para activar o desactivar la función.

Para transferir la agenda telefónica del teléfono al vehículo manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Phone" (Teléfono).
3. Seleccione la tecla "Download Handset Phonebook" (Descargar agenda telefónica del teléfono).

Una vez que la agenda telefónica del teléfono se transfiere al vehículo, se puede acceder a ella si se oprime la tecla "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos o el botón  en el volante de la dirección y luego se selecciona la tecla "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono).

Ya sea que la agenda telefónica del teléfono se transfiera de forma manual o automática, el proceso puede tardar hasta cinco minutos en terminar, según el tamaño de la agenda telefónica del teléfono. Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario del teléfono celular.



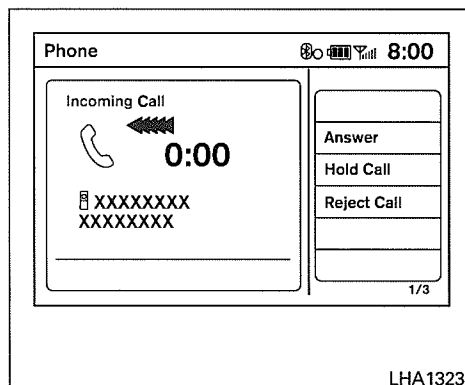
CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, siga el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos o el interruptor  en el volante de la dirección. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:
 - Agenda telefónica del vehículo: seleccione el nombre de cualquier entrada almacenada en la agenda telefónica de vehículo.

- Agenda telefónica del teléfono: seleccione el nombre de cualquier entrada almacenada en la agenda telefónica de teléfono.
 - Historial de llamadas: seleccione el nombre de las llamadas entrantes o salientes del historial.
 - Marcar número: ingrese manualmente el número telefónico utilizando un teclado que se muestra en la pantalla. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla táctil, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.
3. Para todos los métodos enumerados en el Paso 2 excepto "Marcar número", el marcado comienza cuando se selecciona el nombre enumerado. El marcado comienza cuando se selecciona "OK" si el número se ingresa manualmente. La pantalla cambia a "Call in Progress" (Llamada en progreso).
 4. Después de terminada la llamada, realice una de las siguientes opciones para finalizar la llamada:
 - a. Seleccione la tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla Llamada en progreso.
 - b. Oprima el interruptor  en el volante de la dirección.

- c. Cuando aparece la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso), oprima el botón "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos para colgar. Si aparece cualquier otra pantalla actualmente, primero, oprima el botón "PHONE" (Teléfono) para ver la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso), luego oprima nuevamente el botón "PHONE" (Teléfono) para colgar.



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación.

- Seleccione la tecla "Answer" (Contestar) de la pantalla.
- Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
- Oprima el botón  teléfono de los interruptores del volante de la dirección.

Hay algunas opciones disponibles al recibir una llamada. Seleccione cualquiera de lo siguiente desplegado en la pantalla.

"Answer" (Contestar):

acepta una llamada entrante para hablar.

"Hold Call" (Llamada en espera):

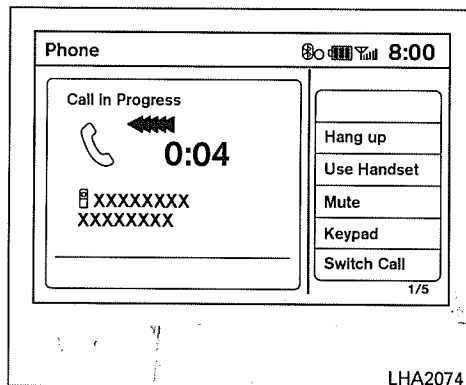
pone una llamada entrante en espera.

"Reject Call" (Rechazar llamada):

rechaza una llamada entrante.

Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación.

- Seleccione la tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) de la pantalla.
- Oprima el botón "PHONE"  (Teléfono) del tablero de instrumentos.
- Mantenga oprimido el botón  teléfono de los interruptores del volante de la dirección.



DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

"Hang up" (Colgar):
finaliza la llamada.

"Use Handset" (Utilizar teléfono)
transfiere la llamada al teléfono celular.

"Mute" (Silenciar):
no permite que la persona escuche su voz.

"Keypad" (Teclado):

despliega un teclado; los dígitos se ingresan cuando es necesario. Por ejemplo, el ingreso de su número de PIN para el correo de voz.

NOTA:

Oprimir el interruptor "TALK"  del volante de la dirección durante una llamada permite que se envíen los números y los dígitos utilizando el reconocimiento de voz.

"Cancel Mute" (Cancelar silenciar):

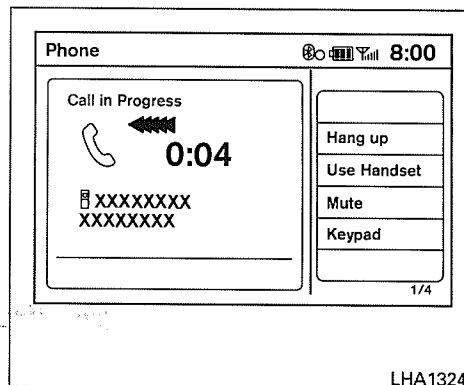
esto aparece después de seleccionar la tecla "Mute" (Silenciar). Se cancela el modo silenciar.

"Switch Call" (Cambiar llamada):

seleccione "Switch Call" (Cambiar llamada) para contestar otra llamada entrante. Al seleccionar "Hang up" (Colgar), puede finalizar una llamada y hablar nuevamente con la persona que estaba en espera.

- Esta función podría no estar disponible, dependiendo del modelo del teléfono.

Para ajustar el volumen de la voz de la persona, oprima el interruptor de control de volumen situado en el volante de la dirección o gire la perilla de control de volumen del tablero de instrumentos mientras habla por teléfono. Este ajuste también está disponible en el modo "SETTING" (Ajuste).

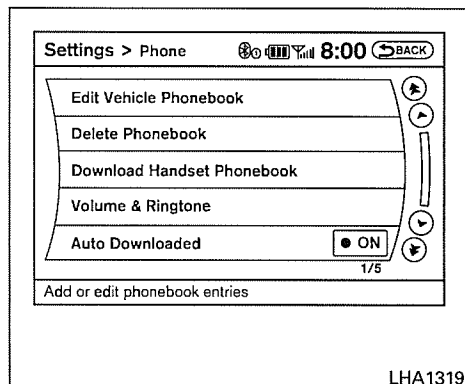


CÓMO FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

- Seleccione la tecla "Hang up" (Colgar) de la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso).
- Oprima el interruptor  en el volante de la dirección.

- Cuando aparece la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso), oprima el botón "PHONE" (Teléfono) del tablero de instrumentos para colgar. Si aparece cualquier otra pantalla actualmente, primero, oprima el botón "PHONE" (Teléfono) para ver la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso), luego oprima nuevamente el botón "PHONE" (Teléfono) para colgar.



CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) de la pantalla.

"Edit Vehicle Phonebook" (Editar agenda telefónica del vehículo):

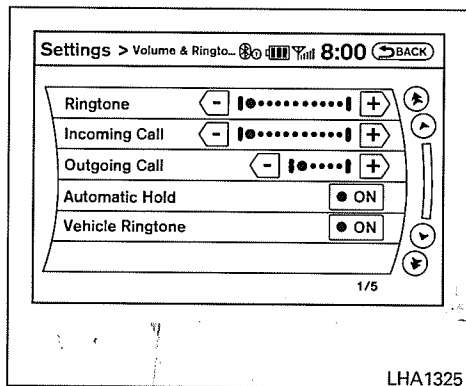
consulte "Agenda telefónica del vehículo" en esta sección para agregar, editar y borrar contactos en la agenda telefónica de vehículo.

"Delete Phonebook" (Borrar agenda telefónica):

borra una agenda telefónica almacenada en el sistema.

"Download Handset Phonebook" (Descargar agenda telefónica del teléfono):

consulta "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección para agregar, editar y borrar contactos en la agenda telefónica del teléfono.



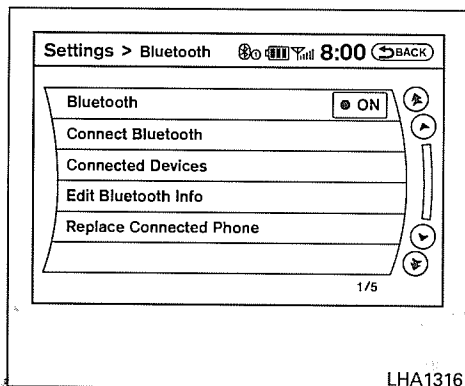
LHA1325

"Volume & Ringtone" (Volumen y tono de timbre):

Ajusta el nivel de volumen del tono de timbre y el sonido de llamada entrante y de la llamada saliente. Cuando se activa la opción "Automatic Hold" (Espera automática), se puede poner en espera una llamada entrante automáticamente después de varios timbres. Cuando se activa la opción "Vehicle Ringtone" (Tono de timbre del vehículo), al recibir una llamada sonará un tono de timbre específico diferente al del teléfono celular.

"Auto Downloaded" (Descarga automática):

para obtener información sobre cómo descargar automáticamente la agenda telefónica del teléfono consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección.



LHA1316

CONFIGURACIÓN DEL BLUETOOTH

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) de la pantalla.

Bluetooth:

activa o desactiva el sistema Bluetooth®.

"Connect Bluetooth" (Conectar Bluetooth):

para obtener más información sobre cómo conectar un teléfono consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

"Connected Devices" (Dispositivos conectados):

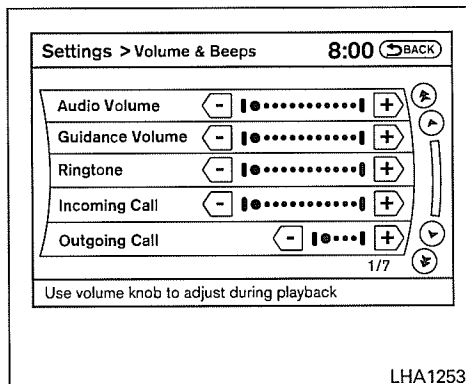
muestra una lista de los dispositivos Bluetooth® conectados al sistema.

"Edit Bluetooth Info" (Editar información del Bluetooth):

verifique la información sobre el nombre, la dirección y el PIN del dispositivo.

"Replace Connected Phone" (Reemplazar teléfono conectado):

reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema. Esta opción le permite mantener todas las etiquetas de voz que se grabaron con el teléfono anterior.



VOLUMEN DE LA LLAMADA

Ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad si la recepción entre las personas que llaman no es clara.

- "Incoming call" (Llamada entrante): ajustar esta configuración le permite a usted escuchar una diferencia en el volumen.
- "Outgoing call" (Llamada saliente): ajustar esta configuración permite que la persona con la que usted habla escuche una diferencia en el volumen.

Para acceder a los ajustes, oprima el botón "SETTING" (Ajuste) y seleccione "Volume & Beeps" (Volumen y silbidos).

También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada oprimiendo el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen del tablero de instrumentos.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE NISSAN (solo si está equipado)

El reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar los sistemas de manos libres de este vehículo, tal como la información del teléfono y del vehículo.

Existen dos modos de funcionamiento del reconocimiento de voz disponibles. Estos son:

- Modo Estándar
- Modo Comandos alternos

En el Modo Estándar (el ajuste predeterminado de fábrica), los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema. Puede completar la operación deseada siguiendo simplemente las indicaciones proporcionadas por el sistema. No todas las opciones de reconocimiento de voz de NISSAN están disponibles con el Modo Estándar.

Para una operación avanzada, puede cambiar al modo Comandos alternos que permite la operación del control de pantalla, audio y climatización por medio del reconocimiento de voz de NISSAN. Cuando se activa este modo, se puede decir una lista más amplia de comandos después de oprimir el interruptor "TALK" en el volante de la dirección y las indicaciones del menú de comandos de voz se desactivan.

En el modo Comandos alternos la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta la cantidad de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Consulte "Modo Comandos alternos del reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Para mejorar el reconocimiento de voz cuando el modo Comandos alternos está activo, intente utilizar la Función de adaptación al que habla disponible en ese modo. Consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección. De lo contrario, se recomienda desactivar el modo Comandos alternos y utilizar el modo Estándar para optimizar el reconocimiento.

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz NISSAN para ciertas funciones de Teléfono y Navegación, puede optar por utilizar los controles manuales (pantalla táctil, controlador NISSAN, controles del volante de la dirección) y se retendrá la información que ya ha ingresado por medio del control de voz. Para utilizar los controles manuales, seleccione la tecla "Manual Controls" (Controles manuales) de la pantalla cuando aparezca. En respuesta, el sistema dirá "Changing to manual operation. Please use manual controls to continue". (Cambiando a operación manual. Utilice los controles manuales para continuar.)

Para obtener información sobre los comandos de voz del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación de su vehículo.

Para vehículos en los EE.UU., el ajuste predeterminado de fábrica es el modo Estándar. Consulte "Modo Estándar" en esta sección. Para vehículos en Canadá, el ajuste predeterminado de fábrica es el modo Comandos Alternos. Consulte "Modo Comandos Alternos" en esta sección.

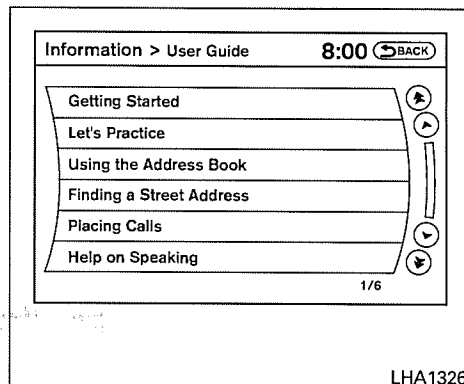
MODO ESTÁNDAR DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN

El modo Estándar permite controlar la información de navegación, de teléfono y de vehículo. Si se activa esta configuración, los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema.

Despliegue de la guía de usuario

Si va a utilizar el sistema de reconocimiento de voz NISSAN por primera vez o no sabe cómo operarlo, puede desplegar la guía de usuario para confirmación.

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.



1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros).
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 oprimiendo el interruptor  y diciendo "Help" (Ayuda).

4. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía de usuario).
5. Seleccione un elemento.

Elementos disponibles:

- "Getting Started" (Para empezar)

Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.

- "Let's Practice" (Practiquemos)

Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejorar el reconocimiento de voz por el sistema.

- "Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones)

Tutorial para utilizar la libreta de direcciones

- "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección)

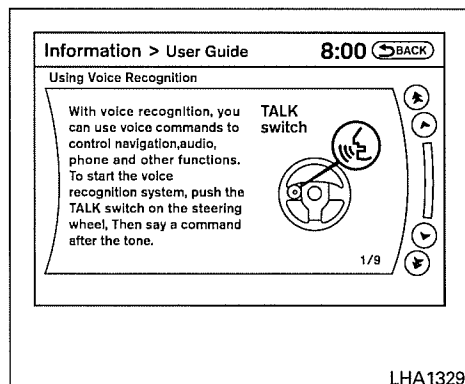
Tutorial para ingresar un destino mediante la dirección.

- "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas)

Tutorial para hacer una llamada telefónica mediante la operación de comandos de voz.

- "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)

Despliega consejos útiles sobre cómo hablar para que el sistema tenga un correcto reconocimiento de comandos.



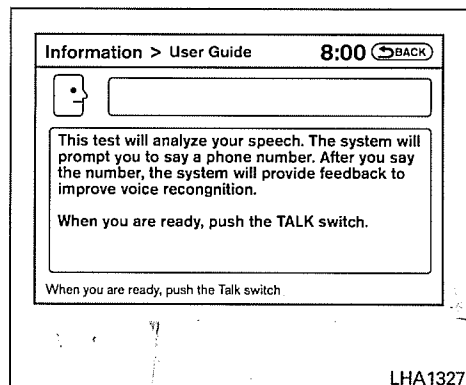
Introducción

Antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz por primera vez, puede confirmar cómo utilizar los comandos consultando la sección "Para empezar" de la guía de usuario.

1. Seleccione la tecla "Getting Started" (Para empezar).
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla con el controlador NISSAN u oprimiendo la tecla para avanzar páginas.

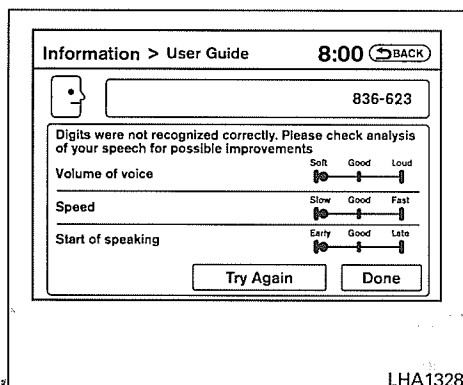
Tutoriales sobre la operación del sistema de reconocimiento de voz

Si selecciona "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección), "Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones) o "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas), puede ver los tutoriales sobre cómo realizar estas operaciones utilizando el reconocimiento de voz.

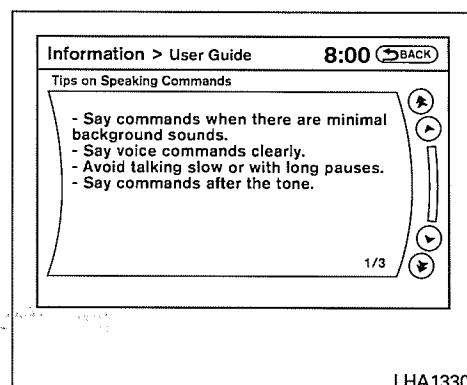


"Let's Practice" (Practicuemos)

El sistema cuenta con un tutorial que le permite practicar cómo decir los comandos y recibir una respuesta sobre el volumen, la velocidad y la sincronización de su discurso.



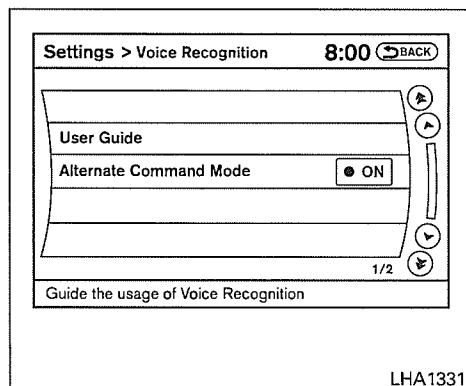
Para iniciar una sesión de práctica, acceda a la guía de usuario y seleccione la tecla "Let's Practice" (Practicuemos). Siga las indicaciones de la pantalla hasta que finalice la sesión. Una vez finalizada la sesión, aparecerá una pantalla que muestra un análisis de diferentes elementos de su discurso. Seleccione "Try Again" (Intente nuevamente) para repetir la sesión si es necesaria una mejora. Seleccione la tecla "Done" (Terminado) para volver a la pantalla de la guía de usuario.



Consejos útiles para una operación correcta

Puede desplegar consejos útiles sobre cómo hablar para ayudar al sistema a reconocer correctamente sus comandos de voz.

1. Seleccione "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar).
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla con el controlador NISSAN u oprimiendo la tecla para avanzar páginas.



Configuración del reconocimiento de voz

Se describen los ajustes disponibles del sistema de reconocimiento de voz NISSAN.

1. Seleccione "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
2. Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla con el controlador NISSAN.

USO DEL SISTEMA Inicialización

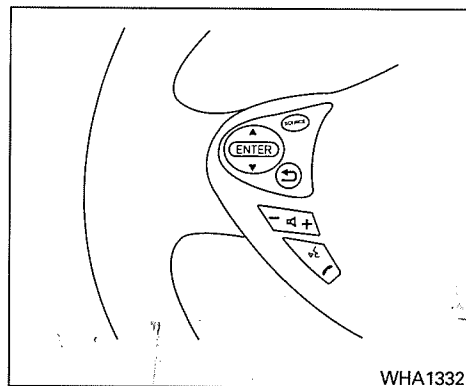
Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se oprime el interruptor  antes de que termine la inicialización, no se aceptarán los comandos de voz. Espere hasta que la inicialización de reconocimiento de voz NISSAN termine.

ANTES DE INICIAR

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

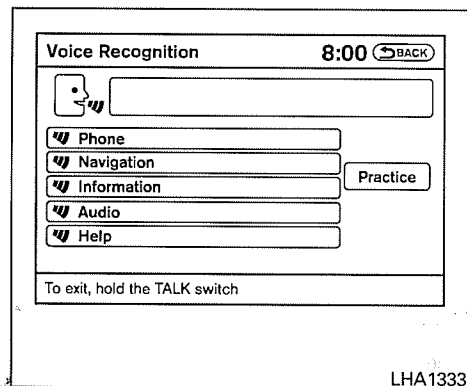
- El interior del vehículo debe estar lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando.
- Hable con una voz de conversación natural sin pausas entre palabras.

- Si el aire acondicionado se pone en "Auto", la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para que sus comandos puedan ser reconocidos con mayor facilidad.



CÓMO DAR COMANDOS DE VOZ

1. Oprima el interruptor  situado en el volante de la dirección.



2. Aparece en la pantalla una lista de comandos y el sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y hable después de que suene el tono hasta que se complete la operación deseada.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no se pueden aceptar si el icono es .
- Los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y también son anunciados a través de indicaciones del menú de voz. No se aceptan comandos distintos a los que se despliegan. Siga las indicaciones proporcionadas por el sistema.
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Oprima el interruptor  en el volante de la dirección para regresar a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, mantenga oprimido el interruptor . Se anunciará el mensaje "Voice canceled" (Voz cancelada).

- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, oprima el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema hace un anuncio.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número de teléfono 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" o "eight zero zero" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero) y el sistema luego le pedirá los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Lista de comandos del modo Estándar

Comandos por categoría:

COMANDO	ACCIÓN
Teléfono	Muestra los comandos de la función Teléfono.
Navegación	Muestra los comandos de la función Navegación.
Información	Muestra información del vehículo.
Audio	Muestra los comandos de Audio.
Ayuda	Muestra la guía de usuario.

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Cambiar número:	Corrige el número telefónico cuando no se lo reconoce (disponible durante el ingreso de números telefónicos).
"Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo)	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del teléfono.
"Call History" (Historial de llamadas)	Hace una llamada a un número que se encuentra en los registros de llamadas entrantes o salientes.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional al permitir que se digan más de 10 dígitos, así como asterisco (*), numeral (#) y más (+).

Comandos de navegación:

COMANDO	ACCIÓN
Hogar	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Dirección	Busca una ubicación mediante la dirección especificada y establece una ruta (para los EE.UU. continentales y Canadá únicamente).
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Libreta de direcciones	Busca una ubicación almacenada en la libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.

Comandos de información del vehículo:

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de combustible	Muestra información sobre el rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra información de mantenimiento.
Traffic Info (Información del tráfico)	Activa y desactiva el sistema de información del tráfico.
Where am I? (¿Dónde estoy?)	Muestra la ubicación actual del vehículo.

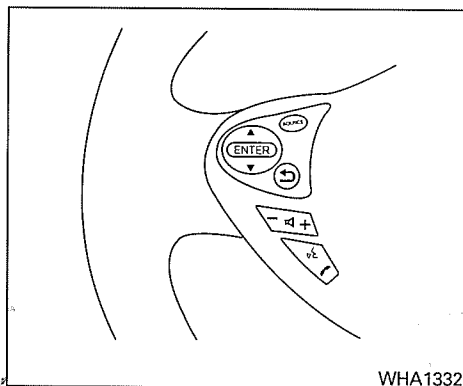
Comandos de audio:

COMANDO	ACCIÓN
AM	Cambia el modo del sistema de audio a radio AM.
FM	Cambia el modo del sistema de audio a radio FM.
XM	Cambia el modo del sistema de audio a radio satelital.
Music Box	Cambia el modo del sistema de audio a Music Box.
CD	Cambia el modo del sistema de audio a CD.

Ejemplos de comandos de voz

A continuación se describen algunos ejemplos básicos de comandos de voz.

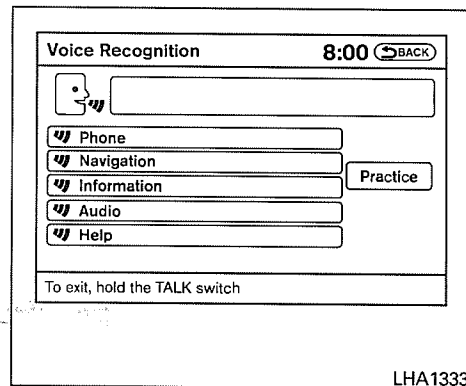
Para obtener información sobre los comandos del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.



WHA1332

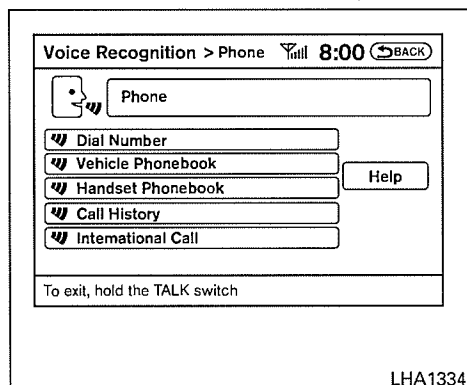
Ejemplo 1: cómo realizar una llamada al número telefónico 800-662-6200:

1. Oprima el interruptor  situado en el volante de la dirección.

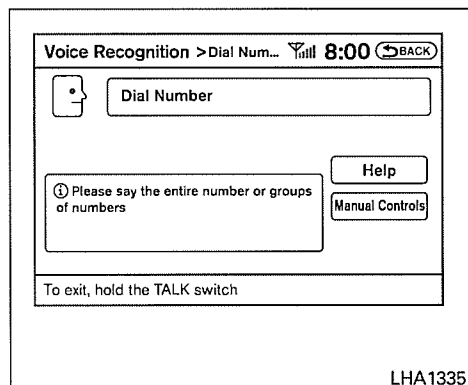


LHA1333

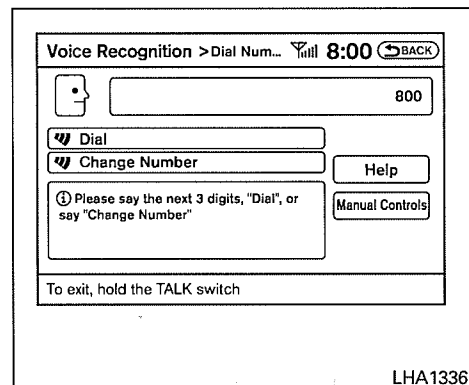
2. El sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Diga "Phone" (Teléfono).



4. Diga "Dial Number" (Marcar número).

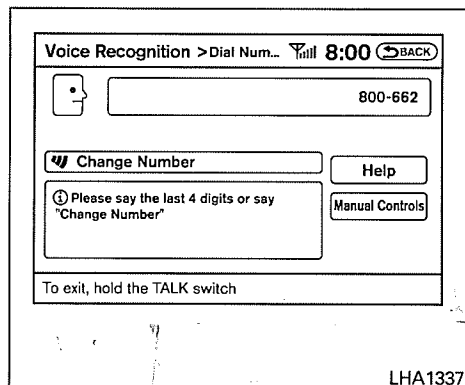


5. Diga "800".

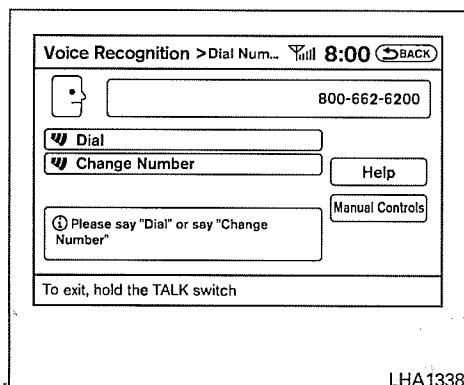


6. El sistema anuncia, "Please say the next three digits or dial, or say change number" (Diga los siguientes tres dígitos o marcar", o "Say change number" (Diga cambiar número).

7. Diga "662".



8. El sistema anuncia: "Please say the last four digits or say change number" (Diga los últimos cuatro dígitos o diga cambiar número).
9. Diga "6200".

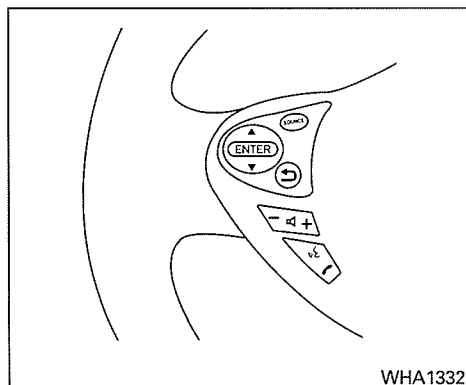


10. El sistema anuncia, "Dial or Change Number?" (¿Marcar o cambiar número?)
11. Diga "Dial" (Marcar).
12. El sistema realiza una llamada al 800-662-6200.

NOTA:

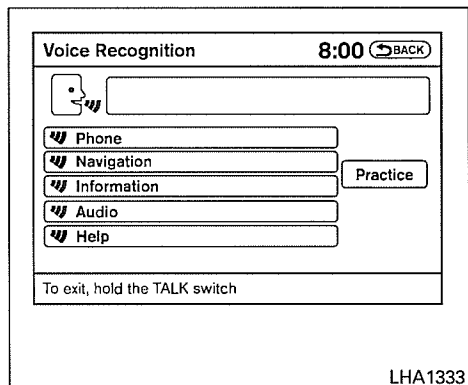
- También puede decir "800-662-6200" (10 dígitos continuos) o "662-6200" (7 dígitos continuos), si no es necesario el código de área. Sin embargo, se recomienda agrupar los dígitos de esta forma 3-3-4 para mejorar el reconocimiento. Consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

- Únicamente puede decir un número telefónico utilizando la agrupación 3-3-4, 7 dígitos y 10 dígitos con este comando. Utilice el comando "International Call" (Llamada internacional) para todos los demás formatos y cuando es necesario ingresar caracteres especiales tales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
- Si dice "Change Number" (Cambiar número) durante el ingreso del número telefónico, el sistema solicitará automáticamente que repita el número utilizando el formato 3-3-4. En este caso diga primero el código de área y luego siga las indicaciones.
- No agregue un "1" antes del código de área cuando diga números telefónicos.
- Si el sistema no reconoce su comando, intente repetir el comando utilizando una voz natural. Si habla muy bajo o muy fuerte podría disminuir más el desempeño del reconocimiento.

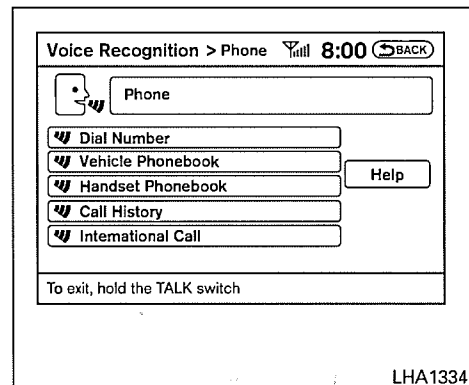


Ejemplo 2: Cómo realizar una llamada internacional al número telefónico 011-81-111-222-3333:

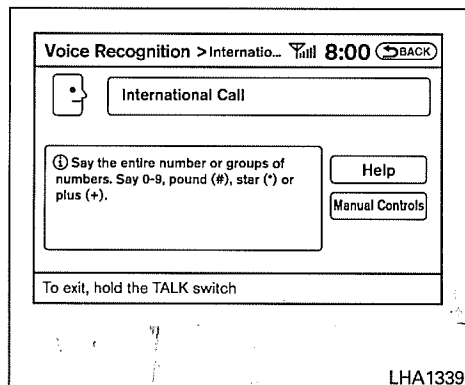
1. Oprima el interruptor  situado en el volante de la dirección.



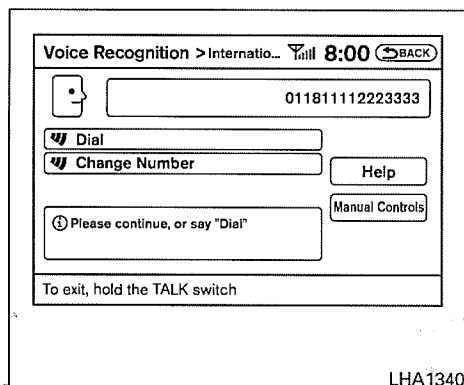
2. El sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Diga "Phone" (Teléfono).



4. Diga "International Call" (Llamada internacional).



5. Diga "011811112223333".



6. Diga: "Dial" (Marcar).

7. El sistema realiza una llamada al 011-81-111- 222-3333.

NOTA:

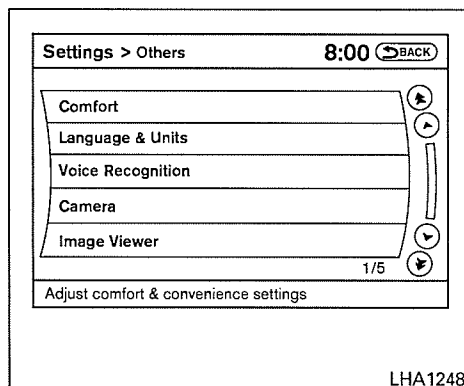
En el proceso de ingreso de números internacionales, está disponible cualquier formato de ingreso de dígitos, así como los caracteres especiales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).

MODO DE COMANDO ALTERNATIVO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN

El modo Comandos alternos permite el control de los sistemas de audio, climatización y visualización, así como comandos adicionales para los sistemas de información del vehículo, teléfono y navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso.

Cuando se activa el modo Comandos alternos, se puede utilizar una lista más amplia de comandos después de oprimir el interruptor "TALK". En este modo, la pantalla para comandos del modo Estándar no está disponible en la pantalla. Revise la lista de comandos expandida, que está disponible cuando este modo está activo, dado que se reemplazan algunos comandos del modo Estándar. Consulte los ejemplos de las pantallas del modo Comandos alternos.

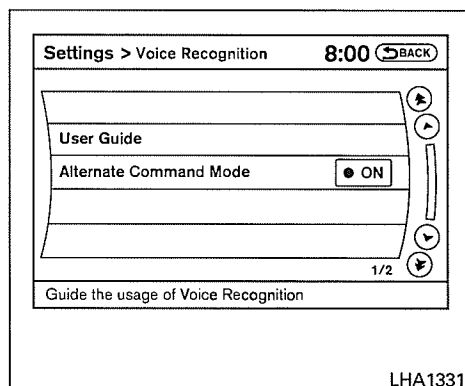
Tenga en cuenta que en este modo la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta el número de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Puede activar o desactivar este modo. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.



LHA1248

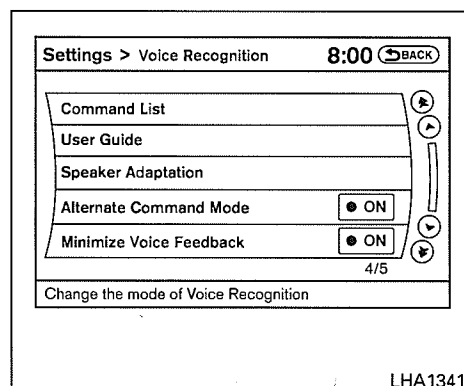
Activación del modo Comandos alternos

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Answer" (Contestar) de la pantalla.
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).



LHA1331

4. Seleccione la tecla "Alternate Command Mode" (modo Comandos alternos).
5. Se despliega el mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione la tecla "OK" para activar el modo Comandos alternos.



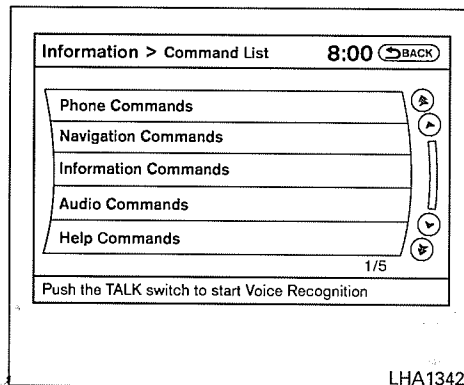
LHA1341

6. Se activa el modo Comandos alternos y el menú de configuración se expande para incluir las opciones del modo Comandos alternos. Consulte "Menú de configuración" en esta sección para obtener una explicación de las opciones.

Despliegue de la lista de comandos

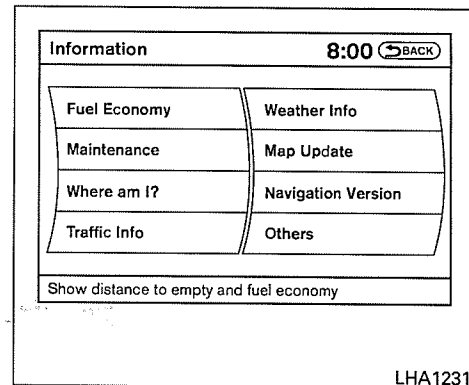
Si está controlando el sistema mediante comandos de voz por primera vez o no sabe el comando de voz apropiado, realice el siguiente procedimiento para desplegar la lista de comandos de voz (disponible sólo en el modo Comandos alternos).

Oprima el interruptor , espere a escuchar el tono y diga "Help" (Ayuda). En respuesta, el sistema mostrará el menú principal de la lista de comandos.



Solo los controles manuales como la pantalla táctil pueden navegar por el menú de la lista de comandos.

Como una alternativa al comando de voz "Help" (Ayuda), puede acceder a la lista de comandos mediante los siguientes pasos:

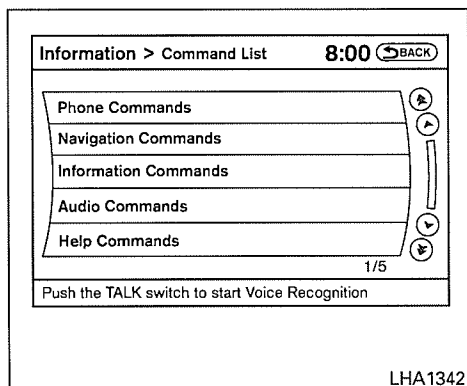


1. Oprima el botón "INFO" (Información) del tablero de instrumentos.
2. Escoja la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN.
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) con el controlador NISSAN.

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 si dice "Help" (Ayuda).

4. Seleccione la tecla "Command List" (Lista de comandos) con el controlador NISSAN.



5. Seleccione una categoría con el controlador NISSAN. Se muestra la lista de comandos para la categoría seleccionada.
6. Si fuera necesario, desplácese por la pantalla con el controlador NISSAN para ver toda la lista.
7. Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para regresar a la pantalla anterior.

Lista de comandos del modo Comandos alternos

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
"Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo)	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del teléfono.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional al permitir que se digan más de 10 dígitos, así como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
"Call" (Llamar) <nombre>	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo o del teléfono. Diga "Call" (Llamar) seguido por un nombre almacenado.
Llamadas entrantes	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas entrantes.
Llamadas salientes	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas salientes.
Llamadas perdidas	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas perdidas.

Comandos de navegación:

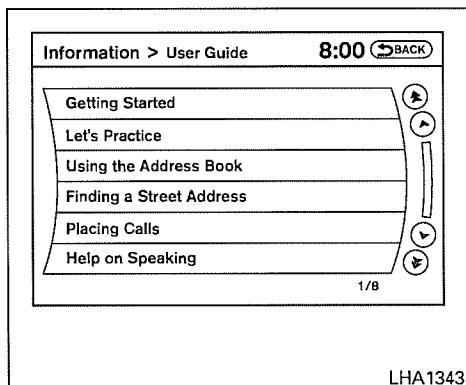
COMANDO	ACCIÓN
Hogar	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Dirección	Busca una ubicación mediante la dirección especificada y establece una ruta (para los EE.UU. continentales y Canadá únicamente).
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Libreta de direcciones	Muestra las primeras 5 entradas de la Libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.
Punto de partida anterior	Calcula una ruta al punto de partida anterior de la última ruta.
Minimice la ruta por autopista	Vuelve a calcular una ruta al destino actual mientras minimiza el uso de autopistas.
Ruta más rápida	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando el menor tiempo estimado.
Ruta más corta	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando la distancia más corta.
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Borrar destino	Borra el destino actual.
Mapa con vista desde arriba	Cambia la pantalla del mapa a vista desde arriba.
Mapa con vista en planta	Cambia la pantalla del mapa a una vista bidimensional.
Norte arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener el norte apuntando hacia arriba en la pantalla.
Hacia arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener la dirección del vehículo apuntando hacia arriba en la pantalla.
Acercamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número más pequeño.
Alejamamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número mayor.
Voz guía ENC/APAG	Activa o desactiva la voz guía de navegación.
Repetición de la voz guía	Repite la última voz guía de navegación.

Comandos de información:

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de combustible	Muestra información sobre el rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra la información de mantenimiento.
Información del tráfico	Activa y desactiva el sistema de información del tráfico.
Where am I? (¿Dónde estoy?)	Muestra la ubicación actual del vehículo.
Información del clima	Despliega información del clima.
Mapa de estado del tiempo	Muestra el mapa de estado del tiempo actual.

Comandos de audio:

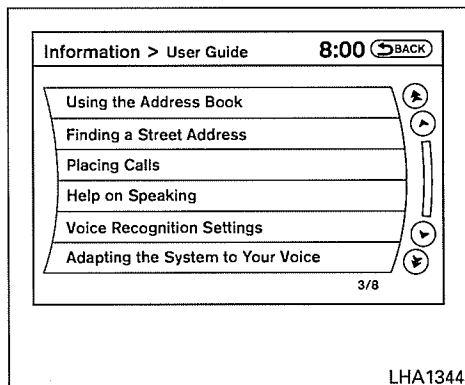
COMANDO	ACCIÓN
AM	Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
FM	Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
XM	Sintoniza la banda SAT, seleccionando la última estación reproducida.
Music Box	Cambia al sistema de audio del disco duro Music Box.
CD	Comienza a reproducir un CD.
USB	Cambia a la entrada de audio USB.
Audio Bluetooth	Cambia al sistema de audio Bluetooth®.
AUX	Cambia a la entrada AUX.



Despliegue de la guía de usuario

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.

1. Oprima el botón "INFO" (Información) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros).
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía de usuario).



5. Seleccione un elemento.

Elementos disponibles:

- "Getting Started" (Para empezar)
Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.
- "Let's Practice" (Practiquemos)
Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejorar el reconocimiento de voz por el sistema.
- "Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones)
Tutorial para utilizar la Libreta de direcciones

- "Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección)

Tutorial para encontrar una dirección.

- "Placing Calls" (Cómo realizar llamadas)

Tutorial para hacer una llamada telefónica mediante la operación de comandos de voz.

- "Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)

Despliega consejos útiles sobre cómo decir correctamente comandos de voz para que el sistema los reconozca adecuadamente.

- Configuración del reconocimiento de voz

Describe los ajustes disponibles del reconocimiento de voz.

- Adaptación del sistema a su voz

Tutorial para adaptar el sistema a su voz.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

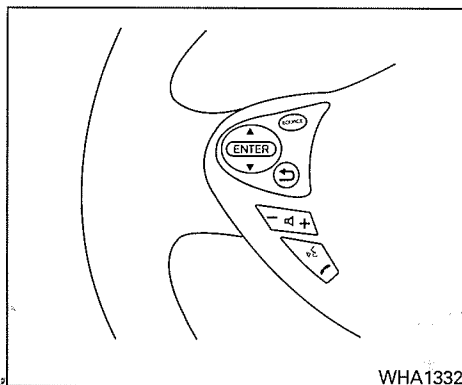
Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se oprime el interruptor antes de que

termine la inicialización, la pantalla mostrará el mensaje: "System not ready" (Sistema no listo) o suena un silbido.

Antes de iniciar

Para obtener el mejor desempeño del reconocimiento de voz NISSAN, observe lo siguiente:

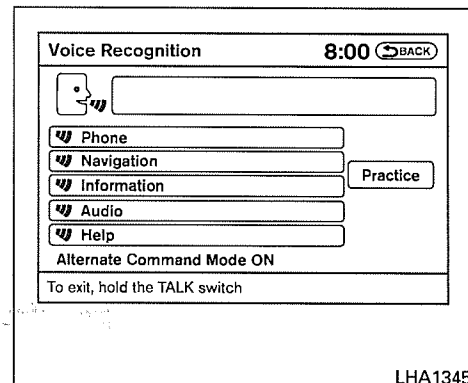
- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Cuando el control de climatización está en el modo AUTO (Automático), la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para facilitar el reconocimiento.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



WHA1332

Cómo dar comandos de voz

1. Oprima y libere el interruptor  situado en el volante de la dirección.



LHA1345

2. En la pantalla aparece una lista de comandos y el sistema anuncia: "Please say a command from the displayed list or say Help to show all commands" (Diga un comando de la lista desplegada o diga Ayuda para mostrar todos los comandos).
3. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Una vez que se reconoce un comando, el sistema anunciará el comando reconocido y realizará la acción solicitada.
Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando con voz clara después del tono.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no se pueden aceptar si el icono es .
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Oprima el interruptor  en el volante de la dirección para regresar a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, mantenga oprimido el interruptor . Se anunciará el mensaje "Voice canceled" (Voz cancelada).
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, oprima el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema hace un anuncio.
- Para que el sistema diga menos indicaciones en el modo Comandos alternos, utilice la función Minimizar la respuesta de voz. Para acceder a la función Minimizar la respuesta de voz oprima el botón "SETTING" (Ajuste) y seleccione la tecla "Others" (Otros). Luego seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número de teléfono 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" o "eight zero zero" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero) y el sistema luego le pedirá los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Menú de configuración

El contenido del menú de configuración varía cuando el sistema está en el modo Comandos alternos.

Lista de comandos:

Muestra la lista de comandos para el modo Comandos alternos.

Guía de usuario:

La guía de usuario proporciona las instrucciones básicas para utilizar el reconocimiento de voz y acceder a algunos comandos de voz.

NOTA:

También se puede acceder a la guía de usuario desde el menú de INFORMACIÓN después de oprimir el botón "INFO" (Información).

Adaptación a la persona que habla:

Comienza un procedimiento de programación del sistema para aprender los sonidos específicos de su voz. Consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección.

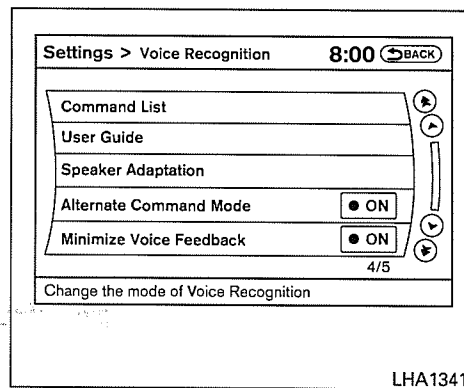
Modo Comandos alternos

Para una operación avanzada, se proporciona un modo Comandos alternos. Esta configuración permite el control de los sistemas de audio y climatización, además de los comandos adicionales para los sistemas de teléfono y navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en

cada paso. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.

Minimizar la respuesta de voz:

Reduce la cantidad de información que se dice para cada instrucción de voz.

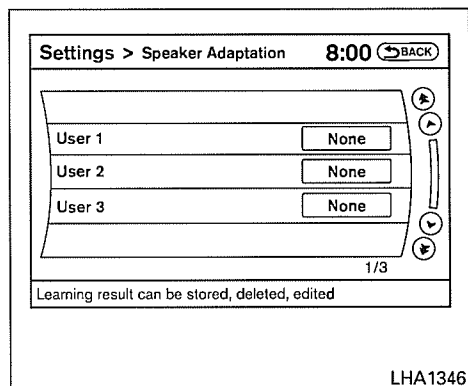


FUNCIÓN DE ADAPTACIÓN A LA PERSONA QUE HABLA

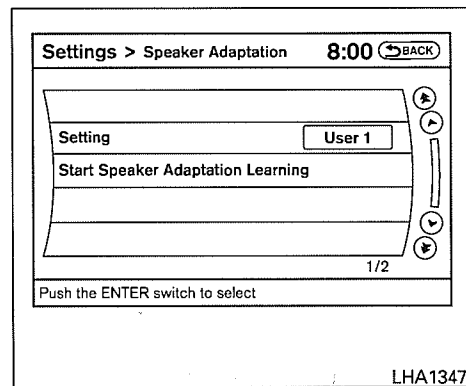
El sistema de reconocimiento de voz tiene una función para aprender la voz del usuario y mejorar el desempeño del reconocimiento de voz. El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

Cómo hacer que el sistema aprenda la voz del usuario

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajuste) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Bluetooth" de la pantalla.
2. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
3. Seleccione la tecla "Speaker Adaptation" (Adaptación de la persona que habla).



4. Seleccione el usuario cuya voz será memorizada por el sistema.



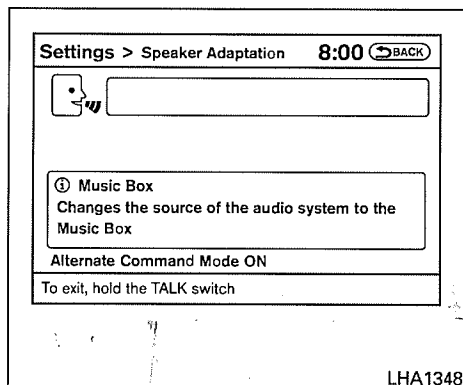
5. Seleccione la categoría que desea que el sistema se aprenda de la siguiente lista:

- Teléfono
- Navegación
- Información
- Audio
- Ayuda

Se despliegan los comandos de voz de la categoría.

6. Seleccione un comando de voz para programar.

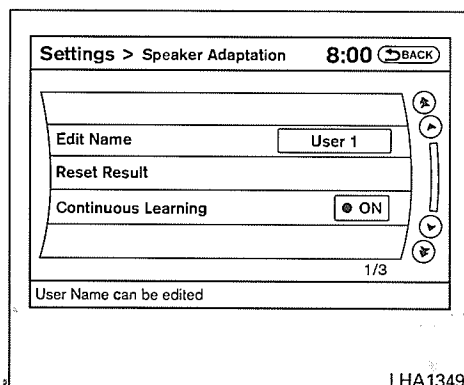
El sistema de reconocimiento de voz se activa.



7. El sistema le solicita que repita un comando después de un tono. Este comando también se muestra en la pantalla.
8. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de  a , diga el comando que el sistema le solicitó.
9. Cuando el sistema haya reconocido el comando de voz, la voz del usuario es aprendida.

Oprima el interruptor  o el botón "BACK" (Regresar) para regresar a la pantalla anterior.

Si el sistema se aprendió el comando correctamente, se activa el indicador del comando de voz de la pantalla.



Configuración de la función de adaptación de la persona que habla

Editar nombre:

Edite el número de usuario utilizando el teclado desplegado en la pantalla.

Restablecer el resultado:

Anula la voz del usuario que el sistema de reconocimiento de voz se aprendió.

Aprendizaje continuo:

Cuando se activa este elemento, puede hacer que el sistema se aprenda los comandos de voz en sucesión, sin seleccionar los comandos uno por uno.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado.

Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma/mensaje de error	Solución
Se despliega el mensaje "COMMAND NOT RECOGNIZED" (Comando no reconocido) o el sistema no puede interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido, consulte "Lista de comandos del modo Estándar" o "Lista de comandos del modo Comandos alternos" en esta sección. 2. Hable claramente utilizando su patrón normal de discurso y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente. 3. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo, por ejemplo, ventanas abiertas o desempañador encendido. NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz
El sistema selecciona consistentemente la etiqueta de voz incorrecta de la agenda telefónica.	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz solicitada coincide con la que se almacenó originalmente. Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección. 2. Reemplace una de las etiquetas de voz que se confunde por una etiqueta de voz diferente.

5 Arranque y manejo

Precauciones de arranque y manejo	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Catalizador de tres vías	5-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	5-3
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-6
Recuperación fuera de carretera	5-6
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-7
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-8
Interruptor de encendido con botón de presión	5-8
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión	5-9
Apagado de emergencia del motor	5-10
Descarga de la batería de la llave inteligente	
Intelligent key™ NISSAN	5-10
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-11
Antes de arrancar el motor	5-12
Arranque del motor	5-12
Manejo del vehículo	5-13
Transmisión continuamente variable (CVT)	5-13
Freno de estacionamiento	5-20
Control de crucero	5-21

Precauciones relacionadas con el control de crucero	5-21
Operación del control de crucero	5-21
Programa de asentamiento	5-22
Aumento del rendimiento de combustible	5-23
Estacionamiento normal y en pendientes	5-24
Dirección asistida	5-25
Sistema de frenos	5-25
Precauciones para el freno	5-25
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-26
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-28
Manejo en clima frío	5-30
Liberación de un seguro de puerta congelado	5-30
Anticongelante	5-30
Acumulador	5-30
Drenado del agua de enfriamiento	5-30
Equipos para llantas	5-30
Equipos especiales para el invierno	5-30
Manejo sobre nieve o hielo	5-31
Calentador del bloque del motor (sólo si está equipado)	5-31

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por periodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, la compuerta y las puertas traseras, así como las tapas de la cajuela (sólo si está equipado) mientras maneja; de lo contrario, los gases del escape pueden ingresar al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
2. Ponga el botón de recirculación del aire  y el selector de control del ventilador en alta para hacer circular el aire.

- Si el cableado eléctrico u otras conexiones de cables deben pasar a un remolque a través de un sello en la tapa de la cajuela o carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que el monóxido de carbono ingrese al vehículo.
- Un mecánico calificado debe revisar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:
 - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.

- b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
- c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
- d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.
- Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.

- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.

- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta se enciende,

debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de las llantas y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de las llantas correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su

objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo para asegurarse de que las llantas y las ruedas de reemplazo o alternativas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez infladas las 4 llantas a la presión recomendada, se debe manejar el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión baja en las llantas. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas.

- El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta presión baja en una llanta. El mensaje de advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.
- La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia se enciende en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.
- La etiqueta de información de las llantas y carga (también conocida como etiqueta del vehículo o etiqueta de presiones de inflado de las llantas) está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de aire de llanta" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" para obtener detalles de cómo cambiarla.)

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de éste.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de éste.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento. Nota: los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso las interferencias que pudieran causar problemas de funcionamiento del dispositivo.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o las drogas (incluidos los medicamentos recetados o de venta sin receta médica que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN FUERA DE CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se pincha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones personales.

- El vehículo generalmente se mueve o se jalona en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

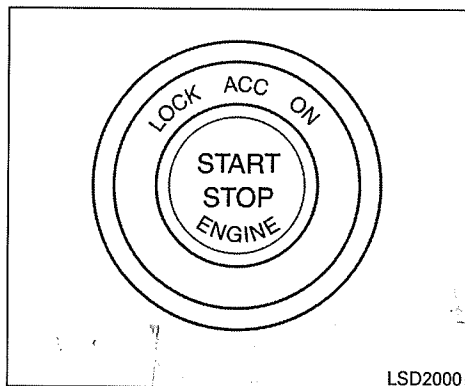
NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, el alcohol y el volante no se mezclan! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con botón de presión al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si se oprime el interruptor de encendido 3 veces consecutivas en sucesión rápida o si se oprime el interruptor de encendido y se mantiene oprimido más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.



Cuando se oprime el interruptor de encendido sin aplicar el pedal del freno, la posición del interruptor de encendido se iluminará de la siguiente manera:

Oprima el centro del interruptor de encendido:

- una vez para cambiar a ACC.
- dos veces para cambiar a "ON" (Encendido).
- tres veces para regresar a "OFF" (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición "OFF" (Apagado).

El seguro del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) sino hasta que la palanca selectora de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si el interruptor de encendido no se puede oprimir a la posición "OFF" (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Oprima el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición "ON" (Encendido).
3. Oprima nuevamente el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado).

La palanca selectora de cambios se puede cambiar de la posición "P" (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) y se oprime el pedal del freno.

Si el acumulador del vehículo está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede sacar de la posición "LOCK" (Bloqueo).

Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se muestran en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información

del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

"LOCK" (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal):

El interruptor de encendido sólo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando éste se oprime a la posición ACC mientras se porta la llave inteligente o con la llave inteligente insertada en el puerto.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

DESACTIVADA:

El interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

"ACC" (Accesorios):

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

La posición ACC tiene una función economizadora de acumulador que apagará el interruptor de encendido después de 30 minutos bajo las siguientes condiciones:

- que todas las puertas estén cerradas.
- que palanca selectora de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

La característica de ahorro de la batería se cancelará si ocurre algo de lo siguiente:

- se abre alguna de las puertas.
- la palanca selectora de cambios se saca de la posición "P" (estacionamiento).
- se cambia de posición el interruptor de encendido.

"ON" (Encendido) (posición de funcionamiento normal):

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

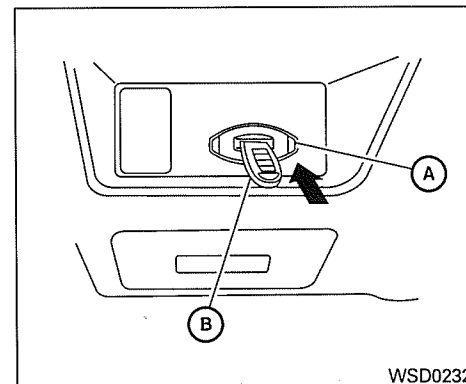
⚠ PRECAUCIÓN

No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) cuando el motor no haya estado funcionando por un largo periodo de tiempo. Esto puede descargar la batería.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

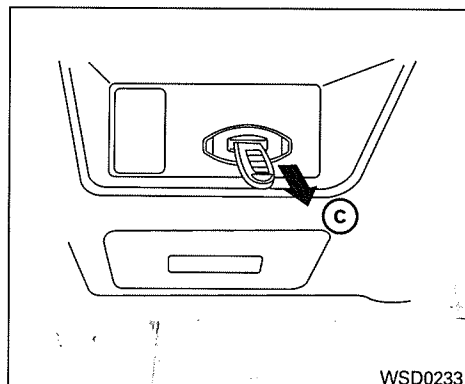
- Oprima rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas o
- Mantenga oprimido el interruptor de encendido con botón de presión durante más de 2 segundos.



DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA LLAVE INTELIGENTE INTELLIGENT KEY™ NISSAN

Si la batería de la llave inteligente está casi descargada, la luz guía (A) del puerto de la llave inteligente destella y aparece el indicador en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

En este caso, si inserta la llave inteligente en el puerto (B) puede arrancar el motor. Asegúrese de colocar la llave inteligente en la dirección correcta: Lado delantero orientado hacia arriba y lado del llavero orientado hacia abajo como se ilustra.



WSD0233

Para quitar la llave inteligente del puerto, oprima el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y saque la llave inteligente del puerto **C**.

NOTA:

El puerto de la llave inteligente no carga la batería de la llave inteligente. Si ve el indicador de batería baja, reemplace la batería lo antes posible. Consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca coloque nada excepto la llave inteligente en el puerto de la llave inteligente. Si lo hace se puede dañar el equipo.
- Asegúrese de que la llave inteligente esté en la dirección correcta cuando la inserte en el puerto de la llave inteligente. El motor puede no arrancar si está en la dirección equivocada.
- Quite la llave inteligente del puerto de la llave inteligente después de oprimir el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Aplique el seguro a todas las puertas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia cuando oprima el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). Pise el pedal del freno y oprima el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, oprima y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Libere el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Oprima el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 o 6 segundos, detenga la marcha oprimiendo el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. De marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador; pise el pedal del freno y oprima el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

PRECAUCIÓN

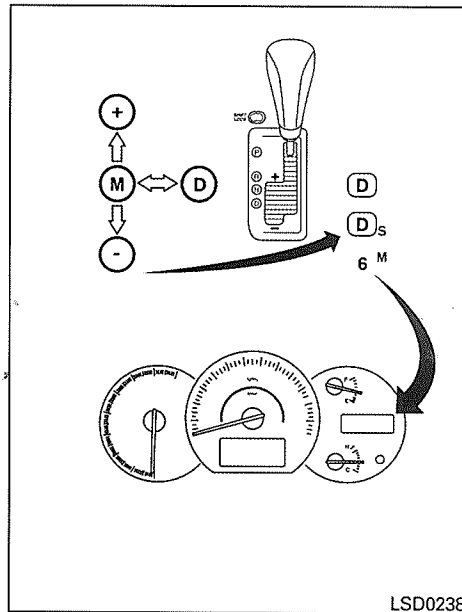
No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, oprima el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

MANEJO DEL VEHÍCULO

4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto periodo de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para detener el motor, cambie la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) y oprima el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado).



TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

⚠ ADVERTENCIA

- No oprima el pedal del acelerador mientras cambia de "P" (estacionamiento) o "N" (Neutral) a "R" (Reversa), "D" (Manejo), "Ds" (Manejo deportivo) o "M" (modo manual). Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.
- Nunca cambie a "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.

● Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en "N" (Neutral) mientras maneja. Si lo hace, perderá el frenado con motor y eso puede tener por consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Además, conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.

PRECAUCIÓN

No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.

La CVT en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

El CVT puede operar en dos modos diferentes de manejo automáticos:

- Modo "D" (Manejo): mueva la palanca selectora de cambios a "D" (Manejo), la transmisión está en el modo automático normal de conducción hacia adelante. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "D". El modo "D" no produce una sensación de cambios de velocidad como los de una transmisión automática tradicional.

- Modo "Ds" (Manejo deportivo): mueva la palanca selectora de cambios hacia la izquierda, más allá de "D" hasta ponerla en la posición de cambios manuales. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "Ds". En el modo "Ds" (Manejo deportivo), el funcionamiento de la transmisión cambia a un estilo de operación "deportivo", lo que crea una sensación más agresiva de aceleración que en el modo "D" (manejo) y una sensación de cambios de velocidad cuando el conductor acelera rápidamente. Si el conductor selecciona el modo "M" (Manual) con la palanca selectora de cambios o las paletas de cambios (solo si está equipado) durante la operación en el modo "Ds" (Manejo deportivo), deberá mover la palanca selectora de cambios del modo "Ds" al modo "D" y seleccionar nuevamente el modo "Ds" (Manejo deportivo).
- Para cancelar el modo "Ds", regrese la palanca selectora de cambios a la posición "D". La transmisión vuelve al modo de manejo automático.

El CVT puede operar en dos modos de manejo manuales:

- Modo "M" (Manual): con la palanca selectora de cambios en la posición de cambios manuales "Ds" (Manejo deportivo), se puede seleccionar el modo "M" (Manual) moviendo la palanca selectora de cambios hacia arriba (+) o hacia abajo (-) o utilizando las paletas de cambios (solo si está equipado) hacia arriba (+) o hacia abajo (-). En el modo "M", la transmisión hará cambios ascendentes y descendentes notorios. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "M".
- Modo de cambios "M" (Manual) temporal: con la palanca selectora de cambios en el modo "D" (Manejo) y si se mueve la paleta de cambios + (hacia arriba) o - (hacia abajo), la transmisión cambiará temporalmente al modo "M" (Manual). Si no se utilizan las paletas de cambios después de 5 a 10 segundos, la transmisión volverá al modo "D" (Manejo).
- Para cancelar el modo "M" (Manual) y volver al modo "D" (Manejo), mantenga oprimida cualquiera de las paletas de cambios durante 3 a 5 segundos.

Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

NOTA:

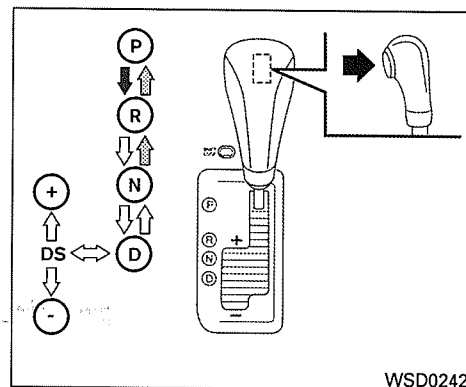
Se puede reducir automáticamente la potencia del motor para proteger la CVT si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando maneja en caminos resbalosos o cuando se prueba en algunos dinamómetros.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.
4. Detenga completamente el vehículo antes de cambiar la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

La CVT está diseñada de modo que el pedal de freno **DEBE** estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

No es posible sacar la palanca selectora de cambios de la posición P (Estacionamiento) ni ponerla en ninguna otra de las otras posiciones de cambio si el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo).



Para mover la palanca selectora de cambios:

- ➡ Oprima el botón mientras pisa el pedal del freno
- ➡ Oprima el botón para realizar el cambio
- ➡ Cambie sin oprimir el botón

Cambio de velocidades

Una vez arrancado el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de marcha deseada.

ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

"P" (Estacionamiento):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

5-16 Arranque y manejo

"R" (Reversa):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

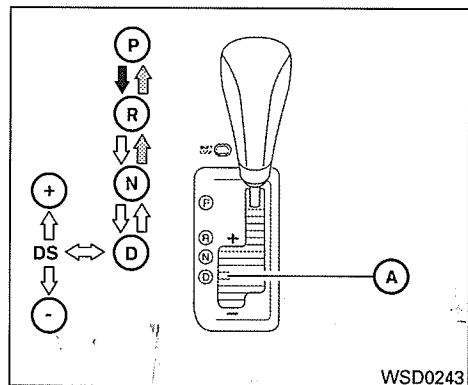
No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

"DS" (Manejo deportivo):

Cuando la palanca selectora de cambios se cambia de la posición "D" (Conducción normal) a la posición de cambios manuales, la transmisión entra al modo "DS" (Manejo deportivo). Si mueve la palanca selectora de cambios a la posición DS (Manejo deportivo), podrá disfrutar de los cambios en plan "deportivo" en un camino sinuoso y sentir la aceleración o deceleración en un camino montañoso al moverse automáticamente a una velocidad inferior. Para cancelar el modo "DS", regrese la palanca selectora de cambios a la posición "D" (Conducción normal). La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal.

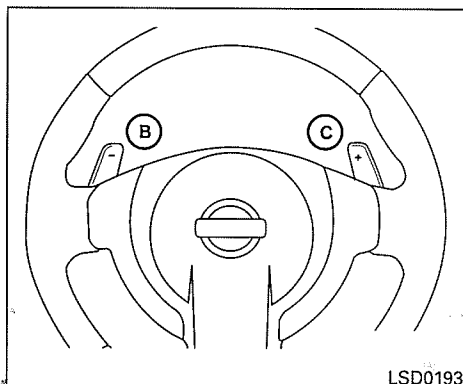


WSD0243

Modo de cambios manual

Cuando la palanca selectora de cambios está en la posición "Ds", la transmisión está lista para entrar en el modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente moviendo la palanca selectora de cambios hacia arriba o hacia abajo, o jalando el cambiador de paleta del lado derecho o izquierdo. Para cancelar el modo "Ds", regrese la palanca selectora de cambios a la posición "D". La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal.

Cuando la palanca selectora de cambios se cambia de la posición "D" (Manejo) a la posición



LSD0193

de cambios manuales **A** con el vehículo detenido o en movimiento, la transmisión entra al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente. Los rangos de cambio también se pueden seleccionar utilizando las paletas de cambios (solo si está equipado) en el volante de la dirección **B** y **C**. En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Cuando cambie la palanca selectora de cambios a la compuerta manual de cambios, el indicador de posición despliega 1 (Primera) hasta 6 (sexta) dependiendo de la velocidad del vehículo.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4 ⇌ 5 ⇌ 6

M6 (6ta):

Use esta posición para conducción normal hacia adelante a velocidades altas.

M5 (5ta):

Use esta posición cuando suba pendientes en trayectos largos o para frenar el motor cuando baje largas pendientes pronunciadas.

M4 (4ta), M3 (3ra) y M2 (2da):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor bajarlas.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante periodos prolongados en un rango menor de 6. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado - (descendente). (Cambia a una marcha menor).

- Si se mueve la palanca selectora de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

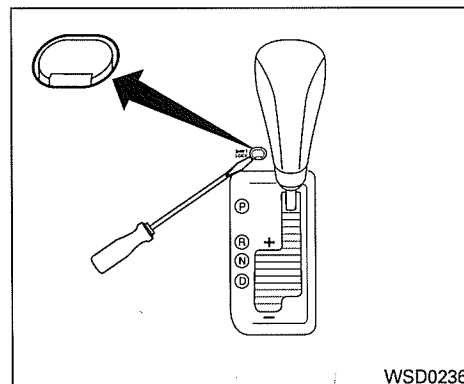
Regrese la palanca selectora de cambios a la posición D (marcha) para regresar la transmisión al modo de conducción normal.

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede no cambiar al engranaje seleccionado. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede cambiar automáticamente a una marcha mayor a la seleccionada si la velocidad del motor es muy alta. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.**

- La operación del CVT está limitada al modo automático de manejo cuando la temperatura del líquido del CVT es extremadamente baja incluso si se selecciona el modo manual de cambios. Esto no es una falla. Cuando el líquido del CVT se calienta, se puede seleccionar el modo manual de cambios.

- Cuando la temperatura del fluido para CVT es alta, se pueden realizar cambios ascendentes a rpm menores a lo usual. Esto no es una falla.



Liberación del seguro de cambios

Si la carga de la batería es baja o nula, la palanca selectora de cambios puede no moverse de la posición "P" (Estacionamiento), incluso con el pedal del freno presionado y el botón de la palanca selectora de cambios oprimido.

Será necesario arrancar con cables pasacorrente o llevar a cargar la batería; consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia". Contacte a su distribuidor NISSAN o a un servicio profesional de remolque.

Para mover la palanca selectora de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Utilizando un destornillador de 3 mm con la punta cubierta con un trapo, quite la cubierta de liberación del seguro de cambios.
 - También puede utilizar una herramienta de plástico si dispone de ella.
4. Inserte el destornillador pequeño en la ranura de liberación del seguro de cambios y oprima.
5. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) para desbloquear el volante de la dirección. Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

Si la palanca selectora de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento), lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión.

ADVERTENCIA

Si el selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador
— en la posición "D" (Manejo) y el modo de cambios manual

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto hace que la transmisión realice un cambio descendente a una marcha menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Modo de protección de alta temperatura del líquido

Esta transmisión tiene un modo de protección de alta temperatura del líquido. Si la temperatura del líquido se pone demasiado alta (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas con cargas pesadas, tales como el arrastre de un remolque), la potencia del motor y, bajo

ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirán automáticamente para evitar que se dañe la transmisión. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero la potencia del motor y la velocidad del vehículo pueden estar limitadas.

A prueba de fallas

Si se maneja el vehículo en forma extrema, como hacer girar las ruedas excesivamente y luego frenar con brusquedad, es posible que se active el sistema a prueba de fallas. La MIL puede encenderse para indicar que el modo a prueba de fallas está activado, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles". Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y espere 10 segundos. Después oprima nuevamente el interruptor a la posición "ON" (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

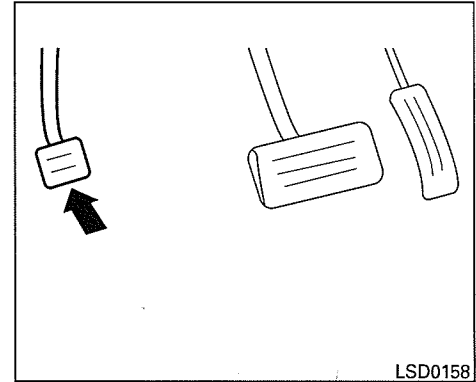
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se activa el modo de protección de alta temperatura del líquido o el funcionamiento a prueba de fallas, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si fuera necesario, sálgase del camino en un lugar seguro y deje que la transmisión vuelva a la normalidad, o haga que la reparen, si lo considera pertinente.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir un fallo del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

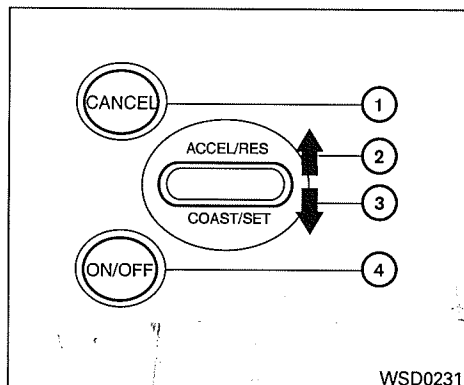


Para aplicar: oprima firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

CONTROL DE CRUCERO



1. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)
2. Interruptor "ACCEL/RES" (Acelerar/Restablecer)
3. Interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar)
4. Interruptor "ON/OFF"

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, éste se cancela automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.
- Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.
- En caminos sinuosos o accidentados.
- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En áreas con mucho viento.

Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a una velocidad de entre 40 y 144 km/h (25 y 89 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, presione el interruptor "ON-OFF" (ENC-APAG). Se encenderá la luz indicadora "CRUISE" (Crucero) en el tablero de instrumentos.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar a otro vehículo**, presione el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los siguientes tres métodos.

- Oprima el botón "CANCEL" (Cancelar).
- Pise el pedal del freno.
- Oprima el interruptor "ON-OFF" (ENC-APAG) a la posición de apagado. La luz indicadora "CRUISE" en el tablero de instrumentos se apaga.

El control de crucero se cancela automáticamente si:

- presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES) o "SET/COAST" (AJUSTE/CRUCERO). La velocidad fijada se borra de la memoria.

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

- el vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo la velocidad fijada.
- mueve la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer una velocidad de cruceo más rápida, use uno de los siguientes tres métodos.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".
- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecer una velocidad de cruceo más rápida, use uno de los siguientes tres métodos.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.

- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.
- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES" (Acel/Res). El vehículo vuelve a la última velocidad de cruceo fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

PRECAUCIÓN

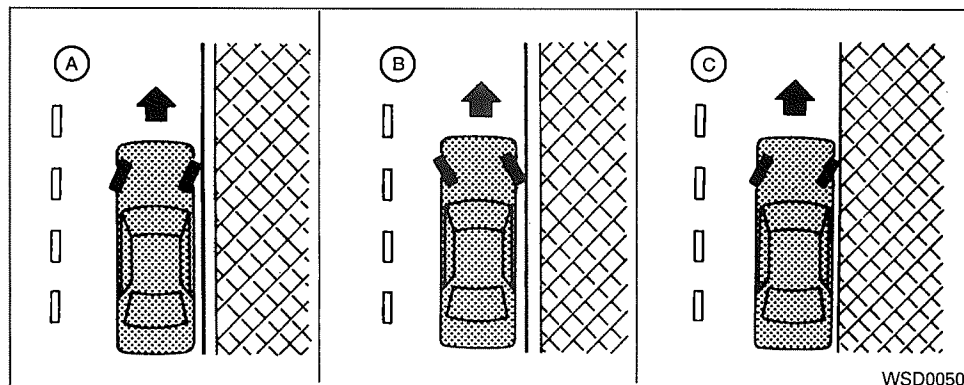
Durante los primeros 2,000 km/h (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo desempeño del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Use el aceite de motor con la viscosidad recomendada. Consulte "Capacidades y recomendaciones de combustibles y lubricantes", en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que el selector de cambios se haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.
- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

DIRECCIÓN ASISTIDA

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

● CUESTA ABAJO CON BANQUETA: Ⓐ

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: Ⓑ

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: Ⓒ

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.
- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de dicho freno se debilita o cada vez que cambie las zapatas o los tambores o los rotores de los frenos de estacionamiento, a fin de asegurar su desempeño óptimo.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes causados por el uso de técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.
 - Cuando reemplace las llantas, instale sólo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Etiqueta de información de llantas y de carga" en la sección "Información técnica e información al consumidor" de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sis-

tema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Sistema de autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante el autodiagnóstico o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades por arriba de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
 - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal del freno y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si ocurre una falla en el sistema, las luces indicadoras  y  se encienden en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se ilumina para indicar que el sistema VDC está apagado.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, éste sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego otra vez en la posición "ON" (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica una falla.

ADVERTENCIA

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle, o que las luces indicadoras  y  se enciendan.

- Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y cálipers no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras  y  se enciendan.
- Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras  y  se enciendan.
- Al conducir en superficies extremadamente inclinadas, como curvas con mucho peralte, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se enciendan. No conduzca en este tipo de caminos.

- Al conducir en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se enciendan. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se enciendan.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para evitar que los seguros de las puertas se congelen, aplíqueles descongelador a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en la ranura de la llave o utilice la función de apertura con control remoto de la llave inteligente (sólo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

5-30 Arranque y manejo

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Re-

visé las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas y las plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápidamente, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Estos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de cruce en los caminos resbaladizos.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- No use el calentador del bloque del motor con un sistema eléctrico sin conexión a tierra o con un adaptador de dos terminales. Si usa una conexión sin tierra, puede sufrir graves lesiones producto de una descarga eléctrica.

- Desconecte y guarde correctamente el cable del calefactor del bloque del motor antes de arrancar el motor. Si el cable está dañado se pueden producir descargas eléctricas, las cuales le provocarían graves lesiones.
- Use una extensión de 3 hilos y 3 terminales de alta resistencia clasificada para al menos 10 A. Conecte la extensión a un tomacorriente de 110 VCA con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido y conectado a tierra. Si no utiliza la extensión adecuada o un tomacorriente con conexión a tierra, se puede generar fuego o descargas eléctricas, causándole lesiones graves.

Los calentadores del bloque del motor están disponibles a través de los distribuidores NISSAN para ayudar en el arranque en temperatura fría. El calentador del bloque del motor se debe usar cuando la temperatura exterior es de -7° C (20° F) o inferior.

Para usar el calentador del bloque del motor:

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y desenrole el cable del calentador del bloque del motor.

3. Conéctelo a una extensión de 3 hilos y 3 terminales con conexión a tierra.
4. Enchufe la extensión a un tomacorriente de 110 voltios CA (VCA) con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido y conectado a tierra.
5. El calentador del bloque del motor se debe conectar durante al menos 2 a 4 horas, dependiendo de las temperaturas exteriores, para calentar adecuadamente el agua de enfriamiento del motor. Use un temporizador apropiado para activar el calentador del bloque del motor.
6. Antes de arrancar el motor, desconecte y guarde correctamente el cable para mantenerlo alejado de las partes móviles.

6 En caso de emergencia

Apagado de emergencia del motor	6-2	Arranque por empujón	6-10
Llanta desinflada	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta	6-10
Sistema de monitoreo de presión de las		Arrastre del vehículo	6-11
llantas (TPMS)	6-2	Remolque recomendado por NISSAN	6-12
Cambio de una llanta desinflada	6-3	Recuperación del vehículo	
Arranque con cables pasacorriente	6-8	(liberación de un vehículo atascado)	6-13

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Oprima rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas o
- Mantenga oprimido el interruptor de encendido con botón de presión durante más de 2 segundos.

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están considerablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa sólo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que presenten una falla. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRIÓ recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destallará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

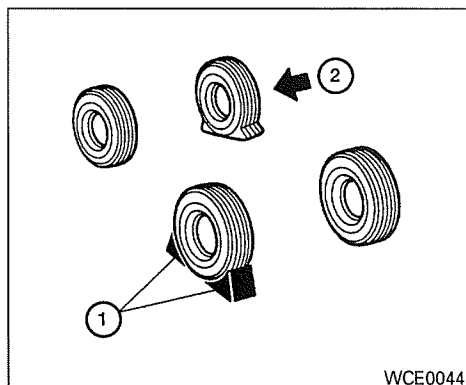
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca selectora de velocidades a "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la CVT esté en la posición "P" (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.

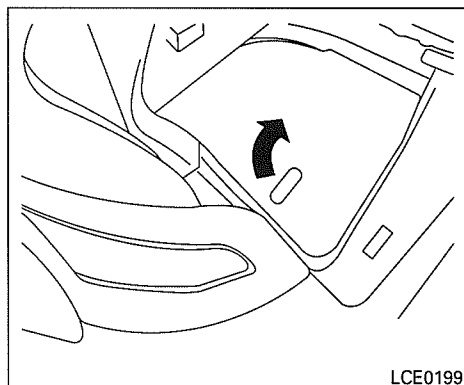


Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva al levantarlo con el gato.

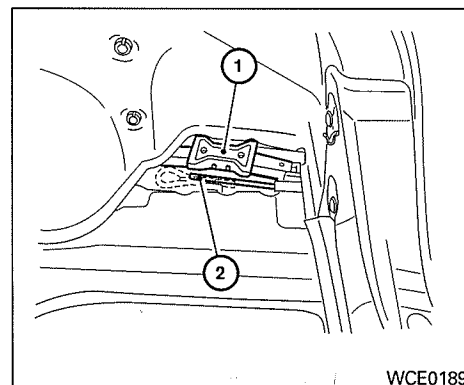
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.

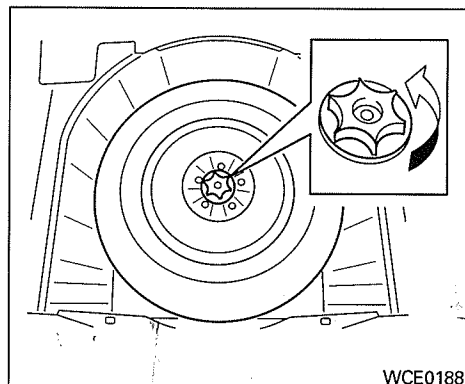


Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

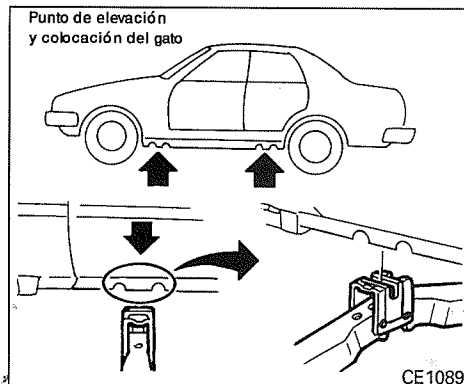
Abra la cajuela. Quite la alfombra del piso y la cubierta de la llanta de refacción.



Quite el gato ② y la llave para tuercas de rueda ① de la caja de herramientas que se encuentra en el lado derecho del compartimiento de la cajuela.



Quite la llanta de refacción.

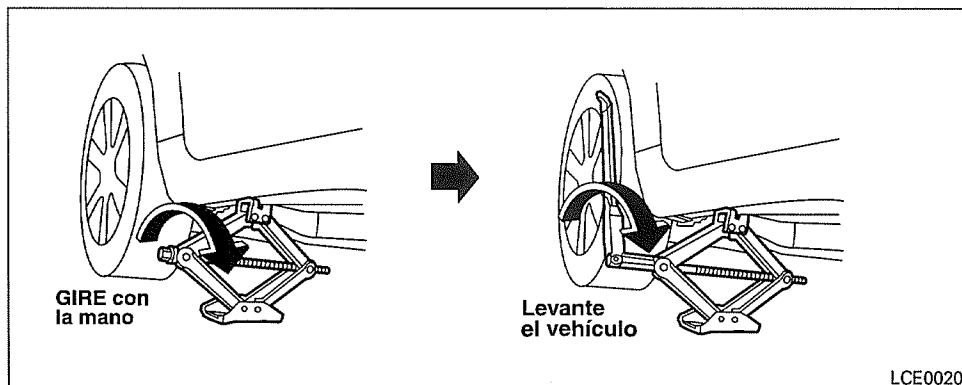


Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado sólo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Use sólo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar sólo su vehículo durante el cambio de llantas.

- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto para vehículos con diferenciales de patinaje limitado.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.



Siempre consulte las ilustraciones adecuadas para conocer los puntos de colocación y levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato específicos.

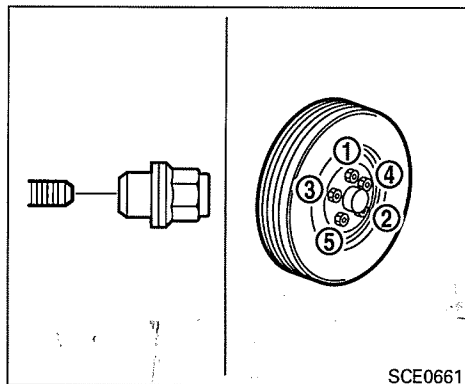
Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas en el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Después, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia mostrada (①, ②, ③, ④, ⑤). Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

112 N·m (83 lb·pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO se muestran en la etiqueta de información de llantas y de carga adherida a la abertura de la puerta del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.
6. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra del piso de la cajuela sobre la llanta dañada.
7. Cierre la cajuela.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

ADVERTENCIA

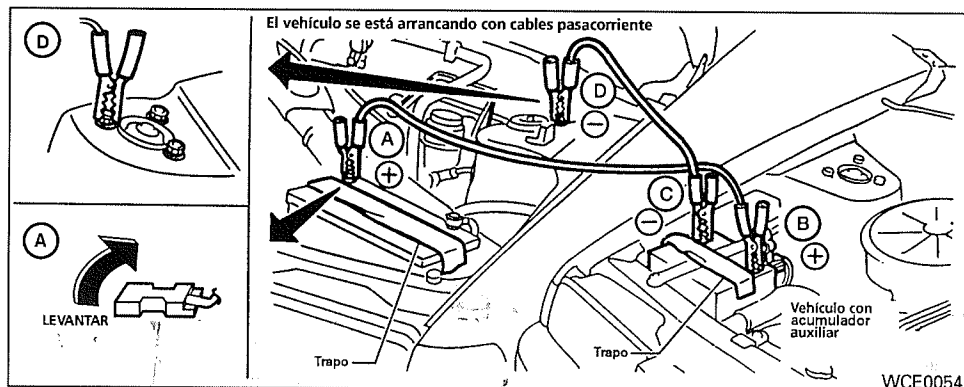
- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas en el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de esta manual.

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben realizar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorrente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorrente.
- No intente un arranque con cables pasacorrente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca selectora de velocidades a "P" (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (sólo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D).

⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar a 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca en seguida, ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y espere de 3 a 4 segundos antes de intentar otra vez.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (sólo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

PRECAUCIÓN

- Los modelos con CVT no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.
- No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

- No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.
- Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.
- No abra el cofre si está saliendo vapor.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

No apague el motor.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o el aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

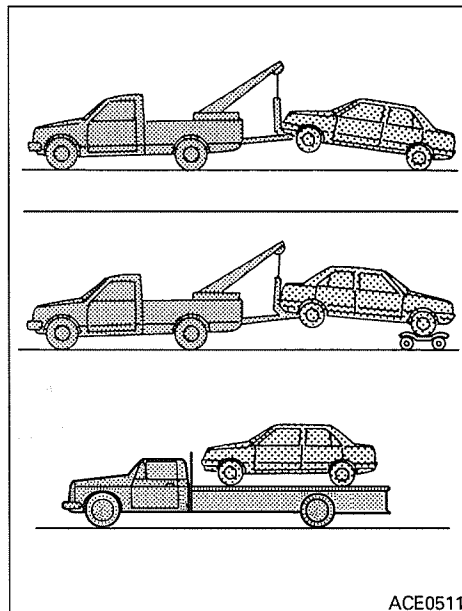
ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.
- Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.

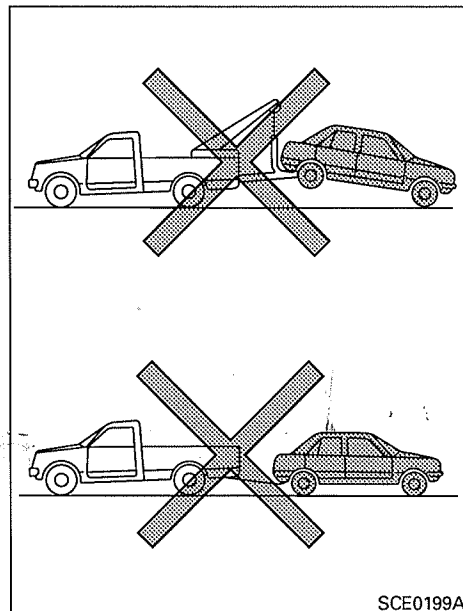
Para obtener información sobre cómo remolcar el vehículo detrás de una caravana (RV), consulte "Remolque de cama plana" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.



ACE0511

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.

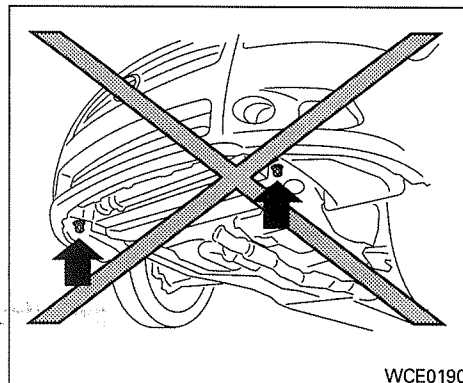


SCE0199A

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca remolque modelos con CVT con las ruedas delanteras en el piso o las cuatro ruedas en el piso (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.
- Si remolca el vehículo con las ruedas delanteras en plataformas rodantes:
 - Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante con una cuerda o un dispositivo similar.
 - Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral).
- Cuando remolque modelos con CVT con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas de remolque): siempre quite el freno de estacionamiento.

- Cuando remolque modelos con CVT con las ruedas delanteras en el piso, se deberá usar una plataforma rodante o colocar el vehículo en un camión con plataforma.



RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

- No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.
- Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.
- Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.
- Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- Permanezca alejado de un vehículo atascado.
- No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se pueden sobrecalentar y dañar.

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo.
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Mezcle lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.

- Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (reversa) y D (marcha).
- No haga patinar las llantas a más de 55 km/h (35 MPH).

5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-2
Eliminación de manchas	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales	7-3
Ruedas de aleación de aluminio	7-4
Piezas cromadas	7-4
Abrillantador de llantas	7-4
Limpieza del interior	7-5

Aromatizantes	7-6
Tapetes	7-6
Cinturones de seguridad	7-7
Protección contra corrosión	7-7
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-7
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-7
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-7



LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de éstos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.
- No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.
- No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.

- Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye ni dañe.

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda pulir para eliminar los residuos de cera acumulada y evitar una apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo sólo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

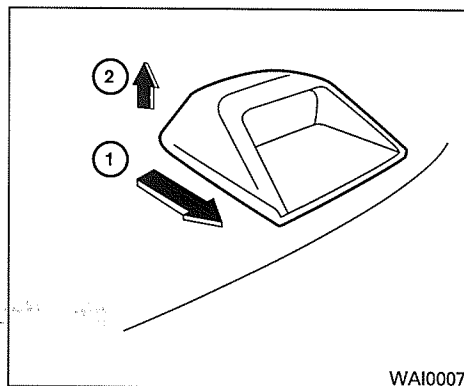
El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del período de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.



CRISTALES

Cuando limpie el cristal trasero, puede que le resulte más fácil si primero quita la luz de freno superior (solo si está equipada).

Al quitar dicha luz, tenga cuidado de no dañar los cables de esta.

Para quitar la luz de freno superior:

- ① Presione hacia la parte trasera del vehículo.
- ② Levante para quitarla.

La luz de freno superior se debe volver a instalar correctamente antes de manejar el vehículo.

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos ni limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.
- No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.
- Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).

LIMPIEZA DEL INTERIOR

- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

ADVERTENCIA

No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire y tener como resultado lesiones personales graves.

PRECAUCIÓN

- Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.
- Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes ni limpiadores en base a amoníaco ya que pueden dañar el acabado natural del cuero.
- Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.
- No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

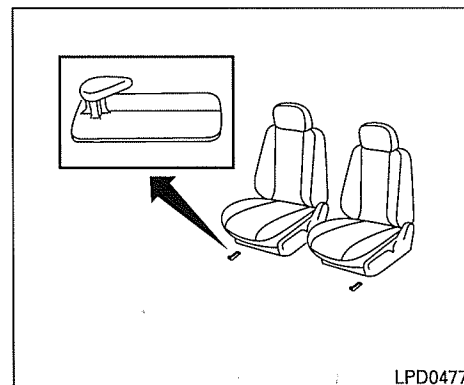
TAPETES

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA** coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.
- Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.
- Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



LPD0477

Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo incluye un soporte para tapete delantero que actúa como sujetador auxiliar para la ubicación del tapete. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. Los tapetes del lado del conductor y del pasajero cuentan con un orificio de la arandela aislante incorporado. Posicione el tapete colocando el gancho del soporte del tapete en el ojillo del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. **NUNCA** use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

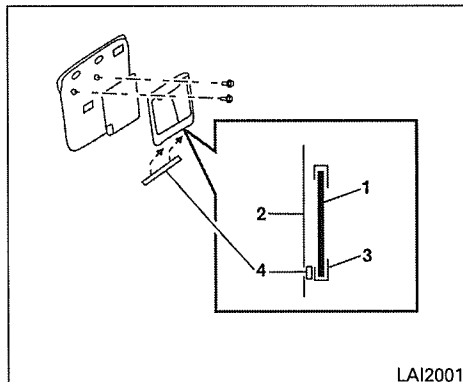
⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA** quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.
- Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.

Las sustancias químicas que se utilizan para descongelar las carreteras son muy corrosivas. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.



Almohadilla para portaplaca de matrícula

1. Placa de matrícula
2. Cajuela
3. Bastidor de la placa de matrícula
4. Almohadilla

⚠ PRECAUCIÓN

El bastidor de la placa de matrícula podría vibrar y causar ruido o daños a la pintura. Para evitar daños o ruido, agregue una almohadilla adhesiva suave con un grosor máximo de 4 mm (1/8 pulg) al borde inferior trasero del bastidor de la placa de matrícula.

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2	Sistema de control de voltaje variable	8-17
Mantenimiento general	8-2	Banda impulsora	8-18
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-2	Bujías	8-19
Precauciones de mantenimiento	8-5	Reemplazo de las bujías	8-19
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-7	Filtro de aire	8-19
Sistema de enfriamiento del motor	8-8	Microfiltro en la cabina	8-20
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-9	Plumillas de los limpiaparabrisas	8-21
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10	Limpieza	8-21
Aceite del motor	8-10	Reemplazo	8-21
Revisión del nivel de aceite del motor	8-10	Frenos	8-22
Cambio de aceite del motor	8-11	Fusibles	8-23
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13	Compartimiento del motor	8-24
Líquido de la transmisión continuamente variable (CVT)	8-13	Compartimiento de pasajeros	8-25
Líquido de la dirección asistida	8-14	Reemplazo de la batería	8-27
Líquido de frenos	8-14	Intelligent Key™ (llave inteligente) NISSAN	8-27
Líquido de frenos	8-15	Luces	8-28
Líquido lavaparabrisas	8-15	Faros	8-28
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-15	Luces exteriores e interiores	8-30
Acumulador	8-16	Ruedas y llantas	8-34
Arranque con cables pasacorriente	8-17	Presión de las llantas	8-34
		Etiquetado de las llantas	8-38
		Tipos de llantas	8-41
		Cadenas para llantas	8-42
		Cambio de ruedas y llantas	8-43

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el funcionamiento diario normal. Son esenciales para un correcto fun-

cionamiento del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de enganche, los

rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Rotación de llantas* las llantas se deben rotar cada 12,000 km (7,500 millas).

Llantas* revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas

(TPMS) reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado, o detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Parabrisas limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas de los limpiaparabrisas* si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Pedal del acelerador compruebe que el funcionamiento del pedal sea suave y que este no se agarrote ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Pedal del freno compruebe que el funcionamiento del pedal sea suave. Si el pedal del freno repentinamente baja más de lo normal, se siente esponjoso o el vehículo parece tardar más en detenerse, consulte inmediatamente un distribuidor NISSAN. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Frenos compruebe que los frenos no hagan que el vehículo se jale hacia un lado al aplicarlos.

Mecanismo de posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión continuamente variable (CVT): en una pendiente muy empinada, verifique que el vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento) y sin accionar los frenos.

Freno de estacionamiento verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. El vehículo se debe mantener fijo en una pendiente relativamente pronunciada, sólo con el freno de estacionamiento aplicado. Si es necesario ajustarlo, visite a su distribuidor NISSAN.

Asientos revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren bien en todas las posiciones. Verifique que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo con suavidad, y que las perillas del seguro (solo si está equipado) se mantengan firmes en todas las posiciones ajustables.

Cinturones de seguridad asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia asegúrese de que todas las luces y señales acústicas de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Desempañador del parabrisas verifique que el aire salga correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se usa el calefactor o el aire acondicionado.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MÁX y MÍN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Nivel del líquido de frenos* asegúrese de que el nivel del líquido de frenos esté entre las líneas MÍN y MÁX del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Banda impulsora del motor* asegúrese de que la banda impulsora no esté deshilachada, desgastada, agrietada ni sucia de aceite.

Nivel del aceite del motor* revise el nivel después de estacionar el vehículo en una superficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Fugas de líquidos vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido después de que el vehículo haya estado estacionado un rato. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Nivel de líquido* y líneas de la dirección asistida verifique el nivel cuando el líquido esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Radiador y mangueras revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc. que puedan haberse acumulado. Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería la parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección "Apariencia y cuidado" de este manual.

Líquido lavaparabrisas* verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca selectora de velocidades a "P" (Estacionamiento).
- Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de bajar en el vehículo.

- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquera, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.

- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

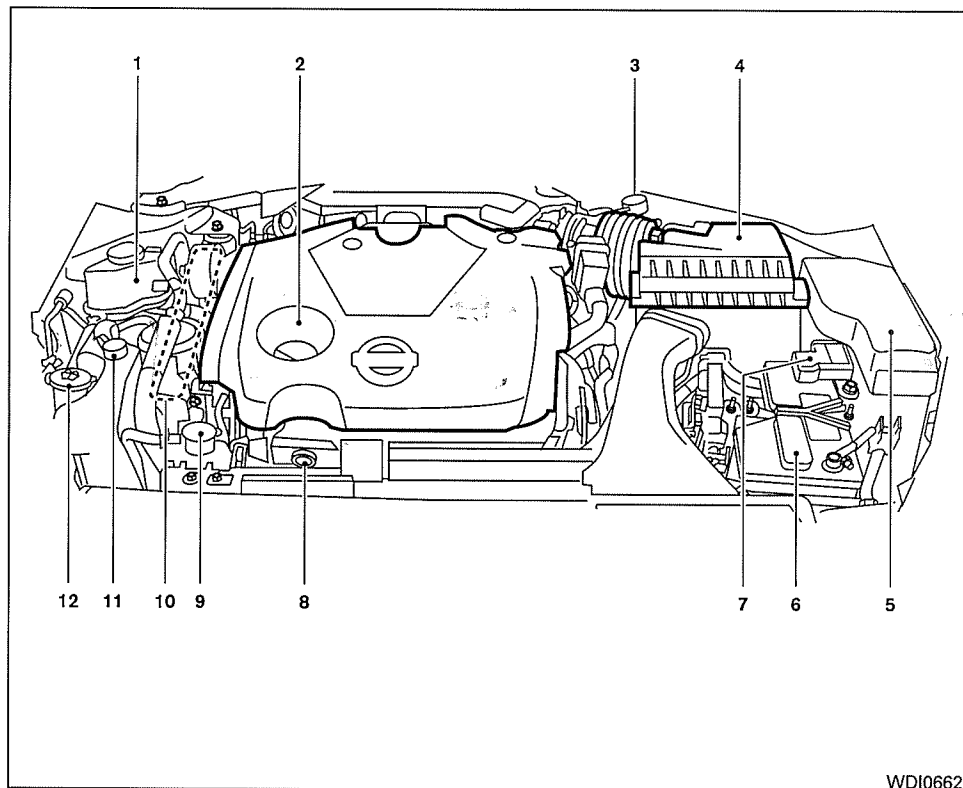
PRECAUCIÓN

- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.
- No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

En esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" se proporcionan instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depósito de líquido de frenos
4. Filtro de aire
5. Caja de fusibles
6. Acumulador
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles
8. Bayoneta indicadora de aceite del motor
9. Tapón del radiador
10. Localización de la banda impulsora
11. Depósito de agua de enfriamiento del motor
12. Depósito de líquido lavaparabrisas

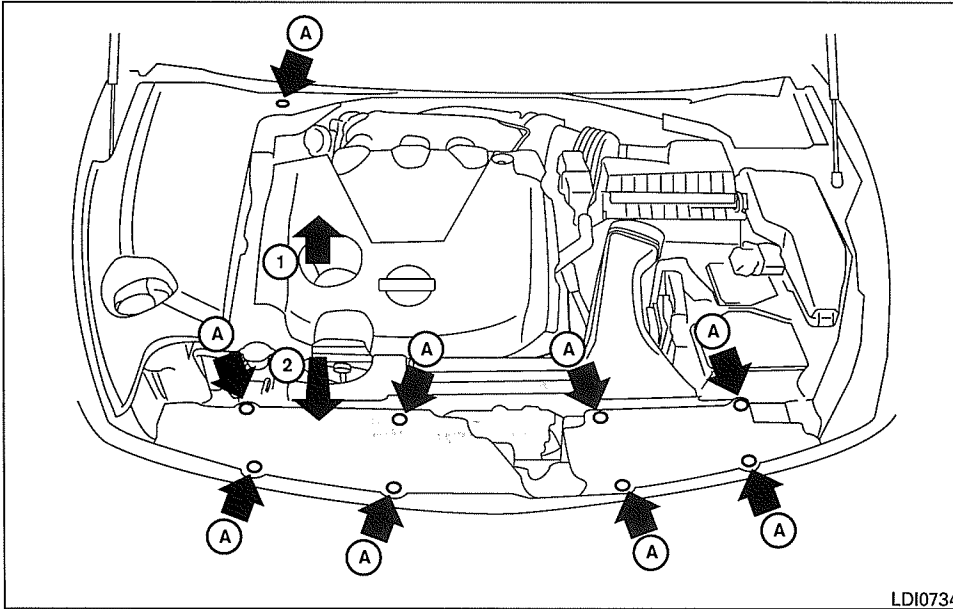
NOTA:

* Las cubiertas laterales se removieron para visualizar los componentes.

WDI0662

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una mezcla previamente diluida de 50% de anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) y 50% de agua para brindar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.



LDI0734

Para desmontar las cubiertas del compartimento del motor, desenganche las abrazaderas (A) ubicadas como se ilustra.

Para desmontar la cubierta del motor, primero jale la cubierta hacia arriba ① y luego hacia el frente del vehículo ②.

8-8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

⚠ ADVERTENCIA

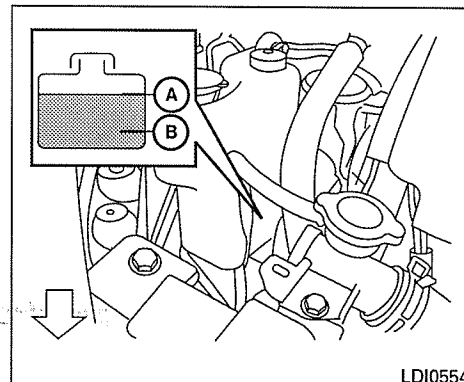
- Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfrien. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.
- El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use sólo un tapón del radiador original NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.
- Al agregar o reemplazar el agua de enfriamiento, utilice siempre anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), o equivalente. El anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) está previamente diluida para proporcionar protección anticongelante a -37°C (-34°F). Si necesita protección anticongelante adicional debido al clima donde opera su vehículo, agregue anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) concentrado, conforme a las instrucciones del recipiente. Si usa un agua de enfriamiento equivalente distinta del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), siga las instrucciones del fabricante para mantener la protección anticongelante por lo

menos en -37°C (-34°F). El uso de soluciones de agua de enfriamiento distintas del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o su equivalente, puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.

- La vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168.000 km (105.000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento distinto del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), inclusive el anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (verde), o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".



LDI0554

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Revise el nivel del agua de enfriamiento **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MIN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MAX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MAX (A).

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

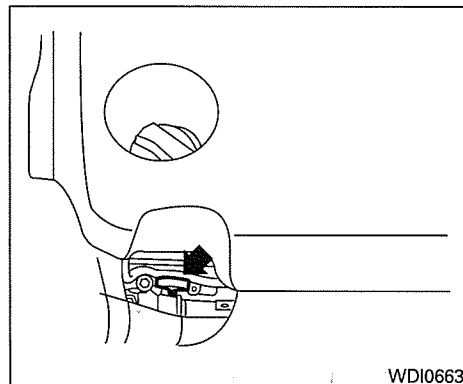
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.
- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

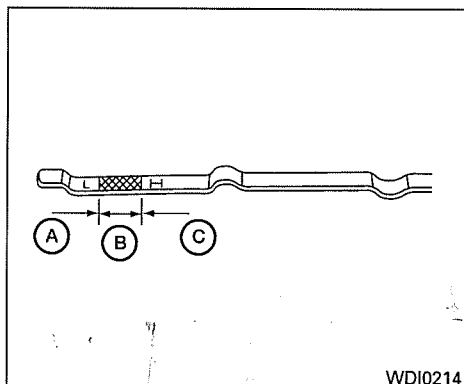
El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

ACEITE DEL MOTOR



REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.



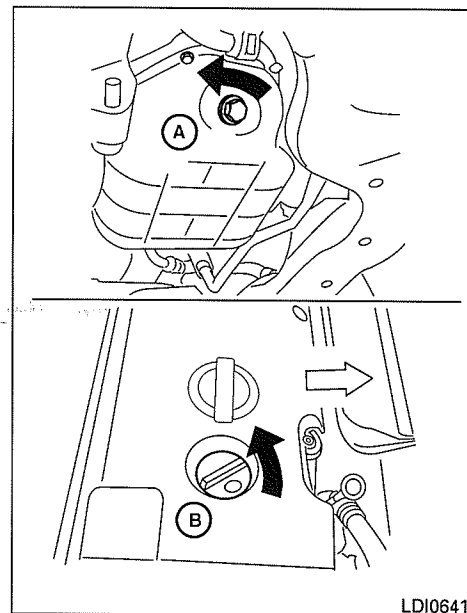
5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (B). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**

6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.

2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor y **espere más de 10 minutos.**
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (A) (debajo la carrocería).
5. Quite el tapón de llenado de aceite (B) (dentro del compartimiento del motor) haciéndolo girar hacia la izquierda.
6. Quite el tapón de drenado (A) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor", más adelante en esta sección.

- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

7. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

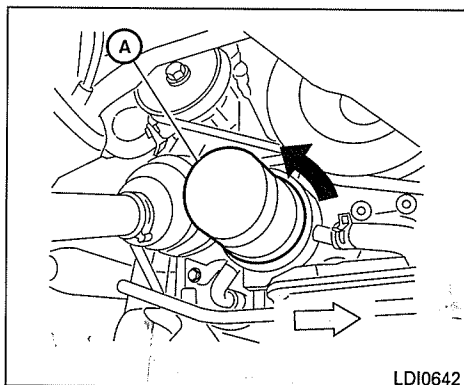
**Par de apriete del tapón de drenado:
29 - 39 N-m (22 - 29 lb-pie)**

8. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

9. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
10. Apague el motor y **espere más de 10 minutos.** Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (A).
4. Afloje el filtro de aceite (A) con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

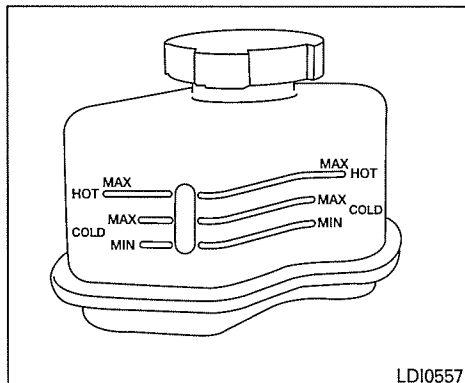
LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

⚠ PRECAUCIÓN

- Use solo fluido para CVT NISSAN original NS-2. No lo mezcle con otros líquidos.
- El uso de un aceite de transmisión que no sea fluido para CVT NISSAN original NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.

Quando se requiera revisión o reemplazo del aceite de CVT, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



LDI0557

El nivel del líquido se debe revisar usando la marca "HOT MAX" (Máximo en caliente) del depósito de líquido de la dirección asistida si la temperatura del líquido está entre 50° y 80°C (122° y 176°F), o utilizando la marca "COLD MAX" (Máximo en frío) de dicho depósito, si la temperatura del líquido de la dirección asistida está entre 0° y 30°C (32 y 86°F).

Si el líquido está en o debajo de la línea "MIN", agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas "HOT MAX" o "COLD MAX", dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.**

LÍQUIDO DE FRENOS

Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

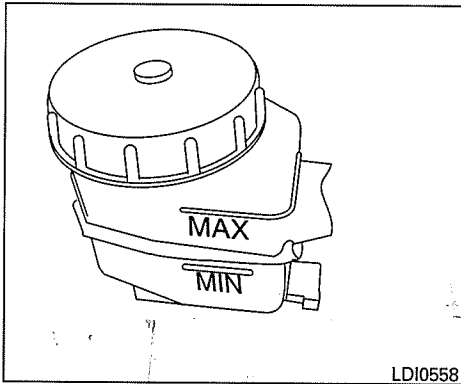
⚠ ADVERTENCIA

- **Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

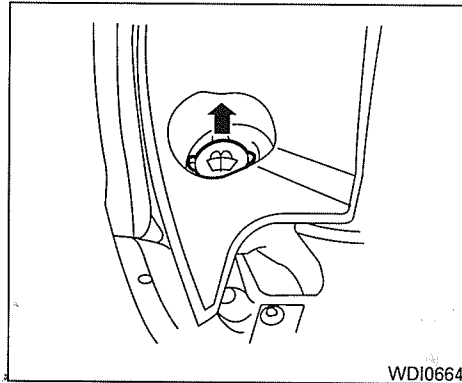
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea "MIN" (Mínimo) o la luz de advertencia de frenos se enciende, agregue líquido de frenos para servicio pesado original NISSAN, o un líquido **DOT 3** equivalente, hasta la línea "MAX" (Máximo). Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el líquido lavaparabrisas y agua.

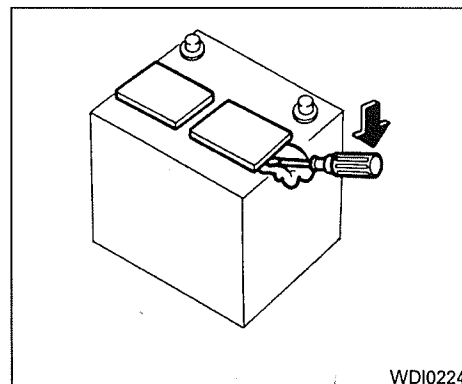
ACUMULADOR

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa (-) del acumulador para evitar que se descargue.

ADVERTENCIA

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.

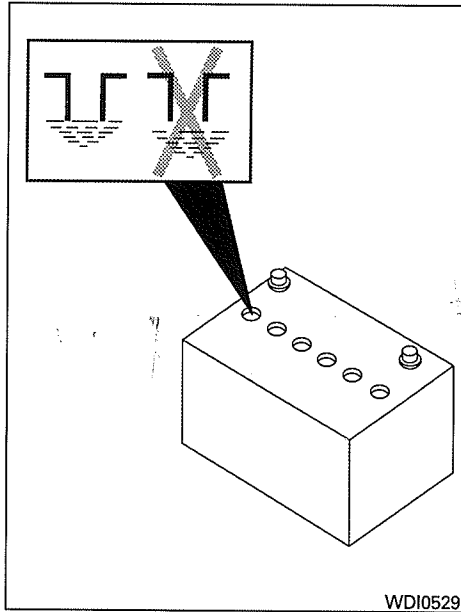
- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de éste, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y culde el nivel del líquido del acumulador.



WDI0224

1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica.^A Use un trapo para proteger la caja del acumulador.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE

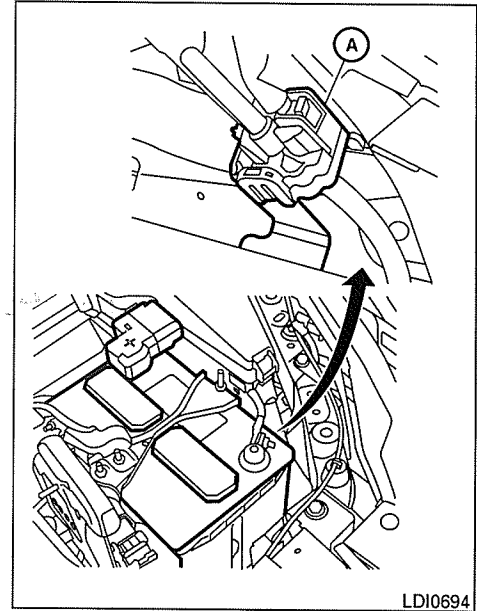


2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Vuelva a instalar las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.



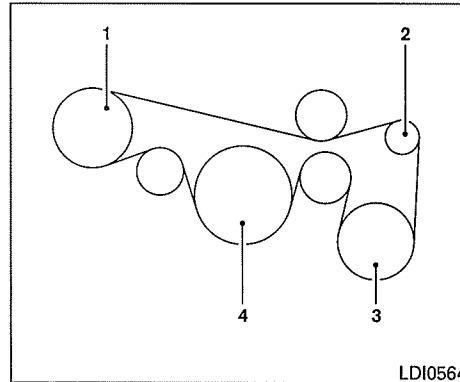
BANDA IMPULSORA

⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y la batería del vehículo no se cargará completamente.
- Para evitar que se descargue la batería del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.

El sensor de corriente (A) está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.



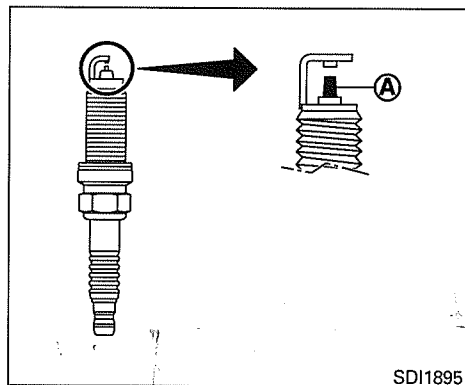
1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Alternador
3. Compresor de aire acondicionado
4. Polea del cigüeñal

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y vea si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

BUJÍAS



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio (A)

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

⚠ ADVERTENCIA

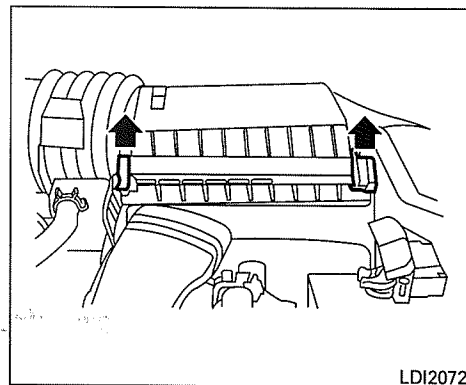
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

FILTRO DE AIRE



El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo con el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". Cuando reemplace el filtro, limpie el interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

Para quitar el filtro de aire, presione las lengüetas en la dirección indicada y jale la unidad hacia arriba.

ADVERTENCIA

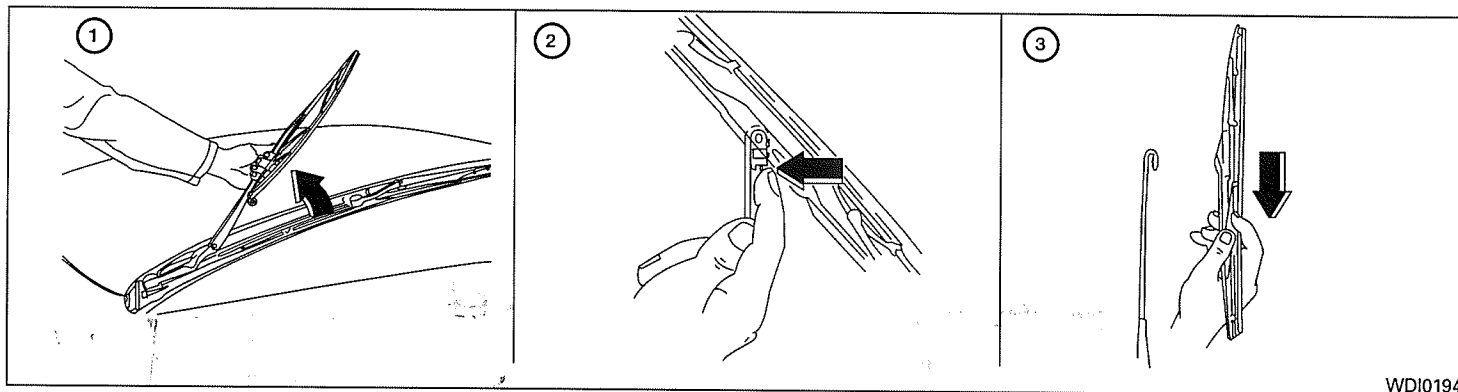
- Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no sólo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.
- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

MICROFILTRO EN LA CABINA

El microfiltro en la cabina restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Consulte "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" para conocer los intervalos de cambio.

Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS



LIMPIEZA

Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa

sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

⚠ PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.

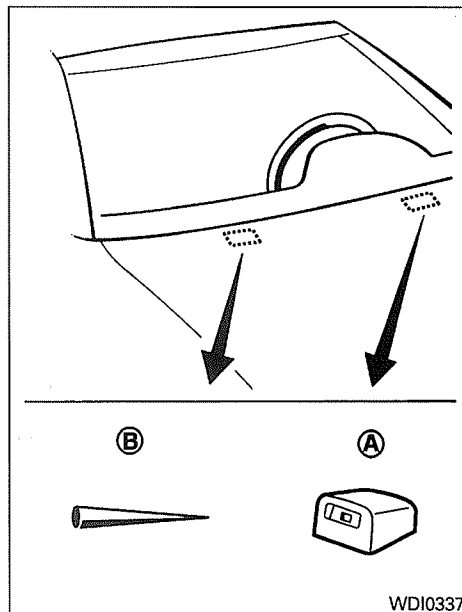
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

- ① Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

⚠ PRECAUCIÓN

- Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.
- Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.



Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler (B).

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

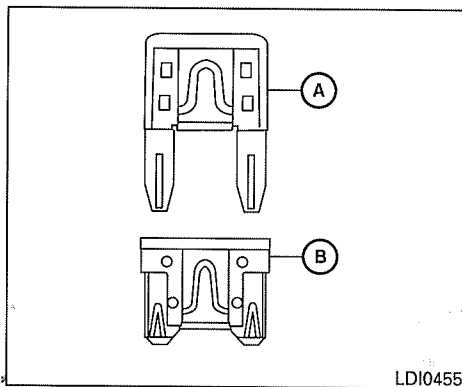
Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

FUSIBLES

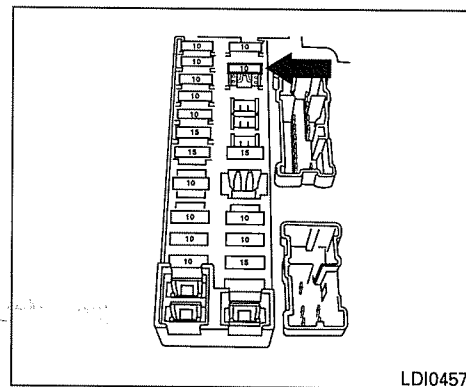
Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **(A)** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **(B)** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

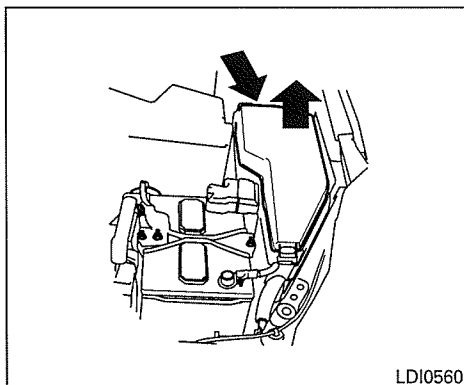
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de refacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use sólo fusibles tipo A.



COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

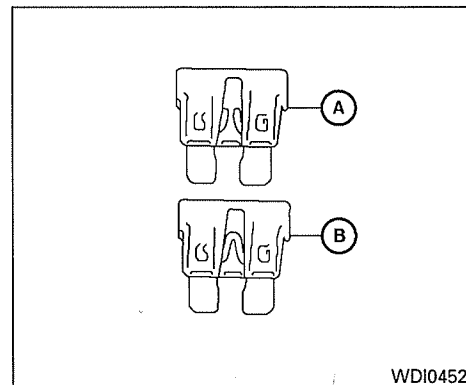
PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

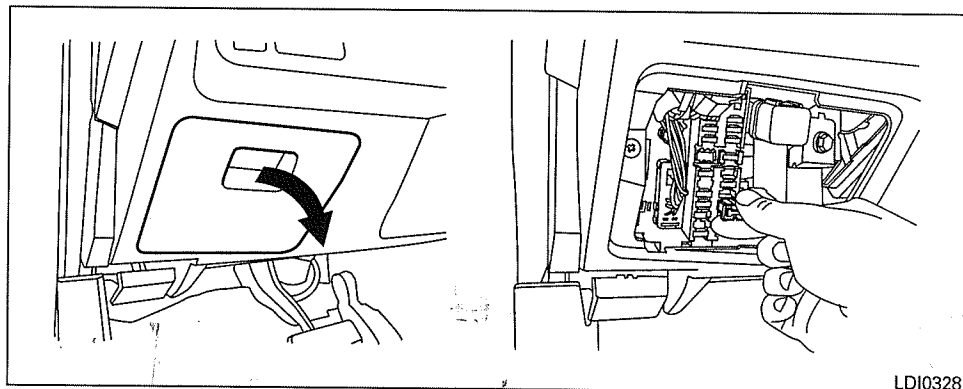
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos sólo con partes originales NISSAN.



COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

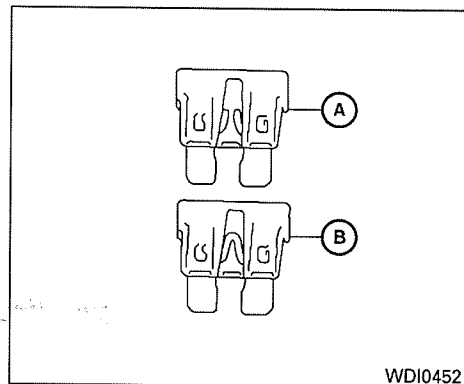
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

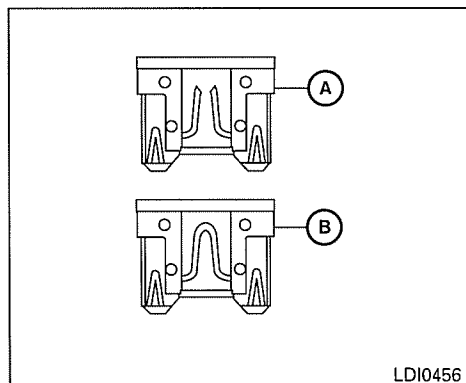
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".

2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

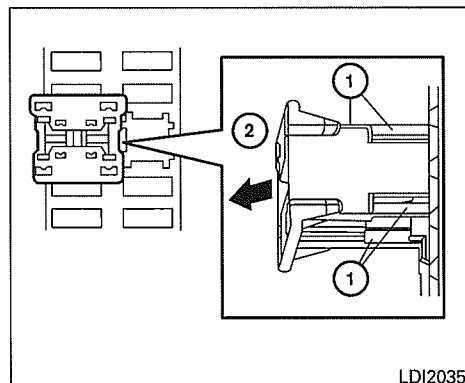


Tipo A

4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Tipo B



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si ningún equipo eléctrico funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

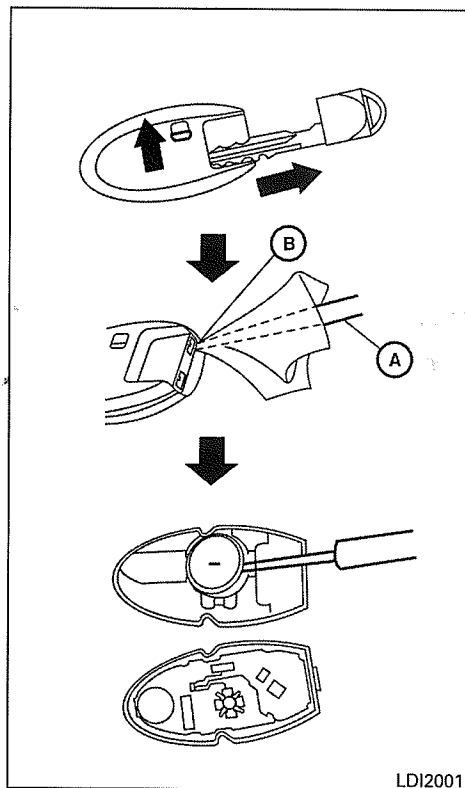
1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.

INTELLIGENT KEY™ (LLAVE INTELIGENTE) NISSAN



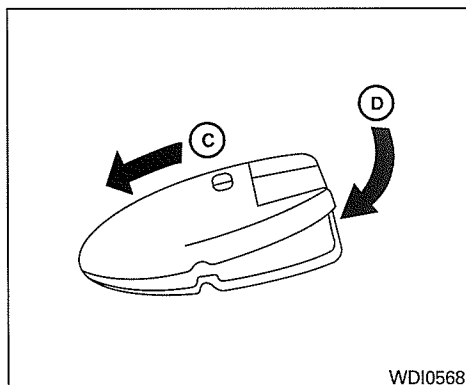
LDI2001

Reemplace la batería de la llave inteligente de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la llave inteligente.
2. Inserte un destornillador pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada: CR2032 o equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración **C** **D**.
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

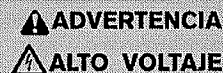
Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco del faro de xenón (sólo si está equipado)



Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón. Para obtener información adicional, consulte "Interrup-tor de faros y direccionales" en la sección "Instrumentos y controles".

Reemplazo del foco del faro de halógeno (sólo si está equipado)

El faro es de tipo semisellado y usa un foco de halógeno reemplazable. Debido a que el conjunto de faros se debe quitar del vehículo para reemplazar los focos, consulte con su distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque sólo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**

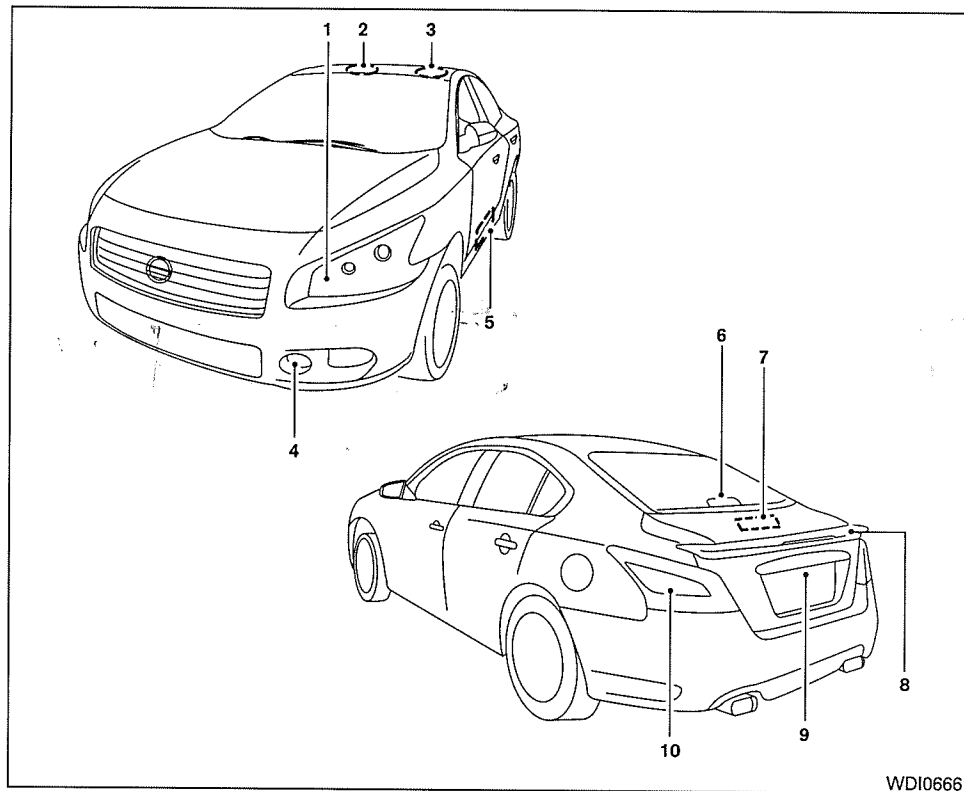
Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	Núm. del foco*
Conjunto del faro		
Alta (halógeno)	65	9005 (HB3)
Baja (halógeno) (solo si está equipado)	55	H11
Baja (xenón)** (solo si está equipado)	35	D2S
Estacionamiento/direccionales	28/8	3457NAK
Posición	5	WY5W
Faros antiniebla delanteros (sólo si está equipado)	55	H11
Luces de mapa/personales delanteras	8	—
Luz de la guantera	3.4	158
Luz del espejo de cortesía	1.4	—
Luz de escalón	3.8	194
Luces personales traseras	8	—
Iluminación del interruptor de puerta	—	LED
Luz de freno superior (tipo A)	—	LED
Luz de freno superior (tipo B)	—	LED
Luz de cajuela	3.4	158
Luz combinada trasera		
Trasera/freno	—	LED
Direccional	21	WY21W
Reversa	18	921
Posicionamiento lateral	5	W5W
Luz de placa	5	168
Luz del espacio para pies	3.4	158

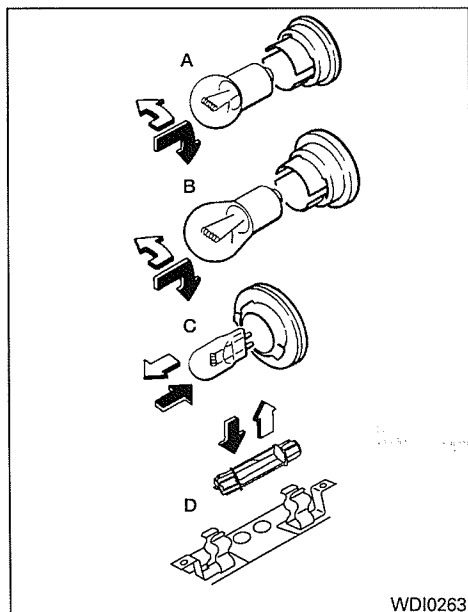
* Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

** Consulte a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.



1. Conjunto del faro
2. Luz de mapa
3. Luces personales traseras
4. Luces de niebla (sólo si está equipado)
5. Luz de escalón
6. Luz de freno superior (tipo A)
7. Luz de cajuela
8. Luz de freno superior (tipo B)
9. Luz de placa
10. Luz combinada trasera

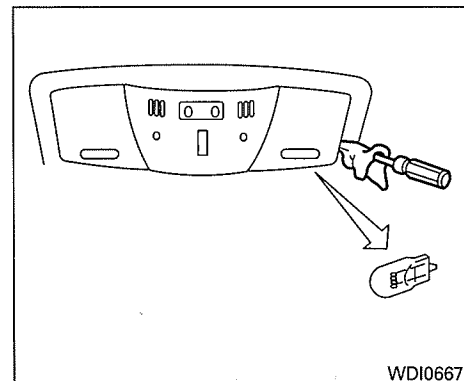
WDI0666



- ↑ Indica remoción del foco
 ↓ Indica instalación del foco

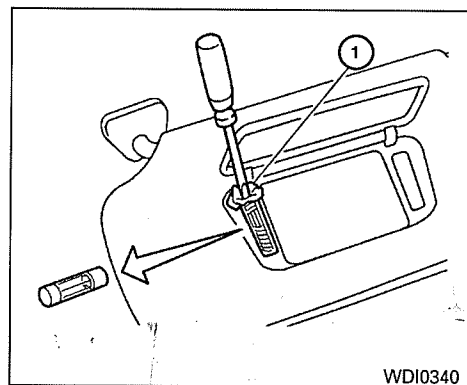
Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz y/o la cubierta.



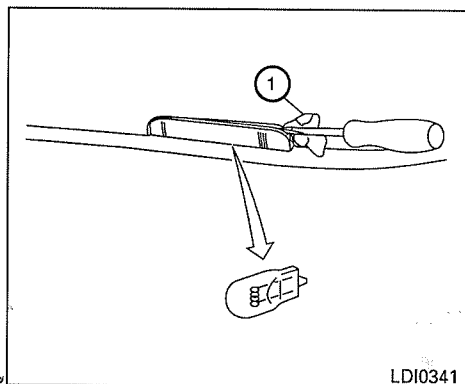
Luces de mapa

Use un paño ① para proteger el alojamiento.



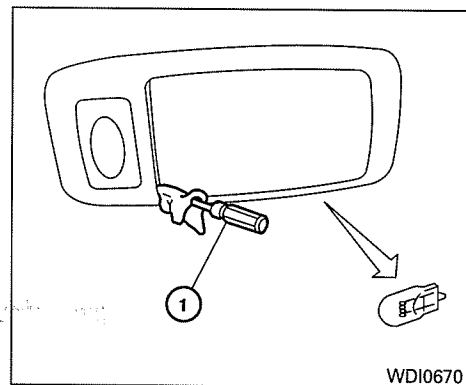
Luz del espejo de cortesía

Use un paño ① para proteger el alojamiento.



Luz de escalón

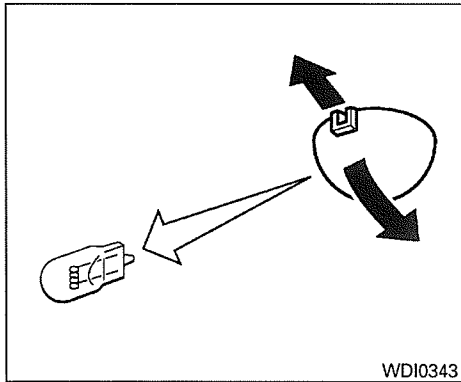
Use un paño ① para proteger el alojamiento.



Luz personal

Use un paño ① para proteger el alojamiento.

RUEDAS Y LLANTAS



Luz de cajuela

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están considerablemente desinfladas. Sólo si está equipado, el sistema también despliega en la pantalla la presión de todas las llantas (excepto la de la llanta de refacción) enviando una señal desde un sensor que está instalado en cada rueda.

El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es

posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para obtener más detalles, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Información de presión de las llantas" en la sección "Monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo", y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión recomendada de las llantas aparecen en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. o en la etiqueta de Información de llantas y de carga bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta Información de llantas y de carga viene

adherida al pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRIAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado normal de las llantas en frío cuando se reducen la velocidad o la carga del vehículo.

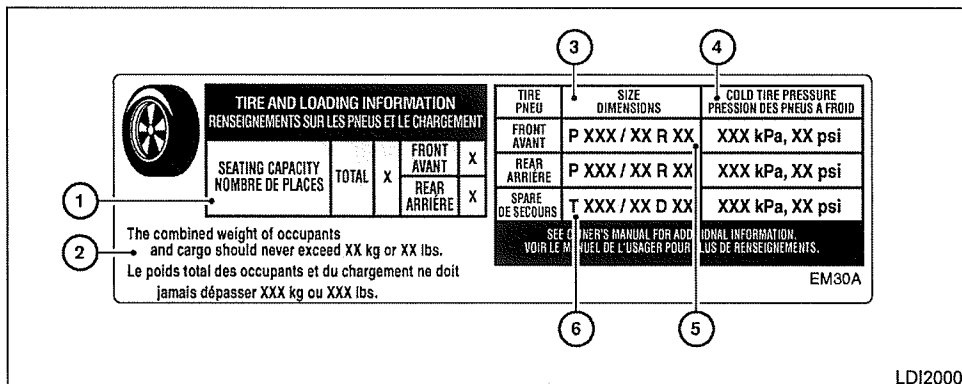
La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- El Peso bruto vehicular máximo (GVWR) aparece en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta Información de llantas y de carga (sólo si está equipado). No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un

manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.

- Aumente la presión de inflado de las llantas en frío como se indica en "Revisión de la presión de las llantas" más adelante en esta sección cuando usa las llantas especificadas por NISSAN a una velocidad de más de 162 km/H (100 KPH), donde es legal hacerlo (en un circuito de carreras por ejemplo). El no aumentar la presión de inflado de las llantas en frío puede provocar una falla de las llantas, pérdida de control y posibles lesiones. Después de tal uso, vuelva a ajustar la presión de las llantas.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

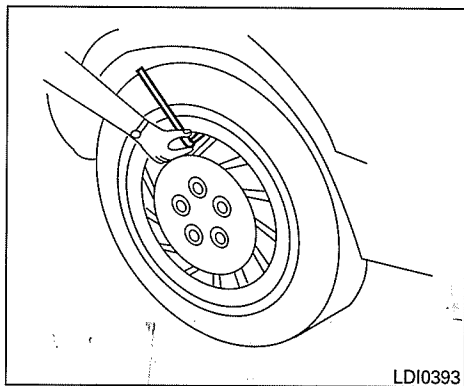


Etiqueta de información de llantas y carga

- ① Capacidad de asientos: cantidad máxima de ocupantes que se pueden sentar en el vehículo.
- ② Limite de carga del vehículo: Consulte la información de carga en la sección "Información técnica para el consumidor".
- ③ Tamaño de llantas originales: Tamaño de las llantas originalmente instaladas en el vehículo en la fábrica.

④ Presión de las llantas en frío: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. El fabricante establece el inflado de llantas en frío recomendado como forma de entregar el mejor equilibrio de desgaste de las llantas, trato del vehículo, maniobrabilidad, ruido de las llantas, etc., de acuerdo con el peso bruto vehicular máximo (GVWR) del vehículo.

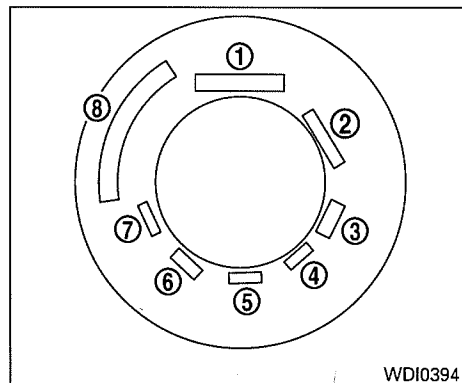
- ⑤ Tamaño de la llanta; consulte "Etiquetado de las llantas" en esta sección.
- ⑥ Tamaño de la llanta de refacción (sólo si está equipado).



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Vea la presión de la llanta en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

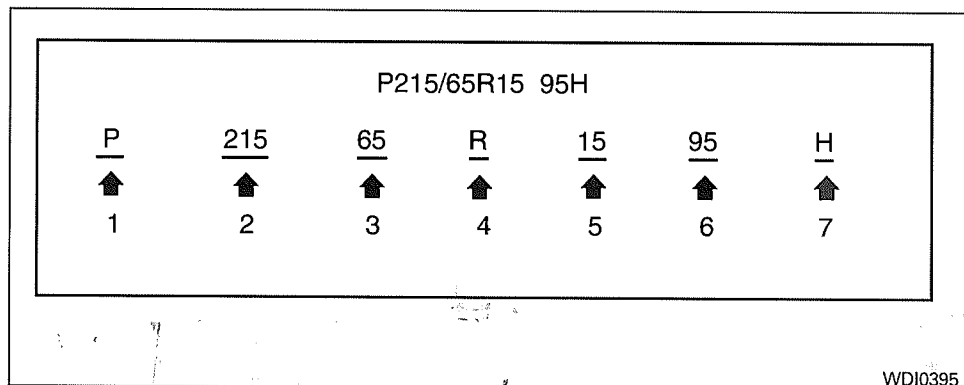
	Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera	P245/45VR18	230 kPa, 33 PSI
	P245/40VR19	230 kPa, 33 PSI
	P245/40WR19	230 kPa, 33 PSI
Llanta original trasera	P245/45VR18	230 kPa, 33 PSI
	P245/40VR19	230 kPa, 33 PSI
	P245/40WR19	230 kPa, 33 PSI
Llanta de refacción (Provisional)	T145/80D17	420 kPa, 60 PSI
	T145/80R17	420 kPa, 60 PSI



Ejemplo

ETIQUETADO DE LAS LLANTAS

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona el Número de identificación de la llanta (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar la llanta en caso de una campaña.



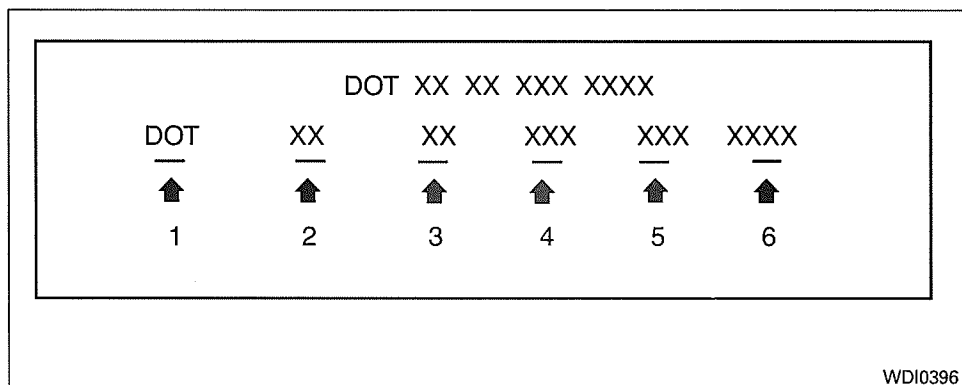
Ejemplo

① Tamaño de llanta (ejemplo: P215/65R15 95H)

1. P: La "P" indica que la llanta está diseñada para vehículos de pasajeros (no todas las llantas tienen esta información).
2. Número de tres dígitos (215): este número indica el ancho de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde.

3. Número de dos dígitos (65): este número, conocido como la relación de aspecto, indica la relación de altura y ancho de la llanta.
4. R: La "R" significa radial.
5. Número de dos dígitos (15): este número indica el diámetro de la rueda o de la rueda de acero en pulgadas.

6. Número de dos o tres dígitos (95): este número indica el índice de carga de la llanta. Es una medida del peso que puede soportar cada llanta. Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley no la exige.
7. H: Régimen de velocidad de la llanta. No debe manejar el vehículo más rápido que lo indicado por el régimen de velocidad de la llanta.



Ejemplo

② TIN (Número de identificación de la llanta) de una llanta nueva (ejemplo: DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT: Abreviatura de "Department of Transportation" (Departamento de Transporte). Este símbolo puede ir arriba, debajo, a la izquierda o a la derecha del Número de identificación de la llanta.
2. Código de dos dígitos: marca de identificación del fabricante.

3. Código de dos dígitos: tamaño de la llanta.
4. Código de tres dígitos: código de tipo de llanta (opcional).
5. Código de tres dígitos: fecha de fabricación.
6. Cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 3103 significan la semana 31 de 2003. Si no encuentra estos números, busque en el otro costado de la llanta.

③ Composición y material de las bandas de la llanta

La cantidad de capas o bandas de tela revestida en hule de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de la llanta, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

④ Presión de inflado máxima permitida

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debe aplicar en la llanta. No exceda la presión de inflado máxima permitida.

⑤ Capacidad de carga máxima

Este número indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Cuando reemplace las llantas del vehículo, use siempre una llanta que tenga la misma capacidad de carga que la instalada en la fábrica.

⑥ Clasificación "sin cámara" o "con cámara"

Indica si la llanta requiere cámara ("con cámara") o no ("sin cámara").

⑦ La palabra "radial"

La palabra "radial" se incluye si la llanta tiene estructura radial.

⑧ Fabricante o marca

Aparece el fabricante o la marca.

Otra terminología relacionada con llantas

Además de la gran cantidad de términos definidos en esta sección, el costado exterior previsto (1) es el costado que incluye una cara blanca, letras blancas o la información del fabricante, la marca y/o el nombre del modelo en relieve con una altura superior o inferior al mismo relieve del otro costado de la llanta, o (2) el costado exterior de una llanta asimétrica que tiene una cara específica que siempre debe quedar hacia afuera al instalarse en un vehículo.

TIPOS DE LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.
- Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en información de la garantía.

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en

condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan

con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, éstas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

PRECAUCIÓN

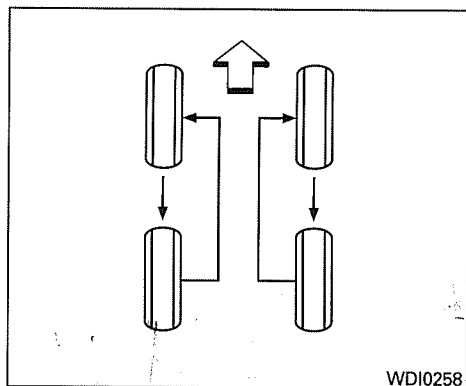
No se deben instalar cadenas/cables en llantas de tamaño P245/40VR18. La instalación de cadenas o cables en llantas de tamaño P245/40VR19 dañará el vehículo. Si piensa utilizar cadenas o cables, debe instalar llantas de tamaño P245/45VR18 en el vehículo.

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use sólo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las llantas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

Nunca instale cadenas para llantas en una llanta de refacción **SÓLO PARA USO PROVISIONAL.**

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 12,000 km (7,500 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

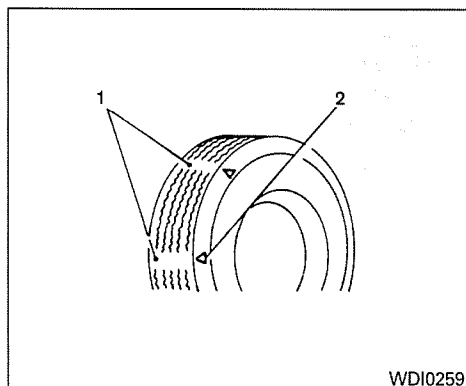
112 N·m (83 lb·pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**

• Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.



WDI0259

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodadura. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodadura. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.

- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema VDC, la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.

- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y sólo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.
- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC o interferir con los discos de frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de descentramiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.
- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL)

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

ADVERTENCIA

- La llanta de refacción se debe usar sólo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.
- Maneje con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL. Al manejar, evite los giros forzados y el frenado abrupto.
- Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Mantenga siempre la presión de la llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL en 60 psi (420 kPa, 4.2 bares).
- Con la llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL instalada, no maneje el vehículo a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).
- Cuando maneje por caminos cubiertos con nieve o hielo, debe usar la llanta de refacción SÓLO PARA USO PROVISIONAL en las ruedas traseras y las llantas originales en las delanteras (ruedas de tracción). Use cadenas para llantas sólo en las llantas delanteras (originales).

- El dibujo de la banda de rodamiento de la llanta de refacción **SÓLO PARA USO PROVISIONAL** se desgasta más rápido que el de la llanta estándar. Reemplace la llanta de refacción tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.
- No use la llanta de refacción en otros vehículos.
- No use más de una llanta de refacción a la vez.
- No arrastre un remolque cuando esté instalada la llanta de refacción **SÓLO PARA USO PROVISIONAL**.

PRECAUCIÓN

- No use cadenas para llantas en una llanta de refacción **SÓLO PARA USO PROVISIONAL**. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.
- Dado que la llanta de refacción **SÓLO PARA USO PROVISIONAL** es más pequeña que la llanta original, la distancia entre el suelo y el vehículo se reduce. Para evitar daños en el vehículo, no maneje sobre obstáculos. Tampoco haga pasar el vehículo por un lavado de automóvil automático ya que puede quedar atrapado.

NOTAS

9 Información técnica y del consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2	Etiqueta de información de llantas y carga	9-11
Combustible recomendado	9-3	Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-11
Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite	9-5	Instalación de la placa delantera	9-11
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6	Información de carga del vehículo	9-12
Especificaciones	9-7	Términos	9-12
Agua de enfriamiento	9-7	Capacidad de carga del vehículo	9-13
Ruedas y llantas	9-8	Recomendaciones de carga	9-15
Dimensiones y pesos	9-8	Medición de pesos	9-16
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-9	Arrastre de un remolque	9-16
Identificación del vehículo	9-9	Límites máximos de carga	9-16
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-9	Carga/especificación de remolque	9-19
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-9	Seguridad de remolque	9-20
Número de serie del motor	9-10	Arrastre sobre el piso	9-24
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.	9-10	Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-25
Etiqueta de información del control de emisión de gases	9-10	Garantía del sistema de control de emisiones	9-26
		Informe de defectos de seguridad	9-26
		Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	9-27
		Grabadoras de datos de eventos (EDR)	9-28
		Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	9-28



CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible	20 gal.	16-5/8 gal	75.6	Gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 91 AKI (RON 96) *1
Aceite de motor *7				
Drenado y llenado				
Con cambio de filtro de aceite	5-1/8 qt	4-1/4 qt	4.8	• Aceite de motor con la marca de certificación API *2, *3 • Viscosidad SAE 5W-30 *2, *3
Sin cambio de filtro de aceite	4-3/4 qt	4 cuartos gal	4.5	
Sistema de enfriamiento				
Con depósito de reserva	2-3/8 gal	2 gal	9.0	Anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) previamente diluido o equivalente
Aceite de CVT	Consulte a un distribuidor NISSAN para el solicitar servicio.			Líquido para CVT NISSAN original NS-2 *4
Líquido de la dirección asistida (PSF)	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".			PSF original Nissan o su equivalente.*8
Líquido de frenos				Líquido de frenos NISSAN original de servicio pesado *5 o DOT 3 equivalente
Grasa de uso múltiple	—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	HFC-134a (R-134a) *6
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	Aceite para sistema de A/A original NISSAN tipo S o equivalente *6
Líquido lavaparabrisas	1-1/4 gal	1 gal	4.5	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Recomendación de combustible" en esta sección.

*2: Para obtener más detalles, consulte "Recomendaciones de aceite de motor y filtro de aceite" en esta sección.

*3: **NISSAN recomienda el aceite de motor estérico original NISSAN, que está a la venta en un distribuidor NISSAN.**

*4: **Use solo fluido para CVT NISSAN original NS-2.** El uso de un fluido de transmisión que no sea fluido para CVT NISSAN original NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.

*5: Disponible en EE.UU. a través de un distribuidor NISSAN.

*6: Para obtener más detalles, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en esta sección.

*7: Para obtener más detalles, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

*8: También se puede usar aceite DEXRON™ VI tipo ATF.

9-2 Información técnica y del consumidor

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

NISSAN recomienda el uso de gasolina Premium sin plomo, con octanaje mínimo de 91 AKI (índice antidetonante) (96 RON, o número de octanaje de investigación). Si no hay disponibilidad de gasolina premium sin plomo, puede usar gasolina regular sin plomo con octanaje mínimo de 87 AKI (91 RON o número de octanaje de investigación), pero puede notar una disminución en el rendimiento.

PRECAUCIÓN

- El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.
- Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.
- No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

Gasolina que contiene compuestos oxigenados

Algunos proveedores de combustibles venden gasolina que contiene compuestos oxigenados tales como etanol, MTBE y metanol, advirtiéndolo no sobre su presencia. NISSAN no recomienda usar combustibles cuya compatibilidad entre el contenido de sustancias oxigenadas y el combustible para los vehículos NISSAN no se pueda

determinar fácilmente. Si tiene dudas, pregunte al gerente de la estación de servicio.

Si usa gasolina oxigenada, tome las siguientes precauciones ya que el uso de estos combustibles puede causar problemas en el desempeño del vehículo o daños en el sistema de combustible.

- **El combustible debe ser sin plomo y tener un octanaje no inferior al recomendado para la gasolina sin plomo.**
- **Si se usa una mezcla con sustancias oxigenadas distintas de metanol, esta no debe contener más de un 10% de sustancias oxigenadas. (Sin embargo, se puede agregar MTBE hasta un 15%).**
- **Si se usa una mezcla de metanol, esta no debe contener más de un 5% de metanol (alcohol metílico, alcohol de madera). También debe contener una cantidad adecuada de cosolventes y productos anticorrosivos. Si no se formulan correctamente con cosolventes y productos anticorrosivos apropiados, estas mezclas de metanol pueden causar daños en el sistema de combustible y/o problemas en el desempeño del vehículo. En este momento no hay datos suficientes que aseguren que todas las mezclas de metanol son aptas para uso en vehículos NISSAN.**

Si experimenta problemas de manejo tales como paro del motor y dificultad de arranque en caliente luego de usar combustibles oxigenados, cambie de inmediato a un combustible no oxigenado o con baja mezcla de MTBE.

Tenga cuidado de no derramar gasolina durante el abastecimiento de combustible. La gasolina que contiene compuestos oxigenados puede dañar la pintura.

Combustible E-85

El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y un 15% de gasolina sin plomo. El E-85 solo se puede usar en un vehículo de combustible flexible (FFV). No use combustible E-85 en el vehículo. Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol combustible tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el

comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay una leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

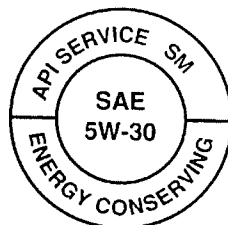
PRECAUCIÓN

- El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de E-85 en un vehículo que no esté específicamente diseñado para este combustible puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.
- El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y un 15% de gasolina sin plomo.
- Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.

Marca de certificación API



Símbolo de servicio API



WT10183

RECOMENDACIONES PARA EL ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DE ACEITE

Selección del aceite correcto

Es esencial elegir aceite de motor del grado, calidad y viscosidad correctos para lograr una vida útil y un desempeño satisfactorio del motor. Consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados", más atrás en esta sección. NISSAN recomienda usar un aceite conservador de energía para mejorar el rendimiento de combustible.

Seleccione sólo aceites de motor que cumplan con la certificación del Instituto americano de petróleo (American Petroleum Institute, API) o del International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC) y con una viscosidad SAE estándar. Estos aceites tienen la marca de certificación API en la cara frontal del contenedor. No debe usar aceites que no tengan la etiqueta de calidad especificada, ya que pueden causar daños en el motor.

Aditivos para aceite

NISSAN no recomienda usar aditivos para aceite. El empleo de un aditivo para aceite no es

necesario cuando se usa el tipo de aceite adecuado y se siguen los intervalos de mantenimiento.

No debe utilizar aceite que pueda contener materias extrañas o que se haya usado anteriormente.

Viscosidad del aceite

La viscosidad o espesor del aceite del motor cambia con la temperatura. Por esta razón, es importante elegir la viscosidad del aceite del motor sobre la base de las temperaturas a las que se va a usar el vehículo antes del siguiente cambio de aceite. Elegir una viscosidad del aceite distinta de la recomendada puede provocar graves daños en el motor.

Selección del filtro de aceite correcto

Su nuevo vehículo NISSAN cuenta con un filtro de aceite original NISSAN de alta calidad. Al reemplazarlo, use un filtro de aceite original NISSAN o su equivalente por el motivo descrito en "Intervalos de cambio".

Intervalos de cambio

Los intervalos de cambio del aceite y del filtro de aceite para este motor se basan en el uso de aceites y filtros de la calidad especificada. Usar aceites de motor y filtros que no sean de la calidad especificada o exceder los intervalos de

cambio recomendados puede reducir la vida útil del motor. Los daños en el motor causados por el mantenimiento indebido o por el uso de aceite y filtro de calidad o viscosidad incorrectas no están cubiertos por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Cuando se fabricó, este motor se llenó con aceite de motor de alta calidad. No debe cambiar el aceite antes del primer intervalo de cambio recomendado. Los intervalos de cambio de aceite y de filtro dependen de la forma en que usa el vehículo.

El uso en las siguientes condiciones puede requerir cambios de aceite y de filtro más frecuentes:

- Manejo repetido en distancias cortas a temperaturas exteriores frías
- Manejo en condiciones de polvo
- Marcha mínima excesiva
- Arrastre de un remolque
- Frenadas y arranques continuos

Consulte el programa de mantenimiento en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

AGUA DE ENFRIAMIENTO

Modelo	VQ35DE
"Type" (Tipo)	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas superior (DOHC)
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	pulg (mm) 3.760 x 3.205 (95.5 x 81.4)
Cilindrada	pulg. cúbicas (cm ³) 213.45 (3,498)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	
CVT (en posición "N")	
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	No se requiere ajuste.
% de CO en marcha mínima	
Bujías	FXE22HR11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	pulg (mm) 0.043 (1.1)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución

Este sistema de encendido con chispa cumple con el estándar Canadiense ICES-002.

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	18 x 8.0J	
	19 x 8.0J	
Llantas	P245/45VR18	
	P245/40VR19	
	P245/40WR19	
Llanta de refacción	T145/80D17	
	T145/80R17	
Régimen de velocidad	18"	V
	19"	V
	19"	W

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total	pulg (mm)	190,6 (4.843)
Ancho total	pulg (mm)	73,2 (1.860)
Alto total	pulg (mm)	57,9 (1.472)
Entrevía delantera		
Llanta de 18 pulgadas	pulg (mm)	62,4 (1.585)
Llanta de 19 pulgadas	pulg (mm)	62,4 (1.585)
Entrevía trasera		
Llanta de 18 pulgadas	pulg (mm)	62,4 (1.584)
Llanta de 19 pulgadas	pulg (mm)	62,4 (1.585)
Distancia entre ejes	pulg (mm)	109,3 (2.775)
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	Consulte la "Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V. S.S." que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Peso bruto vehicular del eje		
Delantero	kg (lb)	
Trasero	lb (kg)	

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar el vehículo **NISSAN** en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor del vehículo.

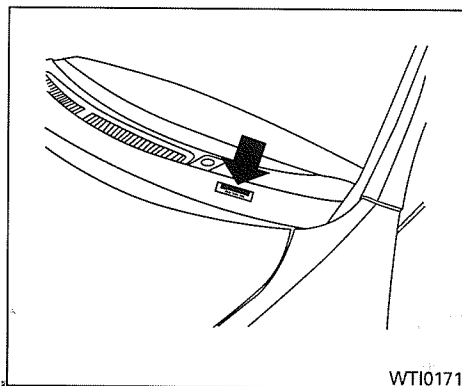
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Cuando transfiera el registro del vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para cumplir con las leyes y las normas locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

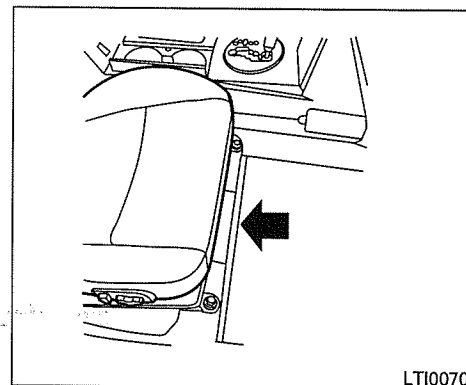
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



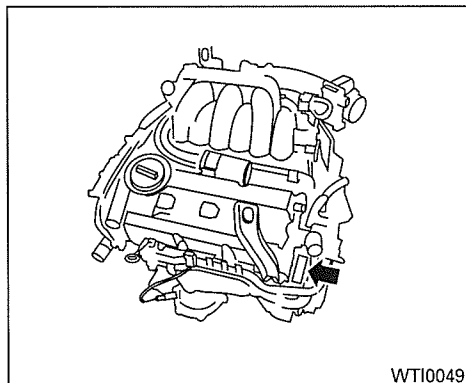
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

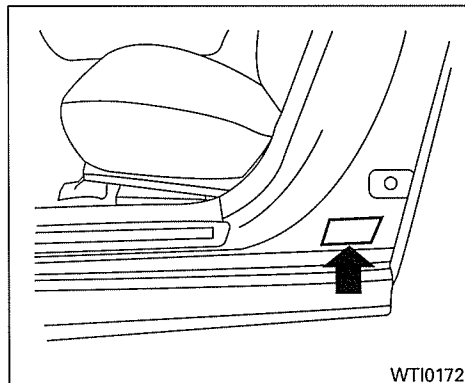
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



WTI0049

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

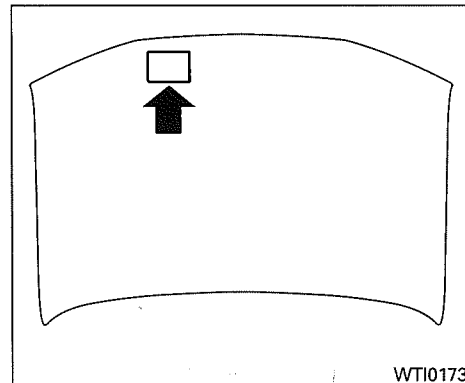
El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



WTI0172

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

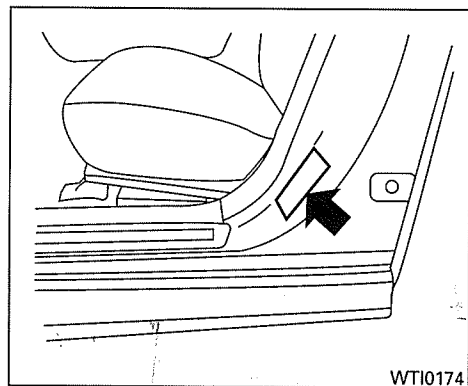
La etiqueta de certificación de la Norma de seguridad para vehículos motorizados federal y de Canadá (F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



WTI0173

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DEL CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

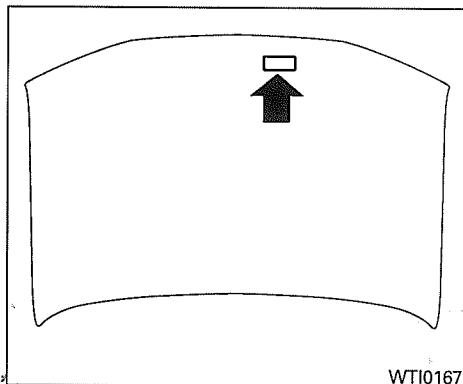
La etiqueta de información del control de emisión de gases se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



WTI0174

ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LLANTAS Y CARGA

La presión de la llanta en frío aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. En la ilustración aparece la ubicación de la etiqueta.

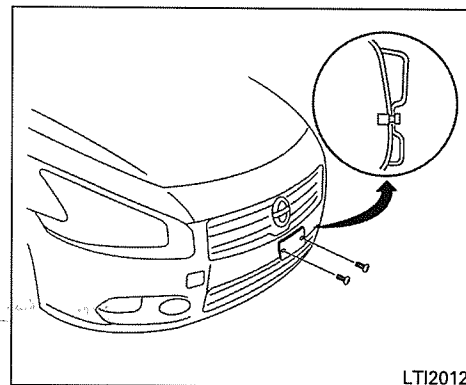


WTI0167

ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



LTI2012

Para montar la placa de matrícula delantera, fije el portaplaca al acabador de plástico en las marcas de localización (muescas pequeñas) utilizando los dos tornillos de 6 mm proporcionados.

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

- Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.

TÉRMINOS

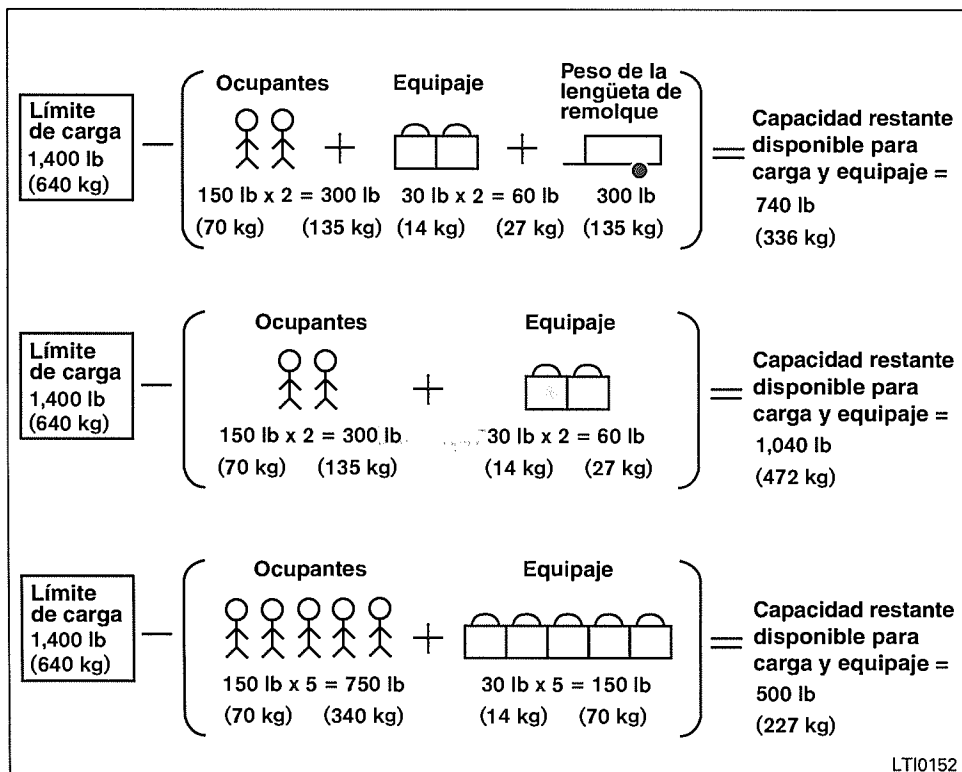
Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- **Peso vehicular** (peso real del vehículo); el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- **GVW (Peso bruto vehicular)**: peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y la carga.
- **GVWR (Peso bruto vehicular máximo)**: peso combinado total máximo del vehículo sin carga, los pasajeros, el equipaje, el enganche, la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **GAWR (Peso bruto vehicular del eje)**: límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o trasero. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo)**: peso total máximo del vehículo, los pasajeros, la carga y el remolque.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga**: límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo. Si el vehículo se usa para arrastrar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiqueta de información de llantas y de carga.
- **Capacidad de carga**: peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

No exceda el límite de carga del vehículo, que aparece como "El peso combinado de ocupantes y carga" en la etiqueta de información de llantas y carga. No exceda el número de ocupantes que aparece como "Capacidad de asientos" en la Etiqueta de información de llantas y carga.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



LT10152

Ejemplo

9-14 Información técnica y del consumidor

Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." ("El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder nunca XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste a XXX kg o XXX lbs el peso combinado del conductor y de los pasajeros.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad XXX es igual a 1.400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y la capacidad de carga de equipajes disponibles es 650 lbs. (1.400-750 (5 X 150) = 650 lb) o (640-340 (5 X 70) = 300 kg.)

5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El GVW no debe exceder el GVWR o GAWR, según lo especificado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

● **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**

● **La sobrecarga no sólo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo está cargado, dirijase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los pesos brutos vehiculares del eje trasero (GAWR). El total de las cargas de los ejes no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Estas cifras se encuentran en la etiqueta de certificación del vehículo. Si se exceden los pesos, mueva o saque elementos para que se reduzcan todos los pesos.

ADVERTENCIA

Sobrecargar o cargar inadecuadamente un remolque y su carga puede afectar negativamente la maniobrabilidad, frenado y desempeño del vehículo, pudiendo generar a accidentes.

PRECAUCIÓN

- No arrastre un remolque ni una carga pesada durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.
- En caso de hacerlo, no maneje a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque en la aceleración máxima. Esto contribuirá a que el motor y otras piezas del vehículo se desgasten con las cargas más pesadas.

Su vehículo nuevo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga. Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas.

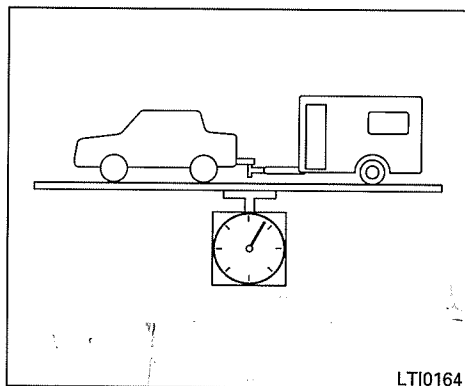
En el sitio www.nissanusa.com se encuentra disponible la "Web NISSAN Towing Guide" (Sólo EE.UU.). Esta guía incluye información sobre la capacidad de arrastre de remolques y los equipos especiales requeridos para realizar el arrastre de la manera correcta.

LÍMITES MÁXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

Nunca permita que la carga total del remolque exceda el valor especificado en el cuadro "Carga/especificación de remolque", más adelante en esta sección. La carga total del remolque es igual al peso del remolque más el peso de su carga.

- **Al arrastrar una carga de remolque de 454 kg (1,000 lbs.) o más, se deberán usar remolques con sistema de frenos.**



El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) es igual al peso combinado del vehículo de arrastre (incluidos pasajeros y carga) más la carga total del remolque. Arrastrar cargas más pesadas que éstas o usar el equipo de arrastre inadecuado puede afectar adversamente el manejo, frenado y rendimiento del vehículo.

La capacidad del vehículo de arrastrar un remolque no sólo se relaciona con las cargas máximas del remolque, sino también con los lugares en los que planea realizar el arrastre. Los pesos de arrastre adecuados para manejo en carreteras

niveladas se deberían reducir en situaciones de tracción baja (por ejemplo, en rampas para botes resbaladizas).

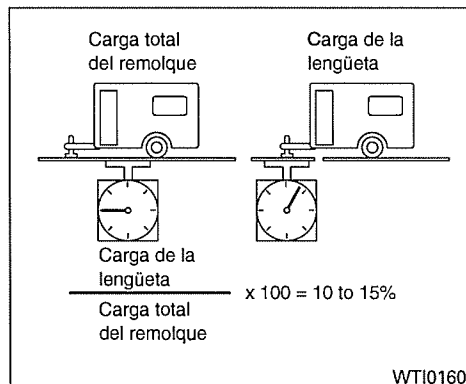
Las condiciones de temperatura también pueden afectar el arrastre. Por ejemplo, arrastrar un remolque pesado en temperaturas exteriores altas en caminos empinados podría afectar el rendimiento del motor y provocar un sobrecalentamiento. El modo de protección de alta temperatura del aceite de la transmisión, que ayuda a reducir la posibilidad de que se dañe la transmisión, podría activarse y disminuir automáticamente la potencia del motor. En ciertas condiciones, el motor y la velocidad del vehículo se podrían reducir. Planifique cuidadosamente su viaje para considerar la carga del remolque y del vehículo, el clima, y las condiciones de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Además, cuando se activa el modo de alta temperatura, la velocidad del motor y el vehículo puede reducirse gradualmente. En autopistas, la velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacionelo en un lugar seguro, y deje que el motor se enfríe o que la transmisión vuelva a su funcionamiento normal. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

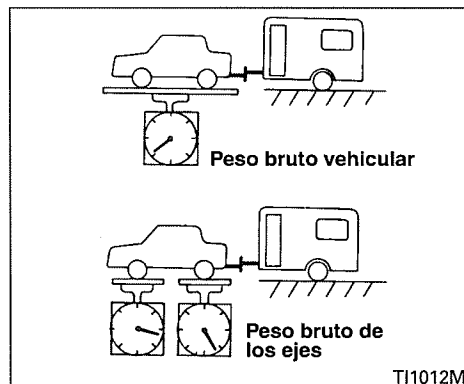
⚠ PRECAUCIÓN

Las garantías NISSAN no cubren los daños al vehículo causados por procedimientos de remolque inadecuados.



Carga sobre la lanza

Mantenga la carga de la lengüeta entre 10 y 15 por ciento de la carga total del remolque o utilice la carga de la lengüeta del remolque especificada por el fabricante del remolque. La carga sobre la lanza debe estar dentro de los límites de carga máxima sobre la lanza que se muestran en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre". Si la carga sobre la lanza es excesiva, vuelva a distribuir la carga para poder alcanzar la carga correcta sobre la lanza.



Peso bruto vehicular (GVW) máximo/peso bruto máximo de los ejes (GAW)

El GVW del vehículo de remolque no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. El GVW es igual al peso combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, enganche, carga sobre la lanza del remolque y cualquier otro equipo opcional. Además, el GAW delantero o trasero no debe exceder el Peso bruto de los ejes (GAWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

Las capacidades de arrastre se calculan suponiendo un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Pasajeros adicionales, carga o equipo opcional, como un enganche de arrastre, agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima y la carga sobre la lanza del remolque.

El vehículo y el remolque se deben pesar para confirmar que el vehículo esté dentro de GVWR, GAWR delantero, GAWR trasero, peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) y capacidad de arrastre.

Todos los pesos de los vehículos y remolques se pueden medir usando básculas de tipo plataforma comúnmente encontradas en las paradas de los camiones, estaciones de pesaje de las carreteras, centros de suministro de edificios o campos de rescate.

Para determinar la capacidad de carga útil disponible para la carga de la lengüeta, use el siguiente procedimiento.

1. Ubique el GVWR en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
2. Pese el vehículo en la báscula con todos los pasajeros y carga que normalmente se encuentran en el vehículo al arrastrar un remolque.

3. Reste el peso real del vehículo del GVWR. La cantidad restante es la carga máxima disponible de la lengüeta.

Para determinar el peso bruto del remolque, péselo en una báscula con todos los equipos y carga que normalmente se encuentran en éste cuando se arrastra. Asegúrese de que el peso bruto del remolque no sea mayor que el peso bruto máximo del remolque que aparece en éste y no sea superior a la capacidad máxima de arrastre disponible calculada.

También pese los ejes delantero y trasero en la balanza para asegurarse de que el peso bruto del eje delantero y el peso bruto del eje trasero no sea superior al peso bruto de éstos indicado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Es posible que no sea necesario mover o quitar carga en el remolque y el vehículo para cumplir con los valores especificados.

Ejemplo:

- Peso bruto vehicular (GVW) que se pesó en una báscula, incluyendo los pasajeros, la carga y el enganche: 4.446 lb. (2.016 kg).
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR) de la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.: 4.546 lb. (2.062 kg).

- Carga máxima de remolque de la tabla "Carga/especificación de remolque": 1.000 lb. (454 kg).

4.546 lb. (2.062 kg)	GVWR
- 4.446 lb. (2.016 kg)	GVW
= 100 lb. (45 kg)	Disponible para peso sobre la lanza
1,000 lb. (454 kg)	Capacidad disponible para arrastre
100 lb. (45 kg)	Peso sobre la lanza disponible
/ 1,000 lb. (454 kg)	Capacidad disponible
=	10 % peso de la lengüeta

La capacidad de arrastre disponible puede ser menor a la capacidad máxima debido al peso de los pasajeros y de la carga en el vehículo.

Recuerde mantener el peso de la lengüeta de remolque entre 10 y 15% del peso del remolque o dentro de la especificación de carga de la lengüeta de remolque recomendada por el fabricante del este. Si el peso sobre la lanza es excesivo, vuelva a distribuir la carga para obtener el peso correcto sobre la lanza. No exceda la

especificación máxima de peso de la lengüeta mostrado en la tabla de "Carga/especificación de remolque" incluso si el peso de la lengüeta disponible calculado es mayor de 15%. Si el peso de la lengüeta calculado es menor que 10%, reduzca el peso total del remolque para que coincida con el peso de la lengüeta disponible.

Siempre verifique que las capacidades disponibles estén por dentro de los valores requeridos.

CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE

CARGA / ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE	
HASTA: lb (kg)	
CARGA MÁXIMA DE REMOLQUE *1	1,000 (454)
CARGA MÁXIMA SOBRE LA LANZA	100 (45)

*1: Los valores de las capacidades de remolque se calculan considerando un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Los pasajeros adicionales, la carga o el equipo opcional agregarán peso al vehículo y reducirán la capacidad máxima de remolque de su vehículo.

SEGURIDAD DE REMOLQUE

Enganche de remolque

Seleccione un enganche correcto para el vehículo y remolque. Asegúrese de que el enganche de remolque quede bien asegurado al vehículo para ayudar a evitar lesiones personales o daños a la propiedad producto de la oscilación provocada por los vientos de costado, caminos con superficies irregulares o el paso de camiones.

ADVERTENCIA

Los componentes del enganche de remolque tienen pesos específicos. Su vehículo puede ser capaz de arrastrar un remolque cuyo peso sea superior al de los componentes del enganche. Nunca exceda el peso de los componentes del enganche. Si lo hace, puede provocar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Bola de enganche

Elija una bola de enganche del tamaño y peso adecuados para su remolque:

- El tamaño de la bola de remolque requerido se encuentra estampado en la mayoría de acopladores de remolques. La mayoría de las bolas de enganche poseen el tamaño impreso en la parte superior de ésta.

- Elija la bola de remolque de la clase adecuada según el peso del remolque.
- El diámetro de la espiga roscada de la bola de enganche debe coincidir con el diámetro del orificio de montaje de la bola. La espiga de la bola de enganche no debe ser más de 1/16 de pulg. más pequeña que el orificio en el montaje de la bola.
- La espiga roscada de la bola de enganche debe ser lo suficientemente extensa para fijarse correctamente al montaje de la bola. Debe haber al menos dos roscas después de la arandela y tuerca de bloqueo.

Montaje de la bola

La bola de enganche se une al montaje de la bola y éste se inserta en el receptor del enganche. Elija una bola de la clase adecuada según el peso del remolque. Adicionalmente, el montaje de la bola se debe elegir para mantener el nivel de la lengüeta de remolque con la tierra.

Dispositivo de control de oscilación

Las maniobras repentinas, las ráfagas de viento y el movimiento causado por otros vehículos pueden afectar el manejo del remolque. Los dispositivos de control de oscilación se pueden utilizar para ayudar a controlar estos efectos. Si decide utilizar uno, póngase en contacto con un prove-

edor confiable para asegurar que el dispositivo de control de oscilación funcionará con el vehículo, enganche, remolque y sistema de frenos del remolque. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del dispositivo de control de oscilación.

Enganche clase I

El equipo de enganche de remolque Clase I (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Puede agregar un equipo de enganche de remolque clase I al vehículo, que tenga un peso máximo de 907 kg (2,000 lb), pero el vehículo sólo es capaz de arrastrar los pesos máximos de remolque que aparecen en la tabla Carga/especificación de remolque de esta sección.

PRECAUCIÓN

- No use enganches montados en el eje.
- El enganche no debe estar unido a la defensa de absorción de impacto ni afectar el funcionamiento de esta.
- No modifique el sistema de escape del vehículo, sistema de frenos, etc. para instalar un enganche de remolque.

- Para reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales si el vehículo se golpea por la parte trasera, cuando corresponda, quite el receptor si no está en uso.
- Una vez retirado el enganche, selle los orificios de las tuercas para evitar que ingresen gases de escape o polvo al compartimiento de los pasajeros.
- Revise periódicamente que todas las tuercas de montaje del enganche de remolque estén bien instaladas.

Presiones de las llantas

- Cuando arrastre un remolque, infle las llantas del vehículo a la presión de inflado en frío recomendada, que se indica en la etiqueta de información de llantas y carga.
- El estado, tamaño y carga de las llantas del remolque y la presión de inflado adecuada debe corresponder a las especificaciones del fabricante del remolque y de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre use cadenas de seguridad adecuadas entre el vehículo y el remolque. Las cadenas de seguridad deben estar cruzadas y se deben unir al enganche, no a la defensa o eje del vehículo. Asegúrese de dejar una holgura suficiente en las cadenas para permitir el giro en las esquinas.

Luces del remolque

PRECAUCIÓN

Al empalmar el sistema eléctrico del vehículo, se debe usar un módulo/convertidor energizado disponible en el mercado para proporcionar energía a todas las luces del remolque. Esta unidad usa el acumulador del vehículo como fuente de alimentación directa para todas las luces del remolque mientras usa los circuitos de la luz trasera, luz de freno y direccionales del vehículo como fuente de señales. El módulo/convertidor debe atraer no más de 15 millamperes de los circuitos de la luz de freno y traseras. Si se usa un módulo/convertidor que exceda estos requisitos de energía se puede dañar el sistema eléctrico del vehículo. Visite a un distribuidor de remolque confiable para adquirir el equipo adecuado y efectuar su instalación.

Las luces de remolque deben cumplir con las regulaciones federales y/o locales. Para obtener ayuda en la instalación de las luces de remolque, comuníquese con un distribuidor NISSAN o un distribuidor de remolque confiable.

Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con sistema de frenos, asegúrese de que cumpla con las regulaciones federales y/o locales y que esté correctamente instalado.

ADVERTENCIA

Nunca conecte el sistema de frenos de un remolque directamente al sistema de frenos del vehículo.

Recomendaciones antes de arrastrar el remolque

- Asegúrese de que el vehículo mantenga una posición nivelada cuando un remolque cargado o no cargado se encuentre enganchado. No conduzca el vehículo si presenta una condición anormal de nariz arriba o nariz abajo; verifique si la carga de la lengüeta es incorrecta, si hay sobrecarga, si la suspensión está desgastada o si existen otras posibles causas para esta condición.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Mantenga la carga lo más abajo posible para mantener el centro de gravedad del remolque bajo.
- Cargue el remolque de modo que aproximadamente el 60% de la carga de este se encuentre en la mitad delantera y el 40% en la trasera. Asegúrese también de que la carga esté balanceada de lado a lado.
- Compruebe el enganche, presión de las llantas del remolque, presión de las llantas del vehículo, funcionamiento de las luces del remolque y tuercas de seguridad de ruedas del remolque cada vez que conecte un remolque al vehículo.
- Asegúrese de que los espejos retrovisores cumplan con todas las regulaciones federales, estatales y locales. De no ser así, instale los espejos requeridos para arrastrar el remolque antes de manejar el vehículo.
- Determine la altura general del vehículo y del remolque de modo que se conozca el espacio libre requerido.

Consejos para arrastrar remolques

Con el fin de conocer y comprender el comportamiento del vehículo, debe practicar los giros, frenadas y la marcha atrás en un sector sin tráfico. La estabilidad de la dirección y el rendimiento de los frenos será algo diferente que bajo condiciones normales de manejo.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Bloquee el acoplador del enganche de remolque con un pasador o bloquéelo para evitar que el acoplador se desenganche inadvertidamente.
- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Cuando retroceda, sostenga la parte inferior del volante de la dirección con una mano. Mueva la mano en la dirección en la cual desea que vaya el remolque. Efectúe correcciones pequeñas y retroceda lentamente. Si es posible, pida a alguien que lo guíe cuando retroceda.

Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. No se recomienda estacionar en pendientes; sin embargo, si debe hacerlo:

PRECAUCIÓN

Si mueve la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) antes de bloquear las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, se puede dañar la transmisión.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Pida a alguien que coloque bloques en las ruedas del vehículo y remolque en el lado de la bajada.
3. Una vez que los bloques se encuentran en las ruedas, lentamente suelte el pedal del freno hasta que los bloques absorban la carga del vehículo.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Mueva la transmisión a "P" (estacionamiento).
6. Apague el motor.

Para salir:

1. Arranque el vehículo.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.

3. Mueva la palanca de cambios a una velocidad.
 4. Suelte el freno de estacionamiento.
 5. Maneje lentamente hasta que el vehículo y el remolque se alejen de los bloques.
 6. Mantenga presionado el pedal del freno.
 7. Pida a alguien que retire y guarde los bloques.
- Al conducir cuesta abajo, el peso del remolque apoyado en el vehículo de remolque podría disminuir la estabilidad general. Por lo tanto, para mantener el control adecuado, reduzca la velocidad y utilice el modo de cambios manuales (M5). Evite el uso prolongado o repetido de los frenos al descender una pendiente, ya que esto reduce su eficacia y podría causar sobrecalentamiento. Cambiar el modo de cambios manuales a M5 (5ta) proporciona "frenado de motor" y disminuye la necesidad de frenar con tanta frecuencia.
 - Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor aumenta considerablemente, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual del propietario.

- Durante el arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) del vehículo.
- Si lo hace, no maneje a más de 80 km/h (50 MPH).
- Lleve el vehículo a revisar con mayor frecuencia que los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".
- Cuando realice un giro, las ruedas del remolque estarán más cerca del interior del giro que las ruedas del vehículo. Para compensar esto, efectúe un radio de giro mayor que lo normal durante el viraje.
- Los vientos de costado y los caminos irregulares afectarán negativamente el manejo del vehículo/remolque, posiblemente provocando la oscilación del vehículo. Al ser adelantado por vehículos más grandes, esté preparado para posibles cambios en los vientos de costado, que pueden afectar el manejo del vehículo.

Realice lo siguiente si el remolque comienza a oscilar:

1. Saque el pie del pedal del acelerador para dejar que el vehículo funcione en marcha libre y mantenga la dirección lo más recta posible, dentro de lo permitido dadas las condiciones del camino. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo.
 - No corrija la oscilación del remolque maniobrando la dirección o accionando los frenos.
2. Cuando se detenga la oscilación del remolque, suavemente aplique los frenos y salga del camino hacia un área segura.
3. Intente distribuir nuevamente la carga del remolque, de modo que quede balanceada, según lo descrito anteriormente en esta sección.
- Tenga cuidado al rebasar a otros vehículos. Rebasar cuando se arrastra un remolque exige mantener una distancia considerablemente mayor que al rebasar en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe rebasar al otro vehículo antes de poder cambiar de carril en forma segura.

- Utilice el modo "Tow" (Remolque) o cambie la transmisión a una velocidad más baja para frenar con motor al conducir en pendientes descendentes o colinas largas. Esto lo ayudará a que el vehículo disminuya la velocidad sin accionar los frenos.
- Evite mantener presionado el pedal del freno por períodos prolongados o hacerlo con mucha frecuencia. Esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, ocasionando una disminución en la eficacia del frenado.
- Aumente su distancia hacia delante para permitir una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticípese a las paradas y frene gradualmente
- NISSAN recomienda no utilizar el control de crucero al arrastrar un remolque.
- Algunos estados o provincias poseen regulaciones y límites de velocidad específicos para vehículos que arrastran remolques. Obedezca los límites de velocidad local.
- Revise el enganche, conexiones del mazo de cables del cableado del remolque y tuercas de seguridad de las ruedas del remolque después de un recorrido de 80 km (50 millas) y cada vez que frene.

- Cuando deje un bote, no permita que el nivel del agua sobrepase el tubo de escape o defensa trasera
- Asegúrese de desconectar las luces del remolque antes de retroceder con el remolque hacia el agua, de lo contrario, las luces de éste se pueden fundir.

Cuando arrastre un remolque, el líquido de la transmisión se debe cambiar con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" descrita anteriormente en este manual.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PRECAUCIÓN

- Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.
- Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.
- NO arrastre ningún vehículo con transmisión automática con las cuatro ruedas en el piso. Si lo hace, se **DANARÁN** las partes internas de la transmisión debido a la falta de lubricación.
- Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Transmisión continuamente variable

Para remolcar un vehículo que cuente con transmisión continuamente variable, se **DEBE** colocar una plataforma rodante debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad del DOT (Departamento de transporte): Todas las llantas de vehículos de pasajeros deben cumplir con requisitos de seguridad federales adicionales a estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 se desgasta una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas

de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Este vehículo NISSAN está cubierto por las siguientes garantías para la emisión de gases:

Para EE.UU.

1. Garantía por defectos relativos a la emisión de gases
2. Garantía de desempeño de la emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003

Para Canadá

Garantía del sistema de control de emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario, L4W 4Z5

INFORME DE DEFECTOS DE SEGURIDAD

Para EE.UU.

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carretera (NHTSA) además de notificar a NISSAN.

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede exigir una campaña de retiro y reparación. Sin embargo, la NHTSA no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar sin cargo al servicio de información telefónica de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visitar <http://www.safercar.gov> o escribir a: Administrador, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, D.C. 20590. También puede obtener más información acerca de la seguridad de

vehículos motorizados en la página Web <http://www.safercar.gov>.

Para informar a NISSAN comuníquese sin cargo con nuestro Departamento de atención al cliente al 1-800-NISSAN-1.

Para Canadá

Si considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a Transport Canada además de notificar a NISSAN.

Si Transport Canada recibe quejas, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede exigir que NISSAN lleve a cabo una campaña de retiro. Sin embargo, Transport Canada no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Puede comunicarse sin cargo con la División de investigaciones de defectos y retiros de Transport Canada al 1-800-333-0510. También puede informar acerca de defectos de seguridad en línea en: <https://www.wapps.tc.gc.ca/Saf-Sec-Sur/7/PCDB-BDPP/Index.aspx>.

Se puede obtener información adicional relacionada con la seguridad de vehículos motorizados en el Centro de información de seguridad vial de Transport Canada llamando al 1-800-333-0371 o en línea en www.tc.gc.ca/roadsafety (en inglés) o www.tc.gc.ca/securiteroutiere (en francés).

Para notificar a NISSAN sobre cualquier problema relacionado con la seguridad comuníquese sin cargo con nuestro Centro de información al consumidor al 1-800-387-0122.

DISPONIBILIDAD PARA PRUEBA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO (I/M)

Debido a requisitos legales de algunos estados y provincias de Canadá, puede exigirse que este vehículo esté en lo que se denomina una "condición de disponibilidad" para una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de control de emisiones.

El vehículo queda en la "condición de disponibilidad" cuando se usa de acuerdo con ciertos patrones de manejo. En general, la condición de disponibilidad se puede lograr con el uso común del vehículo.

Si se repara un componente del sistema del tren motriz o se desconecta el acumulador, el vehículo se puede restablecer a una condición de "no disponibilidad". Antes de someter el vehículo a la prueba de inspección y mantenimiento, verifique su condición de disponibilidad para esta prueba. Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) sin arrancar el motor. Si la Luz indicadora de falla (MIL) permanece encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos, no es posible hacerle al vehículo la prueba de inspección y mantenimiento. Si la MIL no destella después de 20 segundos, la prueba de inspección y mantenimiento está "lista". Comuníquese con un distribuidor NISSAN para establecer la "condición de disponibilidad" o para preparar el vehículo para una prueba.

GRABADORAS DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). Su objetivo principal es grabar datos que ayudarán a comprender el comportamiento de los sistemas del vehículo en ciertas situaciones de colisión o similares, tal como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe a un obstáculo en el camino. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, por lo general 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo está diseñada para grabar datos como los que se indican a continuación:

- la forma en la que funcionaron diversos sistemas del vehículo;
- si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban abrochados;
- cuán profundo pisaba (si corresponde) el pedal del acelerador el conductor y/o el pedal de freno;
- cuán rápido se desplazaba el vehículo.
- No se grabarán sonidos.

Estos datos pueden permitir una mejor comprensión de las circunstancias en las que se produjo el choque o la lesión. **NOTA:** el vehículo graba los datos EDR sólo si ocurre una situación de choque no trivial; no se grabarán datos bajo condiciones de manejo normales ni tampoco se grabarán datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, otras instancias, como las legales, pueden combinar los datos EDR con los datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos grabados por una EDR, se requiere de equipo especial y acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor NISSAN, otras instancias, como las legales, que cuenten con equipos especiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR. La única manera de acceder a los datos de la EDR es con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo, o por mandato o autorización legal.

INFORMACIÓN DE PEDIDO DEL MANUAL DEL CONDUCTOR/MANUAL DE SERVICIO

Un Manual de servicio original NISSAN es la mejor fuente de información de servicio y reparación para este vehículo. Con diagramas eléctricos, ilustraciones y procedimientos de diagnóstico y ajuste paso a paso, este manual es el mismo que usan los técnicos capacitados de fábrica que trabajan en distribuidoras NISSAN. También hay disponibles Manuales del conductor originales NISSAN y Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

Para EE.UU.

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de los **Manuales de servicio NISSAN** originales para modelos del año 2000 y posteriores, comuníquese con:

1-800-450-9491
www.nissan-techinfo.com

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de **Manuales de servicio NISSAN** originales para modelos del año 1999 y anteriores, consulte a un distribuidor NISSAN o llame al:

1-800-247-5321

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de **Manuales del conductor NISSAN** originales para modelos del año 1999 y anteriores, consulte a un distribuidor NISSAN o llame al:

1-800-247-5321

Para Canadá

Para adquirir una copia de un Manual de servicio o de un Manual del conductor original NISSAN, comuníquese con el distribuidor NISSAN más próximo. Para obtener el número de teléfono y la ubicación de un distribuidor NISSAN en su área, llame al Centro de información NISSAN al 1-800-387-0122 y un representante de NISSAN bilingüe lo ayudará.

También hay disponibles Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

NOTAS

10 Índice

A

Acceso a la cajuela a través del asiento trasero	1-5, 1-6
Aceite	
Aceite del motor	8-10
Cambio del aceite del motor	8-11
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	9-5
Revisión del nivel de aceite del motor	8-10
Viscosidad del aceite del motor	9-5
Acumulador	8-16
Luz de advertencia de carga	2-12
Advertencia	
Etiquetas de advertencia (para SRS)	1-57
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-10
Luz de advertencia de carga	2-12
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-14, 2-25
Luz de advertencia de frenos	2-11
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-57, 2-14
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-25
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-14, 2-25

Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-12
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-12
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-50
Sistema de seguridad del vehículo	2-27
Advertencia de tapón de combustible flojo	2-26, 3-23
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	8-9
Ahorro, combustible	5-23
Aire acondicionado	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-45, 4-48
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-11
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6
Servicio del aire acondicionado	4-50
Ajuste de asientos	
Ajuste de los asientos eléctricos delanteros	1-3
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-17
Ajuste del reloj	4-12, 4-28

Alojamiento del filtro de aire	8-19
Antena	4-123
Antes de arrancar el motor	5-12
Apertura del cofre	3-20
Arranque	
Antes de arrancar el motor	5-12
Arranque con cables pasacorriente	6-8
Arranque del motor	5-12
Arranque empujando	6-10
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Arranque con cables pasacorriente	6-8
Arranque empujando	6-10
Asientos	
Ajuste	1-2
Asientos delanteros	1-2
Asientos térmicos	2-38, 2-41
Asiento trasero	1-5
Posicionador de manejo automático	3-33
Asientos auxiliares	1-36
Asientos delanteros	1-2
Asientos térmicos	2-38, 2-41
Asiento trasero	1-5
Asiento trasero plegable	1-5
Audio Bluetooth®	4-118
Aumento del ahorro de combustible	5-23
Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	5-18
Luz indicadora de posición de la transmisión automática	2-15
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	2-50

Automático	
Posicionador de manejo automático . . .	.3-33

B

Banda (Consulte banda impulsora)	.8-18
Banda impulsora	.8-18
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-125, 4-140
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-39
Bolsillos en respaldos	.2-43
Botón Brightness/contrast	.4-16, 4-33
Botón Enter	.4-4, 4-17
Botones del panel de control	.4-17
Botón Brightness/contrast	.4-16, 4-33
Botón Enter	.4-4, 4-17
Botón Setting	.4-10, 4-25
Sin sistema de navegación	.4-4
Botón Setting	.4-10, 4-25

C

Caja de la consola	.2-46
Caja para lentes	.2-44
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-45, 4-48
Funcionamiento de la calefacción	.4-46, 4-49
Calefactor del bloque	
Motor	.5-31
Cambiador de CD (consulte Sistema de audio)	.4-70

Cambio de velocidades	
Transmisión continuamente variable (CVT)	.5-15
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo)	.9-12
Catalizador de tres vías	.5-3
Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	.1-17
Bebés y niños pequeños	.1-19
Cinturones de seguridad	.1-11
De tres puntos con retractor	.1-14
Extensiones de los cinturones de seguridad	.1-17
Mantenimiento de cinturones de seguridad	.1-18
Mujeres embarazadas	.1-14
Niños más grandes	.1-19
Personas lesionadas	.1-14
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-11
Seguridad para niños	.1-18
Claxon	.2-38
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo	.2-26, 3-23
Ahorro de combustible	.5-23
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Indicador de combustible	.2-6
Octanaje del combustible	.9-4
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-23
Recomendación de combustible	.9-3

Compartimiento para mapas	.2-43
Compartimientos para guardar	.2-43
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-10
Conducción en clima frío	.5-30
Conexiones de fusibles	.8-24
Control de brillo	
Tablero de instrumentos	.2-36
Control de brillo de los instrumentos	.2-36
Control de crucero	.5-21
Control de espejos exteriores	.3-31
Controles	
Controles de audio	
(volante de la dirección)	.4-122
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-45, 4-48
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control)	.4-4, 4-17
Corriente	
Tomacorriente	.2-42
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-9
Cuidado y limpieza de un CD	.4-121

D

Descansabrazos	.1-7
Dimensiones y pesos	.9-8
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-8
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica	.8-14
Sistema de dirección hidráulica	.5-25
Volante de la dirección térmico	.2-41
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)	.9-27

Distancia antes de quedar el tanque vacío	.4-8, 4-22
---	------------

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-48
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-49
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	.3-5
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-49
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.2-37
Entrada AUX	.4-72
Entrada sin llave a control remoto	
Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente)	.3-13
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	.9-12
Espejo	
Control de espejos exteriores	.3-31
Espejo de visera	.3-28
Espejo interior antibrillo automático	.3-29
Espejos exteriores	.3-31
Espejo de visera	.3-28
Espejo interior antibrillo automático	.3-29
Espejos exteriores	.3-31
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	.5-24
Operación del freno de estacionamiento	.5-20
Etiqueta de advertencia del SRS	.1-57
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	.9-10

Etiqueta de información del control de emisión de gases	.9-10
Etiqueta de información importante acerca del vehículo	.9-10
Etiquetas	
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S.	.9-10
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases	.9-10
Etiqueta de información de llantas y de carga	.9-11
Etiquetas de advertencia (para SRS)	.1-57
Número de serie del motor	.9-10
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-9

F

Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	.2-58
Faros delanteros	.8-28
Formulario de pedido del Manual del conductor	.9-28
Formulario de pedido del Manual de servicio	.9-28
Frenos	
Frenos autoajustables	.8-22
Indicadores de desgaste de los frenos	.2-17, 8-22
Líquido de frenos	.8-14
Luz de advertencia de frenos	.2-11
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-30
Operación del freno de estacionamiento	.5-20
Sistema de frenos	.5-25

Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	.5-26
Frenos autoajustables	.8-22
Funciones programables	.4-10, 4-25
Fusibles	.8-23

G

Ganchos	.2-47
Garantía del sistema de control de emisión de gases	.9-26
Gas de escape (monóxido de carbono)	.5-2
Grabadoras	
Datos de eventos	.9-28
Grabadoras de datos de eventos	.9-28
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	.9-25
Guantera	.2-46
Guía para la ubicación del tapete	.7-6

H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica	.8-14

I

Identificación del vehículo	.9-9
Indicador	
Indicador de combustible	.2-6
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-5
Odómetro	.2-4
Odómetro de viaje	.2-4

Tacómetro	2-5
Velocímetro	2-4
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5
Información de carga del vehículo	9-12
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio	9-28
Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.).	9-26
Interfaz USB	
Operación de archivo de audio	4-93, 4-95
Operación de archivo de video	4-96
Interruptor	
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	2-41
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de direccionales	2-36
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticos	2-50
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-32
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior.	2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-30
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-5
Interruptor de luces de niebla	2-37
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	2-37
Interruptor de luz automática	2-34
Interruptor de almacenamiento prolongado	8-26
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	2-41

Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-122
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de direccionales	2-36
Interruptor de encendido	
Interruptor de encendido de acción momentánea.	5-8
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-32
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	2-36
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-31
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-30
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-30
Interruptor de luces de niebla.	2-37
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	2-37
Interruptor de luz automática	2-34

L

Liberación del seguro de cambios	5-18
Liberador interior de la tapa de la cajuela	3-22
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-30
Plumillas de los limpiadores.	8-21
Limpieza del exterior y del interior	7-2
Líquido	
Aceite del motor	8-10
Agua de enfriamiento del motor	8-8

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	9-2
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	8-13
Líquido de frenos	8-14
Líquido de la dirección hidráulica.	8-14
Líquido lavaparabrisas.	8-15
Líquido lavaparabrisas.	8-15
Llanta	
Cadenas para llantas	8-42
Etiqueta de información de llantas y de carga	9-11
Etiqueta de las llantas	9-11
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas.	9-25
Llanta de refacción	6-4, 8-46
Llanta desinflada.	6-2
Permutación de las llantas	8-43
Presión de las llantas	8-34
Ruedas y llantas	8-34
Tamaño de ruedas/llantas.	9-8
Tipos de llantas	8-41
Llanta desinflada.	6-2
Llaves, para Sistema de llave de inteligente.	3-2
Luces	
Luces de mapa.	2-58
Luces de advertencia	2-10
Luces de mapa.	2-58
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	2-10
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	2-37
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	2-10

Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	2-58
Faros delanteros	8-28
Focos de luces.	8-28
Interruptor de control de faros delanteros	2-33
Interruptor de faros delanteros y direccionales.	2-32
Interruptor de luces de niebla.	2-37
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-10
Luz de advertencia de carga	2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire.	1-57, 2-14
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-25
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-12
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-50
Luz de cajuela	2-58
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-30
Luz indicadora de seguridad	2-17
Luz interior	2-56
Reemplazo de focos.	8-30
Luz de advertencia de cinturones de seguridad.	2-14
Luz de advertencia de las bolsas de aire.	1-57, 2-14
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-25
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.	2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-14, 2-25

Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-12
Luz de cajuela	2-58
Luz de freno	8-30
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto.	2-16
Luz indicadora de seguridad	2-17
Luz interior	2-56

M

Manejo	
Conducción en clima frío	5-30
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	5-13
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo.	8-4
Cambio del intervalo de mantenimiento.	4-9, 4-23
Configuración.	4-9, 4-23
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	1-18
Mantenimiento general	8-2
Parte exterior del vehículo	8-2
Parte interior del vehículo.	8-3
Precauciones de mantenimiento	8-5
Restablecimiento del intervalo de mantenimiento	4-9, 4-24
Visualización del recordatorio de aviso de mantenimiento	4-9, 4-24
Mantenimiento general	8-2
Medidores e indicadores	2-3
Control de brillo de los instrumentos.	2-36
Microfiltro dentro de la cabina	8-20

Monitor retrovisor	4-36
Motor	
Aceite del motor	8-10
Antes de arrancar el motor	5-12
Arranque del motor	5-12
Calefactor del bloque	5-31
Cambio del aceite del motor	8-11
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Cambio del filtro de aceite del motor.	8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	9-2
Especificaciones del motor.	9-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-12
Número de serie del motor	9-10
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite	9-5
Revisión del nivel de aceite del motor	8-10
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.	8-9
Sistema de enfriamiento del motor.	8-8
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	8-7
Viscosidad del aceite del motor	9-5

N

NISSAN Intelligent Key™	3-7
Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	9-9

O

Octanaje	
(consulte Octanaje del combustible)	9-4
Odómetro	2-4
Odómetro de viaje.	2-4

P

Palanca de apertura del seguro de la tapa de la cajuela	3-21
Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	9-8
Placa	
Instalación de la placa.	9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-9
Portanteojos	2-44
Portavasos.	2-44, 2-45
Posicionador de manejo, automático.	3-33
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Precauciones de mantenimiento	8-5
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	1-11
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-39
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-20, 1-27, 1-31, 1-36
Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-12
Programa de asentamiento	5-22
Protección contra corrosión	7-7

R

Radio	
Cambiador de discos compactos (CD)	4-70
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-122
Radio FM-AM con cambiador de discos compactos (CD)	4-67
Radio FM/AM/SAT con reproductor de CD/DVD	4-80
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-73
Teléfono de automóvil o radio CB.	4-124
Recomendación de refrigerante	9-6
Recuperación del vehículo	6-13
Red de carga.	2-47
Reemplazo de focos.	8-30
Reemplazo de la batería del control	8-27
Reemplazo de las bujías.	8-19
Registro del vehículo en otro país	9-9
Reloj	
(modelos con sistema de navegación)	4-12, 4-28
Remolque	
Arrastre de un remolque.	9-16
Carga/especificación de remolque.	9-19
Remolque con camión de remolque	6-11
Remolque en plano	9-24
Reproductor de CD	
(consulte Sistema de audio)	4-76, 4-85
Reproductor de discos compactos (CD)	4-76, 4-85
Reproductor Digital Versatile Disc (DVD)	4-90
Reproductor iPod®	4-98, 4-100

Restablecimiento del ahorro de combustible.	4-8, 4-22
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-3, 5-11
Ruedas y llantas	8-34

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños.	1-20, 1-27, 1-31, 1-36
Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.).	9-26
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-6
Seguro	
Palanca de apertura del seguro de la tapa de la cajuela	3-21
Seguro de la guantera.	2-46
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-6
Seguros de las puertas	3-4
Seguros eléctricos de las puertas	3-5
Seguro de la guantera.	2-46
Seguro para niños de las puertas traseras	3-6
Seguros automáticos de las puertas.	3-6
Seguros de las puertas	3-4
Señal acústica	2-17
Servicio del aire acondicionado.	4-50
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	2-27
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink®	2-58
Sistema de audio	4-51
Ajustes.	4-73, 4-81

Audio Bluetooth®	4-118
Cambiador de discos compactos (CD)	4-70
Interfaz USB	4-93, 4-94
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-122
Radio	4-51
Radio FM-AM con cambiador de discos compactos (CD)	4-67
Radio FM/AM/SAT con reproductor de CD/DVD	4-80
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-73
Reproductor de discos compactos (CD)	4-76, 4-85
Reproductor iPod®	4-98, 4-100
Sistema de audio de disco duro Music Box®	4-103, 4-110
Sistema de audio de disco duro Music Box®	4-103, 4-110
Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal)	1-48
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal	1-48
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario)	1-48
Sistema de control de voltaje variable	8-18
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC)	5-28
Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (sólo Canadá)	2-35
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	5-26
Sistema de llave inteligente	
Funcionamiento con llave	3-10

Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto	3-13
Guía de localización y solución de problemas	3-18
Llave mecánica	3-3
Rango de funcionamiento con llave	3-9
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	5-3
Sistema de reconocimiento de voz	4-152
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN	4-152
Sistema de seguridad del vehículo	2-27
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-3, 5-11
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-28, 3-3, 5-11
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	1-57
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-39
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	1-39
Sistema inmovilizador	2-28, 3-3, 5-11
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-28, 3-3, 5-11
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-22
Sistemas de sujeción para niños	1-18, 1-19, 1-20, 1-22
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-20, 1-27, 1-31, 1-36
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior	1-24
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX	1-22

Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-125, 4-140
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	6-10

T

Tablero de instrumentos	0-6, 2-2
Tacómetro	2-5
Tamaño de ruedas/llantas	9-8
Tapón de la gasolina	3-23
Techo corredizo	2-51
Techo corredizo (consulte Techo corredizo)	2-51
Teléfono de automóvil o radio CB	4-124
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-125, 4-140
Transmisión	
Liberación del seguro de la palanca selectora	5-18
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	5-13
Transmisión continuamente variable (CVT)	5-13
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	8-13
Transmisión continuamente variable (CVT)	
Fluido de la Transmisión continuamente variable (CVT)	8-13
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	5-18
Transmisor	
Transmisor universal HomeLink®	2-58
Transmisor universal HomeLink®	2-58

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje1-24

V

Velocímetro2-4

Ventanillas

 Elevavidrios eléctrico2-48

 Elevavidrios eléctrico traseros2-49

 Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del
 pasajero delantero2-49

Ventilas4-42

Verifique la presión de la llanta2-26

Viaje

(consulte Registro del vehículo en otro país) . .9-9

Viseras3-28

Visera trasera.2-55

Visor de imágenes4-33

Volante de la dirección térmico2-41

NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

NISSAN recomienda el uso de gasolina Premium sin plomo, con octanaje mínimo de 91 AKI (índice antidetonante) (96 RON, o número de octanaje de investigación). Si no hay disponibilidad de gasolina Premium sin plomo, puede usar gasolina regular sin plomo con octanaje mínimo de 87 AKI (91 RON o número de octanaje de investigación), pero puede notar una disminución en el rendimiento.

PRECAUCIÓN

- El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.
- Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.
- No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor con marca de certificación API
- Viscosidad SAE 5W-30

Consulte "Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado.

Para obtener información detallada, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2.000 km (1.200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones que se señalan en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.